В. А. Бигуаа, В. В. Абхазоу

АБХАЗСКИЕ ПИСАТЕЛИ

Биобиблиографический словарь

Сухум
Абгосиздат
2017

УДК 008 (479.224) (091)
ББК 63.3 (Абх)
Б 59

Бигуаа, В. А., Абхазоу, В. В.
Б 59 Абхазские писатели : биобиблиографический словарь**.** – Сухум: Абгосиздат, 2017. – 304 с.

Книга доктора филологических наук В. А. Бигуаа и поэта, публициста В. В. Абхазоу состоит из двух разделов. В первом разделе описывается история творческих объединений писателей Абхазии и национальный литературный процесс в историко-культурном контексте 1920-х гг. – начала XXI в.; во втором разделе представлены биографии писателей Абхазии. В издании отражены многие факты литературной жизни страны.

Книга рассчитана на специалистов-филологов, читателей, интересующихся историей абхазской литературы, культурной и литературной жизнью Абхазии.

УДК 008 (479.224) (091)
ББК 63.3 (Абх)

© Бигуаа, В. А., Абхазоу, В. В., 2017
© Абгосиздат, 2017

ТВОРЧЕСКИЕ ОРГАНИЗАЦИИ ПИСАТЕЛЕЙ АБХАЗИИ И НАЦИОНАЛЬНЫЙ ЛИТЕРАТУРНЫЙ ПРОЦЕСС В ИСТОРИКО-КУЛЬТУРНОМ КОНТЕКСТЕ (1920–2010-е гг.)

В начале, хотя бы кратко, следует сказать о некоторых важных исторических событиях конца 1910-х – середины 1930-х гг. в Абхазии, которые оказали огромное влияние на становление и развитие национальной литературы, мировоззрение абхазских писателей.

В июне 1918 г. грузинские войска оккупировали Абхазию и Сочинский район (до Туапсе), объявив его частью Грузии. Недовольство населения Абхазии росло. В итоге народ восстал против захватчиков. Раньше эту борьбу историки в основном рассматривали в рамках революционного движения трудящихся, а его участники считались революционерами. Однако для революции здесь не было социальных причин. Эта была национально-освободительная борьба, в которой участвовали все слои общества (князья, дворяне, крестьяне); ее главной целью являлось освобождение Абхазии от грузинских войск. Участниками этой борьбы были и люди, которые придерживались социалистических идей, поддерживали большевиков, среди которых были известные политические и государственные деятели: Н. А. Лакоба (1893–1936), Е. А. Эшба (1893–1939), Д. И. Алания (1893–1938), С. Я. Чанба (1886–1937) и др. Вместе с тем они не делили абхазское общество по классовому принципу (на князей, дворян и крестьян); они прекрасно понимали, что гражданская война может привести

обескровленный после Кавказской войны XIX в. народ к гибели. Укреплению внутреннего единства народа, сглаживанию взаимоотношений князей, дворян и крестьян (это главные сословия общества) способствовала Апсуара (национальная этическая система), принципы и нормы которой были всеобщими. Этим неписанным законам должны были следовать все – и представители различных сословий, и люди с разными политическими взглядами. В то время интересы абхазского народа и Советской России совпали. Это, видимо, и определило форму возрожденной абхазской государственности.

В конце февраля 1921 г. абхазские повстанческие отряды «Кираз» при поддержке полка IX Красной Армии активизировали борьбу против грузинских войск на северо-западе Абхазии. 4 марта был освобожден Сухум (Сухум-Кале), а 19 марта вся территория Абхазии от реки Псоу до реки Ингури (Егры) была очищена от войск меньшевистского правительства Грузии. Вся власть сосредоточилась в руках Революционного Комитета (Ревкома) Абхазии.

28 марта 1921 г. в Батуме под председательством Г. К. Орджоникидзе и при участии Е. А. Эшба и других состоялось совещание Кавказского бюро ЦК РКП(б). Совещание одобрило позицию абхазского руководства о будущем государственном устройстве и статусе Абхазии. 31 марта 1921 г. Ревком Абхазии принял Декларацию об образовании Социалистической Советской Республики Абхазия (ССР Абхазия). 21 мая 1921 г. Ревком Грузии поддержал решение Ревкома Абхазии и обнародовал Декларацию «О независимости Социалистической Советской Республики Абхазия». Но вскоре руководство Грузии, прикрываясь партийными билетам и лозунгами «дружбы народов» и «интернационализма», продолжая шовинистическую и захватническую политику своих предшественников («меньшевистского» правительства Грузии во главе Н. Н. Жордания), при поддержке И. В. Сталина и других известных грузинских политических деятелей в РКП(б) развернули жесткую компанию по ликвидации самостоятельности Абхазии. В высших партийных кругах под давлением и диктовку И. В. Сталина стала внедряться установка: «партийную работу вести в направлении объединения Абхазии и Грузии в форме автономной республики, входящей в состав ССР Грузии». (См. об этом: Абхазы. М., 2007. С. 88. Издание 2-е, исправленное. М., 2012. С. 88). Таким образом,

механизм ликвидации был запущен. Абхазия оказалась в тяжелом положении; ее политическое руководство, представители национальной интеллигенции и сам народ были категорически против сближения Абхазии с Грузией. Вместе с тем под жесточайшим давлением 16 декабря 1921 г. ССР Абхазия подписала Союзный договор с ССР Грузия. Согласно договору две республики вступали в «военный, политический и финансово-экономический союз». Однако впоследствии к фактической разработке статей договора так и не приступили. По сути, этот договор еще не означал ликвидации самостоятельной ССР Абхазии, ибо он был подписан между двумя равноправными государствами, и руководство Абхазии продолжало вести самостоятельную политику, независимо от Грузии. Это продолжалось 10 лет.

12–17 февраля 1922 г. на Первом Всеабхазском съезде Советов были сформированы новые органы власти – Центральный Исполнительный Комитет (ЦИК), первым председателем которого был Е. А. Эшба (после него – С. Я. Чанба), и Совет Народных комиссаров (СНК), возглавивший Н. А. Лакоба. С 1930 г. и до конца жизни Лакоба – председатель ЦИК ССР Абхазии, и в течение этого времени ему удавалось сохранять самостоятельность Абхазии. В декабре 1922 г. делегация ССР Абхазии ставит подпись под договором о создании Союза Советских Социалистических Республик. Впоследствии, несмотря на постоянное давление, ССР Абхазия приняла ряд важнейших конституционных актов и законов, имевших большое значение для укрепления суверенитета республики. В 1924–1925 гг. были разработаны и приняты Флаг и Герб ССР Абхазии. В конце марта – начале апреля 1925 г. III съезд Советов Абхазии утвердил Конституцию Республики, а 27 октября 1926 г. 3-я сессия 3-го созыва ЦИК Абхазии принимает постановление об утверждении и введении в действие дополненного Основного Закона (Конституции) ССР Абхазии. (См.: Советы Абхазии. /1922–1937/. Сборник документов и материалов. Сухуми, 1976. С. 138). Согласно постановлению ЦИК Советов ССР Абхазии с 1-го апреля вводится в действие «Гражданский Кодекс ССР Абхазии» (издан ЦИКом ССР Абхазии в Сухуме в 1925 г.), «Положение о судоустройстве ССР Абхазии» (издан ЦИКом ССР Абхазии в Сухуме в 1927 г.), а также кодексы: уголовный, гражданский, уголовно-процессуальный, земельный, лесной и другие положения и

законы. (См.: Советы Абхазии. /1922–1937/. Сборник документов и материалов. Сухуми, 1976). В них нет ни одой статьи, связанной с законами Грузии.

11 февраля 1931 г. VI съезд Советов Абхазии под давлением высшего руководства СССР в лице И. В. Сталина одобряет решение III сессии ЦИКа Абхазии (апрель 1930 г.) о преобразовании договорной (т. е. находящаяся на договорных отношениях с Грузией) ССР Абхазии в автономную республику. При этом подчеркивалось, что такое преобразование производится якобы по «воле абхазского народа».

А решения властей Грузии, которые в течение десятилетия упорно добивались этого, пришлось недолго ждать. 19 февраля VI Всегрузинский съезд советов рабочих, крестьянских и красноармейских депутатов принимает постановление «О вхождении Социалистической Советской Республики Абхазии в Социалистическую Советскую Республику Грузии в качестве автономной республики». Это решение еще раз свидетельствует о том, как «советские» органы и ЦК «Компартии» Грузии умело пользовались новой властью и идеологией, опираясь на грузинское лобби в Кремле.

18–26 февраля 1931 г. в селе Дурипш Гудаутского района проходил многотысячный общенациональный сход абхазского народа. На сходе народ выразил возмущение по поводу преобразования ССР Абхазии в автономную республику и включения в состав Грузинской ССР. Руководители Абхазии и представители абхазской интеллигенции понимали, что это ни к чему хорошему не приведет, но противостоять грузинским шовинистам, имевшим мощную поддержку в руководстве СССР, было практически невозможно. При этом они не имели больших претензий к советской власти, хотя суть некоторых преобразований (например, коллективизацию, и лозунг о «росте классовой борьбы в деревне...») не понимали; настоящими врагами Абхазии они небезосновательно считали тбилисских властей, которые, прикрываясь новой идеологией, проводили политику расширения территории Грузинской ССР и насильственной ассимиляции коренного населения присоединенных территорий.

Пока жив был Н. А. Лакоба (до 1936), он, имея огромный авторитет среди абхазов и прямой доступ к Сталину, умело отводил опасность от народа и способствовал сохранению стабильности в

республике, развитию национальной культуры, литературы и науки. Он и его соратники в конце 20-х – начале 30-х гг. не допустили в Абхазии классового раскола общества, коллективизацию сельского хозяйства варварскими способами, поиска «врагов народа», «кулаков» в деревне. Они больше следовали принципам этической системы Апсуары, чем идеологии, спущенной сверху, которой впоследствии воспользовались ЦК Компартии, советские органы власти и НКВД Грузии для уничтожения политической и культурной элиты абхазского народа.

Словом, в 20-х – середине 30-х гг. (это время можно было бы назвать Лакобовской эпохой), при всей отдаленности народа от марксистско-ленинской идеологии, и непонимании сути советской власти (яркий пример – Д. И. Гулиа), абхазский народ поверил своим лидерам – Н. А. Лакоба, Е. А. Эшба, С. Я. Чанба, Д. И. Аланиа и др., которые стояли во главе национально-освободительной борьбы, и не восстал против новой политической и экономической системы. Лояльное отношение народа к советской власти обусловлено многими реальными факторами. За первые 10–15 лет в Абхазии происходили положительные изменения в социальной и культурной сферах. Самое главное – факт самоопределения народа и восстановления абхазской государственности (ее форма с этнопсихологической точки зрения здесь особого значения не имеет). Далее: в Абхазии не было гражданской войны; положительно решался вопрос земли; шел интенсивный процесс ликвидации безграмотности основной части населения, развития национальных школ, литературы, культуры, науки, формирования национальных кадров; отсутствовали преследования людей (представителей княжеско-дворянского сословия) по классовому признаку и т. д.

В августе 1922 г. на базе Сухумского общества сельского хозяйства было создано Абхазское научного общества (АбНО), которое занималось изучением флоры и фауны края, сельского хозяйства, а также проблемами истории, археологии и этнографии Абхазии, фольклора и литературы. 11 октября 1925 г. по инициативе Н. Я. Марра в Сухуме основана Академия абхазского языка и литературы (ААЯЛ) (директор – народный комиссар просвещения Абхазии А. М. Чочуа; с 1927 г. – Д. И. Гулиа). Она занималась исследованием абхазского языка и изучением этнографического и

фольклорного материала. 28 мая 1930 г. Постановлением Народного комиссариата просвещения ССР Абхазии ААЯЛ преобразована в Научно-исследовательский институт абхазского языка и литературы. 5 августа 1931 г. по решению ЦИКа Абхазии были объединены Абхазское научное общество и Академия абхазского языка и литературы и образован Абхазский НИИ краеведения (директор – А. К. Хашба, заместители директора – С. Я. Чанба и В. И. Кукба).

В апреле 1932 г. начались занятия в Сухумском государственном педагогическом институте им. А. М. Горького.

Возникновение научных учреждений и высшего учебного заведения способствовало формированию национальных педагогических, творческих и научных кадров.

9 декабря 1930 г. открылся Абхазский национальный театр. В этом же году в Сухуме открыты Абхазское музыкальное училище и школа; при училище организованы симфонический и духовой оркестры, струнный квартет. 15 сентября 1930 г. стал функционировать Абхазский государственный музыкальный техникум; первым его директором был К. В. Ковач. 24 июля 1931 г. по решению Президиума ЦИКа и Коллегии народных комиссаров ССР Абхазии при Абхазском музыкальном техникуме был создан Абхазский этнографический хор.

30 апреля 1932 г. создан Комитет радиовещания при ЦИКе Абхазии, 14 июня 1932 г. Комитет перешел в ведение СНК Абхазии (с 1946 г. – при Совете Министров Абхазской АССР). 30 апреля 1932 г. в радиоэфире впервые на абхазском языке зазвучал голос первого диктора Абхазского радио поэта Сандро Сангулиа. Редактором абхазских передач был М. Л. Хашба. Материалы готовились в редакциях газет «Апсны капш» («Красная Абхазия») и «Советская Абхазия».

Со 2 сентября 1930 г. начало работать Абхазское государственное издательство (Абгиз).

В такой историко-культурной, духовной ситуации, с оттенками романтизма продолжило свое движение абхазская литература. События 20-х – середины 30-х гг., благоприятствовавшие развитию национальной культуры, естественно, оказывали влияние на эволюцию (именно эволюцию) мировоззрения писателей, в том числе и Д. И. Гулиа, который особо не вмешивался в политику. Но

патриарх видел, что его мечты, связанные с сохранением родного языка, развитием абхазской литературы и национальной школы, сбывались, тем более, ускоренными темпами.

Процесс создания творческих союзов писателей начался прежде всего в России после двух революций (Февральской и Октябрьской) 1917 г.; он усилился в 20-х – начале 30-х гг., особенно в Москве и Петрограде. В эти годы начали возникать разные литературные течения с разными идеологическими и эстетическими ориентирами; они часто становились основой для формирования тех или иных объединений поэтов и прозаиков. Соответственно они издавали свои газеты, журналы и альманахи. Так, в 1918 г. созданы Всероссийский союз писателей и Всероссийский союз поэтов; в 1921 г. – Всероссийская Ассоциация пролетарских писателей (ВАПП) (центральный орган – журнал «Кузница»); в 1922 г. – литературная группа «Октябрь»; в 1925 г. – Российская Ассоциация пролетарских писателей (РАПП) и Международное объединение революционных писателей (существовало до 1935 г.); в 1927 г. – Федерация объединений советских писателей (ФОСП), в которую вошли ВАПП, Всероссийский союз писателей, Всероссийское общество крестьянских писателей и др. Аналогичные процессы происходили в бывших союзных республиках СССР, в том числе и Абхазии (в 1921–1931 гг. – ССР Абхазия).

В Абхазии, где литература в то время находилась на стадии становления, и писателей было немного, творческая интеллигенция, используя (видимо, было бы правильно говорить – копируя) опыт соседних республик (особенно России), также попыталась организовать свою писательскую организацию. При этом здесь не было острых дискуссий по идейно-эстетическим принципам (как, например, в Москве) и на основе этих принципов писатели не создавали литературные группы, ассоциации и союзы (да и не было возможностей для воплощения в жизнь таких экспериментов). Для них был важен факт создания союза или ассоциации, который свидетельствовал бы о том, что писатели Абхазии идут в ногу со временем. Но важна другая сторона этого вопроса: единая организация писателей могла способствовать объединению творческих сил для решения задач ускоренного развития национальной литературы, оказанию помощи молодым поэтам и прозаикам.

В середине 20-х гг. творческая интеллигенция ССР Абхазии попыталась создать Абхазский союз писателей. В 1925 г. в еженедельном листке «Апсны – страна души» (приложении к газете «Трудовая Абхазия» от 15 января) было опубликовано обращение инициативной группы по созданию Союза писателей Абхазии. В нем в частности говорится: «После решения задачи экономического и хозяйственного возрождения страны, перед Абхазией встали иные задачи – задачи культурные. Политический переворот, выведший Абхазию из состояния страны угнетенной в положение страны свободной, в обширнейших смыслах этого слова, требует, чтобы он оставался не только декларацией, и не только отпечатывался во внешних проявлениях новоданной жизни, а выявился коренным переломом в миросозерцании широких масс.

У нас в руках есть два сильных средства, благодаря которым это положение не остается мертвым словом; а расцветает должным образом. Первое средство – это привлечение новых... рабоче-крестьянских масс. Второе средство – это использование того бесконечно благодарного материала, которым окружает нас здесь природа и высоко героическая история "страны души".

При этих условиях Абхазский Союз Писателей приобретает значение собирательного института, а также вспомогательно-направляющего органа для нарождающегося культурного возрождения по линии наивысшего своего напряжения, т. е. литературы. Солидный 8-ми летний опыт союзной работы на поприще литературных объединений достаточно ясно показал, что они жизненны. Учитывая это, мы приглашаем в наши ряды всех, кто словом и делом может быть нам полезен.

Да здравствует Абхазский Союз Писателей!»

Однако такой союз не был создан. Вместе с тем через три года, в 1928 г. была организована Абхазская Ассоциация пролетарских писателей. (См.: История абхазской литературы. Книга 1. Сухуми, 1986. С. 58; на абх. яз.). Здесь следует обратиться к воспоминаниям очевидца и непосредственного участника событий тех лет М. Л. Хашба. Он отмечал: «Рядом с Дмитрием Гулиа, Самсоном Чанба, а также Иуа Когониа, Дзадзом Дарсалиа, Иваном Папаскир, печатавшимся в журнале "Ашарпы иацва" ("Утренняя звезда"), начали появляться талантливые писатели – Володя Агрба, Миша Гочуа, Отар Демердж-ипа и др.

Таким образом, все умеющие писать рассказы и стихи, живущие в Сухуме... собрались в редакции газеты "Апсны капш" и организовали Абхазскую Ассоциацию пролетарских писателей». (Хашба М. Л. В дни весенние. /Из воспоминаний/. Сухуми, 1977. С. 282; на абх. яз.). Это произошло в 1928 г. Для аграрной Абхазии, термин «пролетарский», конечно, выглядит странно, его надо воспринимать не в прямом смысле, а в идеологическом значении, и то с большой натяжкой. Сегодня некоторые авторы в своих статях, останавливаясь на истории этой творческой организации, вместо «Абхазской Ассоциации пролетарских писателей» почему-то пишут «Ассоциация писателей Абхазии»; видимо, им такое наименование по душе, но тогда такого названия не было. Далее М. Л. Хашба писал: «Членами этой организации были писатели, создававшие произведения не только на абхазском, но и на грузинском, русском, греческом языках». (Там же. С. 283). По его словам, «изначально в Абхазскую Ассоциацию пролетарских писателей вступили Дмитрий Гулиа, Самсон Чанба, Дзадз Дарсалиа, Иван Папаскир, Митрофан Старцев, Александр Матвеенко, Симон Бжания, Алмаатинская, Михаил Саркисян, Прокле Туркия, Половнев, Федор Канониди, он (М. Л. Хашба. – *В. Б.*) сам и другие». (Там же. С. 282). Кроме того, М. Л. Хашба, останавливаясь на некоторых слухах об ААПП, писал: «В последнее время (речь идет о конце 60-х – начале 70-х гг., когда, видимо, автор писал воспоминания. – *В. Б.*) некоторые говорят, что, мол, в Абхазскую Ассоциацию пролетарских писателей, как в России, не принимали писателей, не разделявших взгляды, направление Ассоциации; более того, будто таких авторов не пускали в свой круг и даже преследовали. Кто-то также распускает слухи, что, мол, не приняли в Ассоциацию и Дмитрия Гулиа. Это все ложь и к правде никакого отношения не имеет. В то время писателей было мало и они никак не могли делиться по идейным соображениям, течениям... Сам Дмитрий Гулиа с первого дня был членом этой Ассоциации». (Там же. С. 282–283.) Автор воспоминаний утверждал, что Ассоциация с первых дней своего существования начала активно сотрудничать со школами. Результаты не заставили себя ждать – в редакцию газеты «Апсны капш», где в 1927–1932 гг. М. Л. Хашба работал заместителем редактора, стало поступать большое количество стихов от молодых поэтов. Небольшая и малоформатная газета, выходившая два раза

в неделю, не могла печатать все произведения, других изданий на абхазском языке не было, не было еще и Абхазского госиздательства. Надо было что-то придумать. В итоге, М. Л. Хашба и ответственный секретарь газеты «Апсны капш» («Красная Абхазия») Миша (Василий Николаевич) Маан решили издать небольшой малоформатный (чуть меньше половины А4) литературный сборник (альманах) «Ецваджаа» («Созвездие») в качестве издания газеты «Апсны капш» и Абхазской Ассоциации пролетарских писателей, председателем которой был М. Л. Хашба. «Чтобы никто не задавал лишних вопросов, и не было скандала по поводу его издания без официального разрешения, мы решили на титуле сборника внизу под названием указать: "Издание абхазской секции Абхазской организации Ассоциации пролетарских писателей Грузии и редакции газеты "Апсны капш"», – отмечал М. Л. Хашба. (Там же. С. 289). Первый номер сборника вышел в 1928 г. Затем были изданы еще три номера. Следующий объединенный номер (№ 4–5) был посвящен творчеству И. А. Когониа, хотя, из-за малого объема издания, не все произведения поэта вошли в него. После этого сборник больше не издавался.

Здесь необходимо подчеркнуть, что произведения И. А. Когониа, как и Д. И. Гулиа, С. Я. Чанба, М. А. Лакрба, созданные в первой четверти XX в. сыграли огромную роль в развитии абхазской литературы, особенно поэзии. Они свидетельствовали о том, что национальная литература уже тогда могла развиваться в разных направлениях (реализм, романтизм и т. д.).

В том же 1928 г. в редакции «Апсны капш» начал работать Дз. Х. Дарсалиа и в течение 30 лет он был ответственным секретарем издания. В редакцию, после завершения в 1929 г. учебы в Ленинградском институте восточных языков, вернулся и И. Г. Папаскир. Появилась реальная возможность готовить и издавать небольшие художественные книги, брошюры политического и иного характера в серии «Библиотечки "Апсны капш"». И когда Народный комиссариат просвещения оказал посильную финансовую помощь, то сотрудники редакции «Апсны капш» в течение года выпустили около десяти книжек. Среди них были: сатирическая пьеса С. Я. Чанба «Некоторые картины из недавнего прошлого», комедия Дз. Х. Дарсалиа «Икона и муки», сатирический рассказ М. Л. Хашба «Скажи-ка, писарь, что за кампания!» и др.

Абхазская Ассоциация пролетарских писателей была предшественницей будущего Союза писателей Абхазии.

23 апреля 1932 г. Центральный Комитет ВКП(б) принял постановление о перестройке литературно-художественных организаций» (опубликовано 24 апреля). В нем подчеркивалась необходимость «...объединить всех писателей, поддерживающих платформу Советской власти и стремящихся участвовать в социалистическом строительстве, в единый союз советских писателей...». (О партийной и советской печати. М., 1954. С. 431). Тогда же оргкомитет по организации Союза писателей во главе с А. М. Горьким начал подготовку 1-го Всесоюзного съезда писателей СССР. В этом же году аналогичные или близкие этому решению постановления были приняты в союзных республиках и в их столицах, как и в Москве, были созданы оргкомитеты по организации союзов писателей. В эти союзы могли войти как члены компартии, так и беспартийные.

В 1932 г. и в Абхазии был сформирован оргкомитет по созданию Союза писателей под руководством С. Я. Чанба. В 1933 г. был создан Союз советских писателей Абхазии (впоследствии Союз писателей Абхазии), в который вошли почти все писатели Абхазии, не только абхазские, но и другие, пишущие на русском, греческом, армянском, грузинском языках. Естественно, в 30–40-х гг. при приеме новых членов в Союз идеологический мотив играл определенную роль, но в условиях Абхазии – не решающую, ибо здесь еще сохранялись национальные традиции, Апсуара, влиявшие на взаимоотношения в обществе, и каждый новый писатель для абхазской литературы и культуры много значил. Здесь пока речь не идет о сталинско-бериевских репрессиях.

Первым председателем Союза писателей был в 1933–1937 гг. С. Я. Чанба.

В это время на абхазском языке выходил журнал «Апсны капш» (1932–1941; с 1939 г. – «Алитературатв журнал» /«Литературный журнал»/). В 1932–1935 гг. издавалась газета «Советский писатель Абхазии» (тексты на абхазском, русском, грузинском и греческом языках).

Забегая вперед, скажем, что после убийства С. Я. Чанба бериевскими палачами, председателем СП Абхазии стал Л. Б. Квициниа (в 1938–1939 гг.). В последующие десятилетия председателями

Союза писателей Абхазии (впоследствии правления СП Абхазии) были: Г. Д. Гулиа (1940–1945), Х. С. Бгажба (1945–1948), И. К. Тарба (1948–1953, 1958–1979), Б. В. Шинкуба (1953–1958), М. Т. Ласуриа (1979–1986), А. Н. Джонуа (1986–1989), А. Н. Гогуа (1989–1997), Б. А. Гургулиа (с марта 1997 г. по октябрь 2002 г.), Г. Ш. Аламиа (с 12 декабря 2002 г. до апреля 2004 г.), Н. Т. Квициниа (с апреля 2004 г. по 6 апреля 2010 г.), Т. М. Чаниа (с 6 апреля 2010 г. по 15 апреля 2011 г.), А. К. Мукба (с 15 апреля 2011 г. по 7 декабря 2016 г.), с 7 декабря 2016 г. председателем является В. В. Абхазоу.

В разные годы ответственными секретарями (или секретарями), членами правления СП Абхазии были: Х. С. Бгажба, А. Е. Ласуриа, К. Ш. Ломиа, В. К. Зантариа, Н. Ч. Хашиг, А. К. Мукба; с 2011 г. – В. В. Абхазоу; литературными консультантами – Ш. К. Басариа, Т. Ш. Аджба, Ш. Е. Чкадуа, Р. И. Эбжноу, Д. К. Начкебиа (1985–1996), З. Ш. Тхайцук (с 2005 г.) и др.

17 августа – 1 сентября 1934 г. в Москве состоялся первый Всесоюзный съезд советских писателей, в котором окончательно оформился новый большой творческий союз – Союза советских писателей СССР (впоследствии – Союза писателей СССР). Делегатом съезда от Абхазии был С. Я. Чанба. Он был избран членом Ревизионной комиссии Союза советских писателей СССР, как представитель Абхазии (именно так, как свидетельствует стенографический отчет съезда, указано в скобках рядом с его именем).

Особое внимание на съезде было уделено новым принципам художественного отражения реальной действительности, социалистическому реализму, на особенностях которого подробно остановились А. М. Горький, и больше всего Н. И. Бухарин и др. Основные мысли о социалистическом реализме, высказанные ораторами, были закреплены в Уставе Союза советских писателей СССР, в котором отражены цели и задачи (в том числе идеологические) писателей Советского Союза. Согласно Уставу, важнейшим условием роста литературы, «является тесная и непосредственная связь литературного движения с актуальными вопросами политики партии и советской власти, включение писателей в активное социалистическое строительство, ...глубокое изучение писателями конкретной действительности». (Первый Всесоюзный съезд советских писателей. 1934. Стенографический отчет. /Репринтное воспроизведение издания 1934 г./. М., 1990. С. 712). Однако жизнь

оказалась намного сложнее, иногда теория, идеология и реальность входили в противоречие в разных регионах СССР (пример Абхазии – яркое тому свидетельство, о чем скажем ниже).

Среди статей Устава ССП СССР особое значение для развития национальных литератур имела 4-я статья II раздела, в которой отмечалось: «Всемерное развитие братских национальных литератур – оказание взаимной помощи, обменом творческим опытом писателей и критиков различных братских республик, организацией переводов художественных произведений с языка одного народа на язык других народов». (Там же. С. 713). Именно широкое воплощение этой статьи и мощная идеологическая и финансовая поддержка ее реализации способствовали становлению и развитию литератур народов Советского Союза, особенно тех, которые делали первые шаги. Это очевидный факт, который невозможно отрицать. Здесь мы не говорим об идеологической составляющей литературного процесса, давлении идеологизированной цензуры и т. д. Они, конечно, играли существенную (часто отрицательную) роль. Несмотря на это, литературный процесс не был однозначным как в целом в СССР, так и в разных регионах страны. Превалировала литература социалистического реализма, но была и «другая литература», которая не вполне соответствовала официальным идеологическим установкам. Об этом свидетельствует и литературный процесс в Абхазии; здесь национальная литература более или менее благополучно развивалась в 20-х – середине 30-х гг.

Примером может служить творчество первого председателя СП Абхазии С. Я. Чанба. Он – трагическая фигура в истории национальной литературы и культуры.

С. Я. Чанба автор «Девы Гор» (1925) (в первой публикации в газете «Апсны» /1919. № 14/ – «Она была прекрасна. /Абхазия/»; третий вариант под названием «Апсны» – в 1934 г.) – лирико-романтической поэмы с символическими и метафорическими образами. В ней автор выразил свои историософские взгляды, осмысливал прошлое и настоящее народа. Историческая драма С. Я. Чанба «Махаджир» неоднократно ставилась в Абхазском театре (в 1928, 1929, 1933, 1937 гг.).

В 20-х – начале 30-х гг. С. Я. Чанба создал новые произведения: комедия «Перепивший вино оплакивал мертвых»; пьеса «Апсны-ханым»; стихи в прозе «Дерево с красным цветком» и «Поезд № 6»; со-

циально-бытовые рассказы «Песнь страдания», «О, аллах, аллах!..», «Камень с очага дедушки», «Старый дуб»; агит-пьеса «Бог Саваоф»; повесть «Сейдык» (1935).

Советская идеология максимально отразилась в прозаических произведениях абхазских писателей о коллективизации сельского хозяйства. С этой темой связаны первые абхазские повести (С. Я. Чанба «Сейдык», В. В. Агрба «Рождение колхоза “Вперед”» и др.). Здесь сильно влияние эпических произведений русских прозаиков второй половине 20-х – начала 30-х гг. (М. А. Шолохова, А. С. Неверова /Скобелева/, В. П. Ставского /Кирпичникова/, Ф. И. Панферова, И. П. Шухова и др.), которые были написаны в рамках соцреализма. Схема создания образов героев у разных авторов почти одинакова, ибо в ее основе лежал классовый подход, официальная идеология. Персонажи делились на сторонников (положительных – коммунистов, комсомольцев, крестьян-бедняков и др.) и противников (отрицательных, «классовых врагов» – князей и дворян, «кулаков», попов, хаджей и др.) колхозов, хотя реальность в абхазской деревне в конце 20-х – начале 30-х гг. была иная. Формула: «по мере строительства социализма, усиливается классовая борьба» – здесь не работала. Поэтому в таких произведениях писатели отражали те идеи, в которых они верили, но созданный ими художественный мир часто противоречил реальности.

При всех своих недостатках и чрезмерной идеологизированности, произведения В. В. Агрба и С. Я. Чанба сыграли важную роль в становлении жанра повести в национальной литературе, развитии литературного языка, использовании новых форм повествования (дневниковая форма), способов раскрытия образов героев (диалоги, элементы внутреннего монолога, ораторские речи на массовых собраниях и др.).

Тенденции, которые проявили себя в прозе, отмечались и в поэзии 20-х – первой половины 30-х гг. После И. А. Когониа в поэзии наметился некоторый застой, но через несколько лет она вновь заявила себя в лице прежде всего двух ровесников – Л. Б. Квициниа и Л. Б. Лабахуа, позже – К. К. Агумаа, Б. В. Шинкуба.

Типологически сходные черты обнаруживаются во многих поэтических произведениях Л. Б. Квициниа и Л. Б. Лабахуа, особенно связанных с советской идеологией, с романтикой новой

жизни. Они, можно сказать, написаны в русле социалистического реализма и имеют публицистические черты; многие из них созданы мастерски. Несходство прежде всего отражается в использовании тех или иных традиций, раскрытии судеб лирических героев, в художественной системе образов. Поэты внесли значительный вклад в развитии жанра поэмы, поэтического слова, в расширении палитры художественных средств в национальной поэзии.

Л. Б. Квициниа был вторым по счету председателем Союза писателей Абхазии. Он – один из ярких представителей литературы социалистического реализма. Его поэзия во многом публицистична, импульсивна, часто декларативна, овеяна советским романтизмом. Очевидно влияние (и даже чрезмерное) В. В. Маяковского на форму («лесенка») и содержание многих стихов и поэм Квициниа.

Л. Б. Квициниа верил в советскую власть. В его произведениях воспевается новая жизнь, утверждается преимущество социализма, содержатся призывы отказаться от старого, «прежних песен» (стихи и поэмы: «Четвертое марта», «Комсомолец», «Бригадир Арсана», «Иуа Когониа», «Страна растет», «Миллион голосов», «Ткуарчалстрой», «Ленин», «Пролетарии», «Слушайте», «Шаризан», «Даур» и др.).

С эстетической точки зрения, среди произведений Л. Б. Квициниа выделяются собственно лирические стихи о родине, любви, близких людях: «Сухум», «Рица», «Гагра», «О, ты, идущая там...», «Луна», «Кто знает, может быть скоро...», «Когда ты улыбалась, я сидел рядом...», «Я знаю, что там...», «Влюбленный», «Я написал письмо...», «Упал холодный снег...», «Моя апхиарца», «Мой брат», «Распахнув дверь, я вышел» и др. В них раскрываются переживания, духовное состояние лирического героя, его отношение к родине, к любимой девушке.

При жизни Л. Б. Лабахуа не вышло ни одной его книги. Вместе с тем он внес весомый вклад в развитие поэтического слова, литературного языка. Он владел редким поэтическим даром, и его ждало большое будущее, однако враги абхазской культуры, нареченные тогда властью, уничтожили поэта, как и многих представителей национальной интеллигенции. Поэт-патриот не был революционером, но он принял социалистические идеи; надеялся, что в новых условиях Абхазия расцветет, будет развиваться национальная культура. И действительно, до середины 30-х гг. Л. Б. Лабахуа ви-

дел, что его надежды сбывались. Он, как и другие писатели, даже не предполагал, что впоследствии его вера будет растоптана теми, в руках которых оказалась власть. Они отняли не только веру, но и саму его жизнь. В произведениях поэт открыт, честен и искренен, не скрывал своих взглядов. Свое понимание правды он выразил в стихотворении «Правда»; поэт горел этой правдой, ради которой готов был идти на голгофу. Мысли лирического героя рождаются в муках, они обжигают его, словно пламя, нет покоя от них. Его «волнуют не деньги, не богатства», а тот огонь правды, который не угасает в нем. И эта правда связана с новыми идеями.

В некоторых стихах и поэмах Л. Б. Лабахуа, порой публицистичных, чувствуется сила энергии поэзии В. В. Маяковского. В них поэт, преданный идеям справедливости, высоким поэтическим словом воспевал советскую жизнь, труд крестьянина и рабочего, колхозное строительство, ратовал за образование, беспощадно разоблачал врагов новой жизни, бездельников (стихи: «Первый звонок» /1932/, «Пятнадцатилетие Октября» /1932/, «Переживания комсомольца» /1932/, «Вот какие новости из Реки» /1933/, «Песня Хицыса» /1933/, «Учение» /1933/, «Май» /1933/, «Апсны» /1934/, «Хаит, убили меня кровопийцы!» /1934/, «Дорога» /1933/, «Сон Бадры» /1934/, «Это произошло наяву» /1934/, «Кадыр» /1934/, «Сад» /1934/; поэмы: «Пастух» /1932/, «Сирота» /1933/, «Земельный спор» /1933/, «Ацвышлардыгу» /1934/, «Голос Ткуарчала» (1934), «Хороший колхоз» /1937/). В воспевании новой жизни Л. Б. Лабахуа не отставал от Л. Б. Квициниа, но ему больше были близки традиции Д. И. Гулиа, С. Я. Чанба, И. А. Когониа.

Если Л. Б. Квициниа в своих произведениях больше идеализировал героев нового времени, то Л. Б. Лабахуа, в целом не выступая против социалистических преобразований, с помощью острого и беспощадного сатирического слова подвергал резкой критике многих «преобразователей» жизни, которые фактически занимались дискредитацией самой социалистической идеи.

30-е гг., можно сказать, завершаются появлением фигуры Б. В. Шинкуба, творчество которого впоследствии во многом определило пути развития национальной поэзии, серьезно повлияло и на прозу (особенно на жанр исторического романа). Первые стихи Б. В. Шинкуба появляются в печати в середине 30-х гг., а в 1938 г. вышел его первый поэтический сборник «Первые песни», который

занял заметное место в истории абхазской поэзии и способствовал укреплению позиции настоящего лирического стиха, развитию поэтического языка. Главными источниками поэзии Б. В. Шинкуба были устная народная поэзия, традиции Д. И. Гулиа, особенно же – И. А. Когониа (его эпические герои воскрешаются, например, в стихотворении Шинкуба «Просил сосед: – Дад, приходи к нам, дад, почитай об Абатаа...» /1933/). Характеризуя раннюю поэзию Б. В. Шинкуба, В. К. Зантариа пишет: «...в ранних стихах поэта сильно влияние фольклорных произведений, он часто использует лексику, сюжетно-композиционную структуру народной песни. Однако вскоре в его творчестве значительное место начнет занимать оригинальное поэтическое мышление и соответствующая ему поэтическая форма, индивидуальный синтаксис... Были очевидны большие реформаторские возможности поэта, который указал на перспективу использования в лирике многозначности (полисемантики) абхазского поэтического слова...» (Зантариа В. К. Абхазская лирика и национальное художественно-философское мировосприятие. Сухум, 2011. С. 126–121; на абх. яз.). Среди стихов следует назвать: «Старинная колыбельная» (1930), «Цветок» (1934), «Сон» (1935), «Капля» (1936), «Осенний сад» (1936), «В белой кофточке» (1938), «О, нет, о, нет, не собираюсь я сказать...» (1938), «Мои мысли разбегаются както...» (1939), «Не спрашивай» (1938), «Ты помнишь, мы входили в сад...» (1939), «Махаджирская колыбельная» (1940), «Сверкала горка красивая...» (1936), «Лето. Утро. Петухи кричали...» (1936), «Сидела, ежась, как голубка...» (1938) и др.

Одним из лучших произведений в абхазской поэзии о трагедии народа в эпоху Кавказской войны XIX в. считается стихотворение «Махаджирская колыбельная». (По нему написана песня, которая стала народной). В нем поэт смог отразить боль не только абхазов, но и многих горцев Северного Кавказа. В произведении воссоздана атмосфера той эпохи, неслыханного народного горя, связанного с выселением бóльшей части народа в Турцию. Только-только родившийся ребенок уже обречен на изгнание; он оказался «во власти черных сил». Карачаевский литературовед Н. М. Байрамукова писала: «В образе маленького героя Б. Шинкуба в колыбельной матери органично отразились страдальческая мечта беззащитного народа обрести родину, мир, покой, мечта, в которой слились гнев и слезы, жажда мести за свое поруганное человеческое достоин-

ство. Уже в день расставания с Родиной люди мечтали о возвращении». (Байрамукова Н. М. Баграт Шинкуба: Очерк творчества. М., 1981. С. 48).

Спи! Тебя качают волны.
Море Черное во мгле.
Стонет парус, ветром полный...
Ты на вражьем корабле.

Шиши нани, шиши нани,
Спи, малютка. Ты в изгнании...
Наш очаг давно остыл,
Ты во власти черных сил.

Разлучен в годину горя
Твой народ с землей своей,
И от слез горючих море
Стало вдвое солоней.

С чем беда твоя сравнима?!
Впереди – неволи дни...
Но о родине любимой
Память бережно храни...
Воротись в свой отчий дом,
Хмель распутай с цепи ржавой
Над родимым очагом.

Меч в углу увидишь пыльный...
Грозный меч, заветный меч
Ты сними рукою сильной:
Это меч великих сеч.

Этот меч ценнее жизни.
Заступись за свой народ!
За тобой, служа отчизне,
Рать воителей пойдет...

Перевод Ю. Нейман. В кн.:
Шинкуба Б. В. Избранные произведения:
В 2 т. Т. 1.. М., 1982. С. 36

Произведение демонстрирует силу исторической памяти, как важного элемента сознания поэта, народа, способствующего не только воскрешать картины прошлого, но понимать настоящее и видеть перспективу. В стихотворении отражены историософские взгляды молодого поэта, трагедия народа, но и заложена идея возвращения справедливости и свободы.

Кроме того, именно Б. В. Шинкуба является продолжателем традиций И. А. Когониа в развитии пейзажной лирики. С помощью пейзажных зарисовок поэт создает величественный образ родины, отражает свое отношение к ней, к жизни, патриотические чувства, свое настроение, мировосприятие.

В целом ранняя поэзия Б. В. Шинкуба свидетельствует о том, что абхазская поэзия развивалась не только в русле социалистического реализма, но и в других направлениях, сосредоточиваясь на чувствах и переживаниях лирического героя, на экзистенциальных проблемах. Это не значит, что поэт сторонился от нового течения в литературе, в соответствии с принципами этого реализма молодой поэт написал ряд стихотворении: «Героизм» (1935), «4-е марта» (1936), «Октябрьское утро» (1937), «Лили» (1938), «Песня о комсомольском билете» (1939), «На прополку» (1939) и др. Но они уступают аналогичным произведениям Л. Б. Квициниа и Л. Б. Лабахуа по пафосу и поэтической энергии; правда, у каждого направления есть свои классики. Впоследствии в поэзии Б. В. Шинкуба побеждает не социалистический реализм, а именно образ лирического героя с нелегким психологическим восприятием реальности, на первый план выходят произведения с превалирующим субъективным началом.

В эти годы Д. И. Гулиа продолжал внимательно следить за преобразованиями в обществе, развитием национальной культуры, за решением социальных проблем в 30-е гг. В целом он их поддерживал, но, видимо, не обожествлял революционную идеологию, не воспринимал некоторые новые веяния, особенно связанные с отрицанием всего прошлого, благородных национальных традиций, мифов и фольклора, не одобрял деятельность тех или иных политических деятелей, которые были готовы жертвовать народом ради достижения каких-то мистических целей. В своей «Автобиографии» Д. И. Гулиа писал: «...все, что делал, делал искренне.

Но мог бы сделать больше... Я распылял свою энергию, занимаясь, то поэзией, то наукой... Может, было бы лучше, если бы целиком посвятил бы себя только литературе?.. Мешало мне порой и еще одно обстоятельство. Когда мне слишком "левые" абхазские товарищи рисовали картину "мировой революции", в которой Абхазия всего-навсего малозначащая капля, у меня, – не скрою, – невольно выпадало перо из рук. Стоит ли трудиться ради капли, которая все равно испарится! Но жизнь показала, что стоит, что можно и должно работать во имя даже капли. Если хорошо потрудиться – она не испарится». (Гулиа Д. И. Сочинения. Стихотворения, рассказы, фольклорные и этнографические записи, переводы, статьи, учебники, письма. Сухум, 2003. С. 435–436; на абх. яз.).

В 1933 г. Д. И. Гулиа приступил к написанию романа «Камачич». Ему было почти 60 лет. Ряд глав романа «Камачич» («Человек родился», «Сын или дочь?», «Пусть ребенка зовут Камачич») под общим названием «Камачич. (Из быта абхазов)» был опубликован в 1935 г. в журнале «Апсны капш» («Красная Абхазия») (№ 1). В 1937 г. первые девять глав романа напечатаны в книге избранных произведений Д. И. Гулиа «Утренняя звезда». Завершил он роман в 1940 г.; опубликован в 1941 г. в сборнике «Алитературатв еизга» («Литературный сборник»). «Камачич» – это в какой-то мере противостояние той литературе, которая была чрезмерно социологизирована, зачастую отрицала традиции, национальную этику Апсуару, историческую тематику. В советское время почти все литературоведы сходились в оценке идейного содержания романа. Они больше проявили пристрастия к классовому подходу, чем сам автор произведения. Это не значило, что Д. И. Гулиа обходил социальные проблемы общества, скрывал противоречия между различными его слоями; они, естественно, отражены в романе. Но автор не революционизирует образ Камачич, хотя она, доведенная до отчаяния, убивает своего бывшего мужа – дворянина Татластана, «классового врага», как неточно выражались некоторые критики; они также считали Камачич «первой революционеркой» в национальной художественной литературе. Камачич мстит Татластану не за то, что он «классовый враг», «эксплуататор», а за свое поруганное счастье, страдание близких и, наконец, за смерть ее грудного ребенка (нет сомнения, что Татластан виновен в его гибели). Камачич к мести была готова и физически, и морально,

ибо она воспитывалась в рамках традиционной этики Апсуары, которая в прошлом, в условиях отсутствия государственно-правовых норм, допускала кровную и иную месть, эта же этика предполагала и элементы «спартанского» воспитания, которое говорит о многом. Роман в основном сосредоточен на отражении быта народа в досоветское время. И произведение никак не укладывается в рамки социалистического реализма.

К теме кровной мести обратился и И. Г. Папаскир в романе «Темыр» (1937). Он, как и Л. Б. Квициниа, пытался решить сложную проблему мести с идеологических позиций. Трудно все же представить убийцу отца Темыра – Ахмата в качестве тестя главного героя. Вероятно, с точки зрения пропаганды новых ценностей, это можно допустить. Закономерно и завершение произведения декларативным заявлением: «Пусть с сегодняшнего дня будет искоренена кровная месть!».

С середины 30-х гг., после полного включения Абхазии в Грузинскую ССР и ликвидации Н. А. Лакоба и его соратников в 1936 г., ЦК Компартии, советские органы и НКВД (НКГБ) Грузии установили жесткую колониальную систему в автономной республике. Своей шовинистической политикой эти власти ничем не отличались от меньшевистского правительства Грузии 1918–1921 гг., только в советское время они действовали под прикрытием коммунистической идеологии (здесь сами коммунистические идеи совершенно ни при чем). Они фактически реализовывали националистические идеи, мало, чем отличающиеся от нацистских: «Грузия для грузин», «Одно государство, один язык, одна культура, одна нация». Начался процесс массового заселения Абхазии грузинами из Грузии, усиленной ассимиляции абхазов. А в Москве у них было мощное грузинское лобби.

В 1949 г. из Абхазии в Среднюю Азию и Сибирь были депортированы более 6 тысяч греков, а также турков, лазов и немцев, а их дома были заселены грузинскими переселенцами. В том же 1949 г. было подготовлено все (на железнодорожных станциях уже стояли тысячи товарных вагонов, грузовых автомобилей и т. д.) для депортации абхазов из Абхазии. Если эта трагедия случилась бы, то абхазы, благодаря «своим соседям», больше никогда в жизни не увидели бы родину, и история абхазской литературы закончилась

бы тогда. Но Бог в очередной раз спас народ от полного исчезновения.

В 1936–1938 гг. в Абхазии были проведены самые массовые репрессии, расстреляны тысячи представителей абхазской интеллигенции (писатели, ученые, политические и общественные деятели, учителя, деятели культуры и др.), которые в той или иной форме выражали недовольство, протест, или случайно высказывались (а доносчиков-прислужников было предостаточно) против националистической политики властей Грузии в Абхазии. Среди них были (кроме Н. А. Лакоба): Д. И. Аланиа, В. К. Ладариа (1900–1937), Н. Н. Акыртаа (Акиртава) (1894–1937), М. И. Чалмаз (1902–1937), С. П. Басария, С. Я. Чанба, В. В. Агрба, С. М. Ашхацава (1886–1937), Л. Б. Лабахуа, А. И. Чукбар (1885–1937 или 1938), Г. К. Берзениа (1897–1938), А. Е. Касландзиа (1909–1938), М. О. Кове (Акаюба), А. К. Хашба (1903–1938), В. И. Кукба (1904 – ок. 1944) и др.

А поэт Ш. Л. Цвижба 18 лет (1936–1953) провел в лагере в Колыме. Репрессии продолжались и в 40-е гг. Благодаря стараниям грузинских властей и их ставленникам в Абхазии, присланным из Грузии, 8 лет (1947–1955) провел в колымских лагерях М. А. Лакрба.

Именно в эти трагические годы положение в абхазских селах ухудшилось, в них усиленно начали выявлять и репрессировать «кулаков», «врагов народа». Живший в те годы в Абхазии, свидетель событий, публицист С. Данилов в статье «Трагедия абхазского народа» (опубликована в 1951 г. в Мюнхенском издании «Вестник Института по изучению истории и культуры СССР» /№ 19/) писал: «Вскоре после смерти Н. Лакобы из Тифлиса в Абхазию прибыла специальная бригада НКВД, в которую входили знатоки своего дела, для "водворения большевистского порядка в Абхазии"... В первую очередь были сняты с должности и в большинстве случаев арестованы (с последующей ликвидацией) почти все руководители районных и, частично, центральных органов НКВД Абхазии и заменены новыми, прибывшими из Тифлиса. Так почва для успешной работы сотрудников Берии быстро подготовлена... Все новые мероприятия проводились под его, Берии, непосредственным наблюдением. Чистка Абхазии началась систематически, постепенно. В первую очередь были арестованы члены абхазского правительства (ЦИКа), затем очередь дошла

до руководителей административных и партийных органов, различных хозяйственных организаций, кооперации, торговли, заводов и т. д. ...Аресту подлежали решительно все: члены партии, комсомольцы, беспартийные, специалисты, научные работники, журналисты, торговые работники; ...в селах аресту подвергалась вся местная интеллигенция – о бывших помещиках, зажиточных крестьянах и тех, кто имел какое-либо отношение к членам прежнего абхазского правительства и говорить не приходится: все они были арестованы и в лучшем случае сосланы на север, в концлагеря, без права переписки... Особенно сильно отразилась эта чистка на молодой немногочисленной абхазской интеллигенции: почти вся она целиком была уничтожена». (Абхазия: документы свидетельствуют, 1937–1953 гг. Сборник материалов. Сухум, 1991. С. 457–459). Далее автор отмечает, как массово начали заселять Абхазию грузинами из Западной Грузии, навязывали грузинский язык, как абхазы, физически находясь на родине, потеряли ее, и делает вывод: «Абхазия, "подстриженная" на новый фасон, даже не соответствовала советскому лозунгу: "государство национальное по форме и социалистическое по содержанию", ибо по форме Абхазия была абхазской, а по содержанию – инородной». (Там же. С. 460).

Для достижения своих целей руководство Грузинской ССР использовало и Великую Отечественную войну 1941–1945 гг.: несмотря на малочисленность народа, почти все абхазское мужское население, способное держать оружие, было отправлено на фронт, да многие сами добровольно ушли на войну. А переселение грузин в Абхазию продолжалось.

На фронтах войны погибло немало талантливых поэтов и прозаиков (в том числе молодые), среди них были: Л. Б. Квициниа, М. Д. Гочуа, С. М. Кучбериа, Владимир Капба, Рауфбей Джопуа, Камуг Хурцлаа, Сергеи Цабриа, ШалуаТориа и др. Участниками войны были: К. К. Агумаа, Ч. М. Джонуа, А. Н. Джонуа, Дж. К. Тапагуа, С. Л. Сангулиа, Ш. М. Сангулиа, К. Х. Ачба (1918–1984), Ш. Р. Акусба и др.

В 1938 г. вместо абхазского кириллического алфавита был введен новый алфавит на основе грузинских букв. Сегодня уже мало кто может прочитать произведения абхазских писателей, книги, газеты, изданные с конца 1930-х гг. до 1954-го.

В 1945–1946 гг. обучение в абхазских школах было переведено на грузинский язык, которым не владело абсолютное большинство детей. Фактически абхазские школы были закрыты. А в обычной жизни пользоваться родным языком стало небезопасно. Это все нанесло огромный вред народу, образованию, национальной литературе. В Абхазии также были закрыты армянские и греческие школы. Шел процесс фальсификации истории абхазов, замены абхазской топонимики на новые грузинские. Фактически была прекращена деятельность абхазских творческих организаций (Союз писателей Абхазии и др.), они только формально могли существовать, что-либо решать они не могли. Постепенно исчезли такие понятия, как «абхазская литература», «абхазские писатели», а вместо них появились такие словосочетания: «абхазский отряд грузинских писателей», «автономная часть грузинской литературы», «литература Западной Грузии». (Инал-Ипа Ш. Д. Страницы абхазской литературы. Сухуми, 1980. С. 22).

В этих тяжелейших и опасных условиях абхазский народ не хотел смириться с бесправным положением, он в той или иной форме стремился выразить протест. Некоторые представители национальной творческой и научной интеллигенции, рискуя своей жизнью, посылали письма в Москву, в которых они пытались разоблачить шовинистическую политику руководства Грузии. Здесь можно вспомнить письма Г. А. Дзидзария, К. С. Шакрыл и Б. В. Шинкуба в ЦК ВКП(б) (на имя секретаря ЦК А. А. Кузнецова) (от 25 февраля 1947); Т. П. и Е. П. Шакрыл И. В. Сталину (от 11 октября 1952 г.) (расширенный вариант письма, по предложению профессора лингвиста Г. П. Сердюченко, был послан секретарю ЦК Г. М. Маленкову); Г. А. Дзидзария и Б. В. Шинкуба на имя секретаря ЦК КПСС Н. С. Хрущеву (от 5 сентября 1953 г.); Д. И. Гулиа Председателю Президиума ВС СССР К. Е. Ворошилову (от 1954 и 1956 гг.) и первому секретарю ЦК КПСС Н. С. Хрущеву (от 1957 г.) и др.

Надо сказать и о том, что в эти годы укрепилась грузинская цензура, которая оказалась беспощадней, чем общесоветская цензура, и господствовала она до конца 1980-х гг.

В эти трагические годы оставшиеся в живых абхазские писатели, и те, которые с оружием в руках защищали родину на фронтах Великой Отечественной войны, проявляя неимоверное терпение,

не падая духом, с верой в возвращение справедливости пытались не допустить угасания национальной литературы. Она как-то выживала, дышала, хотя не хватало кислорода. С конца 30-х гг. до 1954 г. вышло мало книг, не было постоянного периодического литературного издания. В начале 50-х гг. с большими интервалами выходил «Альманах». В годы войны в Сухуме были изданы всего 3 небольших поэтических сборника: «За родину» (1941), «Вперед, на запад» (1942), «Песня о родине» (1943), а также поэма Б. В. Шинкуба «Меч» (1943).

Во второй половине 40-х – первой половине 50-х гг. в Сухуме вышли книги: Д. И. Гулиа «Сочинения» (1947), «Сочинения» в 4 томах (1950–1954); Б. В. Шинкуба «Стихи» (1948), «Новые люди. Роман в стихах» (Альманах. 1951. № 2; 2-е издание – 1955; полный вариант – 1963); К. К. Агумаа «Стихи и поэма» (1949); Ч. М. Джонуа «Страна цветов» (1950); И. Г. Папаскир «Путь Химур. Роман» (1949), «У подножья Ерцахуа» (первая книга; 1953 [на обложке – 1954]); И. К. Тарба «Горный родник. Стихи, поэмы, переводы» (1949).

В литературе этих лет превалировала поэзия, и в основном стихи; были созданы и несколько поэм и баллад (Д. И. Гулиа, К. К. Агумаа, Б. В. Шинкуба, И. К. Тарба, Ч. М. Джонуа, А. Н. Джонуа, А. Е. Ласуриа и др.). Почти во всех произведениях красной нитью проходят темы советского патриотизма, интернационализма и дружбы народов, их героической борьбы за свободу против мирового зла – немецких фашистов; раскрываются особенности послевоенного быта людей, их самоотверженного труда, лучшие черты человека эпохи. В военной поэзии наблюдается усиление лирического начала. Интересно то, что многие произведения о войне свободны от навязчивого идеологического клише. Укрепление лирического начала наблюдается и в любовной лирике, а также в стихах о родине, которые в те годы для народа имели огромное значение, ибо через них утверждалось собственное «я» народа, сохранялось само название родины – Апсны / Абхазия (его пытались вывести из употребления, вместо него в сознание населения автономной республики упорно внедрялось наименование «Западная Грузия»). Все эти произведения вряд ли можно рассматривать в рамках социалистического реализма, их можно отнести к «другой литературе»; в них нет революционного пафоса, идеологических

элементов и т. д. Такая лирика позволяла поэтам тактично уйти от давления и преследования двух цензур, в некоторой степени реализовать себя в качестве внутренне свободной творческой личности, хотя те или иные стихи с символическими образами и метафорами могли вызвать подозрение.

В то время, когда судьба народа, родного языка и национальной культуры висела на волоске, процесс насильственной ассимиляции (грузинизации) дошел до кулиминации, из-под пера Д. И. Гулиа вышло стихотворение «Олень». Можно представить духовное состояние патриарха, который, используя параллелизм, решил написать такое произведение. В стихотворении поэт создал величественный символический образ свободолюбивого оленя-красавца, который выбрал смерть, чем оказаться в плену у своих врагов-охотников. «Казалось, он должен смириться, – / Охотник живым заберет... / Но, ринувшись в пропасть, вперед, / Он стал на мгновение птицей». (Перевод М. Соболя). И в конце слышен голос поэта, который, как в басне, делает далеко идущий вывод: «А мне захотелось сегодня / Поведать вам песню о том, / Что лучше погибнуть свободным, / Чем жить, оставаясь рабом».

В абхазской поэзии 1940-х – середины 1950-х гг. развитие сатирического стиха связано с именем К. Ш. Чачхалиа, который продолжил традиции Д. И. Гулиа и Л. Б. Лабахуа. Он открыто выражал свои взгляды на негативные явления человеческого бытия. В стихах он честен, добродушен, но беспощаден к лживым, нечестным людям. Поэт разоблачает обманщиков, аферистов, торгашей, обсчитывающих и наживающихся за счет покупателей, взяточников, зазнавшихся чиновников-бюрократов, бестолковых руководителей, демагогов, болтунов, похитителей государственной собственности, подхалимов, лицемеров, кляузников, тунеядцев, безнравственных карьеристов, хитрых и ненасытных людей, тех, кто пренебрегает родным языком, бесконца пьющих мужчин и других, которые встречаются по сей день. («Амбакуа ворует незаметно...», «Магазин №», «Сатира о Тире», «Чемодан Рамадана», «Работа Чиры», «Хута Иванович», «Где ты Гадракуа», «Сейдык толстопузый», «Опора Софыджа», «Директор Миха», «Тышкуа», «Закрой свой рот, Хаджгуат», «Зазнавшийся человек», «Кляузник», «Переживания пастуха» и др. Сатирик утверждает, что народ терпит этих аморальных и мерз-

ких людей до поры до времени, а потом сметает их со сцены общественной жизни.

В 1940-х – начале 1950-х гг. от поэзии отставала проза. Можно назвать ряд рассказов на военную тематику: И. Г. Папаскир «Разведчики», «На виселице», «Две сводки», «Письмо с фронта», «Цацу Хашимба»; С. М. Кучбериа «Осман», «За родину»; повесть К. К. Агумаа «Узник» и др. Таких поверхностных произведений о сложной теме было немало в литературах бывшего СССР. Оригинальных сюжетов в них нет. В эпических произведениях социалистического реализма часто встречаются исторически и психологически необоснованные образы и события (роман И. Г. Папаскир «У подножья Ерцаху»; повести Ч. М. Джонуа «Гудиса Шларба», А. Е. Ласуриа «Хаджарат» и «Лучи», М. Г. Папаскир «Письмо Маницы». Эти произведения свидетельствуют о том, что литература социалистического реализма намного ослабла, потеряла мощь, с которой она заявила о себе 20–25 лет назад, что, конечно, не говорило о ее угасании; в последующие десятилетия она продолжала занимать ведущее положение и немало писателей этому направлению отдавало предпочтение. Среди произведений социалистического реализма выделяется роман И. Г. Папаскир «Женская честь».

После смерти Сталина и расстрела Берии у абхазов появилась надежда на восстановление справедливости. Многочисленные письма, поступавшие из Абхазии в ЦК КПСС и высшие государственные органы власти СССР, вынудили руководство Советского Союза обратить внимание на националистическую политику Тбилиси в Абхазии и принять решения для устранения некоторых явных попраний политических и культурных прав абхазского народа. В резолюции Президиума ЦК КПСС «Об ошибках и недостатках в работе Центрального Комитета Коммунистической партии Грузии», принятой в июле 1956 г., «в мягкой форме» говорилось: «В Абхазии, Южной Осетии искусственно создавалась неприязнь между грузинами, абхазами, армянами, осетинами, проводилась умышленная политика ликвидации национальной культуры местного абхазского, армянского и осетинского населения, осуществлялась их насильственная ассимиляция». (Абхазы. М., 2007. С. 89. /Изд. 2-е, испр. М., 2012. С. 94/).

В 1954 г. абхазы получили возможность вернуться к алфавиту, основанному на кириллице. Начался процесс реабилитации абхазского языка, возрождения национальной культуры, восстановления абхазских школ с обучением на родном языке, подготовки национальных кадров. В Сухумском педагогическом институте был создан факультет абхазского языка и литературы.

В это же время встал вопрос об издании литературного периодического журнала. И в решении этой сложной проблемы активно участвовал Д. И. Гулиа, который давно мечтал о таком издании. Упорство проявили и многие представители абхазской интеллигенции, Союз писателей Абхазии, который тогда возглавляли И. К. Тарба (1948–1953, 1958–1979) и Б. В. Шинкуба (1953–1958). В итоге в 1955 г. начал выходить литературно-художественный и общественно-политический журнал «Алашара» – орган Союза писателей Абхазии. Это стало величайшим событием в духовной жизни абхазов. Такого регулярно выходившего журнала в истории Абхазии и национальной культуры еще не было.

В числе организаторов журнала были: Д. И. Гулиа, Б. В. Шинкуба, И. Г. Папаскир, А. Н. Джонуа, Ш. Д. Инал-Ипа, К. Ш. Ломиа, И. К. Тарба и др. С 1955 г. до сентября 1956 г. (№ 3) редактором журнала был М. Л. Хашба. Изначально в редколлегию входили: А. Н. Джонуа, Ш. Д. Инал-Ипа, К. Ш. Ломиа (ответственный секретарь), И. Г. Папаскир, Ш. А. Пачалиа. В редакции работал (возглавлял отдел) и А. Е. Ласуриа; тексты набирала на печатной машинке Цабу Киут. После М. Л. Хашба главными редакторами были: А. Н. Джонуа (1956. № 4–1966. № 3), Ч. М. Джонуа (1966. № 4–1975. № 8), А. К. Джениа (1975. № 8–1978. № 3), Г. К. Гублиа (1978. № 3–1984. № 1), Н. Т. Квициниа (1984. № 2–2004. № 1) (во 2-м номере 1984 г. главный редактор не указан, но фактически им был Н. Т. Квициниа, который почему-то там указан в качестве заместителя главного редактора). С 2004 г., после Н. Т. Квициниа, главным редактором является А. Я. Лагулаа.

В течение первых 10 лет (1955–1965) ежегодно выходило по 6 номеров; в 1966 г. издано 9 номеров; в 1967–1990 гг. журнал издавался ежемесячно (по 12 номеров в год); в 1991 г. вышло 11 номеров; в 1992 г. – всего 1 номер; в 1993 г., во время Отечественной войны народа Абхазии, журнал не издавался; в 1994 г. вышли 2

номера; в 1995 г. – 1 номер; в 1996 г. – ни одного номера; в 1997 г. – 1 номер; в 1998–2005 гг. журнал издавался ежеквартально (ежегодно по 4 номера); с 2006 г. – по 6 номеров в год.

«Алашара» – это единственный абхазский литературный журнал, регулярно выходящий по сей день. Он внес огромный вклад в развитие абхазской литературы, культуры, абхазоведения. На его страницах впервые публиковались многие поэтические и прозаические произведения большинства абхазских писателей – представителей старшего, среднего и младшего поколения. Печаталось литературное наследие писателей, безвременно ушедших из жизни, репрессированных в трагические 30–40-е гг., погибших во время Великой Отечественной войны 1941–1945 гг., а также реабилитированных во второй половине 50-х гг.

Другим значительным событием было издание детского иллюстрированного журнала «Амцабз» («Пламя») с 1957 г., который до сих пор играет важную роль в развитии детской литературы. Изначально «Амцабз» выходил как орган Абхазского обкома Ленинского коммунистического союза молодежи (ЛКСМ) Грузии и Абхазского областного совета пионерской организации им. В. И. Ленина; с 1991 г. – орган Союза писателей Абхазии.

Благоприятные (вернее – сносные) условия, возникшие с середины 50-х гг., способствовали сохранению и укреплению преемственной связи в литературе, становлению молодого поколения писателей. В течение пяти лет на страницах журналов «Алашара» и «Амцабз», газете «Апсны капш» («Красная Абхазия») часто начали появляться произведения А. Н. Джонуа, Ч. М. Джонуа, Ш. Р. Акусба, Н. Т. Барателиа, К. Ш. Чачхалиа, К. Ш. Аргун, И. К. Тарба, Ш. К. Басариа, молодых поэтов и прозаиков: А. Е. Ласуриа, В. П. Анкваба, К. Ш. Ломиа, Г. К. Гублиа, Н. З. Тарба, Ш. Е. Чкадуа, Б. М. Тужба, А. Т. Аджинджал, А. Н. Гогуа, П. Х. Бебиа, А. Б. Возба, К. М. Герхелиа, А. К. Дженаа, Б. А. Гургулиа, Н. Т. Квициниа, М. Т. Ласуриа, Б. К. Зарданиа и др.

В эти годы большое развитие получило издательское дело. Всего за несколько лет было выпущено более 55 сборников произведений поэтов и прозаиков (в основном молодых, ибо из старшего поколения мало кто остался в живых). В их числе: Дз. Х. Дарсалиа «Рассказы и пьесы», Ш. Л. Цвижба «Избранное», Б. В. Шинкуба «Стихи и поэмы», К. К. Агумаа «Сочинения», С. М. Кучбериа

«Сочинения», А. Н. Джонуа «Присяга. Стихи» и «Поток. Стихи», Ч. М. Джонуа «Поэмы» и «Стихи и поэмы», М. А. Лакрба «Пьесы и скетчи» и «Аламыс. Новеллы», К. Ш. Чачхалиа «Стихи», «Расцвели ветки. Стихи» и «Новые песни. Стихи», В. П. Анкваб «Моя горная река. Стихи», И. К. Тарба «Беседует сердце. Стихи» и «Доброй встречи. Стихотворения и поэмы», Ш. Е. Чкадуа «Сатирические пьесы», А. Т. Аджинджал «Родные картины. Стихи» и «Крылья. Стихи», А. Е. Ласуриа «Незабываемое. Поэмы», «Мое богатство. Стихи» и «Избранное», А. Н. Гогуа «Река спешит к морю. Повести» и «От чего растет трава. Рассказы», П. Х. Бебиа «Волны. Стихи», А. Б. Возба «Кяхба Хаджарат», Г. К. Гублиа «Моя апхиарца. Стихи» и др.

Во второй половине 50-х гг. в литературе превалировало социалистическое направление, значительное место занимали идеологизированные произведения, идеализировавшие реальную действительность. Иногда писатели создавали «другую литературу». Некоторые молодые авторы пытались уйти от традиций литературы социалистического реализма. Расширялась тематика произведений. Постепенно начала возвращаться историческая тема, способствовавшая укреплению национального самосознания народа. Объектом художественной литературы стали Апсуара (национальная этическая система), духовные истоки литературы и культуры.

В поэзии заметное место заняло лирическое стихотворение, в котором раскрывались взгляды, духовный мир, переживания лирического героя. Некоторые изменения происходили и в прозе. В целом поэзия и проза развивались на одинаковом уровне. В жанровом отношении в поэзии превалировали стихи, немного укрепила свои позиции поэма, в прозе – рассказы и повести.

В конце 50-х гг. развитие абхазской прозы оживил сборник новелл М. А. Лакрба «Аламыс» (1959, на абх. яз.); раньше (в 1957 г.) он вышел в Москве под названием «Абхазские новеллы». Впоследствии книга была переведена на более чем 25 языков народов мира.

О том, что проза, как и поэзия, могла развиваться в другом направлении свидетельствуют и ранние рассказы и повести А. Н. Гогуа: «Запоздать», «Дни весенние», «От чего растет трава», «Глаза Такара», «Полнолуние», «До гор по железной дороге»; его книги «Река спешит к морю. Повести» (1957), «Отчего растет трава. Рассказы» (1960). Уже в первых произведениях писателя наблюдается

стремление выйти за рамки социалистического реализма, освободиться от схематизма в создании образов героев (положительных и отрицательных), художественно исследовать всю сложность человеческого характера, психологию и внутренний мир личности, «диалектику души» героя. Благодаря этому появляются и новые способы художественного воплощения жизненных явлений, формируется определенный тип повествовательной структуры, сюжетно-композиционного построения рассказа, повести и романа, усложняется поэтика произведений, которые следуют вслед за усложнением характера героя. Это ведет к размыванию границ между жанрами рассказа и повести, повести и романа.

Видимо, А. Н. Гогуа является тем писателем, который впервые затронул тему «37-го года». Первую попытку он сделал в повести «Река спешит к морю». Были в ней, конечно, и недостатки. Через несколько лет о том трагическом времени А. Н. Гогуа создает роман «Нимб», который сыграл огромную роль в развитии абхазской литературы.

Во второй половине 1950-х гг. величайшим событием в культурной и литературной жизни Абхазии стало издание на русском языке в Москве («Гослитиздат», 1958) первой и единственной в XX столетии «Антологии абхазской поэзии». После трагических событий середины 30-х – начала 50-х гг. эта книга способствовала реабилитации абхазской культуры и литературы, выходу абхазской поэзии к всесоюзному и мировому читателю, утверждению факта существования самого абхазского народа со своей древней историей и самобытной культурой; этого-то и боялись грузинские националисты, которые делали все, чтобы стереть с этнической карты мира этноним «абхазы». Очевидно, что в подготовке материалов для книги значительную роль сыграли Союз писателей Абхазии (тогда его председателем был Б. В. Шинкуба) и Союз писателей СССР.

Здесь следует напомнить, что с середины 30-х до середины 50-х гг. лишь немногие произведения абхазских писателей были переведены на русский язык, и уж тем более на другие языки. В переводе на русский язык вышли некоторые книги Д. И. Гулиа («Избранное». М., 1950; «Избранные произведения». М., 1953; «В нашей деревне. Стихи для детей». М.–Л., 1953) и произведения

Б. В. Шинкуба (роман в стихах «Мои земляки» /«Новые люди»/, М., 1953, переиздание – Тбилиси, 1958). В 1948 г. в Москве издан роман И. Г. Папаскир «Темыр» под названием «К долгой жизни». После известных событий 1953–1954 гг., о которых писалось выше, ситуация резко изменилась. Всего за несколько лет (1954–1960) в переводе на русский язык было издано более 20 книг, в том числе: Д. И. Гулиа «Избранные стихи» (М., 1954), «Стихи. 1945–1955» (М., 1955), «Избранное» (Тбилиси, 1957), «Избранные произведения» (М., 1958), «Стихи» (М., 1959); И. Г. Папаскир «Женская честь. Роман» (в 2 книгах; 1958–1959); М. А. Лакрба «Абхазские новеллы» (М., 1957); Б. В. Шинкуба «Стихотворения» (М., 1959); сборники стихов и поэм И. К. Тарба «С первых дней» (М., 1953), «Звезды» (М., 1957), «На суд товарищей» (Тбилиси, 1957), «О друзьях, товарищах» (М., 1957), «Стихи и поэмы» (М., 1959); К. Ш. Чачхалиа «Сердце говорит. Стихи» (М., 1959) и др.

Неотъемлемой частью литературного процесса являлись переводы с других языков на абхазский язык. В советское время продолжилась традиция перевода, которая начала формироваться задолго до возникновения ССР Абхазии. В 20–50-х гг. (особенно со второй половины 30-х гг.) перевод занял значительное место в литературном процессе. На абхазском языке зазвучало большое количество поэтических и прозаических произведений русских, английских, французских, грузинских, армянских, украинских и других писателей. Особое внимание абхазские писатели-переводчики обращали на мировую классику. Возможно, это не случайно, если учесть в каком положении находились в те годы писатели, да и весь народ. В числе переводов были: «Слово о полку Игореве» (перевели Д. И. Гулиа, М. Гочуа; 1940); А. С. Пушкин роман «Капитанская дочка» (перевел Дз. Х. Дарсалиа; 1936, переиздание – 1940, 1962), его же стихи (перевели Д. И. Гулиа, Л. Б. Квициниа, Б. В. Шинкуба, И. К. Тарба, К. К. Агумаа, Ч. М. Джопуа [Джонуа], А. Н. Джопуа [Джонуа]; 1949); Н. В. Гоголь комедия «Ревизор» (перевел К. С. Шакрыл; 1930, переиздания – 1937, 1938), комедия «Женитьба» (перевел К. С. Шакрыл; 1937, переиздание – 1940); М. Ю. Лермонтов роман «Герой нашего времени» (перевел А. Амкуаб; 1959); И. А. Крылов «Басни» (перевели Д. И. Гулиа и др.; 1944); Л. Н. Толстой повесть «Хаджи-Мурат» (перевел М. Л. Хашба; 1936; переиздание –1978), роман «Воскресение» (перевел Я. Чочуа; 1959); А. Н. Островский пьеса «Доходное

место» (перевел Азиз Агрба; 1933); А. П. Чехов «Рассказы» (перевел Х. С. Бгажба; 1937); А. М. Горький пьеса «На дне» (перевели с русского М. Гочуа, В. Маан; 1935), «Рассказы» (1939), роман «Детство» (перевел М. Г. Папаскир; 1956); У. Шекспир трагедия «Отелло» (перевел Я. Чочуа; 1957); Д. Дефо роман «Робинзон Крузо» (перевел А. Ардзинба; 1940, переиздания – 1977, 1987); Лопе де Вега «Овечий источник» (перевел М. Гочуа; 1937; переиздание – 1940); Ж. Б. Мольер комедия «Сганарель, или Мнимый рогоносец» (перевели Я. Чочуа, В. Чичериа; 1939); Ш. Руставели поэма «Витязь в барсовой шкуре» (перевел Д. И. Гулиа; отрывки – Сухуми, 1937, Тбилиси, 1937; полный текст – Сухуми, 1941, переиздания – 1953, 1959); А. Р. Церетели поэма «Воспитатель» (перевел Д. И. Гулиа; 1923, переиздание – 1936); А. Казбеги повесть «Элисо» (перевел В. Какалиа; 1937, переиздание – 1940), роман «Елгуджа» (перевел Я. Чочуа; 1958); Н. М. Бараташвили «Произведения» (перевели Д. И. Гулиа, Ш. Д. Инал-Ипа и др.; 1947); Т. Г. Шевченко «Избранные стихи» (перевели Д. И. Гулиа, Л. Б. Квициниа, К. К. Агумаа, М. Аджба; 1939, 2-е издание – 1947); О. Т. Туманян повесть «Гикор» (перевел с армянского Б. Джанашиа; 1939) и др. Переведен на абхазский язык и ряд произведений русских писателей советского периода: А. С. Серафимович роман «Железный поток» (перевел Ш. Емхаа; 1940); А. А. Фадеев роман «Разгром» (перевели Н. С. Патеипа, И. Е. Адзинба; 1936); Д. А. Фурманов роман «Чапаев» (перевели З. Гулариа, В. Чичериа, И. Г. Папаскир; 1940) и др.; из грузинской литературы – К. Лордкипанидзе роман «Долой кукурузной республики» (перевел П. Чкадуа; 1936).

В целом можно сказать, что литературный процесс в Абхазии в 1920–1950-х гг. был неоднозначным, сложным и трагичным. В этих тяжелейших условиях (особенно с середины 30-х гг.) литературе, как и всему народу, приходилось выживать. Оставшиеся в живых писатели предприняли неимоверные усилия, чтобы литература не угасла окончательно.

В течение трех десятилетий литература развивалась в разных направлениях, даже в рамках творчества одного писателя. Значительное место занимала литература социалистического реализма. Другая часть литературы никак не укладывалась в рамки социалистического реализма. В ней обнаруживались элементы классиче-

ского критического реализма, реализма вообще, романтизма (не революционного), местами того же соцреализма и т. д.; она иногда имела синтетический характер. Эта была «другая литература», часто менее идеологизированная, или вовсе не идеологизированная. Впоследствии эти тенденции усилились с начала 1960-х гг.

* * *

С точки зрения развития художественной литературы важным и интересным периодом является 60–80-е гг., а также современный этап развития национальной литературы, который в будущем может выделиться в отдельный период. В эти годы главным центром литературного развития являлся единственный литературный журнал Союза писателей Абхазии «Алашара». С одной стороны, Союз писателей проводил свою политику (пропаганда художественной литературы, перевод с других литератур на абхазский язык, развитие и укрепление межлитературных связей и т. д.); с другой, он, используя иные возможности, способствовал пропаганде абхазского языка и литературы среди народа, усилению национального самосознания абхазов, воспитанию у молодежи любви к национальным духовным истокам, к родной литературе и культуре (для решения этих проблем эффективными были творческие вечера и встречи писателей с трудовыми коллективами, учащимися школ и средне-специальных учебных заведений, со студентами Сухумского госпединститута /затем Абхазского госуниверситета/), пропаганде достижений абхазской литературы среди других народов СССР (большое значение имели Дни абхазской литературы и культуры в разных городах Советского Союза).

С начала 1960-х гг. до начала Отечественной войны народа Абхазии 1992–1993 гг. на абхазском языке было издано более 700 художественных (поэтических и прозаических) книг писателей. Из жанров в поэзии превалировало стихотворение, в прозе – рассказ, повесть, роман. Дело, конечно, не в количестве опубликованных произведений; в литературе произошли серьезные качественные сдвиги. Поэтические, прозаические и драматические произведения вновь свидетельствовали о том, что национальная литература развивалась в разных направлениях, что изменения происходили во всех родах и жанрах. По-прежнему значительное место зани-

мала литература социалистического реализма; было немало стихов, поэм, рассказов, повестей, романов, пьес, в которых с высоким пафосом воспевалась советская действительность, прошлая и современная жизнь раскрывалась с классовых позиций, с точки зрения официальной идеологии, политики КПСС, советского патриотизма и интернационализма (произведения И. Г. Папаскир, Б. В. Шинкуба, А. Н. Джонуа, И. К. Тарба, Ш. М. Аджинджал, Ш. К. Басариа, Н. Ч. Хашиг, В. К. Басариа и др.). Сегодня можно сказать, что эти произведения во многом устарели, и читатель потерял интерес к ним. Но они вышли из той эпохи, и в какой-то мере отражали духовную атмосферу, некоторые стороны общественного сознания того времени. Эти произведения являются частью литературного процесса, и не замечать их нельзя. Вместе с тем было очевидно, что советские по содержанию произведения во многом отличались от литературы соцреализма 30–40-х гг.; все-таки уровень идеологизированности был ниже, в них даже нередко встречаются критические мотивы.

Параллельно усиленно начала формироваться «другая литература», которая не укладывалась в рамки официального метода. Она не вполне соответствовала и другим литературным направлениям (реализм, критический реализм, позитивизм, авангардизм, символизм и т. д.), названия которых были выдуманы европейскими и российскими литературоведами, критиками и писателями XIX–XX вв. Правильно было бы определить эту «другую литературу», как синтетическую или синтетико-аналитическую. Здесь речь идет прежде всего о поэтических и прозаических произведениях Б. В. Шинкуба, А. Н. Гогуа, А. Т. Аджинджал, А. К. Джениа, Т. Ш. Аджба, М. И. Микаиа, Г. Ш. Аламиа и др.

Новые веяния в литературе в основном отразились на способах раскрытия лирического героя в поэзии, персонажей в рассказах, повестях и романах, их психологии, внутреннего духовного мира и мировосприятия. Для этого были необходимы новые формы художественного воплощения жизни, использование опыта мировой литературы.

С конца 50-х гг. новаторские подходы прежде всего проявились в прозе и главным образом в творчестве А. Н. Гогуа. С его именем связано развитие и утверждение психологической прозы (рассказа, повести и романа) в абхазской литературе, начало которой

было заложено в произведениях Д. И. Гулиа («Под чужим небом», «Камачич»), И. Г. Папаскир («Темыр», «Женская честь») и др. По словам В. В. Кожинова, писатель «сумел слить воедино стилевые искания новейшей мировой прозы и самобытные традиции абхазской народной культуры». (Кожинов В. В. Современная жизнь традиций // Дружба народов. 1977. № 4. С. 260).

В большинстве произведений А. Н. Гогуа («Звезда абазина», «Дорога в три дня и в три ночи», «За семью камнями», «Поляна Ананы-Гунды», «Вкус воды», «Гора-красивая», «Он настолько был близок, а ты его не заметил», «Уже можно было различить стоящего поблизости», «Нимб», «Большой снег» и др.) сюжет не движется в одном направлении, в нем нет хронологически последовательного развития. Писатель полностью отказался от объективно-эпической формы повествования, поверхностного изложения событий, идеализации и героизации персонажей. В произведениях часто внешнее действие происходит в течение короткого времени (с утра до вечера как, например, во «Вкусе воды»), формируя художественное (условное) время. А реальное время охватывает десятилетия, которые отражаются в воспоминаниях и размышлениях героев. Принципы «сжатого времени», несовпадения реального и художественного времени, взаимопереходы внутреннего и внешнего сюжетного потока, символические и метафорические образы, внутренние монологи и размышления способствуют всестороннему раскрытию процесса духовного перерождения или внутреннего возрождения героев, их судьбы, шире – судьбы народа в тех или иных исторических ситуациях. Писатель, проникая в глубины человеческой психики и показывая внутренний мир персонажей, всегда ищет человечное в человеке, совесть и добро в людях. Внутренняя борьба человечного и нечеловечного, добра и зла в каждом характере за преобладание человечного – один из основных мотивов многих произведений А. Н. Гогуа. При этом писатель использует абхазскую мифологию, фольклор, вводит в художественную структуру произведений немало символических образов.

Значительным вкладом в прозу были романы Б. В. Шинкуба «Последний из ушедших» (первая публикация – «Алашара». 1973. № 12, 1974. № 1–8; отдельной книгой вышел в конце этого же года) и «Рассеченный камень» (первая книга романа написана в 1978–1981 гг. и напечатана в журнале «Алашара» в 1982 г. /№ 4,

5, 6, 7/, отдельной книгой вышла в 1983 г. Ко второй книге автор приступил в июле 1987 г. и завершил в мае 1991 г.; опубликована в журнале «Алашара» в 1991 г. /№ 6, № 7, № 8/).

«Последний из ушедших» – памятник убыхскому народу, стертому с лица земли. По своей художественной значимости роман вряд ли потеряет свое значение и смысл и в будущем. Для формирования веры читателя в достоверность описываемых трагических событий и характеров Б. В. Шинкуба использовал сложную структуру произведения: он вводит многоступенчатую форму повествования (автор – автор дневников или записей, молодой ученый Шарах Куадзба – Зауркан Золак, главный повествователь и активный участник событий и т. д.). Автор-повествователь как бы задает тон, определяет характер повествования; он же и завершает роман. Между двумя появлениями автора-повествователя – нашего современника (в начале и в конце произведения), на огромном географическом (от Кавказа до Турции и стран Ближнего Востока) и временно́м (вторая половина XIX в. – первая половина XX в.) пространстве разворачиваются события, о которых главным образом рассказывает (Шараху Квадзба) центральный герой произведения и основной повествователь Зауркан Золак – свидетель трагической судьбы убыхов (если не считать отдельные события, излагаемые некоторыми персонажами в диалогах). В романе впервые открыто и масштабно поставлены важнейшие проблемы истории Кавказской войны XIX столетия. Неслучайно «Последний из ушедших» завоевал сердца миллионов читателей, особенно он стал родным на Северном Кавказе, народы которого пережили в XIX в. трагедию войны и выселения, ибо автор отразил не только судьбу исчезнувшего конкретного этноса, но и выразил общую боль многих народов, больших и малых. Смерть этноса писатель рассматривает как философскую (историософскую), общечеловеческую проблему, как урок, величайшую утрату для мировой цивилизации. Роман утверждает: осмысление прошлого помогает лучше понять настоящее и заглянуть в будущее. Произведение также предупреждает: то, что случилось с убыхами, может произойти с каждым народом, и даже с цивилизацией; тому примеров много в мировой истории (судьбы хаттов, хеттов, латинян, инков, индейских племен Америки и т. д.). Сквозь образную систему романа проходит и другая мысль: все войны, беды и

трагедии в мире, уносящие миллионы человеческих жизней, уничтожающие целые народы, совершаются из-за глупостей, алчности, невежества и несовершенства человека, от недостатка духовности, культуры. Писатель с сожалением подтверждает известную истину, выраженную И. А. Крыловым: «У сильного всегда бессильный виноват...»; и другое: миром правила и правит грубая сила. Вместе с тем роман ставит массу и других вопросов философского, историософского и этнософского характера. Среди них такие проблемы: война и человек, судьба этноса в контексте мирового исторического процесса, личность и народ, роль личности в истории народа, личность и свобода с точки зрения индивидуализма и коллективизма, личность и национальная этика, этническое и национальное сознание, язык и культура в условиях чужбины и т. д. При этом произведение изнутри часто вступает в острую полемику с историографией и этнологией, иногда даже отвергает их лживую концепцию событий, художественным словом, поэтическими средствами срывая чадру с лица жестокой реальной исторической действительности. Роман также полемизирует с самой трагической реальностью, которую он проклинает, отвергает, хотя и отражает ее. И в этом проявляется конфликт между художественной правдой и исторической правдой. Произведение дискутирует и с историческими личностями, которые могли не допустить трагедии, направить народ по более спасительному пути. Хотя автор прекрасно понимал, что в той ситуации это было трудно сделать, ибо, по словам Л. Н. Арутюнова, было очевидно, что «суть трагической ситуации – в роковой невозможности правильного, разумного решения...». (Арутюнов Л. Н. Развитие эпических традиций в современной советской литературе // Взаимодействие литератур и художественная культура развитого социализма. М., 1981. С. 229). Духовная сила романа «Последний из ушедших» заключается и в том, что та полемика, предложенная им, продолжается и сегодня, и, видимо, продолжится и в будущем.

В романе «Рассеченный камень» Б. В. Шинкуба художественно исследовал важнейшие проблемы истории и культуры народа в переломную эпоху, наступившую после установления советской власти в Абхазии в 1921 г.; создает историко-духовный портрет этноса 20–30-х гг., раскрывает судьбу Апсуары – основы этнической идентичности, которая оказалась на грани исчезновения с середи-

ны 30-х гг., в условиях гонений на абхазскую культуру и интеллигенцию, отразил особенности этнического сознания абхазов, их мировоззрения, философских взглядов.

Изменения в прозе отразились и во многих рассказах, повестях и романах некоторых других писателей. Можно выделить произведения А. К. Джениа (романы «Восьмой цвет радуги» и «Анмирах – божество двоих», повести «Смерть воды», «Песня мужчин», «Не бери на себя греха, брат»), Дж. В. Ахуба (рассказы «Бзоу», «Туган»; повести «Гость», «Войны уже не было», «Возвращение Блудного Волка»; романы «Пристань» и «Прохожий»), В. Дж. Амаршан (исторический роман «Апсха»), М. И. Микаиа (роман «Непримиримая вражда»), Ш. М. Аджинджал (роман «Дьявол с мечом»), Д. Б. Зантария (рассказы и повести «Князь хылцысов», «Судьба Чу Якуба», «Следы зубров», «День певца», «Енджи-ханум, обойденная счастьем», «Косуля») и др.

Значительным вкладом в развитие жанра исторического романа стал и произведение В. Дж. Амаршан «Апсха» (опубликован в журнале «Алашара» в 1990 г., № 7–9). Это первый роман в абхазской литературе, посвященный истории и культуре Абхазии VIII в. Он обобщает, с одной стороны, опыт художественного постижения раннесредневековой жизни народа, с другой – достижения исторической мысли в области изучения той эпохи, отразив целостную картину прошлого времени. В произведении описывается эпоха окончательной консолидации абхазских субэтносов и формирования единого народа и объединенного Абхазского царства, границы которого, согласно грузинским источникам, простирались от реки Малая Хазария (Кубань) до Сурамаского (Лихского) хребта. Во главе этих процессов стоял абхазский царь Леон II (правил в 767–811 гг.), который присоединил к царству Лазику (Эгриси) и перенес столицу государства из центра Абазгии – Анакопии в Кутаис (некоторые источники считают его основателем этого города). По времени роман охватывает не менее 50-ти лет (т. е. 40–80-е гг. VIII в.), ибо в произведении еще действует дядя (брат отца) Леона II, правитель Абхазии Леон I, а жизнь Леона II описывается с детства. В романе «Апсха» раскрывается философия империи, описывается характер византийско-абхазских, абхазско-хазарских и абхазско-грузинских историко-культурных отношений в VIII в. Роман свидетельствует, что во всех историче-

ских процессах главную роль играют также сила (армия, оружие, деньги и т. д.) и духовное начало. Эта истина по сей день остается незыблемой.

В целом во многих прозаических произведениях значительное место занимает историческая тематика, главным образом связанная с эпохой консолидации абхазских субэтносов и становления Абхазского царства (романы Б. М. Тужба «Апсырт» и В. Дж. Амаршан «Апсха»), трагедией абхазов и адыгов («махаджирство»[1]) в XIX в., философией истории народа от времен Кавказской войны до Февральской и Октябрьской революций 1917 г. (Б. В. Шинкуба «Последний из ушедших», А. Н. Гогуа «Асду»), со сталинско-бериевскими репрессиями второй половины 30-х – начала 50-х гг. и судьбой национальной культуры, Апсуары в этих условиях (романы А. Н. Гогуа «Нимб», Б. В. Шинкуба «Рассеченный камень», М. И. Микаиа «Непримиримая вражда», Ш. М. Аджинджал «Дьявол с мечом» и др.), с Великой Отечественной войной 1941–1945 гг.

[1] Махаджирство – от арабского слова «Мухаджир» («махаджир»); означает «эмигрант», «совершивший хиджру». Мухаджирами называли мусульман, переселившихся вслед за Мухаммедом в Медину до завоевания им Мекки. Они составили затем элиту мусульманской общины. Этот термин встречался, например, в дагестанской исторической литературе эпохи Имамата Шамиля (30–50-е гг. XIX в.). В частности, современник Шамиля Хайдарбек Геничутлинский называл мухаджирами сподвижников имама. Мухаджирами считались горцы самого Дагестана и всего Северного Кавказа, добровольно переселявшиеся в Имамат – государство Шамиля, в котором ислам занимал главенствующее положение. Очевиден религиозный смысл данного понятия. Впоследствии в русской дореволюционной и советской историографии «мухаджирами» стали называть непокорных горцев Западного Кавказа (адыгов /черкесов/ и абхазов), выселенных в Турцию, а сам процесс переселения нарекли термином «мухаджирство» («махаджирство»), хотя к исторической правде были ближе понятия «выселение», «изгнание», «изгнанники». Тем самым делался акцент на то, что только «религиозный фанатизм» горцев способствовал их массовому переселению в исламскую Турцию, и вся вина за трагедию возлагалась на самих кавказских горцев. Однако заметим, что в некоторых фундаментальных исторических исследованиях (например, «Махаджирство и проблемы истории Абхазии XIX столетия» Г. А. Дзидзария) изначальный смысл терминов «мухаджиры» («махаджиры») и «мухаджирство» («махаджирство») подвергся трансформации и они больше используются без религиозного смысла в значении «изгнанники» и «выселение». Именно в таком значении они встречаются в данной работе.

(романы А. К. Джениа «Тайна леса», «Восьмой цвет радуги», его же повесть «Песня мужчин», рассказы Ш. Р. Акусба и др.), с экзистенциальными проблемами, взаимоотношением человека и природы, антропологическими вопросами (рассказы, повести и романы А. К. Джениа, Дж. В. Ахуба, А. Н. Гогуа и др.). Укрепили свои позиции такие жанровые формы, как исторический, историко-философский роман, социально-психологический рассказ, повесть, роман и др.

Были и другие произведения (историко-революционные, социально-бытовые, производственные и т. д.), которые в основном написаны в русле советских традиций. Они посвящены дореволюционной жизни народа, событиям 1918–1921 гг. в Абхазии, социально-экономическим изменениям в деревне, быту тружеников села, судьбе родного языка и национальным традициям и обычаям. Здесь можно назвать романы И. К. Тарба «Известное имя» (1963), «Солнце встает у нас» (1968), «Глаза моей матери» (1979), «Начало мира» (1986); Ш. Е. Чкадуа «Гости бога» (1989); М. Г. Папаскир «Спасение» (1-я книга; 1965, переиздание – 1976), «Несгибаемый Ешсоу» (1978), «Долгий путь» (1987); Н. Ч. Хашиг «Где сливаются горные потоки» (1967), «Испытание» (1984); Т. М. Чаниа «Чайки покидают море» (1991); А. Б. Возба «Хаджарат Кяхба» (1986; первый вариант был опубликован в качестве повести в 1960 г.); П. Х. Бебиа «Западня» (1981), «Скоморохи» (1989); Н. Т. Квициниа «Когда незрячий стал зрячим» (1990); Гыц Аспа [Гицба Л. Б.] «Возрождение» (1984), «Киараз» (1989); В. К. Басариа «Когда опускается утренняя звезда» (1983), «Следы» (1989) и др.

С начала 1960-х гг. до начала 1990-х гг. на абхазском языке было издано более 200 других сборников рассказов, повестей, романов прозаиков М. Л. Хашба, Дз. Х. Дарсалиа, И. Г. Папаскир, Ш. Л. Цвижба, А. Н. Джонуа, Ч. М. Джонуа, А. Т. Аджинджал, Ш. М. Аджинджал, Ш. Р. Акусба, Н. З. Тарба, А. Х. Аргуна, Н. Ч. Хашиг, Г. К. Гублиа, П. Х. Бебиа, Н. Т. Квициниа, Т. М. Чаниа, М. Г. Папаскир, Г. Г. Папаскир, Ш. А. Пачалиа, Т. М. Чаниа, Ш. Е. Чкадуа, Р. К. Джопуа, В. К. Басариа, С. А. Квициниа, Б. К. Каджаиа, А. Я. Лагулаа, Д. К. Начкебиа, И. И. Хварцкия и др.

В этот период в прозе укрепили свои позиции жанры сатирического рассказа и повести. Это связано с именами Ш. М. Аджинджал, Ш. Е. Чкадуа, А. Б. Возба, З. Р. Бутба. Сатирические

произведения иногда создавали и некоторые другие писатели: Г. К. Гублиа, В. Дж. Амаршан, Дж. В. Ахуба, Н. Ч. Хашиг, Т. М. Чаниа, Д. Ц. Таниа, Э. В. Ажиба и др.

В сатирических произведениях писатели осмеивали пороки общества, невежество, спекулянтов, торгашей, взяточников, карьеристов, демагогов, лжецов, болтунов, тех, кто пренебрежительно относится к родному языку и Апсуаре, ради денег готовых продать все, даже родину. При этом авторы умело используют народный юмор, фольклор.

С 60-х гг. значительные качественные изменения происходили и в абхазской поэзии. На ее развитие оказала влияние проза и прежде всего роман Б. В. Шинкуба «Последний из ушедших», рассказы, повести А. Н. Гогуа и его роман «Нимб».

После сталинско-бериевских репрессий и Великой Отечественной войны из поэтов старшего поколения выжили лишь немногие – Ш. Л. Цвижба, Б. В. Шинкуба, Ч. М. Джонуа, К. Ш. Чачхалиа, А. Н. Джонуа, И. К. Тарба. Однако с середины 50-х гг., после некоторого улучшения ситуации в Абхазии, начало формироваться новое (среднее) поколение поэтов. И в этом большую роль сыграли Союз писателей Абхазии и журнал «Алашара».

В течение 30–32 лет было издано более 350 поэтических книг. Тысячи и тысячи стихов и поэм были напечатаны на страницах журналов «Алашара» и «Амцабз», газет «Апсны капш», «Бзыбь» и др. Естественно, не количество определяет художественный уровень эстетическую значимость произведений, да и всей литературы. Как правило, среди многочисленных стихов, баллад, поэм всегда меньше настоящей поэзии; не все произведения становятся классикой. Выживают, не умирают те творения, в которых мастерским поэтическим словом одновременно выражены судьба и чаяния народа, человека, общечеловеческие ценности, дух эпохи, крупные философские проблемы, связывающие прошлое, настоящее и будущее. Правда, и у классика национальной литературы встречаются чрезмерно идеологизированные произведения, не сумевшие пройти испытания временем. (Только здесь следует отличать писателей, искренне веривших в социалистическую идеологию, от конъюнктурщиков и конформистов). К классикам, несомненно, относятся просветители, поэты, прозаики, стоявшие у

истоков национальной культуры и литературы, различных жанров, внесших огромный вклад в национальную литературу. Среди них Д. И. Гулиа, С. Я. Чанба, М. Л. Хашба И. А. Когониа, Л. Б. Лабахуа, М. А. Лакрба, Б. В. Шинкуба, К. Ш. Чачхалиа, А. Т. Аджинджал, Т. Ш. Аджба и др.

После Д. И. Гулиа духовным лидером народа стал Б. В. Шинкуба, с ним во многом связаны новаторские изменения в абхазской поэзии. Большое значение имели стихи поэта, опубликованные в журнале «Алашара» в 1958 (№ 49), 1960 (№ 6), 1961 (№ 1, 4), 1964 (№ 39), 1966 (№ 1), 1968 (№ 19), 1969 (№ 12) гг. В 80-е гг. поэт издал сборник стихов «Осенние лучи» (1986), «Стихи» (1988; в серии «Избранная абхазская лирика»); три тома «Собраний сочинений» (1987–1989). В произведениях новые стилевые элементы сочетаются с традиционными; особое внимание обращено на мировосприятие лирического героя, его отношение к национальным и общечелевеческим проблемам. Встречаются монологические стихи, в которых, по словам, В. К. Зантариа обнаруживаются элементы так называемой суггестивной лирики, импрессионистский стиль мышления. (Зантариа В. К. Абхазская лирика и национальное художественно-философское мировосприятие. Сухум, 2011. С. 217).

Следует выделить цикл стихов Ш. Л. Цвижба, опубликованный в журнале «Алашара» в 1962–1965 гг. под названием «Две дадони», а также его поэтические сборники «Две ладони», «Талисман», «Татиаас», «Судьба поэта» и др. В произведениях поэта значительное место занимает «лагерная лирика»; поэт не может забыть жизнь в Колыме; он неоднократно возвращается к этой теме. В стихах раскрываются тяготы лагерной жизни, трагическое положение ссыльных; свидетелем их тяжелой жизни является сама природа Колымы, через которую отражается мировосприятие поэта.

Немалый вклад в развитие лирического стихотворения внес К. Ш. Чачхалиа, хотя изначально он был воспринят как поэт-сатирик.

Еще в конце 50-х гг. уверенно шагнул в большую литературу А. Т. Аджинджал, но он не успел до конца спеть свою песню. С 60-х гг. поэт издал еще ряд поэтических книг: «Родные картины», «Крылья», «Дороги», «Голубые свечи», «В тени камней»; «Северные ветры», «Этот мир»; после его смерти вышли: «Белое море», «Избранное».

А. Т. Аджинджал остро чувствовал и реагировал на ложь, неустроенность жизни, несовершенство человека; его переживания отразились не только в его произведениях, но и на его собственном здоровье; поэт не дожил и до 50 лет.

С лирической поэзией были связаны многие поэты. Но не всегда их лирика достигала художественно-эстетической высоты. Некоторые поэты увлекались публицистикой, многословием, поисками нужных рифм. Немало красиво сочиненных стихов, но, к сожалению, они часто бессмысленны, пусты и бездушны. Отсутствие искренности – убивает веру читателя в такую поэзию. Нельзя писать о том, во что не веришь сам. Поверхностный разговор ни о чем был чужд настоящему поэту-лирику Т. Ш. Аджба. Об этом свидетельствуют его сборники стихов и поэм: «Стихи», «Ночь и день», «Когда увеличивается день», «Мое спокойствие», «Песня весны», «Путники», «Улыбка цветов», «Ночной цветок», «Благословение» и др.

В. К. Зантариа считает, что и в поэзии Т. Ш. Аджба проявляет себя импрессионистский стиль мышления. Этот стиль, по его мнению, отражается и в лирике А. Т. Аджинджал, М. И. Микаиа, М. Т. Ласуриа, В. Дж. Амаршан, С. Х. Таркил, В. А. Ахиба, Г. Ш. Аламиа, Р. Дз. Ласуриа. Они все (кроме Г. Ш. Аламиа) в основном придерживаются традиции классического стиха.

Творчество Т. Ш. Аджба – уникальное явление в абхазской литературе. В становлении поэта значительную роль сыграли абхазский фольклор и литературный опыт, накопленный старшим поколением (Д. И. Гулиа, И. А. Когониа, Б. В. Шинкуба и др.), и мировая классическая поэзия. В его произведениях отражаются искания современной мировой поэзии и традиции абхазской народной поэтической культуры. Поэт придерживался традиции классического стиха; его произведения недекларативны, ненавязчивы. Он размышляет о непреходящих ценностях человеческого бытия. Характерная черта его лирики – музыкальность, красота слога. Некоторые ранние стихи написаны на основе пересказа фольклорных сюжетов («Женщина», «Куацв и Маш», «Вдовец и вдова» и др.), но впоследствии поэт изменил отношение к устному народному творчеству и творчески начал использовать фольклорные образы для емкого выражения своих идей и мыслей («Песнь ранения», «Из сказки», «Думы об Абрыскиле», «Слово»).

Кажущиеся, на первый взгляд, простота и легкость восприятия его произведений обманчивы. На самом деле стихи и поэмы несут в себе большую смысловую нагрузку, они активизируют, провоцируют сознание читателя, заставляют его задуматься о сложных проблемах бытия, собственной сущности. В стихотворении «Невидимый глазу» поэт, обращаясь к читателю, констатировал, что он «не может сказать все»; чего тогда будут стоить строки поэта, если их «корни обнажены». «Думай не только о том, что я поведал – / Но и о том, что я не смог сказать», – призывал он читателя.

В стихах и поэмах поэта-лирика М. Т. Ласуриа значительное место занимают темы судьбы родины и народа, любви и дружбы, размышления о добре и зле, о жизни и смерти. Поэт воспевает красоту природы, добрые человеческие отношения, мудрость, человечность. Вместе с тем он раскрывает низменные качества, несовершенства человека, трагичность его бытия; осуждает алчность, лицемерие, ложь. В целом его поэзия философична. В поэме «Золотое руно» использован сюжет греческого мифа об аргонавтах, а также эпизоды абхазского нартского эпоса (борьба Сасрыквы с драконом и его возвращение в страну нартов) и сказания об Абрыскиле. Поэт придерживается той концепции, которая утверждает, что история колхов – это история предков абхазов. Лирический герой (автор) рассказывает о трагических событиях глубокой древности: эллины во главе с Язоном прибывают в Колхиду, проливается кровь. Защитниками родины, добра и справедливости выступают Медеиа, Нарт Сасрыква, Абрыскил, Мрын. Поэма утверждает, что абхазы никогда не были завоевателями, но им постоянно приходилось героически защищать свою родину-мать, свободу. Впоследствии исторические судьбы народа и родины вновь оказались в центре внимания поэта в его романе в стихах «Отечество».

Для поэта Г. Ш. Аламиа важна мысль, выраженная оригинальными образами, стилем, индивидуальным языком. Свободная структура стиха (речь не идет о верлибре или белом стихе), концентрация внимания на образе и его смысле – характерные черты его поэзии. Изначально поэт не пошел по пути следования традиционному классическому стихосложению, превалировавшему в национальной поэзии. Можно ли сказать, что его поэзия – это свидетельство разрушения традиций, отказа от них? И да, и нет. Лирика Г. Ш. Аламиа говорит о том, что абхазская поэзия,

поэтический язык могут развиваться в разных направлениях. В произведениях сильно лирическое начало. Стихи поэта искренны и философичны; они насыщены развернутыми символическими и метафорическими образами. Для поэта Земля – не место для отдыха; раз ему была дана возможность появиться здесь, то он должен трудиться и трудиться, чтобы после себя оставить свет, хотя вряд ли успеет полностью реализовать себя. («Жизнь»).

Философичность поэзии Г. Ш. Аламиа отмечал Ф. А. Искандер: «Для меня совершенно очевидно, что философская лирика – это настоящее и будущее поэта. Любовь, равнодушие, нежность, жестокость, жизнь, смерть – все это органично входит в его стихи и подкупает глубиной и драматизмом поэтического взгляда». (Общеписательская Литературная газета [Газета Международного сообщества писательских союзов]. 2011. № 6 /19/. С. 7).

В рассматриваемый период значительный вклад в развитие лирической поэзии внесли, кроме упомянутых выше, И. К. Тарба, В. П. Анкваб, Р. Х. Смыр, Г. К. Гублиа, П. Х. Бебиа, В. Л. Цвинариа, Т. М. Чаниа, Н. Т. Квициниа и др. С конца 70-х гг. этот ряд пополнили молодые тогда поэты В. К. Зантариа, В. М. Читанаа, И. Н. Хашба, А. Я. Лагулаа, Г. С. Квициниа, Г. В. Саканиа, Э. В. Ажиба. Творчество большинства этих поэтов свидетельствует о том, что возможности классического стиха неисчерпаемы, и он имеет перспективу. Эта форма стихосложения превалирует по сей день. Однако это не значит, что национальная поэзия, сам язык чужды к другим формам, которые часто начали встречаться с конца 60-х гг. Примером служит, как писали выше, поэзия Г. Ш. Аламиа.

Художественные опыты Г. Ш. Аламиа (например, в области свободного стиха, в способах выражения мысли через символистские и метафорические образы), можно сказать, продолжили его молодые последователи Г. С. Квициниа (сборники стихов «Стремление» и «Месяц пасхи») и Г. В. Саканиа (сборники стихов «Нежность», «Анана Гунда»); произведения поэтесс часто начали появляться в периодических изданиях (главным образом в журнале «Алашара»). В их стихотворениях ощущается воздействие и абхазской классической поэзии (Б. В. Шинкуба, Т. Ш. Аджба и др.). Очевидно влияние и прозы А. Н. Гогуа.

Тогда изредка печатались и стихотворения талантливой поэтессы С. Б. Делба (1965–1992). К сожалению, до своей героической

гибели во время Отечественной войны народа Абхазии, ее не заметили, и ни одного сборника своих стихов она не успела увидеть. Ее книги были изданы только после войны.

С начала 60-х гг. вышло большое количество поэтических сборников, в том числе: Ч. М. Джонуа «Волны бушуют», «Путь в горы», «Цветы и я», «Стихи», «Мои песни»; А. Н. Джонуа «Завтрашнему дню», «Моя надежда», «Кровь и любовь», «Апхиарца»; О. Б. Бейгуаа «Голос абхаза из Стамбула»; И. К. Тарба «Подарок», «Мост», «Где сходятся дороги», «Утренний луч», «Время полета», «Стихи», «Весна»; К. Ш. Ломиа «Стихи и поэмы», «В полдень», «Река», «Голубой снег», «Море раздумий», «Весна», «Горы поют», «Мои дни и ночи», «Огонь и счастье»; В. П. Анкваб «Побережье реки Бзыбь», «Моя любовь», «Мой горный перевал», «Жизнь продолжается», романы в стихах «Абрыскил» и «Весна и туман»; М. И. Микаиа «Цветок и роса», «Весеннее утро», «Рассвет», «Поляна», «Белый парус», «Следы звезды», «Избранное», «Завтрашний день», «Голос рассвета»; Г. К. Гублиа «Искры моего очага», «Весенние раздумья», «Горная дорога», «Песня дружбы», «Море и я», «Встреча на перевале», «Крылья молодости»; П. Х. Бебиа «Лирика», «Звезды», «Спящая река», «Крылья земли», «Белый корабль», «Безоглядный день», «Долголетие», «Огонь пастушьего стана»; К. М. Герхелиа «Стойкость», «Когда цветет иглица»; Ш. Х. Пилиа «Чайки над морем», «Нарт-дзы», «Горные потоки Губаа»; В. А. Ахиба «Делаю шаги», «Корень», «Кто встречается мне, кого встречаю я», «Боль земли», «Кто подарил мне весну», «На родной земле»;

Б. А. Гургулиа «Добрые руки», «Солнце и люди», «Вершины», «Родная земля», «Время»; С. Х. Таркил «Возвращаюсь с деревни», «Летят журавли», «Встреча», «Сегодняшний день», «Признание», «Восхождение»; Н. З. Тарба «Молодость и переживание», «Сын», «Конь», «Песня отцов», «Волшебное утро», «Стихи, баллады, лирические поэмы»; В. Л. Цвинариа «Удивительная сказка», «Погожий день»; Н. Т. Квициниа «Я оседлаю коня», «Пока горит моя звезда», «Пробуждение гор», «Эти годы», «Живу я на земле», «Стеклянное небо», «Пора всходов», «От Ингура до Псоу», «Навсегда», «Исповедь»; Т. М. Чаниа «Моя дорогая», «Под лавровишней», «Молодость седины», «Осенняя песня», «Проходящее лето»; М. Т. Ласуриа «Слово из колыбели», «Надежды», «Шелковый дом», «Господство воды», «Утро речных потоков», «Сеятель», «Золотое руно», «Избранное»; В. Дж. Амаршан «Сердцебиение», «Моя судьба», «Весенний

дождь», «Перекличка», «Избранное»; Р. Дз. Ласуриа «Ясная ночь», «Звездное дерево», «Год любви», «Окрыленное счастье»; «Страна моей духовности», «Стрелка часов»; Р. Х. Смыр «Пляски звезд», «Кремень», «Стрела», «Мои горы», «Песни самшита», «Кукушки перекликаются», «Быстрые мои кони»; И. Х. Ласуриа «Мои надежды», «Архалук моей молодости», «На палубе жизни»; З. Г. Кварчиа «К старице», «Когда встречаются взоры», «В росный час», «Далекие надежды»; В. П. Касландзиа «Яблони цветут», «Сказочный сон»; Б. У. Барциц «Родничок», «Утро»; Ш. К. Бганба «Весна любви»; В. К. Зантариа «Голос молчания», «К старому руслу», «Пора возрождения», «Вот так идя по следу арбы»; В. М. Читанаа «Зов родной», «Небесный сад», «Проходящий день»; И. Н. Хашба «Тайный мир», «Страницы моей надежды», «Нити лучей», «Весна моих мыслей»; И. И. Хварцкия «Берег без воды», «Пророк прошел здесь»; Л. С. Тванба «На рассвете», «Сказки ночи»; В. А. Когониа «Подарок времени», «Небесная жизнь», «Песня прошедших дней»; А. Я. Лагулаа «Эти глаза», «Переживание»; Э. В. Ажиба «Крылья дня», «Любовь и жизнь», «Абхазский камень», В. В. Абхазоу «Мгновение» и др.

В конце 70-х гг. благодаря Г. Ш. Аламиа начал выходить небольшой молодежный сборник «Ецваджаа» (издавался в 1979, 1982 / составитель Г. Ш. Аламиа/, 1986 /составитель В. К. Зантариа/, 2003 /составитель А. Я. Лагулаа/ гг.). В разных выпусках сборника публиковались стихи Сергея Агындиа, Вахтанга Абхазоу, Валентина Когониа, Виктора Кокоскир (Квеквескири), Зураба Джапуа, Гунды Саканиа, Гунды Квициниа, Энвера Ажиба, Екатерины Бебиа, Анатолия Чкадуа, Валины Бутба, Игоря Хварцкия, Амирана Адлейба, Люды Церетели, Нугзара Логуа, Адгура Ласуриа, Алхаса Кварчиа, Алхаса Чхамалиа, Аркадия Кархалаа и др.

Естественно, не все произведения, опубликованные в вышеназванных книгах, выдержали испытание временем. Они разные по тематике и художественному уровню.

За эти годы в абхазской поэзии укрепили свои позиции такие жанровые формы лирики, как философская лирика, пейзажная лирика, любовная лирика и другие.

С 1960-х гг. определенных успехов достигла абхазская драматургия, но она значительно отставала от прозы и поэзии. В ней,

как и во всей литературе, также происходили изменения. Драматургия тоже развивалась в разных направлениях: были писатели, которые создавали произведения в рамках социалистического реализм, на основе классового подхода и советской идеологии. Другие авторы (Ш. Е. Чкадуа, А. К. Мукба, Р. К. Джопуа, Дж. В. Ахуба и др.) пытались отойти от основных принципов отражения действительности, господствовавших в 20–30-е гг. Именно они вернули в национальную драматургию историческую тематику, ввели в ней элементы критического реализма и романтизма, усилили сатирическое направление, стали зачинателями жанров комедии, коротких юмористических пьес. Эти драматурги обратили больше внимания на судьбу человека и народа.

В целом лишь единицы создавали драматические произведения. Значительный вклад в драматургию (особенно в развитие комедии, сатирической пьесы, маленьких комедий – миниатюр, скетчей, интермедий) внес Ш. Е. Чкадуа. Немало пьес напечатано в его книгах: «Рассказы, миниатюры, интермедии, скетчи, маленькие сцены», «Пчела. [Рассказы и пьесы]», «Первая любовь. [Повесть, рассказы, комедии]», «Алоу сердится. Сатирические рассказы Миниатюры. Скетчи. Интермедии. Маленькие комедии. Фельетоны. Конферансы. Диалоги», «Собрание без людей. Рассказы и пьесы», «Избранное. Рассказы, повести, пьесы», «Камень Аду. Повесть, рассказы, пьесы», «Познакомьтесь с вашими знакомыми. Короткие пьесы». Кроме того, в журнале «Алашара» было напечатано несколько комедий: «Кто из нас глухой?» (1963. № 3), «Два профессора» (1967. № 9), «Кукла» (1981. № 9) и др.

В творчестве Ш. Е. Чкадуа особое место занимают сатира и юмор, с помощью которых писатель обсмеивает пороки общества, человеческую глупость, создает образы гнусных людей, торгашей, лжецов, конченых карьеристов, подонков и др. При этом его сатира и юмор отличаются мягкостью, иногда даже лиричностью. Его комедии («Алоу сердится», «Кукла», «Кто из нас глухой?» и др.) были поставлены на сцене Абхазского государственного театра им. С. Я. Чанба; режиссерами спектаклей были: Ш. Пачалиа, А. Агрба, Н. Эшба, Х. Джопуа, М. Мархолиа, Д. Кортава. В 1964 г. в Москве в Центральном театре Советской Армии была поставлена комедия «Кто из нас глухой?» под названием «Жуля и Мажуля». Пьеса также была поставлена в 43-х театрах бывшего СССР.

В 1972 г. в Абхазской государственной филармонии был организован театр сатиры и миниатюры «Чарирама», у истоков которого стояли Ш. Чкадуа и Ш. Пачалиа; программы театра составлялись по скетчам, юморескам, водевилям Ш. Чкадуа. Актерами театра в разное время были А. Таниа, С. Саканиа, М. Зухба, Ч. Джениа, В. Аблотия, Х. Джопуа и др.

В жанре комедии несколько произведений создали другие писатели. Можно назвать «А там – как хотите» Б. В. Шинкуба (Алашара. 1977. № 9) и «Мазлоу всемогущий Ш. А. Пачалиа (Алашара. 1979. № 3). Они также были поставлены на сцене Абхазского театра. Только странно то, что комедия Б. В. Шинкуба, обсмеивающая разорительные свадьбы, долго не шла в театре, более того она не вошла ни в одно издание писателя. Возможно, что автор сам впоследствии посчитал ее недостойным произведением.

Творческое наследие актера и режиссера Х. Ф. Джопуа, как писателя-драматурга, – незначительное, но оно стало заметным явлением в абхазской драматургии. В 1961 и 1973 гг. он в соавторстве с С. Хуатландзиа издал два сборника пьес – «Мышь в амбаре» и «Пьесы».

Несколько небольших сатирических и юмористических пьес создали З. Р. Бутба, А. Б. Возба, В. Дж. Амаршан и К. М. Герхелиа.

В 60–80-е гг. с Абхазским театром и драматургией тесно было связано творчество Р. К. Джопуа и А. К. Мукба.

С 1961 г. в журнале «Алашара» были напечатаны более 8 пьес Р. К. Джопуа. Изданы сборники его пьес: «Голос земли», «Русалка. Сказка-пьеса», «Раненый колокол», «Отчизна. Рассказы и пьесы», «Якорь белого корабля». На сцене Абхазского государственного драмтеатра ставились его пьесы: «Разлом», «Дочь Ажвейпшаа» (режиссер А. Агрба), «Шаги» (режиссер Д. Кортава), «Химкуараса» (режиссер Н. Эшба), «Переполох в лесу» (режиссер Д. Кортава). Не все спектакли легко проходили цензуру, например, «Дочь Ажвейпшаа». За этот спектакль автора произведения неоднократно вызывали в Абхазский обком Компартии Грузии и КГБ Абхазской АССР; спектакль был запрещен.

После С. Я. Чанба и М. А. Лакрба значительный вклад в развитие исторической драмы внес А. К. Мукба. Следует назвать его произведения «В солнечное затмение» и «Когда открыты все двери»; они ставились на сцене Абхазского театра.

В драме «Солнечное затмение» отражены события 50-х гг. VI в., связанные с восстанием мисимиан против византийцев; рассматриваются проблемы свободы и независимости, объединения раннесредневековых абхазских субъетносов. Основным историческим источником произведения является сочинение Агафия Миринейского «О царствовании Юстиниана» ибо о мисимианах до Агафия и после него никто не писал. Даже Прокопий Кесарийский – современник Агафия – не упоминает их. Единственные материалы из Прокопия, на которые мог обратить внимание А. К. Мукба – это сведения о ближайшем человеке лазского царя Губаза, военачальнике Тердете, поссорившемся с Губазом, и, возможно, материалы о византийско-кавказских отношениях, об апсилах и абазгах. Автор, используя исторические факты, предлагает иную художественную концепцию событий 50-х гг. VI в. Он сосредоточивает свое внимание не на выявлении мощи византийской империи, а на судьбе этноса, пытается раскрыть смысл раннесредневековой истории Абхазии, причем не ради лишь констатации фактов и установления достоверности исторических событий.

Драма «Когда открыты все двери» посвящена событиям 1877 г. в Абхазии. Началась война между двумя империями – Российской и Турецкой. Две державы думают только о своих геополитических интересах, ради них они готовы уничтожить народы, препятствующие им. Между молотом и наковальней вновь оказались абхазы, которые представлены старцем-крестьянином Дамеем, его сыновьями Бадрой и Растой, его воспитанниками Александром Чачба и Мааном Камлатом и другими. Драма осуждает и российскую, и турецкую стороны, которые являлись главными виновниками трагедии абхазов. Вместе с тем автор констатирует, что в царской армии были честные и порядочные офицеры (образ Маевского), которые думали иначе, переживали за судьбу горцев. В целом в драме художественная правда не противоречит исторической правде.

Немало пьес создал писатель, драматург, искусствовед, автор многих статей и книг об Абхазском театре, жизни и творчестве актеров А. Х. Аргун. В 1961–1991 гг. в журнале «Алашара» было опубликовано 10 его пьес: «Кто меня уже примет? Сатирическая комедия», «Куда же деть? Комедия», «День рождения тещи. Одноактная комедия», «Случай на дороге. Пьеса», «Понтийский царь Митридат VI. Трагедия», «Серебреный кинжал. Пьеса», «Иисус и

Пилат. Трагедия» и др. Издал сборники драматических произведений: «Горы смотрятся в море», «Глоток воды», «Редед. Новеллы и пьесы». Пьесы ставились в Абхазском государственном драматическом театре им. С. Я. Чанба, в национальных театрах ряда республик бывшего СССР (на Украине, в Армении, Грузии и др.), в Словакии и Польше.

Ряд драматических произведений создали Дж. В. Ахуба («Дадгул», «Вечно остающийся», «Под сенью наших гор» и др.), Ш. М. Аджинджал («4-е марта»), А. Н. Гогуа («Одолженный день»), Н. З. Тарба, Ш. К. Басариа (сборники: «Тайна ледника. Рассказы и пьесы», «Рана еще не зажила. Пьесы»), Г. К. Гублиа («К старому руслу», «Моя любовь с тобой»), Н. Ч. Хашиг («Столкновение») и др.

В 60–80-е гг. определенных успехов достигла детская литература. Многие поэты и прозаики, понимая значения детской литературы для воспитания подрастающего поколения в духе любви к родному языку, народу, родине, национальной культуре, участвовали в развитие этого важного вида литературы. Большую роль сыграл и журнал «Амцабз», в котором свои стихи и рассказы, изредка – короткие пьесы печатали И. Г. Папаскир, Дз. Х. Дарсалиа, М. Л. Хашба, Ш. Л. Цвижба, М. А. Лакрба, Ч. М. Джонуа, А. Н. Джонуа, Б. В. Шинкуба, К. Ш. Чачхалиа, А. Т. Аджинджал, Г. Г. Папаскир, К. Ш. Ломиа, И. К. Тарба, Дж. К. Тапагуа, А. К. Дженуа, Т. Ш. Аджба, Н. З. Тарба, А. Н. Гогуа, Н. К. Отырба, Н. Т. Барателиа, Ш. Е. Чкадуа, М. И. Микаиа, Ш. Х. Пилиа, Дж. В. Ахуба, П. Х. Бебиа, Б. А. Гургулиа, Г. К. Гублиа, Т. М. Чаниа, В. Л. Цвинариа, С. Х. Таркил, Г. Зантариа, Н. Т. Квициниа, В. Дж. Амаршан, Н. Ч. Хашиг, Р. Х. Смыр, Р. Дз. Ласуриа, Г. Ш. Аламиа, И. Х. Ласуриа, В. К. Басариа, С. А. Квициниа, И. Н. Хашба, Э. В. Ажиба, А. Я. Лагулаа. Детской литературе посвятил все свое творчество Дж. К. Тапагуа, который издал немало сборников детских стихов: «Поет ласточка», «Попригунья-стрекоза», «Гордый петух», «Жеребенок Куадаца», «Ада и букварь», «Люблю я утро», «Не забывай», «Сегодня воскресенье», «Моим маленьким друзьям». Детские рассказы, повести, сказки создавали Г. Г. Папаскир, Н. Т. Барателиа, Н. К. Отырба.

Среди детских произведений выделяются детские стихи Б. В. Шинкуба и его поэма «Иаирума» (отдельно издана в 1961

г.), а также стихи, рассказы и сказки Т. Ш. Аджба, Н. З. Тарба, А. Н. Гогуа, М. И. Микаиа, Т. М. Чаниа, Дж. В. Ахуба, П. Х. Бебиа, Р. Дз. Ласуриа, Г. Ш. Аламиа.

Несколько слов следует сказать и о публицистике писателей (в основном статьи на русском и абхазском языках), которая заняла значительное место в литературном процессе в конце 80-х гг., когда обострились абхазо-грузинские отношения и активизировалась национально-освободительная борьба абхазского народа. В это время наметился раскол и в Союзе писателей Абхазии. Многие грузинские писатели, входившие в Союз писателей (как Г. Каландия, Дж. Джанелидзе и др.) заняли антиабхазскую позицию. В целом Союз (кроме грузинских писателей) встал на защиту интересов Абхазии и абхазского народа. Война шла в прессе; главной темой публицистики стала история Абхазии, политические и культурные права ее коренного населения – абхазов. Многие грузинские газеты, журналы, радио, телевидение, грузинские писатели и ученые (Ч. Амиреджиби, Г. Панджикидзе, З. Гамсахурдиа, Дж. Чарквиани, Р. Мишвеладз и др.), зараженные нацистской идеологией, продолжая бериевские традиции, активно занялись фальсификацией истории Абхазии, им противостояли абхазские писатели, ученые, деятели культуры и другие. Было очевидно, что настоящей войны не избежать. Начали выходить новые газеты – «Единение», «Аидгылара», «Взгляд», «Абхазия», «Аубла» и др. Заметное место заняла гудаутская газета «Бзыбь». Немало острых публицистических статей опубликовала газета «Апсны капш» (затем «Апсны»). Некоторые писатели полностью начали заниматься политикой, да в той ситуации по-другому и не могло быть. Авторами публикаций были Ш. Д. Инал-Ипа, А. Н. Гогуа, Дж. Б. Ахуба, Б. М. Тужба, Н. Ч. Хашиг, С. З. Лакоба, С. М. Шамба, Г. Ш. Аламиа, И. Г. Аргун, Л. Б. Гицба, Ю. Н. Воронов, Ю. А. Лакербай и др. Особо заявили о себе историческая публицистика (статьи Б. М. Тужба и др.) и публицистика о современных проблемах, а также об укреплении связей с абхазской диаспорой в Турции и других странах (их писали многие авторы). В какой-то мере эта публицистика внесла немалый вклад в освободительную борьбу абхазского народа.

В этот период огромное значение имел перевод произведений абхазских писателей на другие языки, особенно на русский язык, которым владело абсолютное большинство населения СССР и многие граждане ряда зарубежных стран. Перевод способствовал выходу абхазской литературы на международный уровень, ее пропаганде. И здесь, конечно, огромную роль сыграли Союз писателей Абхазии и Союз писателей СССР, в центральных структурах которого постоянно действовала секция (бюро) по переводу произведений других национальных литератур на русский язык. Такие же бюро были в писательских организациях союзных и автономных республик, которые оказывали содействие переводу с других языков на родной язык. Этому способствовали советская идеология и решения КПСС по развитию и укреплению культурных и литературных взаимосвязей народов Советского Союза. Эта была государственная политика, которая сегодня отсутствует как в России, так и в других республиках бывшего СССР.

В течение трех десятков лет на русский и другие языки было переведено большое количество произведений абхазских поэтов и прозаиков. В Москве, Ленинграде (ныне Санкт-Петербург), Сухуме, Тбилиси и других местах на русском языке вышли более 170 абхазских книг. Переводчиками были: А. С. Кочетков, С. Ю. Куняев, В. А. Потапова, Г. Г. Регистан, Л. Н. Мартынов, М. А. Светлов, М. А. Соболь, С. Я. Маршак, Л. М. Длигач, В. В. Державин, К. М. Симонов, Я. А. Козловский, Л. П. Пасынков, Петр Слетов (П. В. Кудрявцев), А. Дроздов, В. А. Солоухин, Н. С. Тихонов, Рюрик Ивнев (наст. фам.: М. А. Ковалев), А. Чивилихин, Е. А. Евтушенко, М. К. Луконин, В. Лифшиц, Е. А. Долматовский, Л. С. Ленч, Р. Ф. Казакова, В. Н. Соколов, В. Савельев, М. И. Борисова, А. Д. Дементьев, Б. Т. Примеров, С. Трегуб, Ю. Д. Полухин, А. М. Ревич, С. И. Липкин, Ю. М. Нейман, А. П. Межиров, Д. Н. Голубков, В. А. Луговской, Б. А. Ахмадулина, Б. И. Брик, Л. А. Озеров, Б. Я. Серебряков, Евг. Герасимов, И. А. Бехтерев, Е. М. Николаевская, М. И. Алигер, В. Г. Куприянов, А. Ливанов Г. Е. Ковалевич, Г. Голубев, А. Раздольский, А. Санин, Б. С. Штейн, Г. В. Семенов, С. Шевелев, Е. Елисеев, С. Г. Сорин, А. Кафанов, Л. Смирнов, В. Н. Мощенко, М. Едель, Н. Н. Асеев, Н. А. Заболоцкий, Н. И. Гребнев, В. М. Лапшин, Ю. Ряшенцев, А. Передреев, В. Росляков, С. Кузнецов, М. Тарасова, В. Сикорский, Р. Г. Петрозаш-

вили, Т. Трояновская, Ф. А. Искандер, Г. Д. Гулиа, Х. С. Бгажба, Ю. А. Лакербай, Д. К. Чачхалиа, Л. Аргун и др. В числе переведенных книг: Д. И. Гулиа «Камачич. Роман», «Избранное» (несколько раз), «Стихотворения и поэмы», «Стихотворения»; К. К. Агумаа «Родная земля. [Рассказы, пьеса]»; Л. Б. Квициниа «Стихи»»; И. А. Когониа «Избранное. Стихи и поэмы», «Стихи и поэмы»; Л. Б. Лабахуа «Мое слово. Стихи и поэмы»; И. Г. Папаскир «Женская честь. Роман», «Темыр. Роман»; Ш. Л. Цвижба «Сказочный поезд. Стихи и поэма», «Персиковая косточка», «Талисман. Стихи и поэмы», «Стихи и поэмы»; А. Т. Аджинджал «Улья», «Белая земля. Стихи»; М. А. Лакрба «Абхазские новеллы», «Аламыс. Абхазские новеллы», «С горсткой родной земли. Новеллы», «Тот, кто убил лань. Новеллы»; К. Ш. Чачхалиа «Сердце говорит. Стихи», «Спасение. Стихи», «Песни рождаются в полночь. Стихи»; В. П. Анкваб «Жизнь продолжается. Стихи», «Абрыскил. (Роман в стихах)», «Весна и туман. Лирика. Роман в стихах»; А. Н. Джонуа «Журчащий родник. Стихи», «Верность. Стихи», «Прибой весны. Стихи»; Ч. М. Джонуа «У подножья горы. Стихи»; Б. В. Шинкуба «Сыновний долг. Стихи», «Где бы я ни был... Стихи», «Мои земляки. Роман в стихах», «Песня о скале», «Стихи и баллады», «Избранное», «Последний из ушедших. Роман», «Избранные произведения» (в 2 томах), «Рассеченный камень. Роман», «Мое дерево. Стихи», «Проза. Романы, повесть»; А. К. Дженя «Тайна леса. Роман»; Т. Ш. Аджба «Вторая жизнь. Стихи», «Вместо песни. Стихотворения», «Вместо точек. Стихи и поэма»; Ш. М. Аджинджал «Корни», «На обрыве. Роман, повести, юмористические произведения», «Белый портфель. Сатирические произведения», «Дьявол с мечом. Роман»; А. Х. Аргун «Песнь о сердце: Драма в 2-х частях, 6-ти картинах», «Горы смотрятся в море. Пьесы», «Дом горел, и песню пели... Новеллы»; А. Б. Возба «Хаджарат Кяхба. Роман»; А. Н. Гогуа «Река спешит к морю. Повесть и рассказы», «Вкус воды. Повести и рассказы», «Время оленьего зова. Повести и рассказы», «За семью камнями. Рассказы», «Дикая азалия. Повести и рассказы»; В. Дж. Амаршан «Месяц сева. Стихи», «Там, где люди, там и я. Стихи»; Дж. Б. Ахуба «Войны уже не было. Повесть, рассказы», «Белый огонь. Рассказы и повесть», «Благословите нас, горы. Повести и рассказы», «Пристань. Роман, повесть, рассказы», «Кто бросит камень... Роман, повесть»; П. Х. Бебиа «Спящая река. Стихи и

поэма», «И катится золотая арба. Роман»; Г. К. Гублиа «Посох. Лирика», «Горсть земли. Стихи»; Б. А. Гургулиа «Самшитовая роща. Стихи», «Скалы. Стихи»; К. Ш. Ломиа «Лунная тишина. Стихи и поэма», «Продолжение встречи. Стихи и поэмы», «Стихотворения», «Любовь и море. Стихи и поэма», «Годы начинаются с весны. [Стихи и поэмы]», «Абхазские строки. Стихи. Поэма»; И. К. Тарба «Известное имя. Роман», «Испытание. Стихи и поэмы», «Солнце встает у нас. Роман», «Весенний снег. Стихи», «Дорога, которой нет конца... Стихотворения, поэмы», «Избранные произведения» (в 2 томах), «Глаза моей матери. Роман», «Поет дрозд. Стихи и поэмы»; Н. З. Тарба «Сердце весны. Стихи», «Капля в море. Книга стихов», «Апсымра – солнце мертвых. Повести», «Белый конь. Стихи», «Волшебное утро. Стихи»; М. Т. Ласуриа «Смерть камня. Стихи»; Ш. Х. Пилиа «Живая вода. Стихи», «Морские записки»; Н. Т. Квициниа «В ожидании чуда. Стихи», «Праздник. Повести и рассказы»; Т. М. Чаниа «Абхазская баллада. Повести и рассказы»; Ш. Е. Чкадуа «Супружеская жизнь. Повести и рассказы», «Чужой дом. Повести и рассказы»; Г. Ш. Аламиа «На рассвете. Стихи», «Дорогами ветвей. Стихи», «Ореховый ключ. Стихи» и др. Кроме того, ряд книг был издан на других языках (казахском, украинском, армянском, грузинском, белорусском, осетинском, кабардинском, азербайджанском и др.). Среди них были роман Д. И. Гулиа «Камачич», его поэтические произведения; роман Б. В. Шинкуба «Последний из ушедших»; роман И. Г. Папаскир «Женская честь»; роман И. К. Тарба «Солнце встает у нас» и его стихи и поэмы и др.

Вместе с тем в переводе на абхазский язык было издано немало произведений классиков мировой литературы, в их числе: А. С. Пушкин «Евгений Онегин» (перевел М. Т. Ласуриа), Н. В. Гоголь «Мертвые души» (перевел М. Т. Бгажба), М. Е. Салтыков-Щедрин «История одного города» (перевел М. Т. Бгажба), И. С. Тургенев «Первая любовь. Повести» (перевел Н. Т. Квициниа»; А. М. Горький «Мать. Роман» (перевел Ш. Х. Пилиа), К. М. Симонов «Избранная лирика» (перевели Б. В. Шинкуба, А. Н. Джонуа, М. Т. Ласуриа, И. К. Тарба, Г. К. Гублиа, Н. Т. Квициниа, К. Ш. Ломиа, В. П. Анкваб, П. Х. Бебиа), А. А. Фадеев «Молодая гвардия» (перевел М. Л. Хашба), В. Катаев «Сын полка. Повесть» (перевел Ш. Р. Акусба), У. Шекспир «Гамлет» (перевел Я. Чочуа) и «Сонеты» (перевел Б. А. Амичба), Дж. Байрон «Ши-

льонский узник. Поэма» (перевел М. Т. Ласуриа), Г. Гейне «Книга песен» (перевел В. Л. Цвинариа), Х. Х. Андерсен «Сказки» (перевели Ш. Р. Акусба, С. Л. Зухба), Э. Хемингуэй «Снег в Килиманджаро. Рассказы» (перевел Дж. В. Ахуба), Юлиус Фучик «Репортаж с петлей на шее» (перевела Н. З. Тарба), Э. Л. Войнич «Овод. Роман» (перевел Б. А. Амичба), Антуан де Сент-Экзюпери «Маленький принц. Сказка» (перевела Н. З. Тарба), Назым Хикмет «Стихи», Ш. Руставели «Витязь в барсовой шкуре» (перевел М. Т. Ласуриа) и др.

Таким образом, конец 50-х – начало 90-х гг. занимают особое место в истории абхазской литературы. За 30–35 лет национальная литература, вопреки недоброжелателям абхазского народа и ее самобытной культуры, стала развитой самодостаточной литературой. У нее были весомые успехи, которые позволили ей выйти за рамки автономной республики и дойти до русскоязычного и мирового читателя. Этого боялись те, которые в 1992 г. развязали против народа Абхазии войну и уничтожали памятники истории и культуры абхазов, сжигали архивы. В эти годы сформировались новые художественно-эстетические традиции, которые имели огромное значение для дальнейшего развития литературы.

* * *

В 1990-е гг. абхазский народ, по вине Грузии, вновь оказался на грани уничтожения. Столетняя националистическая политика грузинских властей не могла не привести к войне. 14 августа 1992 г. руководство Грузии во главе с Э. А. Шеварднадзе развязало войну против Абхазии, чтобы очистить ее от абхазов, или превратить их в своих рабов. И в этом преступную роль сыграло руководство Российской Федерации во главе с президентом Б. Н. Ельциным. Так называемые московские «демократы» ельцинско-гайдаровского разлива, которые обслуживали американские и западные интересы, фактически поддержали агрессию Грузии. Для этого прогнившего «мирового сообщества» (под которым эти коллаборационисты в основном имели в виду «цивилизованные» США и Западные страны) абхазский народ не существовал, он для них ничего не значил. Но эта вся агрессивная свора, прикрывавшаяся лозунгами «демократии», «либерализма», «прав

человека» (в их понимании) потерпела поражение, по-другому и не могло и быть. Потому что правда была на стороне абхазского народа, который со всей ясностью увидел кто враг, а кто друг. Справедливую Отечественную войну абхазов поддержали не власти Российской Федерации, а рядовые граждане страны (адыги, абазины, чеченцы, русские, казаки и др.) и некоторых других государств. В конце сентября 1993 г. грузинские войска были разгромлены, а их остатки, бросив большое количество оружия и военной техники, со своей пятой колонной и прислужниками бежали обратно в Грузию.

Сегодня опубликовано огромное количество материалов, свидетельствующих о зверствах грузинских войск и их местных полицаев на оккупированных территориях, о их геббельсовской, нацистской идеологии. Оккупанты преследовали, пытали и убивали людей по этническому признаку, сожгли Абхазский государственный архив, Абхазский институт языка, литературы и истории им. Д. И. Гулиа с архивом, уничтожили редакции абхазских изданий с архивами и т. д. Это был геноцид народа и его культуры.

26 августа 2008 г. Президент Российской Федерации Д. А. Медведев подписал Указ о признании независимости Республики Абхазии и Республики Южная Осетия. 17 сентября 2008 г. официально были установлены дипломатические отношения между Российской Федерацией и Республикой Абхазией, Российской Федерацией и Южной Осетией. В этот же день Президент РФ Д. А. Медведев и Президент Республики Абхазии С. В. Багапш подписали Договор о дружбе и сотрудничестве между Россией и Абхазией.

В такой трагической ситуации продолжила свое развитие абхазская литература. Во время войны положение периодических изданий резко ухудшилось. Абсолютное большинство изданий (в том числе журналы «Алашара» и «Амцабз») перестало выходить, ибо столица Абхазии, где находились многие редакции и типография, была оккупирована. Нерегулярно, но издавалась газета «Бзыбь», на базе ее типографии изредка малым форматом издавались газеты «Апсны» и «Республика Абхазия» (после освобождения Гагры, здесь, в местной типографии вышли некоторые номера). Временами выходили номера небольших новых газет: «Апсадгьыл» («Родина») (газета Конфедерации народов Кавказа,

штаб которой находился тогда в Гудауте), «Конфедерация» (газета оперативного штаба КНК), «Абжьыуаа» (номера готовились в осажденном Ткуарчале под редакцией В. Кокоскир (Квеквескири), печаталась в Гудауте), «Свободная Абхазия» (совместно издавали газета «Абхазия» и адыгейские газеты «Джэрпэджэжь» и «Гъуазэ»), «За наше отечество» (газета Министерства обороны Абхазии) и др. На страницах этих изданий писатели печатали свои статьи о политическом положении Абхазии, о войне, а также художественные произведения (в основном стихи).

После войны, несмотря на тяжелейшее экономическое положение и блокаду, возобновилось издание журналов «Алашара» и «Амцабз», а также ряда других газет. Иных абхазских литературных изданий в 90-х гг. не было.

В 2003 г. из Союза писателей по тем или иным соображениям вышли 18 человек и создали новую творческую организацию – Ассоциацию писателей Абхазии, который возглавил Народный поэт Абхазии М. Т. Ласуриа. Впоследствии наладилось сотрудничество между двумя писательскими организациями. С 2003 г. Ассоциация начала выпускать иллюстрированную литературную газету «Ецваджаа» («Созвездие»), такой газеты не было в истории абхазской литературы. Правда, под таким же названием, как писали выше, в 1928 г., как приложение к газете «Апсны капш», по инициативе М. Л. Хашба начал выходить альманах (вышло всего 5 номеров); это было издание газеты «Апсны капш» и Ассоциация пролетарских писателей Абхазии.

В начале ответственными редакторами «Ецваджаа» были М. Т. Ласуриа и Б. М. Тужба, затем главный редактор – М. Т. Ласуриа; заместители редактора – Э. В. Ажиба, В. К. Зантариа (с июня 2013 г.). Материалы печатаются на абхазском и русском языках. В редакции газеты работал и Р. Дз. Ласуриа.

С 2005 г. начал выходить абхазско-русский журнал «Акуа–Сухум» (учредитель – Администрация г. Сухума; соредакторы издания – В. Ш. Авидзба и М. Т. Ласуриа).

С 2013 г. начала выходить иллюстрированная газета Союза писателей Абхазии «Аамта» («Время») (главный редактор В. В. Абхазоу).

Важно то, что члены СП Абхазии и Ассоциации писателей Абхазии печатаются в изданиях обеих организаций.

Выходит также (с 1991 г., после войны – с 1998 г.) литературно-просветительская газета армянской диаспоры в Абхазии «Амшен» (редактор А. Сарецян), которая поддерживает тесные контакты с абхазскими писателями, в переводе на армянский язык печатает произведения абхазских прозаиков и поэтов.

В военные и послевоенные годы в литературном процессе, по объективным причинам, ведущее место заняла публицистика писателей. В трагическое и героическое время публицистика позволяла оперативно и остро реагировать на события, которые менялись быстро. Было издано более 50 публицистических книг, большое количество статей (они превалировали), очерков, интервью и дневников (их некоторые исследователи относят к документальной прозе) было опубликовано в абхазских и русскоязычных изданиях. Они в основном были посвящены Отечественной войне народа Абхазии, героизму абхазских воинов (включая представителей диаспоры в Турции и Сирии), других граждан Абхазии (армян, русских и др.) и добровольцев из Северного Кавказа и других регионов Российской Федерации, последствиям войны, политической, экономической и духовной ситуации в республике.

Во время войны важное значение имел голос Б. В. Шинкуба, которого хорошо знали в Российской Федерации (особенно на Северном Кавказе) и других странах. Его интервью и выступления публиковались в газетах «Нарт» (Нальчик, 1992. № 8, ноябрь; 1993. № 22 /32/, 9 августа), «Литературная Россия» (М., 1993. № 1, 8 января), «Федерация» (М., 1993. № 4, 14 января), «Кавказские новости» (1993. № 4, 6 октября) и др. В них писатель выразил веру в победу над грузинскими захватчиками.

Особую ценность представляет дневник поэта Т. Ш. Аджба «Дожить до рассвета!..» (издано в 1994 г.). В нем поэт предстает как истинный патриот. Автор дневника, как очевидец событий, фиксировал преступления и массовые нарушения прав человека со стороны грузинского оккупационного режима в Сухуме, предателей родины.

Следует выделить статьи А. Н. Гогуа о войне: «Родину постигают, когда ее начинают терять» (Республика Абхазия, 1992. № 182 /252/, 31 декабря), «Что посеяли... (Раздумья писателя)» (Республика Абхазия. 1993. № 14 /266/, 4 марта), «Время собирать камни»

(Конфедерация. 1993. № 4, 8 апреля) и др. В сборнике «Ахацараша. Ажвеинраалакуа. Ажвабжькуа. Астатиакуа. – Песнь мужества. Стихи. Рассказы. Статьи» (1995) были опубликованы его статьи: «Первые эшелоны позиции не меняют», «Судьба», «Сыны абжуйцев, наши герои...», «Что посеяли...», «По лезвию совести», «Время собирать камни». Впоследствии они вошли в книгу А. Н. Гогуа «Ажва абжьы. – Глагол. (Публицистика на абхазском и русском языках)» (2004). В 2006–2009 гг. в журнале «Алашара» были опубликованы «Дневники» А. Н. Гогуа, которые он начал писать во время войны; впоследствии они вошли в его книгу «Следы времени. Дневники. Рассказы» (2009). В них много свидетельств писателя о положении в Сухуме в первый месяц войны (в это время он оставался в Сухуме), о событиях в Абхазии, героизме абхазских воинов, взгляды самого автора.

Острые публицистические статьи, интервью и дневниковые записи опубликовал Дж. В. Ахуба, побывавший в плену у грузинских нацистов. Во время войны были напечатаны его статьи и интервью: «Последние мосты. [Из дневника Дж. В. Ахуба, который находился в плену у грузинских гвардейцев]» (Конфедерация. 1993. № 2, 26 января), «Как я был в плену» (интервью) (Республика Абхазия. 1993. 4 февраля), «Когда убивают за фамилию» (Республика Абхазия. 1993. 14 февраля), «"Оккупирована сама наша надежда...". Письмо с фронта» (Литературная Россия. 1993. 12 марта), «Бессильно зло...» (Литературная Россия. 1993. 19 марта), «Эдуардюгенд. Заметки писателя» (Республика Абхазия. 1993. № 17 /269/, 25 марта), «Люди и каратели. Заметки писателя, сделанные во фронтовой Абхазии» (Литературная Россия. 1993. 26 марта), «По закону бумеранга» (Нарт. 1993. № 11 /21/, апрель), «Судьба грузинского интеллигента» (Нарт. 1993. № 14 /24/, апрель), «Последние мосты» (Конфедерация. 1993. 29 апреля), «Война жестокая, бессмысленная...» (Час пик. 1993. 12 мая), «Поднять голос совести и чести» (Бзыбь. 1993. 7 июля), «О сепаратизме вообще и абхазском в частности» (Нарт. 1993. № 24) и др. В 1993 г. в Гаграх была издана его книга «Люди и каратели. Статьи, репортажи, интервью». В публикациях автор показывает жестокое лицо войны, ее причины, особенности грузинского фашизма, который был поддержан ельцинско-гайдаровским либеральным, прозападным руководством России, Западом и США, раскрывает героическую борьбу воинов Абхазской армии.

Военная тема занимает значительное место в публицистических произведениях Дж. В. Ахуба, опубликованные и после войны в журнале «Алашара» и других изданиях. Вышли его книги: «Время больших испытаний: Дневники. Рассказы. Публицистика» (на абх. яз.), «От родных корней. Избранная публицистика. Документы. Комментарии», «Чтоб далеко пойти... Рассказы. Сказка. Стихи. Очерк. Драма. Публицистика. Интервью. Беседы. Документы. Письмо другу», «Вернись, мой брат! Историко-публицистический очерк» (на абх., русск., англ. языках).

Из публицистических изданий можно выделить книгу А. Х. Аргун «Абхазия: ад в раю… (Беседы с погибшим сыном Баталом)» (1994). Автор находился в оккупированном Сухуме, его сын героически погиб.

Можно назвать и книгу Н. Ч. Хашиг «Война, война... Рассказы, очерки, драма», ряд его статей в журнале «Алашара» и других периодических изданиях.

Войне посвящена и книга Г. К. Гублиа «Следы жизни». Отношение к войне представителей абхазской диаспоры в Турции и их участие в ней раскрываются в статях А. К. Мукба в его книге «Если осилим себя...».

Немало статей и очерков о войне в журнале «Алашара» и газетах опубликовали многие другие писатели: А. К. Джениа, Б. А. Гургулиа, П. Х. Бебиа, Ш. Х. Пилиа Р. К. Джопуа, С. Х. Таркил, Г. Ш. Аламиа, Б. М. Тужба, Р. Дз. Ласуриа, В. К. Басариа, З. Дж. Джапуа, Б. У. Барциц, И. Н. Хашба, Э. В. Ажиба, З. Ш. Тхайцук, В. А. Когониа, А. Я. Лагулаа, С. А. Агындиа, В. В. Абхазоу и др.

Среди других важных вопросов, на которые остановились писатели, были проблемы духовного состояния общества, Апсуары, родного языка, национальной культуры, абхазской диаспоры в зарубежных странах и их возвращения на родину.

Ряд статей и книг посвятил Апсуаре Н. Ч. Хашиг, в их числе: статьи: «Апсуара» (Алашара. 2007. № 1), «Государственный язык: как решить эту проблему» (Алашара. 2010. № 5), «Абхаз и Апсуара» (Алашара. 2012. № 1), книги: «Апсуара» (1994; дополненное издание под названием «Основы Апсуары – в 2002 г.), «Новое государство и проблемы народа» (2006), «Идеология Абхазского государства» (2011).

Апсуаре и родному языку посвящены статьи: Х. С. Бгажба «Сохраняющий лицо народа» (Апсны. 1994. № 60; 1995. № 1), Г. К. Гублиа «Два слова о путях сохранения языка» (Алашара. 2009. № 2), Р. К. Джопуа «Апсуара – как высшая ценность» (Абаза. 2010. № 2 /13/, 30 сентября), Т. М. Чаниа «О, Боже, сохрани нашу апсуару!» (Алашара. 2000. № 1), А. К. Мукба «Если мы не хотим потушить свой очаг...» (Апсны. 2003. № 19–20) и «Слово об Апсуаре» (Алашара. 2004. № 3), Гыц Аспа [Л. Б. Гицба] «Недовольство. Абхазский язык и разговоры вокруг него» (Алашара. 2005. № 2) и др.

Немало статей, очерков, путевых заметок и книг написано об истории, жизни и быте, культуре абхазской диаспоры, о проблеме возвращения соотечественников на родину. Среди них: А. Н. Гогуа «Увиденное дорогого стоит...» (Алашара. 1997. № 1), «Время решения и ответственности» (Алашара. 2006. № 5). По мнению писателя, народ может сохранить себя, свою духовную культуру, родной язык только на родине; в чужой стране разрушаются традиции и обычаи, традиционный уклад жизни, духовные культурные коды, и исчезновение родного языка неизбежно.

Теме диаспоры посвящены статьи и книги: А. К. Мукба «Если осилим себя – одолеем все» (Апсны. 1994. № 9), «Апсуара была его жизнью. (Памяти Орхана Шамба)» (Алашара. 2002. № 1); В. Дж. Амаршан «Врата Стамбула. (Речь, которую я произнес бы перед соотечественниками в Турции)» (Алашара. 2008. № 2), «Перекличка» (Алашара. 2009. № 1); Н. З. Тарба «Не увидевший родники своих предков...» (Из цикла эссе «Боль родины – боль разбившегося сердца») (Алашара. 2004. № 3); А. Я. Лагулаа «Кто помнит о своих корнях...» (Алашара. 2006. № 5), «Волны горной реки бушуют!..» (Гражданское общество – Ауааажәларра. 2007. № 76); В. В. Абхазоу «Время амцахары» [Время зажигания родовых огней] (2002), «Возвращение в русло свое» (2004), «Там, где сходятся дороги. Художественно-публицистические очерки» (2006) и др.

Книги В. В. Абхазоу – заметный вклад в изучение абхазской диаспоры в Турции и Москве. В них художественно-публицистический способ описания жизни диаспоры сочетается с научно-исследовательским методом изучения объекта. Жизнь диаспоры раскрывается в контексте исторических процессов. Важное значение имела целевая командировка автора в 2000 г. в Турцию, которая состоялась благодаря поддержки Правительства Республики Абха-

зия и Государственного комитета по репатриации РА. Находясь в Турции, В. В. Абхазоу собрал значительный материал, который лег в основу двух книг – «Время амцахары» и «Возвращение в русло свое». Первая книга посвящена краткой истории формирования абхазской диаспоры в зарубежных странах, истории возникновения и углубления связей диаспоры с родиной в советское и постсоветское время, проблемам репатриации и героям Отечественной войны 1992–1993 гг. из числа зарубежных соотечественников.

В очерках второй книги описывается история формирования и функционирования абхазских культурных центров за рубежом, раскрывается деятельность их руководителей и других представителей диаспоры.

«Там, где сходятся дороги» – первая объемная книга, посвященная истории формирования и современной жизни московской абхазской и абазинской диаспоры. В отдельных очерках отражена жизнь, творческая, культурная, научная и общественная деятельность ряда московских абхазов и абазин, внесших значительный вклад в историю и культуру абхазов и абазин, а также России. В их числе: Т. М. Шамба, Г. Н. Колбая, Ю. И. Агирбов, Э. С. Ажиба, Ю. Д. Анчабадзе, Д. К. Чачхалиа, Н. Р. Эшба, Р. Ч. Барциц, И. Н. Барциц, Л. Цвижба, И. Б. Басария, Д. Ш. Воуба, А. Г. Дзидзария, Г. Ш. Барциц, А. Ш. Гицба, Х. Л. Герзмаа и др.

Среди публикаций встречаются статьи политического характера, посвященные послевоенной ситуации в Абхазии: А. Н. Гогуа «Nota bene, или лирические отступления, заметки» (Алашара. 2005. № 2), Дж. Б. Ахуба «Тяжелое испытание продолжается. (События и размышления)» (Алашара. 2009. № 1; 2011. № 5; 2012. № 2, 3, 6; 2013. № 1), Н. Ч. Хашиг «О некоторых изменениях в Конституции» (Апсны. 2010. № 93–94, 15 декабря), А. К. Мукба «У нас нет лишних людей» (Правда Абхазии. 2002. № 8 /45/) и др.

Получила дальнейшее развитие и историческая публицистика писателей, но не в таком масштабе, как это было за несколько лет до войны (с конца 80-х гг.). Авторами этих статей были Б. В. Шинкуба («Несколько слов о последних владетельных князьях Абхазии» // Алашара. 1997. № 1); А. Н. Гогуа («Акуа–Сухум Сухум–Акуа. Эссе». 2002), А. К. Мукба («Абхазский феодал – русский генерал. /230 лет со дня рождения Маана Каца и 140 лет со дня его смерти/» – в книге автора «Если осилим себя...»; «От Са-

темана... /О роде владетельных князей Абхазии Чачба-Шервашидзе/» // Алашара. 2003. № 1; «Владетельные князья Абхазии. /История рода князей Чачба-Шервашидзе/» // (Акуа–Сухум. 2005. № 1; «Правители Абхазии», 2005); Дж. В. Ахуба «Возвращайся, брат!» (Алашара. 2007. № 2, 3) и др.

В целом публицистика писателей во многом смогла сохранить для будущих поколений следы времени.

В военное время и первые послевоенное годы не было возможностей издавать художественные книги. Стихи и рассказы (они превалировали тогда в литературном процессе) печатались в периодических изданиях. В них главной была тема Отечественной войны народа Абхазии. Издание книг активизировалось в начале XXI в. и за последние 15–20 лет было издано более 90 поэтических и свыше 70 прозаических книг.

Следует прежде всего назвать два первых сборника о войне, изданных после войны: «...Памятник нам сыновей не заменит... Стихи и песни» (составитель Р. Дз. Ласуриа; 1994; тексты, кроме стихов О. Чанба, О. Шамба, Н. Джонуа, К. Гулиа, М. Ешера, Н. Патулиди, А. Бардодыма, А. Варваровой, Н. Галина, Т. Бибулатовой и Л. Любченко, на абхазском языке) и «Ахацарашва. Ажвеинраалаква. Ажвабжьква. Астатиаква. – Песнь мужества. Стихи. Рассказы. Статьи» (составитель и редактор А. Н. Гогуа; 1995; на абх. и русск. яз.). В первой книге – стихи Т. Ш. Аджба (их 4, написаны накануне войны), Б. В. Шинкуба, К. Ш. Ломиа, Г. К. Гублиа, Б. А. Гургулиа, П. Х. Бебиа, М. Т. Ласуриа, Н. Т. Квициниа, Р. Х. Смыр, Т. М. Чаниа, К. М. Герхелиа, С. Х. Таркил, Р. Дз. Ласуриа, Д. Б. Зантария, Л. С. Тванба, Э. В. Ажиба, В. А. Когониа, И. Н. Хашба, А. Я. Лагулаа, М. Кумыкба, Л. З. Макачаа. Во второй – стихи Б. В. Шинкуба, М. И. Микаиа, И. К. Тарба, В. Дж. Амаршан, К. Ш. Ломиа, Г. К. Гублиа, Б. А. Гургулиа, П. Х. Бебиа, М. Т. Ласуриа, К. М. Герхелиа, Н. З. Тарба, Т. М. Чаниа, Н. Т. Квициниа, С. Х. Таркил, В. А. Ахиба, З. Г. Кварчиа, И. Н. Хашба, Л. С. Тванба, Э. В. Ажиба, Г. С. Квициниа, Г. В. Саканиа, Б. У. Барциц, С. Б. Делба, С. А. Агындиа, А. Я. Лагулаа, З. Ш. Тхайцук, З. Гындиа, В. К. Даутиа, Алла Лагулаа; в ней также ряд рассказов и публицистических материалов. В произведениях раскрывается лицо современного фашизма, показаны преступления гру-

зинских захватчиков, которые уничтожали села, не жалели даже стариков, женщин и детей, героизм воинов Абхазской армии и добровольцев, созданы образы предателей и дезертиров, представителей, по словам А. Н. Гогуа, «второго эшелона».

Важным событием в культурной и литературной жизни Абхазии стало издание на абхазском языке первой «Антологии абхазской поэзии. XX век» в 2 томах (составитель М. Т. Ласуриа; 2001, переиздание в одной книге – в 2009 г.), которая отражает историю абхазской поэзии.

В какой-то мере динамику абхазской поэзии с начала XX в. до наших дней отражает сборник «Абхазская поэзия», изданный в 2013 г. (книга с таким же названием одновременно вышла на русском языке).

В числе других поэтических книг, изданных с середины 1990-х гг.: М. И. Микаиа «Полнолуние. Стихи, баллады»; М. Т. Ласуриа «Отечество. Роман в стихах», «Тебе, потомок! Стихи»; П. Х. Бебиа «Камень. Роман в стихах»; Б. А. Гургулиа «Боль. Стихи, рассказы, статьи», «Где вьется дымок очага. Стихи»; Т. М. Чаниа «Избранное», «Весенняя песня. Стихи и юмористические рассказы», «Вкус молодости. Стихи и юмористические рассказы», «Лети, моя песня. Стихи»; Р. Х. Смыр «Рарира. Стихи», «Голос. Стихи», «Мой посох. Новые стихи»; Р. Дз. Ласуриа «Роза ветров. Стихи», «Родинка и нежность. Стихи», «Избранное»; Г. В. Саканиа «Молебен. [Стихи]», «Золотая капля. Стихи», «Песня Сатаней. Стихи», «Золотой ларец. Стихи»; Г. С. Квициниа «Наговор любви. Стихи», «Между двух миров. Стихи», «Голос утра. Стихи», «Пролетающая птица. Стихи», «Магическое зеркало. Стихи»; Г. Ш. Аламиа «Жемчужина. Стихи»; В. А. Ахиба «Огонь и звезда»; С. Х. Таркил «Сказание. Стихи, поэма», «Избранное. Стихи и поэмы»; И. Н. Хашба «Звездные огни. Стихи», «Тайный голос. Стихи», «Осколки. Стихи», «Осколки лавины. Стихи», «Зрачки мои. Стихи и поэмы»; В. К. Зантариа «Осколки Вадзамакиата. Стихи и переводы»; З. Г. Кварчиа «Неизбежное. Стихи», «На высокой возвышенности. Стихи», «Другой мир. Стихи»; А. Я. Лагулаа «Забота земли... Стихи и дружеские шаржы», «Чудесный сон. Лирические стихи», «Слышен их голос. Стихи», «Смутные дни прошли... Стихи», «Собрание» в 2 томах (поэзия и проза); В. М. Читанаа «“Не высказанное слово...”. Стихи и пародии»; Э. В. Ажиба «Пока зовет голос сердца... Стихи и

баллады», «Сила духа. Стихи, поэма, переводы»; И. Х. Ласуриа «Любовь и весна. Стихи» (на обложке – «Избранное»); Л. С. Тванба «Песнь искупления. Стихи», «Судьба. Стихи», «Стихи. Фольклорные материалы. Письма. Воспоминания. Статьи»; Б. У. Барциц «Ветерок. Стихи»; И. И. Хварцкия «Сила тишины. Стихи. Баллады»; З. Ш. Тхайцук «Если бы не весна. Стихи», «Идти привычным путем. Стихи», «Врата небесные. Стихи и миниатюры», «Горизонт надежд. Стихи. Афоризмы. Миниатюры»; С. А. Агындиа «Однажды. Стихи», «Я вернулся. Стихи», «Веселье жемчужных рос. Стихи», «Летит мой белый конь. Стихи»; В. В. Абхазоу «Взгляд брата. Стихи», «Рассвет. Стихи», «Родник. Стихи»; А. А. Чхамалиа «Моя песня. Стихи», «Молчание земли. Стихи»; Н. Ч. Логуа «Пасхальный месяц. Стихи»; С. Б. Делба «Клянясь тобой, земля родная... Стихи», «След молнии. Стихи» и др.

Среди прозаических книг были: А. Н. Гогуа «Пока не зашло солнце. Рассказы и публицистика», «Следы времени. Дневники, рассказы» (1-я книга), «Самшитовые заросли. Роман. Рассказы. Выступление. Статья. Интервью»; Г. К. Гублиа «Предначертанное судьбой. Роман», «Последний выстрел. Роман»; В. Дж. Амаршан «Апсха. Исторический роман», «Уашхуа макиапсыс. Историческая поэма», «Добро пожаловать Том Сойер! Рассказы, перевод, стихи»; Дж. Б. Ахуба «За воротами. Рассказы. Публицистика», «Незабывное. Роман-быль, рассказ-быль, сказки, публицистика», «И все озарилось светом. Роман. Драма. Рассказы. Сказки. Публицистика»; Ш. М. Аджинджал «Дьявол с мечом. Роман» (2 части), «Волчий танец. Роман»; П. Х. Бебиа «Неспетая песня предков. Повести»; М. И. Микаиа «Непримиримая вражда. Роман»; Н. З. Тарба «Царь морей Хаит» (Первая книга романа-дилогии «Земля отцов»); Н. Ч. Хашиг «Война, война. Рассказы, очерки, драма»; Д. Б. Зантария «Человек из кремня. Повести и рассказы», «Собрание. Стихотворения, рассказы, повести»; Л. Б. Гицба (Гыц Аспа) «Год расплаты. Роман-дневник. Первая книга. Единственные сыновья» (вторая книга: «Испытательное место»; третья книга: «Преступление и возмездие»), «Два романа», «Щурка или Апсха на две недели. Исторический роман», «Путь необъезженного коня. Роман», «Абхазское письмо. Роман» в 2 книгах; Р. К. Джопуа «Под невидимой звездой. Исторический роман»; А. К. Мукба «Мгудз Хасан. Повесть», «Гуашанеи. Рассказ», «Избранное. Драмы. Пьесы. Повести»;

С. А. Квициниа «Набжоуские события. Роман», «Сумасшедшая Арина... Рассказы»; Б. К. Каджаиа «После полудня. Рассказы и повести»; Н. К. Отырба «Соловей. Рассказы и повести», «Мир – лестница. Рассказы, повести, роман», «Трудный путь. Автобиографическая повесть. Короткие рассказы. Статьи»; А. Я. Лагулаа «Аныуаа рху. Рассказы и повести», «Родина – одна. Рассказы и переводы», «Кто знает, может он станет достойным... Рассказы. Повести»; Д. К. Начкебиа «Дерево. Рассказы»; В. К. Басариа «Закат меняет цвет. Проза. Драма» и др.

Примечательным событием стало издание в 2013 г. сборника «Абхазские рассказы» (одновременно вышел на русском языке). В книгу вошли многие рассказы, созданные с конца 1910-х гг. до наших дней. Этот опыт полезен для создания в будущем антологии абхазского рассказа.

Кроме того, по томам изданы собрания сочинений многих писателей (включая тех, которых уже нет в живых) – В. П. Анкваб, А. К. Джениа, Т. Ш. Аджба, А. Н. Гогуа, М. Т. Ласуриа, П. Х. Бебиа, Н. Т. Квициниа, В. Дж. Амаршан, Б. А. Гургулиа, Н. З. Тарба, М. И. Микаиа, Дж. В. Ахуба, А. Б. Возба, Р. К. Джопуа, Т. М. Чаниа, Р. Х. Смыр, З. Р. Бутба, С. А. Квициниа, И. Н. Хашба, В. К. Басариа и др.

Тема войны, как уже отмечали, господствовало в художественной литературе с осени 1992 г., особенно в малых жанрах поэзии и прозы – стихах и рассказах, а в конце 90-х гг. она начала занимать значительное место в повестях и романах. Среди поэтических произведений следует выделить циклы стихов Б. А. Гургулиа («Девять дней», «“Ех, ты, мир обманчива...”», «В тот год он был спокоен...», «В середине ночи», «Последняя встреча и прощание», «Абзагу», «Прошло то время, Абзагу, когда я называл тебя Абзагуна...», «Не зря вы погибли», «Странно ты вел себя в этом году...», «Стал часто оглядываться я на могилу...» и др.) и В. Дж. Амаршан («Когда солнце садилось...», «Беслан», «Светлый Беслан», «Моя боль», «Невыносимая боль», «Сестра» и др.), посвященные их героически погибшим сыновьям Абзагу и Беслану. Произведения в основном написаны во время войны. В них поэты выразили не только личную боль, но и боль всех родителей, потерявших на войне сыновей.

Строки В. Дж. Амаршан о сыне наполнены горечью и страданием. Но он понимает, что Беслан не опозорил свой славный род и народ, он, воспитанный в рамках Апсуары, на примере героического прошлого народа, не мог уйти с поля боя, оставить родину врагу. («Ты интересовался своими предками, / Я виде в тебе их дух» – «Мой герой»; «Когда солнце садилось, / Оно остановилось, ожидая меня, / Почувствовал я, / Что жизнь моя на грани...» – «Когда солнце садилось...»). Однако есть силы, которые удерживают поэта в этом мире: «Но, вертится земля, / Где ищу я сына. / Мы умираем вместе с умирающими, / Рождаемся вместе с рождающимся» («Когда солнце садилось...»); «Я среди раненого народа, / В списке тех, кто погиб. / И вновь я страдаю ради древней родины моей, / И именно она спасает меня сегодня!..» («Я среди раненого народа»).

Трагическое положение народа Абхазии, лицо грузинского фашизма, призывы к борьбе с врагом, и вера в победу с эмоциональной силой отражаются и в стихах других поэтов, написанных в 1992–1994 гг.: М. Т. Ласуриа «На них вина за гибель детей и душераздирающий крик малышей!..», «Сухум», «Дома», «Абхазские девушки», «Вернулся воин домой»; К. Ш. Ломиа «Аныуаа рху», «Не далек тот день»; Г. К. Гублиа «Горит архив», «Воспоминание», «Разлука (Памяти Т. Аджба»; П. Х. Бебиа «Моя родина», «Книги превращались в пепел», «Этери Когониа», «Певца оплакивали в тот день», «В доме отца живет враг», «Матери»; Н. Т. Квициниа «Могли убить меня», «Не видел я в Абхазии...»; Р. Х. Смыр «Это все – Абхазии...», «Где? Где? Где?», «Положив своего родного отца...»; Т. М. Чаниа «Я был тогда среди них...», «Провожали его...», «О, Боже, прости меня!»; К. М. Герхелиа «Ауаз о погибших невинных детях», «И мертвые, и живые»; С. Х. Таркил «Горящие сердца»; Р. Дз. Ласуриа «Сад могил», «Горячий вороной конь», «Лабра», «В сторону горящего села»; И. Н. Хашба «Из Латы доносится крик малышей», «Земля, земля, много грехов на тебе», «Стреляют в меня...»; Э. В. Ажиба «И сегодня ночью горит свеча...».

Героизму абхазских воинов и добровольцев (абазин, адыгов, чеченцев, русских и др.), неминуемой победе защитников родины посвящено большое количество стихов. В них слышны героическая песня, песни страдания и ранения, песня единства народа. Среди стихов: В. Дж. Амаршан «Один заменял сотню», «Вставайте, вставайте!..»; М. Т. Ласуриа «Митинг в Нальчике», «Тонка твоя

броня...», «Кудры», «Победа», «Я сын твой, Кабарда»; К. Ш. Ломиа «По Сухуму идет Арзамет»; Г. К. Гублиа «Задание бойцу», «Хамзат Ханкаров»; П. Х. Бебиа «Эшыра», «Река идет вверх», «Вопрос и ответ», «Танцевал Гена Карданов», «Сыновья абжуовцев», «Две армии воевали, а Хабыдж пахал», «Махаджиры защищают Абхазию», «Ты жди меня», «Бомба», «Отец», «Девушка пошла на войну»; Н. З. Тарба «Раненые строки»; Р. Х. Смыр «Апсны», «Возвысили они свою правду», «Последнее слово», «Надпись над могилой», «Зосим Абыджба»; Т. М. Чаниа «Письмо воина», «На солнечные лучи был похож его смех...», «Если они оживут...»; К. М. Герхелиа «Если я погибну за Абхазию», «Белые дьяволы»; С. Х. Таркил «Встаньте все!», «О, моя Апсны!», «Были, есть, всегда будут», «Дождь военного времени», «В прошлом году», «Песня об Абхазии»; Д. Б. Зантария «Девушка в военной форме»; Л. С. Тванба «Победа», «Шла девушка к берегу Гумисты», «Родина – это души не вернувшихся с боев», «Мое далеко», «Мой солдат», «Мои орлы»; Э. В. Ажиба «На Гумисту...», «Не бойся мать, сказал он...», «На встречу прибежали дети...», «Слышен рев ветра...», «К сестрам в военной форме», «Ребята, ребята...», «Один день жизни...», «Письмо, написанное в первую ночь нового 1993 года», «Что же будут делать и земля, и небо»; «Эшерский парень»; А. Я. Лагулаа «Чтоб ты сгинул!», «Сухум, не бойся!», «Последняя песня Седого», «Наши бойцы, орлы!», «Твоя смерть – не смерть...», «Вы исполнили клятву...»; И. Н. Хашба «Мои сестры – девушки из Северного Кавказа»; В. А. Когониа «Что делать небу и земле», «Красивая гора. Тропинка. Речушка»; Б. У. Барциц «Стою и думаю у порога...», «Мирод Гожба», «Проходил я гору плача...»; В. К. Даутиа «Храбрые сыны Абхазии», «Наши герои», «Мартовское наступление», «Песня о Зауре Налоеве»; поэм: П. Х. Бебиа «Борьба после войны», «Голос страдания» и др.

В стихотворении М. Т. Ласуриа «Я сын твой, Кабарда» для раскрытия замысла поэта удачно используется монологическая форма. Слово предоставляется кабардинскому воину, героически погибшего за свободу Абхазии.

Мотив трагизма и героизма необычно отражен в произведении Р. Х. Смыр «Зосим Абыджба». В основе его сюжета – реальное событие начала 1993 г. Отец после героической гибели сына, дал клятву сплясать у его могилы после освобождения Абхазии от завоевателя; что он и исполнил на виду у соседей: «Танцевал он, сжав

зубы, / Говорил он трепетно: объединяйтесь все! / Нет, не победить врагу наш народ, / Пока рождает таких героев!».

Именно в военное время проявляются качества человека. В 1992–1993 гг., когда народ оказался на грани уничтожения, некоторые (даже те «ура-патриоты», которые до войны кричали больше всех) спасовали, дезертировали, предали народ и родину, занялись мародерством, примкнули ко второму «эшелону», зарабатывали деньги на горе людей. Их не обошли поэты, свое гневное слово они направили против этих недостойных и мерзких людей. Можно назвать стихи: В. Дж. Амаршан «Хыма-псыма», «Раб рабов»; Б. А. Гургулиа «Абхазскому "мужчине", убежавшему, когда родина оказалась в опасности»; Н. Т. Квициниа «Трус»; П. Х. Бебиа «Война показала все», «Внутренний враг»; А. Я. Лагулаа «Наши ребята-бойцы» и др.

Среди военной лирики встречаются стихи, посвященные лидеру национально-освободительной борьбы народа Абхазии, первому президенту Республики Абхазия В. Г. Ардзинба: В. Дж. Амаршан «Лидер», «Звезда Владислава», «Национальный герой»; Б. А. Гургулиа «Лидер»; Н. Т. Квициниа «Он тогда был знаменем!»; Р. Дз. Ласуриа «Есть такой!»; Р. Х. Смыр «Лидер»; В. К. Зантариа «Благодаря Богу»; Э. В. Ажиба «Под твоим знаменем, Абхазия!», В. К. Даутиа «Песня о Владиславе Ардзинба» и др.

В. Г. Ардзинба посвящены части романа в стихах М. Т. Ласуриа «Отечество» (1992–2004). Отрывки произведения публиковались в журнале «Алашара», газетах «Ецваджаа» и «Апсны» и др., более полный вариант – в журнале «Акуа–Сухум»; отдельно издано в 2008 г.

Завершая разговор о военной поэзии (она и ныне продолжает развиваться, но меньше), следует, хотя бы кратко, остановиться на лирике героини войны С. Б. Делба, отдавшей свою жизнь за свободу Абхазии. Ее произведения (кроме некоторых) стали частью литературного процесса лишь в послевоенные годы.

По своим взглядам С. Б. Делба была ближе к тем писателям и мыслителям, которые проповедовали идею свободы личности, свободы духа; она не воспринимала тоталитаризм в любой его форме, ибо он порождает рабство. В статье «Сила – в истине», опубликованной в газете «Ауыбла» в 1991 г. (№ 4, 22 мая. С. 1), поэтесса писала: «...руководителям нашей системы нужен человек,

не обладающий разумом настолько, чтобы смог познать истину и разоблачить тех, кто делает его рабом...». Она умела заглядывать в будущее и оценить с этой точки зрения современное состояние абхазского общества. «Сегодня мы из боязни физического уничтожения оказываемся перед лицом еще более худшего морального уничтожения. И кульминационного момента наше состояние достигнет тогда, когда завтрашнее наше полное уничтожение нам будет казаться нашим сегодняшним спасением». Вместе с тем она считала, что демократические движения России и всех республик бывшего СССР «протягивают руку помощи» Абхазии. Однако, когда республика и ее народ, благодаря этим же «демократам», оказалась в трагической ситуации, на грани жизни и смерти, борющийся за свободу народ Абхазии не услышал от них ни одного слова сочувствия и поддержки; исключения составляли лишь единицы (А. Д. Сахаров и некоторые другие). Но в горцах Северного Кавказа С. Б. Делба не ошиблась; именно они и простые русские, казаки оказались рядом, когда нависла угроза уничтожения абхазского народа и его культуры.

Свободомыслие пронизывает творчество С. Б. Делба. А. Н. Гогуа отмечает, что «вся поэзия С. Делба посвящена жизни и смерти. Они в ее поэзии занимают равнозначное место... Они оба связаны с жизнью». (См.: Апсны. 1993. № 30, 29 июля. С. 2; на абх. яз. [Делба С. Б. Стихи / Авторы предисловий А. Н. Гогуа, Г. В. Саканиа]). От стихотворения «И горы в черном трауре...», написанного до ее гибели, веет могильной прохладой. В нем лирическая героиня (сама поэтесса), словно ясновидящая, предсказала свое трагическое будущее и судьбу Абхазии: «И горы в черном трауре, / Ушла я в мир иной, / Печалится, прощается / Абхазия со мной... / Была я не для гибели, / Для счастья, для любви. / Но все враги похитили, / Земля моя в крови». И далее: «Апсны моя, Апсны моя, / Заветный берег мой, / С великою кручиною / Прощаюсь я с тобой. / И жаль, что не увижу я / Больших сердец добра. / И жаль, что не услышу я / Победного “ура!”» (Перевод Л. Любченко).

Поэтические строки С. Б. Делба полны сложными ассоциативными образами, метафорами и символами, раскрывающими духовное состояние лирической героини, философские взгляды поэтессы.

Через несколько лет после окончания войны, когда эйфория победы немного утихла, дали о себе знать другие проблемы, которые в трагическое и героическое время были забыты. Они были связаны с судьбами национальной культуры, родного языка, Апсуары, с политическим и экономическим положением Абхазии, духовным состоянием общества, вопросами религии. Как и публицистика, на них обратила внимание и художественная литература – поэзия и проза.

Где-то с конца 90-х гг. поэзия немного «успокоилась», ее публицистические черты заметно отступили, и в ней начала укреплять свои позиции настоящая лирика с сильной субъективной основой, усиленно развиваться философское направление. Поэты активно используют метафоры, символические образы, сравнения, параллелизмы и другие художественные средства. Об этом в частности свидетельствуют вышеназванные поэтические сборники М. И. Микаиа, Р. Х. Смыр, Р. Дз. Ласуриа, И. Н. Хашба, В. П. Касландзиа, Г. С. Квициниа, Г. В. Саканиа, Э. В. Ажиба, А. Я. Лагулаа, З. Ш. Тхайцук и других и их произведения, опубликованные в журнале «Алашара».

В стихах читатель видит лирического героя, который глубоко осмысливает жизнь, переживает за судьбу Апсуары, родного языка, родины и народа, размышляет о зле и несправедливостях, царящих в мире, остро критикует пороки общества, низменные чувства человека, чуть ли не ставшие нормой жизни.

Таким является, например, лирический герой стихов Р. Х. Смыр из его сборников «Голос» и «Мой посох». Его внутренняя свобода позволяет ему говорить открыто о правде жизни. Но иногда он одинок, и это одиночество в каком-то смысле – протест против существующих порядков в жизни, полной негатива.

Р. Х. Смыр не обошел многие острые вопросы, в том числе политические, возникшие в новейшее время, в связи с выборами нового президента в 2004–2005 гг. (стихи «Ответ», «Тамара»). А в стихотворении «Колыбели» колыбели символизируют вековые национальные обычаи и традиции, родной язык, Апсуару, определяющие лицо народа, но эти колыбели «ранены», «умирают в чердаках». Действительно, удивляешься поведением некоторых абхазов, которые пренебрежительно относятся к родному язы-

ку, национальной культуре, Апсуаре, за сиюминутную выгоду, за деньги продают земли и т. д.

Мотивы упадничества, пессимизм встречаются не только в ряде стихов Р. Х. Смыр, но они насквозь проходят через лирику, как уже видели, С. Б. Делба, а также М. И. Микаиа, и иногда у некоторых других поэтов (Э. В. Ажиба и др.).

В современной поэзии значительную роль в формировании мировосприятия, взглядов лирического героя, как и прежде, продолжает играть историческая, духовно-культурная память. Об этом свидетельствуют многие приведенные выше произведения (включая «Отечество» М. Т. Ласуриа). Эта память во многом определяет судьбу народа, сохраняет его национальное лицо, культурную самобытность, духовные ценности, оберегает всех от манкуртизации сознания. Трагическое прошлое и его последствия, связи прошлого с настоящим раскрываются в стихах М. И. Микаиа «Цабал» (раны, нанесенные «махаджирством», до сих пор не зажили), Н. Т. Квициниа «Когда ахчипсувцы гремели, шапсуги поддерживали...» (вспоминается та же трагедия XIX в., опустошившая Абхазию и Северо-Западный Кавказ) и «Я сын страны, застрявшей, как кость, в горле этого мира...» (само название уже говорит о трагической судьбе Абхазии, которую и сегодня пытается захватить враг), Б. А. Гургулиа «Гнусный сосед» (хуже ненасытного, алчного и злого соседа нет ничего; речь в стихотворении, конечно, идет о Грузии, которая вот уже век пытается уничтожить абхазский народ) и «Келешбей Чачба», В. П. Касландзиа «С древних времен» (стихотворение утверждает, что с древних времен ничего не изменилось в человеческой истории: добро и зло сосуществуют до сих пор, рождается много хороших людей, но подонков не стало меньше); в исторической поэме Б. М. Тужба «Мир правителей Абхазии».

Г. С. Квициниа и Г. В. Саканиа продолжили свой творческий путь в русле ранее избранного стиля с «модернистскими» элементами мышления.

В поэзии Г. С. Квициниа значительное место занимают символические образы и метафоры. В ней наблюдаются черты символизма и имажинизма, которые занимали значительное место в русской поэзии первой четверти XX в. Для поэтессы важны образы, образное восприятие явлений жизни, при этом это делается

не в ущерб смыслу. Природные явления превращаются в символические образы. Через них и другие образы поэтесса выражает свои философские взгляды на жизнь, природу и человека. Например, в стихах образ камня (часто мифологизированный) используется для отражения своих, порою философских взглядов на жизнь и природу, историю Абхазии, судьбу народа. Камень – свидетель истории народа, вообще человечества, именно он выносит боль земли, сохранил в себе мгновения и т. д.

Стихи Г. В. Саканиа отличаются экспрессивностью. Они лаконичны и философичны, они свидетельствуют о новом веянии в абхазской поэзии, которое связано с глубокими духовными переживаниями, ментальностью (если термин рассматривать как духовную категорию), космизмом. В произведениях лирический герой пытается осмыслить сложнейшие вопросы реальной действительности, вечности, понять смысл жизни. Постоянный поиск сути, гармонии приводит поэтессу к Божественной Истине, Любви.

С поэзией Г. В. Саканиа связано и развитие в современной абхазской поэзии духовных стихов. Христианское (православное) восприятие – характерная черта многих ее произведений: «Все четыре врата жизни открыты, / Дорога крестом очерчена. / Дороги священны, / Реки – кровь земли. / Эта кровь бурлит, не остывает, / Мы не пробуем ее, а пьем...». Вместе с тем поэтесса использует мифологические образы из традиционного верования абхазов. (Сборники: «Молебен», «Золотая капля», «Песня Сатаней», «Золотой ларец»).

В целом в современной абхазской поэзии, по сравнению с 1960–1980 гг., в отношении формы больших изменений не произошло, но тематика сильно расширилась. Этому способствовало и отсутствие какой-либо цензуры. Главным цензором ныне является Апсуара и читатель.

Как и в поэзии, в прозе ведущее место заняла тема Отечественной войны народа Абхазии 1992–1993 гг. В военные и первые послевоенные годы превалировал жанр рассказа, потом заметно укрепили свои позиции повесть и роман. Во многих произведениях видны следы публицистического отражения событий. И это не удивительно, ибо в то трагическое и героическое время эмоци-

ональное восприятие действительности зашкаливало, боль была невыносимой, пафос освободительной борьбы против современных фашистов был высок.

Романом-былью назвал Дж. В. Ахуба произведение «Незабывное» («Ахамыштыху»). Писать он начал его в разгар войны, в январе 1993 г. в с. Тхина, завершил в 1995 г.; отрывки печатались в журнале «Алашара» (1998. № 2), полный вариант – в сборнике прозаических произведений, переводов, статей автора «Незабывное» (1999). Это – художественно-публицистическое и автобиографическое повествование писателя – участника и очевидца реальных событий, раскрывающее истинное лицо современного фашизма во время войны 1992–1993 гг.; в нем почти отсутствует художественный вымысел. На глазах автора-повествователя, прошедшего тяжелейшее испытание во вражеских застенках, совершались чудовищные преступления против человечности – издевательства над людьми, изощренные пытки, убийства женщин, детей и стариков не грузинской национальности; иногда доставалось некоторым грузинам, которые поддержали абхазов или выступали против бесчинства «гвардейцев», позорящих грузинский народ. В произведении показаны трагические судьбы многих людей, героическая освободительная борьба народа против оккупантов. В романе также показан героизм добровольцев из Российской Федерации (адыгов, русских, чеченцев и др.), которые в критической ситуации поддержали народ Абхазии; отражена политическая ситуация, которая сложилась вокруг Абхазии. В целом «Незабывное» – важный документ, ценное свидетельство об Отечественной войне народа Абхазии, о преступлениях грузинских гвардейцев на оккупированных территориях.

Песня о ранении звучит через все произведение В. Дж. Амаршан «Уашхуа макиапсыс», которое писатель, исходя из его трагического содержания, определил как историческую поэму. Его первый вариант был опубликован в 1997 г. в журнале «Алашара» (№ 1), отдельной книгой произведение издано в 1999 г.; впоследствии оно вошло в третий том «Собрания сочинений» (2007) В. Дж. Амаршан. Вот, что пишет о жанровой принадлежности сам автор в предисловии к книге 1999 г. (с. 13): «Исходя из того, что произведение имеет лиро-эпический характер, и в нем есть немало поэзии, и проза написана определенным стилем, на высоком и

остром эмоциональном уровне, я назвал его поэмой. Кроме того, я на этом не остановился и определил произведение "историческим". Потому что это прежде всего моя личная история, неотъемлемая часть истории моего народа». Правда, есть аналогичные примеры в мировой литературе: например, некоторые критики и литературоведы поэмой называют «Мертвые души» Н. В. Гоголя. Можно назвать поэмой и «Последний из ушедших» Б. В. Шинкуба. Однако в этих произведениях нет смешения жанров. Но, конечно, не от жанра зависит значимость произведения. В небольшой статье Б. В. Шинкуба «Плодотворный талант», опубликованной в той же книге В. Дж. Амаршан 1999 г. (с. 9), Народный поэт писал: «"Уашхуа макиапсыс" – эпическая поэма, историческая поэма. Это история народа, из которого вышел сам автор. И по стилю она не похожа на прежние произведения писателя; она показывает, что В. Амаршан – и поэт, и прозаик, и поэма создана в сочетании этих двух жанров, и здесь трудно определить какой из них превалирует. Где писатель не может высказать свою боль поэтическим словом, использует прозу, и наоборот... Он не мог не использовать оба жанра, ибо вынужден был писать о тяжелейших событиях!.. И какие эти события? Главное – это величайшая трагедия, связанная с недавней войной, в которой погиб единственный сын поэта...».

В произведении В. Дж. Амаршан превалирует художественно-публицистический стиль повествования. В нем встречаются и элементы дневника, воспоминания, статьи, а также стихи, написанные до, во время и после войны. Среди стихов – произведения самого поэта, а также К. Ш. Ломиа, И. Н. Хашба, В. Хараниа, посвященные героически погибшему сыну В. Дж. Амаршан – Беслану.

«Уашхуа макиапсыс» выражает общую боль народа, пережившего кровавую войну, потерявшего в борьбе с грузинскими фашистами лучших своих сыновей и дочерей. Вместе с тем автор размышляет об исторической судьбе народа, о его прошлом и будущем, воспевает героев – борцов (включая добровольцев) за свободу Абхазии, разоблачает предателей. Все части произведения объединены единством смысла, голосом автора-повествователя.

На военную тему написаны рассказы А. Н. Гогуа «Туман» (Алашара. 1998. № 2; 2007. № 6), «Пока не зашло солнце» (Алашара. 2000. № 3), «После всех игр» (Алашара. 2004. № 3), «Кодор, Коракс» (Алашара. 2011. № 6), «Крик» (Алашара. 2013. № 2) и др. И в этих

произведениях писатель не отказывается от раннее избранного стиля, способов раскрытия образов героев, сложной структуры повествования, от элементов принципа «сжатого времени» – сочетания реального времени с художественным условным временем.

В рассказе «Пока не зашло солнце» основные события происходят в годы войны 1992–1993 гг. Он начинается с гибелью и похоронами воина-героя Езуга. Его образ раскрывается главным образом через воспоминания жены героя Эсмы, которые расширяют временное пространство произведения и охватывают довоенные годы. В доме Езуга положение Эсмы было плохим, не ладились ее отношения с матерью мужа и его сестрой. А отец Езуга не вмешивался в женские дела. Неприлично вела себя и мать Эсмы, которая пренебрежительно отзывалась о близких Езуга, будто она лучше их. Началась война, Езуг встал рядом с защитниками родины и погиб. В день похорон у Эсмы родился сын – продолжатель рода, и это событие объединило всю семью, у которой появилась перспектива.

И в рассказе «Крик» А. Н. Гогуа затрагивает семейные проблемы, через историю семьи бойца Камуга воскрешает трагические годы сталинских репрессий, создает светлые героические образы Камуга, ее матери Шамсии (когда грузинские фашисты начали обстреливать село, она своим телом закрыла внучку Милану и спасла ее, а сама погибла) и др.

Кровавое лицо войны раскрыто в рассказе Ш. М. Аджинджал «Плач ребенка» и его романе «Близкие люди...». Повествовательная структура произведений не сложна; для отражения событий и создания образов героев в основном используются объективная форма повествования и диалоги, местами – внутренние размышления персонажей. Писатель, как большой реалист, ничего не скрывая, открытой, острой и жесткой речью описывает трагические события, раскрывает кровавое лицо грузинского фашизма, показывает образы современных эсесовцев в грузинской форме, которые в оккупированных территориях не жалели ни детей, ни женщин, ни стариков.

В рассказе «Плач ребенка» через трагедию семьи крестьянина, ветерана Великой Отечественной войны 1941–1945 гг. Джарнаса Ахсалба (его жена, сын Нарт, невеста Ламара, внучка Мадина) писатель показывает какой ужас пережил абхазский народ в 1992–

1993 гг., когда он оказался на грани уничтожения. События происходят на Восточном фронте, в одном абхазском селе.

Роман «Близкие люди...» также повествует о трагическом положении абхазского народа в годы войны, о героической борьбе бойцов Абхазской армии против грузинских агрессоров (образы Алиаса, Сафарбея, Сандры, Канчобея, Шаруана и др.), о последствиях войны. Местами автор обращает внимание читателя на сталинско-бериевскую эпоху, когда Абхазия, благодаря тбилисским нацистам, перекрасившимся в красный цвет, понесла большие потери.

Следует, хотя бы кратко, остановиться на рассказах и повестях А. Я. Лагулаа, посвященных войне. Вообще в прозе писателя ощущается благотворное влияние произведений А. Н. Гогуа, а также рука поэта. Лиризм, великолепный язык, обилие метафор, эпитетов, сравнений – отличительная черта многих прозаических произведений А. Я. Лагулаа. Среди рассказов и повестей о войне: «Погибла, сохранив свою честь», «Родина – одна», «Грабители могил», «Переселенцы», «Ануаа рху», «Слышен скрип ворот», «Кусок земли» и др. Многие из них публиковались в журнале «Алашара», а затем в сборниках прозаических произведений писателя: «Родина – одна» (1998), «Кто знает, может он станет достойным...» (2009), во втором томе собраний сочинений автора (2011).

В произведениях художественно убедительно показаны героическая борьба народа за свободу, трагедия части населения, оказавшейся на оккупированной территории, проблемы послевоенной Абхазии и т. д. Автор ищет правду, и эту правду через образы своих героев он стремится донести до читателя.

Войне посвящен ряд произведений, вошедших в книгу Н. Ч. Хашиг «Война, война...», в их числе: рассказы «Песнь ранения», «Повар обиделся», цикл рассказов, связанных с большим патриотом Миродом Гожба, погибшего на войне, – «Светлый образ человека», «Мирод, Рауф, новая специальность, ошибка Абрыскила», «Комиссар», «Кто думал о семи поселках». Рассказам часто присущи черты публицистики, очерка. В них рассматриваются политические и исторические вопросы, проблемы войны (например, диалоги абхазского воина Алмы, бывшего его друга грузина Резо и старика в рассказе «Песнь ранения»). Вместе с тем в произведениях используется народный юмор.

Трилогия Л. Б. Гицба (Гыц Аспа) «Год возмездия» (1997–2001) написана по свежим следам первых месяцев грузино-абхазской войны, это по сути свидетельства очевидца. Действия происходят на пространстве между Псоу и Сухумом. Автор тогда был комиссаром на Бзыбском и Гумистинском фронтах и участником событий. И неслучайно свое произведение он определил как роман-дневник. Писатель следует главному принципу – писать только о том, что сам видел и слышал. В произведении показано, как происходило освобождение Гагрского района от грузинских захватчиков, отражены последующие события. Почти все герои – реальные лица, только у одних сохранены настоящие имена и фамилии (Сергей Дбар, Гиви Агрба, Валера Мхонджиа, Шамиль Басаев, Мухаммед Килба и др.), у других – вымышленные имена; к последним относится и Джансит, он – сам автор.

В романе Н. Т. Квициниа «Ураган» (написан в 1999 г.; полный вариант опубликован в третьем томе «Собраний сочинений» писателя, изданном в 2006 г.) действия происходят в восточной Абхазии, хотя автор не конкретизирует место. Именно в этой части происходили самые кровопролитные бои, в которых погибли тысячи людей. Роман начинается с описания деревни, разрушенной войной. Главный герой Кунцал идет по израненному и опустошенному селу. Он возвращается туда, где до начала войны оставил своих детей с бывшей женой, чтобы встать рядом с защитниками родины. Однако попадает в плен к врагам, которые контролировали территорию. В образах Напо, Зазы и Сосо показаны люди, которые родились и воспитывались в Абхазии, но с первых же дней войны начали воевать и преследовать бывших своих соседей-абхазов. Им противопоставлены светлые образы борцов за свободу – Фата, Кицы, Кана, Мизана, Джармы и других, старика Камлаза и его жены Ардушьны.

В другом романе Н. Т. Квициниа «Адлапса» («Без чего, ничего не может быть»), который был напечатан в 2010 г. в журнале «Алашара» (№ 4, 5, 6), отражено трагическое положение народа в оккупированной территории Абхазии. Действия в основном происходят в Сухуме. Главные средства раскрытия событий и образов персонажей – диалог, речь героев и их действия. В романе рассматриваются проблемы патриотизма, гуманизма, предательства, шовинизма и фашизма.

Интересен реалистический рассказ Д. К. Начкебиа «Другой берег – Тот свет» (Алашара. 1998. № 1) с автобиографическими элементами. Рассказ в нем ведется от лица автора-повествователя. Писатель ставит важную проблему человеческого бытия, связанную с войной и гуманизмом. Не легко убить человека. Однако в условиях войны, когда приходится защищать родину, народ, семью, человек вынужден (даже должен) взять оружие и бить врага. Если ты не будешь стрелять в него, он тебя не пощадит, ибо у захватчика, тем более с фашистской идеологией, как правило, никакой жалости нет. Да, трудно сделать первый шаг. Герой рассказа (он же повествователь) слышит внутренний голос: «Не делай этого! Не делай этого!», но он должен был ударить кинжалом врага, потому что позади него было все то, что он любил, давало его жизни смысл.

Ужасное лицо войны, жестокие ее законы показаны в некоторых других рассказах Д. К. Начкебиа: «Одноглазое небо», «Жертвоприношение» (Ахацарашва. Ажвеинраалакуа. Ажвабжькуа. Астатиакуа. – Песнь мужества. Стихи. Рассказы. Статьи. 1995; Алашара. 2005. № 4), «Минаш» (Алашара. 2010. № 4). Эти произведения (включая «Другой берег – Тот свет») были опубликованы в его книге «Дерево».

Рассказ «Кубча» (Алашара. 2002. № 1) – первое прозаическое произведение поэта Р. Х. Смыр и весьма удачное. Его героями являются Химца и собака Кубча. Здесь вспоминается стихотворение автора «Кубча». Очевидно, что в двух произведениях речь идет об одной и той же собаке. В рассказе с большой любовью создан светлый образ Кубчы, отражены трагическая судьба собаки и взаимоотношения двух героев. Химца участвовал в освобождении Абхазии от грузинских оккупантов, можно сказать, что и Кубча была участником войны. Она спасла тогда тяжело раненого Химцу. И после войны Кубча еще дважды спасла Химцу, однако погибла сама. Через внутренний монолог героя Р. Х. Смыру удалось лаконично и эмоционально отразить трагический путь абхазского народа с XIX в. до наших дней.

Немало прозаических произведений посвящено послевоенной Абхазии, экономическому положению народа, возникшим духовным проблемам.

В повести (по определению самого автора – «маленьком романе») А. Н. Гогуа «Самшитовые заросли» (Алашара. 2012. № 1, 2) писатель связал годы Великой Отечественной войны (1941–1945) и Отечественной войны народа Абхазии 1992–1993 гг. Раны, оставленные двумя войнами (особенно второй), до сих пор не зажили. Две эпохи связываются благодаря Ионы – человеку с большой буквы, с огромным жизненным опытом. Его сын прошел всю войну 1992–1993 гг., героически сражался и, к счастью, выжил; вскоре после войны женился, однако, не успев сыграть свадьбу (после войны, из-за материальных трудностей, ее организовать было непросто), он уехал в Россию, где его друзья нашли ему работу. Кстати, по этому пути пошли многие абхазы после войны. Однако были и тогда, есть и сегодня нечистоплотные, гнусные, циничные, мерзкие люди, которые в любой ситуации «своего не упускали». И в их числе – Сампал и Вальтер. А порядочные и честные люди, трудяги, как Иона, не находили себя места, не могли найти работу, чтобы прокормить семью.

В своих рассказах «Кто знает, может он станет достойным...», «На нее не лает собака...», «Не запрещай мне думать о тебе, сынок!», «Горные сырки», «Даю старый зуб – дай новый!» А. Я. Лагулаа стремится заглянуть в глубины человеческой души, раскрыть внутренний мир, психологию героя, характерные черты бытования экзистенциальных начал в обществе (например, в послевоенной семье), и через них – судьбу народа. Он также отражает пороки послевоенного общества.

В рассказе Н. Ч. Хашиг «Волки» на истории одной семьи показаны трагические последствия войны, тяжелое послевоенное положение народа. Глава семьи Батакуа героически погиб на войне, остались его мать Атиа, жена Зина и трое детей. Их единственного кормильца – корову – украли мародеры из «второго эшелона». Этих подонков-«волков» стало много после войны, они оказались хуже, чем грузинские нацисты. Эти «волки» были и во время войны, и тогда они занимались мародерством, они не были среди тех, которые защищали родину. Эти нелюди, думающие только о своем животе и кармане, – настоящие внутренние враги народа и возрожденного государства. Атиа и ее соседи надеются, что они будут жестоко наказаны. В рассказе показана судьба Апсуары в современных условиях.

В рамках рассматриваемой темы следует выделить рассказ Д. К. Начкебиа «Я должен тебя убить, Мадж!» («Алашара». 2011. № 6). В нем повествование ведется от первого лица. Рассказчик – герой войны, человек чести и совести. Он беспощаден к тем, кто наносит вред народу. Люди из «второго эшелона» чернили победу народа Абхазии в кровопролитной войне; после войны они начали укреплять свои позиции, к сожалению, к ним примкнули некоторые бойцы–защитники родины. По их вине республику захлестнули грабежи, пышным цветом расцвела наркомания, вылезли наверх все пороки общества. Это не мог простить им герой-повествователь. В Абхазии эти «Маджраа» и сегодня считают себя хозяевами жизни, и борьбу героя рассказа Д. К. Начкебиа надо поддержать, иногда нужен хирург, который может удалить опасные зараженные участки организма.

В романе Л. Б. Гицба (Гыц Аспа) «Путь необъезженного коня» (2008) впервые в эпическом произведении художественно раскрывается тяжелейшая послевоенная (с конца 1993 г.) жизнь Абхазии, против которой была объявлена блокада. Народ был поставлен на грань выживания (примечательны описания будней на границе по реке Псоу). Несмотря на трудности, многие герои романа пытаются спасти свои семьи, сохранить свою честь и достоинство, нравственный облик, Апсуару.

Привлекает внимание роман-переживание В. Дж. Амаршан «Моя крепость» (главы печатались в журналах: «Акуа-Сухум» /2008. № 19/, «Алашара» /2008. № 4/, окончательный вариант – в 4-м томе «Собраний сочинений» писателя /2008/). Структурно произведение не похоже на встречавшиеся раннее романы. Все произведение скреплено голосом автора («я»), который открыто (часто с публицистической остротой) излагает свои взгляды (иногда историософские) на послевоенную жизнь, исторические процессы, раскрывает свое духовное состояние.

После войны в литературном процессе свои позиции начал возвращать историческая проза, в частности исторический роман. Но не все произведения о прошлом написаны в рамках традиционного исторического жанра. Писатели в основном интересовались, как и прежде, самыми трагическими периодами истории абхазско-

го народа, связанными с Кавказской войной и «махаджирством» XIX в., а также со сталинско-бериевскими репрессиями.

После «Апсха» В. Дж. Амаршан вновь обратился к исторической теме в романе «Божество гор» (его отрывки печатались в газете «Ецваджаа» – 2003. № 1 /6/; журналах «Алашара» – 2005. № 4, «Акуа–Сухум» – 2005. № 1, 2; полный вариант – в 3-м томе «Собраний сочинений» автора, изданном в 2007 г.). Роман охватывает большой период времени, больше внимание обращено на XIX в. Главным рассказчиком является сам автор; в ходе повествования свидетелями исторических событий выступают царь Абхазии Баграт (сын дочери царя Георгия – Гурандухт), народный оратор Шамба Осман, поэт Георгий Чачба, французский путешественник Фредерик Дюбуа де Монперэ, герой Первой мировой войны корнет Коциа Лакрба (Лакербай), а также исторические места (они тоже разговаривают) Губаа-дэы (Красная Поляна), природа и др. Автор показывает сложный и трагический путь абхазского народа, прокладывает мост между прошлым, настоящим и будущим.

В романе Л. Б. Гицба (Гыц Аспа) «Щурка или Апсха на две недели» главный герой произведения Георгий Чачба стал невольным участником событий 1866 г. После кровавого конфликта в с. Лыхны представители народа (главным образом крестьяне и некоторые дворяне) просят Г. Чачба, как сына последнего владетельного князя, унаследовать престол. В абхазской литературе вообще трудно найти произведение, где одним из главных героев был бы поэт – реальная историческая личность. Литературный образ поэта, драматурга и публициста Георгия Чачба (Шервашидзе) в романе – это первый опыт в национальной литературе. К тому же Г. Чачба – самый сложный антиномичный образ в произведении. При создании такого противоречивого образа поэта, писатель опирался прежде всего на творчество Г. Чачба, особенно на его статью «Так пишется история. (Письмо в редакцию)», а также на другие исторические источники.

Эпохе Кавказской войны XIX в. и «махаджирства», опустошившего Абхазию, посвящен исторический роман Р. К. Джопуа «Под невидимой звездой». В произведении отражены трагические последствия «махаджирства», противоречия внутри общества. Через роман проходит идея о необходимости единства народа, ко-

торое может спасти народ в любой критической ситуации; автор убежден: единый народ – непобедим.

В исторической повести Р. К. Джопуа «Смиал» (Акуа–Сухум. 2006. № 1) описываются события, которые происходили после убийства в 1808 г. владетельного князья Абхазии Келешбея Чачба (Шервашидзе). Героями произведения являются князь Асланбей Чачба (сын Келешбея), Смиал Джапуа, Аджгери Джапуа и др.

Особенности жизни и быта, функционирования Апсуары, обычаев и традиций в прошлом (ориентировочно в XVIII–XIX вв.), связей абхазов с народами Северного Кавказа отражены в историко-бытовой повести Р. К. Джопуа «Махутала» («Алашара». 2011. № 4) через судьбу семьи Аджрыцба. В произведении ощущается влияние народных историко-героических сказаний.

Жизнь абхазских переселенцев («махаджиров») в Турции в первой четверти XX в. отражена в рассказе (вернее – повести) А. К. Мукба «Химараса» (Алашара. 2011. № 6). Абхазы, оказавшись в Турции, попали в новый трагический круговорот. Эта история раскрыта через образы Хауиды, ее сына Бадры, его друга Джармы, сестры Джармы Марасы (вышла замуж за Бадру), офицера из рода Маан, турецкого паши Османа, Черкеса Етема и др.

Репрессиям в Абхазии во второй половине 1930-х – 1940-х гг. посвящен роман Н. Т. Квициниа «Неминуемая кровь» («Алашара». 1994. № 1, 2; 1995. № 1; 1998. № 3, 4; затем был опубликован в 1-м томе «Собраний сочинений» писателя в 2003 г.). Писатель показывает трагическое положение народа в «37-м году», как бериевцы уничтожали цвет абхазской нации, как и среди абхазов находились предатели, доносчики, как тбилисские власти создали колониальную систему в Абхазии, в массовом порядке заселяли автономную республику грузинами из Грузии, чтобы резко изменить демографическую ситуацию в свою пользу. В романе раскрыт образ предателя и доносчика Дахара, по вине которого было репрессировано много земляков. Он думает, что уже прошло много времени с тех пор и о его преступлениях никто не помнит. Но такие преступления не имеют срока давности. Журналистка Мараса написала книгу «Я иду по вашему следу», в которой она снимает маску с Дахара и ему подобных людишек. Книгу негативно восприняли дети и друзья Дахара. Но здесь встает сложный и неоднозначный вопрос: «Должны ли отвечать дети за преступления ро-

дителей, должны ли они носить вечно клеймо позора? На это нет ответа. А жизнь продолжается...

Некоторые черты жизни абхазов и характера Н. А. Лакоба раскрываются в цикле рассказов Г. К. Гублиа под общим названием «Рассказы о Несторе Лакоба» («Алашара». 2004. № 3). Они написаны веселым стилем с элементами юмора на основе рассказов от разных лиц (в их числе и очевидцы событий) в разные годы. Среди рассказов: «Так вам и следует», «Помог бы мне получить какой-нибудь пистолет...», «Жди меня у колоннады», «Глухой нас не слышит...», «Нестор и воры...», «Лакоба и Есенин», «Оказывается у него гостил Чехов», «Мариэтта Шагинян у Лакоба», «Убили или выслали» и др.

В романе Г. К. Гублиа «Последний выстрел» раскрывается социально-экономическая, культурная жизнь народа в начале XX столетия.

Политические и общественные процессы, происходившие в Абхазии в конце 1970-х гг. раскрываются в романе Л. Б. Гицба (Гыц Аспа) «Абхазское письмо» (в 2 книгах; 2011, 2012). В другом романе писателя – «Однажды в 1989 году» (Сухум, 2014) – отражены события в Абхазии конца 80-х гг., когда грузино-абхазский конфликт обострился.

Нелегко сложилась судьба романа-дилогии Н. З. Тарба «Царь морей Хаит». Первая книга романа «Земля отцов» в основном писалась в 1979–1991 гг., последнюю редакцию автор сделала в 2001 г., но, по ее словам, она кардинально не изменила прежний текст. Впервые произведение было напечатано в журнале «Алашара» в 1991–1992 гг. (1991. № 9, 10, 11; 1992. № 1). Отдельной книгой роман вышел лишь в 2002 г., после чего он реально дошел до читателя. В предисловии к книге Н. З. Тарба отмечала: «Крупнее этого романа у меня нет ничего». В нем писатель творчески использует народные сказки о морском царе Хаите, сказания и легенды об Абхазии и абхазах; связывает прошлое и настоящее, сравнивает их.

В современной литературе начала появляться и документальная проза с публицистическими чертами. Такая проза раньше встречалась в творчестве М. Л. Хашба, Дз. Х. Дарсалиа и др. К таким произведениям относятся, например, повесть П. Х. Бебиа «Родник» (Алашара. 1998. № 1, 2) и автобиографическая повесть

Б. М. Тужба «Не успел оглянуться...» (отрывки были опубликованы в журнале «Алашара» – 2006. № 2, 3).

В повести П. Х. Бебиа события происходят в начале XX столетия в с. Кутал, раскрываются особенности быта, обычаев и традиций абхазов, показана культурная жизнь того времени, как выходила первая абхазская газета «Апсны», рассматривается творчество И. А. Когониа. В речи автора-повествователя воскрешаются имена Д. И. Гулиа, Абаса Когониа (отец И. А. Когониа), сестры Абаса Хымжаж, Ирода Микаиа (отец писателя М. И. Микаиа), автора первой абхазской карты М. Л. Чачба (Шервашидзе), Арсена Хашба, М. Л. Хашба, Дз. Х. Дарсалиа и др.

А в своей повести Б. М. Тужба рассказывает о своем творческом пути, отражает некоторые страницы истории Абхазии, культурную жизнь в республике, свидетелем которой он был. Он также открыто высказывает свои взгляды на те или иные исторические и политические процессы. В его повествовании встречаются имена Дмитрия Гулиа, Архипа Лабахуа, Аслана Отырба, Акибея Хонелиа, Зураба Анчабадзе и др.

По сравнению с поэзией и прозой, в современной абхазской литературе с большим отставанием развивается драматургия. Весьма редки книги с драматургическими произведениями. Пьесы в основном печатались в журнале «Алашара», в их числе: А. Х. Аргун «Танец теней. Трагикомедия» (1998. № 2), «Под тенью осла. Сатирическая комедия» (2000. № 1), «Парень, который радуется молнии. Трагикомедия» (2002. № 4), «Дьявольское время. Драма» (журнальный вариант; 2004. № 4), «Чайка с перебитым крылом... Лирическая драма» (2007. № 2, 3); Г. К. Гублиа «Песнь ранения. Пьеса» (2003. № 2), «Рыба без воды. Скетч» (2008. № 1), «Абрек. Пьеса» (2009. № 1); В. Дж. Амаршан «Атолсиар. Комическая фантазия» (2000. № 2); В. П. Касландзиа «У висячей виноградной лозы. Пьеса», (2006. № 1), «Сумасшедший. Пьеса» (2007. № 4), «Выйти замуж по-абхазски. Комедия» (2010. № 6); Н. Ч. Хашиг «Специальная военная группа "Мстители". (Героическая драма)» (2004. № 1), «Сват. Пьеса» (2008. № 6); Р. К. Джопуа Лавина. Драма (2009. № 2, 3), В. К. Басариа «Гром в горах. Драма» (2005. № 2), «Нельзя изменить любовь. Драма» (2006. № 4), «Прекрасные лучи. Драма» (2008. № 2); В. А. Когониа «Верните мои деньги. Пьеса» (2010. № 5).

И в драматических произведениях заметное место занимает тема Отечественной войны народа Абхазии (Н. Ч. Хашиг «Специальная военная группа “Мстители”», В. П. Касландзиа «У висячей виноградной лозы»).

Послевоенной жизни народа посвящена трагикомедия А. Х. Аргуна «Парень, который радуется молнии». В ней созданы образы защитников родины – братьев по отцу Ситбея и Нурбея, они остались опорой возрожденного Абхазского государства. Но их отец Нарсоу, а также Карбеи и др. – из «второго эшелона», животные (амгуаууаа), для которых бог – деньги; они пренебрежительно относятся к национальной культуре, родному языку, Апсуаре. Они заразны и опасны для народа.

Большой интерес представляет драма Р. К. Джопуа «Лавина», в которой автор удачно соединил две времени – годы Великой Отечественной войны (1941–1945) и наше время (после Отечественной войны народа Абхазии 1992–1993 гг.). И тогда, и сейчас действие происходит в одном и том же месте – высоко в горах, в пещере. Для испытания героев используется природное явление (сильный снегопад и лавина). В народе говорят, что человека лучше поймешь в трудной ситуации. Здесь невольно вспоминаешь роман А. Н. Гогуа «Асду». Поставив своих персонажей в критические условия, автор раскрывает особенности разных несовместимых мировоззрений и характеров, выявляет два типа людей, психологий. В драме рассматриваются важнейшие вечные проблемы человеческого бытия, связанные с человечностью и бесчеловечностью, патриотизмом и предательством, честью и бесчестьем, рабством и свободой, ложью и правдой, индивидуалистской философией и национальным самосознанием, конформизмом и преданностью идеалам народа, рационализмом и традиционными ценностями и т. д.

Среди драматических произведений редко встречаются сатирические пьесы.

Трудно говорить и о больших успехах современной детской литературы. Нет сегодня писателей, творчество которых полностью связано с этим сложным видом литературы. Но некоторые писатели иногда создают детские стихи, рассказы, сказки и пьесы. Книг очень мало. Среди изданных следует назвать хорошо иллюстрированный сборник детских стихов «Белая весна» (составитель

И. Н. Хашба; 2013). В ней собраны лучшие публикации в журнале «Амцабз» с 1957 г.

В 2009 г. вышла книга «Рассказы абхазских писателей» в 2-х частях (составитель А. Я. Лагулаа), в котором опубликовано много детских рассказов, написанных в течение многих десятилетий.

В числе новых детских книг: Н. З. Тарба «Сказочная страна. Стихи и поэмы для детей» (2011), Р. Дз. Ласуриа «Сырма и роза. Стихи для детей» (2009), Р. Х. Смыр «Синяя птичка. Стихи для детей» (2011), В. А. Когониа «Лесная сказка. Стихи и пьеса для детей» (2003; первая публикация в журнале «Алашара» /1999. № 3/), А. Я. Лагулаа «Дрозд. Рассказы для детей» (2010), Э. В. Ажиба «Пробуждение. Стихи для детей» (2004), С. А. Квициниа «Коротышка. Рассказы для детей» (2010), Г. С. Квициниа «Радостная весть. Стихи для детей» (2009), С. А. Агындиа «Пробуждение. Стихи для детей» (2006), В. К. Басариа «Чабракаршв. Пьесы для детей» (2013) и др.

В периодической печати детские произведения в основном публиковались и публикуются в журнале «Амцабз».

Среди произведений выделяются стихи, рассказы и пьесы Н. З. Тарба, Р. Дз. Ласуриа, В. А. Когониа, А. Я. Лагулаа.

Следует немного остановиться на пьесе В. А. Когониа «Лесная сказка». В ней поэзия сочетается с прозой; использована эстетика и поэтика устного народного творчества, в частности народной поэзии. В пьесе ощущается влияние детских произведений Б. В. Шинкуба.

«Лесная сказка» свидетельствует о том, что в детской литературе еще не до конца использованы национальные духовные истоки, фольклор. На этот неисчерпаемый источник должны обращать больше внимания писатели, создающие детские произведения. В нем можно найти многое для всех возрастов.

Следует обратить внимание на творческую молодежь, возникшую после войны. Дорогу в литературу им часто открывает журнал «Алашара», особенно с 2004 г. И это очень важно. Во втором номере 2004 г. восстановлена рубрика «Голоса молодых», а с 2010 г. введены другие рубрики – «Произведения наших читателей», «Произведения читателей нашего журнала». И в течение нескольких лет в журнале было опубликовано немало произведений

более 30-ти молодых авторов – Дмитрия Габелия, Алхаса Чхамалиа, Инны Хаджимба, Астамыра Кварчиа, Джамбула Инджгиа, Хатуны Шоуа. Есмы Тодуа, Инны Бенделиани, Абзагуа Акалгба, Альбины Анкваб, Бадрака Авидзба, Адгура Гунба и др. Конечно, не все стихи и рассказы написаны на высоком художественном уровне, часто имеет место мелкотемье. Ведь, так было и раньше. Но редакция всегда правильно поступала, открывая путь в большую литературу начинающим поэтам и прозаикам. Некоторые из них впоследствии становились выдающимися писателями, другие продолжали писать посредственные произведения, третьи отходили от литературы и выбирали другую сферу. И ничего удивительного здесь нет. Редко, но продолжает выходить сборник «Ецваджаа» (очередной выпуск издан в 2003 г.; составитель А. Я. Лагулаа).

В 2013 г. к 80-летию Союза писателей Абхазии было издано 4 сборника избранных стихов и рассказов абхазских писателей на абхазском и русском языках.

Кроме того, в 2009 и 2011 гг. читатели получили два выпуска сборника рассказов, стихов, переводов и статей молодых писателей «Рассвет» («Ашацкыра»), составленных З. Ш. Тхайцук.

Есть надежда, что в будущем литературный процесс не прервется, нынешние молодые писатели продолжат лучшие традиции старшего поколения. Естественно, многое зависит и от творческих союзов.

Необходимо сказать несколько слов о писателях, писавших и ныне пишущих на двух языках (на абхазском и русском). В их числе: А. Х. Аргун, Д. Б. Зантария, Д. К. Чачхалиа, Д. К. Начкебиа. Среди произведений, созданных на русском языке: А. Х. Аргун «Абхазия: ад в раю... (Беседы с погибшим сыном Баталом)» (Сухум, 1994), «Танец у могилы сына. (Новелла-быль)» (в книге: Ахацарашва. Ажвеинраалаква. Ажвабжькуа. Астатиаква. – Песнь мужества. Стихи. Рассказы. Статьи. Акуа–Сухум, 1995); Д. Б. Зантария «Золотое колесо. Роман» (М., [1998]), другие произведения писателя в периодической печати Москвы и Абхазии; Д. К. Чачхалиа «Абхазская лира. Стихи и переводы» (М., 2010; в книге стихи, написанные поэтом на русском /больше всего/ и абхазском языках); Д. К. Начкебиа «Берег ночи. Роман» (М., 2007; 2012).

Эти поэты и прозаики внесли немалый вклад в абхазскую литературу, и нельзя игнорировать их произведения, написанные на другом языке. Другое дело, если бы эти писатели вообще ничего не создали на родном языке. Тогда и здесь говорить о них не было бы смысла. Было бы, конечно, хорошо, если они (кроме А. Х. Аргуна и Д. Б. Зантария, которых уже нет в живых) сами перевели на абхазский язык (они в состоянии это сделать) свои произведения. Тогда эти поэтические и прозаические произведения становятся неотъемлемой частью и абхазской литературы. Ведь, например, в хрестоматии для национальных школ и другие учебные книги могут быть включены только произведения, написанные на родном языке.

Примечательно то, что после Отечественной войны народа Абхазии в литературном процессе начали участвовать некоторые писатели – представители абхазской диаспоры в Турции, кто-то из них пишет на родном языке, кто-то – на турецком. До них в Абхазии публиковались только стихи О. Бейгуаа.

В 1994 г. в журнале «Алашара» была опубликована подборка стихов Джамала Абыгба (1929–1997). Жил он в Турции в селе Мезит. Имел пятиклассное образование, из-за отсутствия возможностей, продолжить учебу не смог. Занимался самообразованием, учился по абхазским учебникам, привезенным в 1973 г. из Абхазии группой турецких абхазов, посетившей родину предков. Овладев абхазским письмом на основе русской графики, читал доступные ему произведения национальных писателей в оригинале и сам начал писать стихи на родном языке, хотя прекрасно знал турецкий язык. Его старший сын Еркан – ветеран Отечественной войны народа Абхазии. После войны Джамал посетил Абхазию, где его семье выделили жилье. Он собирался с семьей вернуться на родину предков, но не успел; из-за куска чужой земли он и его супруга были убиты близким родственником.

В 2002 г. в Сухуме на абхазском языке был издан сборник стихов Дж. Абыгба. Основные темы его стихов – родина Абхазия и родной народ. В произведениях сильны ностальгические мотивы. Поэт был убежден, что счастливым может быть абхаз только на родине («Покажите его мне»). Он был ярым сторонником возвращения потомков «махаджиров» на родину; он даже обвинял тех

абхазов, которые переселились в XIX в. в Турцию, и оставили своих потомков без родины.

На абхазском языке написана драма Шинаси Трапш (родился в 1938 г.) «Албузбей» (Алашара. 2011. № 3, 4). Шинаси выходец из с. Анхуа (район Дузджа, вилайет Болу). В начале 1980-х гг. впервые посетил Абхазию, тогда же он с собой взял абхазский букварь и научился читать и писать на родном языке. Впоследствии начал создавать художественные произведения на абхазском языке. В 1991 г. пять его стихов («Абхазия», «Добрая весть», «Герой», «Мое сердце», «Переселенец») были опубликованы в Абхазии, в газете «Апсны» (№ 71, 20 апреля). «Албузбей» – первое произведение в литературе абхазской диаспоры, написанное в жанре драмы. В произведении писатель отразил жизнь абхазов, оказавшихся в эпоху Кавказской войны XIX в. в Турции, социальные противоречия общества.

Активную просветительскую, культурную, исследовательскую и литературную деятельность ведет Папапха (Папба) Махинур Туна. Она часто бывает в Абхазии. В ее творческой судьбе огромную роль сыграл Омар Бейгуаа. Много сил Махинур приложила для перевода его работ на абхазский язык. Она автор очерка о творчестве О. Беигуаа.

М. Папапха автор воспоминаний, опубликованных в журнале «Алашара», многих статей и ряда книг об истории и культуре абхазов, деятелях абхазской культуры, в том числе: «Apsilya ve Tsabal» («Апсилиа и Цабал»; 2001), «İlk Türk Kadın Ressam Mihri Rasim (Müşfik) Açba» («Первая турецкая женщина-художница Михри Расим [Мюшфик] Ачба»; 2007), «35 лет рядом с Омаром Бейгуаа» (Алашара. 2012. № 2, 3) и др. Перевела на турецкий язык абхазские фольклорные тексты, научные труды и художественные произведения абхазских ученых и писателей: «Нарт Сасрыква и его 99 братьев. Абхазский народный эпос», реконструированный Б. В. Шинкуба текст «Абрыскила», книгу С. Л. Зухба «Абхазские сказки», работу В. Л. Бигуаа «История Абхазии», роман В. Дж. Амаршан «Апсха».

Среди тех, кто пишет на турецком языке, – Хаири Кутарба (Хаири Эрсой), хотя он в совершенстве владеет абхазским языком. Ныне живет в Абхазии. Он автор коротких рассказов, написанных на основе произведений устного народного творчества абхазов.

Перевел на турецкий язык и издал исторический роман Б. В. Шинкуба «Последний из ушедших» (Стамбул, 1990). С конца 1990-х гг. активно начал заниматься литературным творчеством, создавать произведения в жанре исторического романа. Х. Кутарба сосредоточил свое внимание на трагической истории народа в XIX в., Кавказской войне и ее последствиях. В 2005 г. вышла первая книга его первого романа «Изгнание», а в 2006 г. – вторая книга. Первая часть романа была переведена на абхазский язык Октаем Чкотуа и напечатана в 2009 г. в журнале «Алашара» (№ 1, 2); отдельно первая книга в двух частях была издана в Абхазском госиздательстве в 2011 г. В романе писатель раскрывает трагедию абхазского народа, большая часть которого в эпоху Кавказской войны XIX в. оказалась в Турции, отражает жизнь горцев под чужим небом; показывает особенности быта, обычаев и традиций, мировосприятие абхазов. В произведении страницы прошлого народа впервые освещаются масштабно с точки зрения представителя абхазской диаспоры в Турции.

На турецком языке создает художественные произведения Хунча (Мхонджиа) Алп (Босутер) (родился в 1937 г. в с. Хендек-Сарыиер /Калдахуара/, Сакария). Он окончил среднюю школу в родном селе; высшее образование получил в Анкаре. Работал руководителем многих банков. Уйдя на пенсию, начал заниматься литературным творчеством. Произведения посвящены прошлой и настоящей жизни абхазов в Турции, судьбе Апсуары. В 2005 г. в Стамбуле вышла его первая книга – роман «Фуат абхаз». Отрывок произведения в переводе на абхазский язык О. Чкотуа был опубликован в 2012 г. в журнале «Алашара» (№ 4).

Владел абхазским, черкесским, турецким, французским, английским, арабским языками писатель и мыслитель Мурат Яган (родился в 1915 г. на Северном Кавказе), принадлежавший к дворянскому роду Маан. Долгое время жил в Турции. Окончил Галтасарайский лицей (1938). Прошел подготовку в суфийском ордене Бекташи. Затем оказался в числе последователей Христа. При этом он придавал особое значение абхазско-адыгской традиционной культуре, этике, системе духовного и физического воспитания. Несколько лет учился на медицинском факультете Стамбульского университета. В 1936 г. с успехом участвовал в конноспортивных соревнованиях в Олимпийских играх в Берлине. В1937 г. стал чем-

пионом мира по конкуру. Мечтал вернуться в Абхазию. В 1963 г. вместе с семьей переселился в Канаду. Создал учение Аамста Кябзе (дворянская или аристократическая этика), идентичная с адыгским (черкесским) «уэрк хабзэ».

М. Яган автор книги и брошюр на английском языке, в том числе: «Введение в Аамста Кябзе, древнее духовное учение Кавказских гор», «Как создать общину Кябзе», «Утренние упражнения»; романа «"Я пришел из-за гор Кавказа". Духовная биография» (Вернон, 1997; переводы на русский – 2002, на абхазский – 2002). Роман написан в жанре автобиографии; главная его цель – отражение духовного пути автора. Произведение читается как роман о судьбе одного из известных представителей горской диаспоры. В нем множество сюжетов романтического, приключенческого, трагического, философского и т. д. характера, которое хватило бы на несколько повестей или романов. Книга состоит из девяти глав: «Абхазцы», «Школьные годы, лошади и женщины», «Зухаль», «Дервиш ордена Бекташи», «Лейла и поиски сокровища», «Женитьба на Мейзи», «Переселение в Канаду», «События в Ванкувере» и «Суфизм». Автор-повествователь рассказывает о реальных событиях, лицах, в том числе исторических личностях, высказывает свое мнение о них. Многие факты, изложенные им, ценны для изучения истории абхазской диаспоры в Турции и истории самой Турции. Примечательная особенность повествователя – его чрезмерная откровенность; он ничего не скрывает, открыто излагает даже неприглядные факты из своей иногда распутной жизни; без стеснения пишет о своих любовных похождениях. Духовные поиски героя книги «Я пришел из-за гор Кавказа» в какой-то мере напоминают судьбу поэтов-суфиев, которые шли к своему идеалу трудным путем. М. Яган, естественно, перенял опыт своих предшественников-суфиев, вместе с тем он исходил также из духовного и исторического опыта своих предков, шире – горцев Северного Кавказа и Абхазии. Не всегда его взгляды совпадали с точкой зрения многих теологов, ученых и верующих. В частности М. Яган считал, что когда-нибудь в будущем сблизятся мистицизм и наука, сольются христианство, ислам и иудаизм, а вместо них возникнет нечто единое для всех. Видимо, это – идеализм автора романа, но свои убеждения он никому и не навязывал.

После Отечественной войны народа Абхазии, по сравнению с советским периодом, можно сказать, пришел в упадок художественный перевод (с абхазского на русский и другие языки, с других языков на абхазский язык), который имел и имеет огромное значение для развития национальной литературы и ее пропаганды в мире. В советское время само государство поощряло это дело, и выделяло немало средств, ибо оно понимало значимость перевода для сближения и диалога между разными национальными литературами и культурами. Сегодня, к сожалению, такой поддержки, планов развития художественного перевода нет ни в Российской Федерации (в таком многонациональном государстве последствия от пренебрежительного отношения к подобным вопросам могут быть печальными), ни в Абхазии, ни в какой-либо другой республике бывшего СССР. А самим писателям эту проблему не решить. Правда, некоторым писателям удается находить спонсоров для перевода своих произведений на другие языки (например, на турецкий и русский), однако в этом случае многие лучшие произведения оказываются за бортом мирового литературного процесса.

В числе небольшого количества переводов с абхазского языка: романы А. Н. Гогуа «Асду» (перевод на русский язык С. Шевелева и автора; Сухум, 2002), В. Дж. Амаршан «Апсха» (перевод на русский язык Э. Ф. Басария; Сухум, 2003; перевод на турецкий язык М. Папапха; Стамбул, 2008), Б. В. Шинкуба «Рассеченный камень» (перевод на русский язык Э. Ф. Басария /прозаический текст/ и И. Евсы /поэзия/; первая публикация – в журнале «Акуа–Сухум. 2008. № 1, 2; полный текст романа, включая прежний перевод первой книги /перевел Е. Герасимов/, – в книге писателя «Рассеченный камень. Роман. Повесть»; Сухум, 2011). На русском языке вышла поэма М. Т. Ласуриа «Золотое руно» (перевод М. Синельникова; Сухум-Москва, 2014), его же сборник стихов «Форель и соловей» (М., 2008; в нем есть и новые переводы). Издана книга Т. М. Чаниа «За тридевять земель. Повести, рассказы, роман», подготовленная до войны, (перевели Г. Ковалевич, Т. Трояновская, Ю. А. Лакербай; Сухум, 2011). В московских газетах и журналах был опубликован ряд рассказов и повестей Д. Б. Зантария, переведенных на русский язык самим автором; впоследствии они вошли в его посмертные книги: «Колхидский странник. Роман, повести,

рассказы» (Екатеринбург, 2002), «Мир за игольным ушком. (Поэзия. Проза. Публицистика. Дневники)» (Сухум, 2007), «Собрание. Стихотворения, рассказы, повести, роман, публицистика, из дневников» (Сухум, 2013). В 2010 г. вышел сборник стихов и переводов Д. К. Чачхалиа «Абхазская лира» (М., 2010); в нем опубликованы переводы стихов абхазских поэтов на русский язык, а также переводы стихов русских и европейских поэтов на абхазский язык, осуществленных в основном до войны.

На русском языке были также изданы книги: Б. В. Шинкуба «Последний из ушедших. Романы, повести» (Нальчик, 1994), «Избранные произведения» в 2 томах (Сухум, 2007), «Последний из ушедших. Исторический роман» (Сухум, 2012); А. Е. Ласуриа «Жить как солнце!.. Стихи и поэма» (Сухум, 2007); А. Н. Гогуа «Произведения» в 2 томах (Сухум, 2009, 2010; среди новых переводов в них – «Асду» /перевод С. Шевелева/ и рассказ «Пока не зашло солнце» /перевод Д. К. Начкебиа/) и др. Но эти все переводы (кроме двух-трех произведений) были сделаны в советское время.

Русские переводы (старые и новые) многих произведений абхазских писателей (в основном стихи и рассказы) печатались в журналах и альманахах: «Абаза», «Акуа–Сухум», «Литературная Кабардино-Балкария» (Нальчик), «Русское эхо» (Москва), «Поэзия. Двадцать первый век от Рождества Христова» (Москва); газетах «Литературная газета» (Москва), «Общеписательская литературная газета» (Москва), «Ецваджаа»; сборниках: «Цепи снеговых гор. Повести писателей Северного Кавказа» (М., 2009), «Война длиной в жизнь. Сборник рассказов северокавказских писателей» (М., 2007) и др.

Новых переводов на абхазский язык из мировой литературы было немного (и то – только из русской и европейских литератур). Среди изданных книг: Р. Бернс «Стихи» (перевел П. Х. Бебиа; Сухум, 2007), Г. Лонгфелло «Песня о Гаявате. Поэма» (перевел М. Т. Ласуриа; Сухум, 2011, 2012). Вышел переведенный М. Л. Хашба в советское время произведение Джанни Родари «Чиполлино» (Сухум, 2010).

В числе переводов на абхазский язык: «Псалтырь» (перевели Г. С. Квициниа, Г. В. Саканиа; М., 1997), «Библия для детей» (перевели Т. Аршба и Г. С. Квициниа; Сухум, 2001), «Новый Завет» (перевел М. Т. Ласуриа; 2004).

Среди переводов – и башкирский народный эпос «Урал-Батыр», переведенный на абхазский язык М. Т. Ласуриа (Акуа–Сухум. 2011. № 1).

Другие переводы с иных языков (в основном с русского) – ряд произведений А. С. Пушкина, М. Ю. Лермонтова, А. П. Чехова, А. А. Блока, С. А. Есенина, В. Я. Брюсова, А. Н. Толстого, М. А. Волошина, А. А. Ахматовой, Н. С. Гумилева, О. Э. Мандельштама, Ф. А. Искандера и др.; они печатались главным образом в журнале «Алашара», иногда – в журнале «Акуа–Сухум», газете «Ецваджаа». В числе немногочисленных переводов из европейских литератур, опубликованных в «Алашаре»: драматическая поэма Ф. Шиллера «Дон Карлос» (перевел Н. Т. Квициниа), стихи Р. Бернса, Г. Гейне, Дж. Р. Киплинга и др. А из восточных литератур – почти ничего (если не сказать о четверостишиях О. Хайяма).

Хорошо, что журнал «Алашара» продолжил традицию публикации переводов произведений писателей Северного Кавказа, особенно абазинских, адыгских (адыгейских, кабардинских, черкесских) авторов (Ф. Г. Балкарова, А. А. Бетуганов, А. М. Бицуев / Ан. Бицу/, И. Ш. Машбаш, Х. М. Тхазеплов, Т. М. Керашев и др.). Это способствует укреплению связей между близкородственными народами. На страницах журнала печатались и произведения осетинских, чеченских и других писателей, а также армянских и русских писателей – представителей армянской и русской диаспоры в Абхазии (например, стихи А. Сарецяна, Л. Любченко); эту практику можно было бы расширить.

Художественный перевод – неотъемлемая часть литературного процесса. Но переводчикам следовало бы обратить больше внимания не только на мировую классику, но и на произведения писателей – представителей горской диаспоры в Турции и других зарубежных странах, особенно посвященных Абхазии и абхазам. И самый большой грех абхазских писателей-переводчиков – перевод произведений не с оригинала, а со второго языка (чаще всего с русского перевода). Эта порочная практика давно существует и при переводе с абхазского на русский. При переводе, конечно, обязательно знание в совершенстве двух языков – языка оригинала и родного языка.

В целом сегодня абхазская литература более или менее развивается стабильно. Трудно говорить о господстве какого-либо жанра прозы и поэзии в современном литературном процессе. Правда, отставание наблюдается в драматургии и детской литературе. Важно то, что ныне нет препятствий в виде цензуры. Есть свобода творчества. Но ценна не свобода, спущенная сверху, а внутренняя свобода творческой личности. Но свобода, не базирующаяся на традиционных национальных духовно-культурных и этических (Апсуара) ценностях, опасна, не только для самой литературы, но и для будущей судьбы всего народа.

И в заключение несколько слов о перспективе развития абхазской литературы, о его месте в духовной культуре народа, общественной жизни в республике в будущем. Усилится или ослабится ее влияние на национальное самосознание абхазов?

Судьба литературы тесно связана с судьбой народа, родины, родного языка, национальной культуры. Если одна часть этой целостности исчезнет, то исчезнет все остальное. Здесь к месту вспомнить слова В. Г. Ардзинба: «Если не будет абхазского языка, абхазской литературы, не будет у них перспективы, то и не будет перспективы у Абхазского государства». (Если не будет языка – не будет и народа. /Интервью Владислава Ардзинба/ / Записала Т. Джопуа в 1999 г. // Алашара. 2013. № 4. С. 12; на абх. яз.).

Сегодня опасные ветры дуют и с «голубеющего» Запада (в том числе США) и Юго-Востока; они угрожают физическому существованию народа, могут окончательно деградировать национальное самосознание, культуру, Апсуару. У дегродаторов в руках самые мощные оружия массового поражения – пресса, интернет, телевидение, кино. А другие народы для них – подопытные кролики, быдло, которые должны служить им. Если шире, в глобальном масштабе посмотреть на притчу Ф. А. Искандера «Кролики и удавы», то она – точно обо всем этом. Вспомним судьбу Содома и Гоморры, к такому концу, видимо, идет Европа. Не об этом ли говорит и абхазское предание об ацанах?.. В Европе Бог давно умер, об этом писали некоторые крупные европейские философы (чего стоит только «Закат Европы» Шпенглера).

Слава Богу, абхазская литература еще жива, несмотря на свою трагическую историю. Появляется и молодое поколение поэтов и

прозаиков, способных сохранить преемственную связь. Есть надежда, что национальный литературный процесс не прервется в будущем. И здесь, конечно, многое зависит от творческих организаций – Союза писателей Абхазии и Ассоциации писателей Абхазии. Необходимо активно пропагандировать художественную литературу, особенно среди молодежи, объяснять им, что она (вместе с другими сферами национальной культуры) является одним из важнейших факторов, определяющих лицо народа, государства. Не будет абхазского читателя – не будет и национальной литературы. Кроме того, при Союзе писателей Абхазии и Ассоциации писателей Абхазии следовало бы возродить бюро художественного перевода (с абхазского на другие языки, с других языков на абхазский язык), привлечь в это дело творческих людей из абхазской диаспоры в Турции и других зарубежных странах, готовить переводчиков на базе прежде всего Абхазского государственного университета, с привлечением возможностей Союза и Ассоциации. Без этого сегодня выход лучших произведений (именно лучших; в их отборе для перевода должны активно участвовать творческие организации) абхазской литературы к мировому читателю невозможен. А это – огромная потеря для народа, пытающегося самоутвердиться в этом жестоком мире.

И последнее: Союз писателей Абхазии и Ассоциация писателей Абхазии объединяют не только абхазских, но и ряд местных армянских, русских, русскоязычных писателей, представляющих национальные диаспоры в Абхазии. Они были братьями по перу во время Отечественной войны народа Абхазии. И дальнейшее развитие братских, дружеских взаимоотношений, взаимопомощь – залог сохранения стабильности в Республике Абхазии и решения многих проблем.

Вячеслав Бигуаа
доктор филологических наук

В статье использован ряд материалов
о Союзе писателей Абхазии, представленных
председателем Союза В. В. Абхазоу

БИОБИБЛИОГРАФИЧЕСКИЙ СЛОВАРЬ

Абредж Гильда Салиховна (29.05.1941, г. Майкоп, Адыгейская АО) – адыгейский писатель. Член Союза писателей России, Союза писателей Абхазии (2003). Пишет на русском языке.

Окончила филологический факультет Майкопского государственного педагогического института по специальности преподаватель английского языка.

Долгое время жила и работала преподавателем английского языка в пос. Агудзера Гулрыпшского района Республики Абхазия. В настоящее время живет в г. Гагра РА.

Ее произведения печатались в альманахе «Литературная Абхазия».

Издания: Акварель детства. Книга новелл. М., 1995; Вечность учит терпению. Повесть. Сухум, 2010.

Абхазоу Вахтанг Владимирович (29.09.1958, с. Кындыг Очамчирского района Абхазской АССР) – абхазский поэт, журналист, публицист. Член Союза писателей Абхазии (2003), Союза журналистов СССР (1985), Международной конфедерации журналистских союзов и Союза журналистов Абхазии (1992). Лауреат Государственной премии им. Д. И. Гулиа (2016; за сборник стихов «Горит очаг»). Заслуженный журналист Республики Абхазия, награжден орденом «Ахьдз-Апша» («Честь и Слава») III степени Республики Абхазия. Пишет на абхазском (художественные произведения и статьи), русском (статьи) языках. С декабря 2016 г. является председателем Союза писателей Абхазии.

Окончил Очамчирскую абхазскую среднюю школу № 3 им. С. П. Басариа (1975), филологический факультет Абхазского государственного университета им. А. М. Горького (1981). С 1981 г. работает в редакции газеты «Апсны капш» («Красная Абхазия», ныне «Апсны») – выпускающим, заместителем ответственного секретаря, старшим корреспондентом, заведующим отделом по вопросам общественно-политической жизни (с 1992 г.). Во время грузино-абхазской войны 1992–1993 гг. был военным корреспондентом газеты «Апсны».

После войны в Сухуме продолжил работу в редакции газеты «Апсны» заведующим отделом по связям с соотечественникми за рубежом (с 1994 г.), затем редактором отдела по вопросам общественно-политической жизни (с 1996 г.).

С 2011 г. – ответственный секретарь Союза писателей Абхазии, директор Литературного фонда этой организации. С 2013 г. назначен главным редактором газеты «Аамта» («Время») учредителем которого является СП Абхазии. Являлся главным редактором газеты «Апсадгьыл агуейсыбжь» («Сердцебиение родины»), учрежденной Государственным комитетом Республики Абхазия по репатриации (2011–2015 гг.). Он является инициатором составления и соавтором данного издания «Абхазские писатели. Биобиблиографический словарь».

Стихи публиковались в журнале «Алашара» («Свет»), газетах «Апсны капш», «Апсны», «Республика Абхазия», в коллективном сборнике «Ецваджаа» («Созвездие»,1989). Некоторые стихотворения были включены во второй том «Антологии абхазской поэзии. XX век» (Акуа–Москва, 2001; на абх. яз.; 2-е издание – Акуа-Москва, 2009). Стихи в переводе на русский язык публиковались в Московской «Общеписательской Литературной газете», в Самарском литературно-художественном журнале «Русское эхо» (2013, № 4), в Московском литературно-художественном журнале «Поэзия» (2013, № 2), в журнале «Смена» (2015, № 6), стихи также переведены на армянский, сербский, турецкий языки.

В творчестве поэта особое место заняла публицистика, он автор художественно-публицистических очерков о связях с соотечественниками за рубежом, о работе абхазских культурных центров в Турции, Сирии, Германии, США и других странах, о ярких представителях зарубежных абхазских диаспор. Об этом свидетель-

ствует ряд изданных сборников художественно-публицистических очерков.

***Издания**: на абхазском языке:* Мгновение. Стихи. Сухуми, 1989; Кындыг – незажившие раны. [Статьи и очерки]. Сухум, 1998; Взгляд брата. Стихи. Сухум, 2000; Время амцахара (Время зажигания родовых огней). [Статьи и очерки]. Сухум, 2002; Возвращение в русло свое. (Статьи и очерки). Сухум, 2004; Рассвет (Мышьтабзиа). Стихи. Сухум, 2005; Там, где сходятся дороги. Художественно-публицистические очерки. Сухум, 2006; Утоляя жажду. Стихи. Сухум, 2008; Родник. Стихи. Сухум, 2011; Горит очаг. Стихи и поэма. Сухум, 2015.

Авидзба Василий Шамониевич (14.11.1958, с. Верхняя Эшера, Сухумского района Абхазской АССР) – абхазский литературовед, кандидат филолологических наук, член Ассоциации писателей Абхазии. Заслуженный деятель науки Республики Абхазия (2015). Лауреат Государственной премии им. Г. А. Дзидзария (2008; за подготовку и издание книги «Газета “Апсны” /1919–1921/»). Награжден орденом «Ахьдз-Апша» («Честь и Слава») III степени РА.

В 1976 г. окончил Сухумскую среднюю школу-интернат № 1 им. К. Ф. Дзидзария. В 1977–1979 гг. – служба в рядах Советской Армии, в 1979–1984 гг. – студент филолологического факультета Абхазского государственного университета, в 1984–1988 гг. – младший научный сотрудник научно-исследовательского сектора АГУ, в 1988–1991 гг. – аспирант Института мировой литературы им. А. М. Горького РАН. В 1991–1994 гг. – преподаватель кафедры абхазской литературы АГУ. Участник Отечественной войны народа Абхазии (1992–1993). В 1994–1997 гг. – старший научный сотрудник Абхазского института гуманитарных исследований им. Д. И. Гулиа АНА. В 1997–1999 гг. – заместитель директора по науке и исполняющий обязанности директора института. С 1999 г. – директор АбИГИ им. Д. И. Гулиа. В 1992 г. в ИМЛИ РАН защитил кандидатскую диссертацию на тему «Поэтика абхазского романа».

В. Авидзба автор многих статей, посвященных истории абхазской литературе, проблемам развития жанров в ней, теоретическим вопросам, творчеству писателей. Является составителем и автором предисловия двухтомного издания творческого наследия М. Л. Хашба (Сухум, 2005), составителем и автором предисловия

книги «Бгажба Х. С. Критический обзор современной абхазской литературы. С добавлением некоторых критических примечаний». (Сухум, 2014).

В. Авидзба составитель и редактор ряда ценных научных изданий, подготовленных АбИГИ им. Д. И. Гулиа, соредактор литературных и научно-публицистических журналов «Акуа–Сухум», член редколлегии газеты «Ецваджаа» («Созвездие»).

Издания: Абхазский роман. Сухум, 1997; Газета «Апсны». (1919–1921 гг.) (сост.). Сухум, 2006, на абх. яз.; Следы времени. Статьи. Сухум, 2009; Основы теории литературы. Учебное пособие. (В соавторстве с Д. С. Аджинджал). Сухум, 2008, на абх. яз.

Агрба Владимир Бабахович (10.07.1935, с. Кутол Очамчирского района Абхазской АССР) – абхазский литературовед и фольклорист. Кандидат филологических наук (1967). Заслуженный деятель науки Республики Абхазия (2015). Награжден орденом «Ахьдз-Апша» («Честь и Слава») III степени РА. Член Союза писателей СССР (1983), Союзов писателей Абхазии и России (1999). Пишет на абхазском и русском языках.

В школу поступил в 1943 г.; учился в Кутолской неполной средней школе. В 1950 г. продолжил учебу в Тамышской средней школе. Во 2-м классе преподавание на абхазском языке было запрещено, обучение было переведено на грузинский язык и В. Агрба завершил учебу в школе в 1954 г. Окончил филологический факультет Сухумского государственного педагогического института им. А. М. Горького (1959), аспирантуру Института мировой литературы им. А. М. Горького АН СССР (1965). В 1959–1961 гг. – преподаватель Кутолской средней школы № 1. После аспирантуры в течений трех лет не имел работы. С 1968 г. – младший, с 1975 г. – старший, с 2012 г. – ведущий научный сотрудник Абхазского института языка, литературы и истории им. Д. И. Гулиа (ныне Абхазский институт гуманитарных исследований им. Д. И. Гулиа АНА).

Автор многих научных статей и ряда книг о творчестве Д. Гулиа, Ж. Ачба, Г. Чачба, С. Чанба, М. Лакрба, К. Чачхалиа, Б. Шинкуба, Ан. Аджинджала, М. Микаиа, Р. Ласуриа, Э. Ажиба, И. Хашба, Г. Саканиа, Г. Квициниа и других, о литературно-фольклорных связях. Статьи публиковались в журнале «Алашара», в «Известиях Абхазского института языка, литературы и истории им. Д. И. Гулиа» и других изданиях.

***Издания**:* Абхазская поэзия и устное народное творчество. Тбилиси, 1971; Писатель и народное творчество. Литературно-исследовательские статьи. Сухуми, 1977, на абх. яз.; Жизнь и подорожник. Литературно-критические статьи. Сухуми, 1980, на абх. яз.; Из истории дореволюционной абхазской литературы. Сухуми, 1988; Р. Ласуриа. Творческий портрет. Сухум, 2013, на абх. яз.; Поэзия Б. Шинкуба и устное народное творчество. Сухум, 2014, на абх. яз.

Агрба Владимир Васильевич (23.11.1912, с. Мгудзырхва Гудаутского участка Сухумского округа [Абхазии] – 1937) – абхазский писатель, прозаик, общественный деятель. Писал на абхазском языке.

До 1924 г. был пастухом. Окончил Сухумскую школу-интернат. Учился в Москве на рабфаке (учебном заведении для детей рабочих и крестьян) (1928–1931), в Московском государственном институте журналистики (1931–1934). В 1932 г. занимал пост секретаря Сухумского райкома ЛКСМ, в 1933 г. – секретарь Краснопресненского райкома ВЛКСМ г. Москвы. С 1934 г. находился на партийной работе в Абхазской АССР.

Литературную деятельность начал со стихов, часть из них была опубликована в коллективном сборнике «Ецваджаа» («Созвездие»). В 1928 г. в Сухуме издал первую книгу – пьесу «Посеешь ветер – пожнешь бурю». В 1931 г. вышел его сборник «Солнце взошло», в котором были помещены стихи и повесть «Рождение колхоза “Вперед”». В этом же году напечатал историческую драму «Кровавый путь». Через год вышла пьеса «Победа», написанная в соавторстве с С. Я. Чанба. В 1937 г. репрессирован; в то же время исчезли его рукописи. До середины 50-х гг. был предан забвению. В 1958 г. отрывок повести «Рождение колхоза “Вперед”» был опубликован в журнале «Алашара» (№ 4). А в 1959 г. отдельной книгой переизданы его произведения; книгу составил и снабдил предисловием Х. С. Бгажба. Основные темы его произведений – установление советской власти в Абхазии, коллективизация сельского хозяйства.

***Издания**: на абхазском языке:* Рождение колхоза «Вперед». Сухум, 1931; Победа. Пьеса. В 8-ми картинах. В подражании пьесы Киршона «Хлеб». (В соавторстве с С. Чанба). Сухум, 1932; Сочинения. Сухуми, 1959; Рождение колхоза «Вперед». Сухуми, 1984.

Агумаа Киаазим Караманович (01.05.1915, с. Гуада нынешнего Очамчирского района Абхазии – 08.12.1950) – абхазский поэт, прозаик. Член Союза писателей СССР и Союза писателей Абхазии. Писал на абхазском языке.

Учился в начальной школе в с. Гуада, затем в Джгярдской сельской неполной средней школе (1927–1929), в Сухумском педагогическом техникуме (1929–1932), Московском институте журналистики (1932–1934). Окончил исторический факультет Калининского педагогического института (1937). Вернувшись в Абхазию, работал учителем Ткуарчалской средней школы. С 1938 г. – сотрудник редакции газеты «Апсны капш» («Красная Абхазия»). В 1940 г. призвали в армию. Участвовал в Великой Отечественной войне 1941–1945 гг. На фронте часть, в которой он служил, попала в окружение, но многие бойцы, в их числе и К. Агумаа, смогли вырваться из него. Впоследствии в составе партизанских отрядов воевал в лесах Белоруссии и Украины; был тяжело ранен. В 1944 г. из-за ухудшения здоровья был отправлен в Абхазию. В Сухуме работал в Комитете по искусству, Союзе писателей Абхазии, затем в редакции газеты «Апсны капш». Умер от ран.

Печатался с 1933 г. В 1934 г. подборка его стихов была опубликована в коллективном сборнике молодых поэтов «Первые шаги». Его стихи печатались в «Литературном журнале», газете «Апсны капш», журнале «Алашара» («Свет») и др. Автор стихов «Могила солдата», «Письмо в Сухум», баллады «Ачырпын», повести «Узник», рассказов «Материнская любовь», «Непролитые слезы», «Рассказы из жизни», пьесы «Большая земля» и др.

К. Агумаа перевел на абхазский язык ряд стихов из русской, украинской и грузинской классики, в том числе А. С. Пушкина, Т. Г. Шевченко, Н. Бараташвили и др.; фрагменты армянского героического эпоса «Давид Сасунский». Кроме того, он автор статей и рецензий о проблемах национальной литературы и искусства.

***Издания**: на абхазском языке:* Стихотворения и поэма. Сухуми, 1949; Сочинения. Сухуми, 1955; Стихотворения. (В серии «Избранная абхазская лирика»). Сухуми, 1972; Избранное. Сухуми, 1976; Узник. Повесть. Сухуми, 1986; *в переводе на русский язык:* Родная земля. [Рассказы, пьеса]. Сухуми, 1962.

Аджба Таиф Шаадатович (11.03.1939, с. Ачандара Гудаутского района Абхазской АССР – без вести пропал 9 октября 1992 г., г. Сухум, Республика Абхазия) – абхазский поэт. Член Союза писателей СССР (1973) и Союза писателей Абхазии. Лауреат Государственной премии Абхазии им. Д. И. Гулиа (за книгу избранных стихов и поэм «Благословение»). Писал на абхазском языке.

Окончил Ачандарскую среднюю школу, затем немецкое отделение филологического факультета Сухумского государственного педагогического института им. А. М. Горького (1967). В 1983–1985 гг. учился на Высших литературных курсах при Литературном институте им. А. М. Горького в Москве. Работал редактором издательства «Алашара», в редакциях журналов «Алашара» («Свет») и «Ашколи апстазаареи» («Школа и жизнь»), литературным консультантом Союза писателей Абхазии. 9 октября 1992 г. в Сухуме (во время Отечественной войны народа Абхазии) на виду у всех был арестован грузинскими гвардейцами и с тех пор его никто не видел; но никаких сомнений нет, что он был зверски убит фашистами. Чудом сохранились дневниковые записи, которые поэт вел в оккупированном Сухуме; они были изданы после войны в 1994 г. под названием «...Дожить до рассвета!».

Поэзией Т. Аджба начал увлекаться в студенческие годы. Первые его стихи были опубликованы в журнале «Алашара» (1962, № 4) и газете «Апсны капш» («Красная Абхазия»). Первый сборник стихов «Стихи» был издан в 1968 г., который сразу же был замечен читателями и критикой. Произведения поэта также печатались в журналах «Амцабз» («Пламя»), «Акуа–Сухум», газетах «Советская Абхазия», «Ецваджаа» («Созвездие»), литературном сборнике «Ерцаху» и др. Многие стихи поэта опубликованы во втором томе «Антологии абхазской поэзии. XX век» (2001, переиздание в одном томе – 2009).

Автор более 10 книг стихов и поэм. Часть стихов Т. Аджба переведена на русский и грузинский языки.

Т. Аджба перевел на абхазский язык многие произведения А. С. Пушкина, М. Ю. Лермонтова, Ф. И. Тютчева, А. А. Блока, Л. Озерова, А. Чивилихина, Б. А. Ахмадулиной, Р. Ф. Казаковой, К. Л. Мхце, Х. Панеша, И. Э. Нонешвили, М. Поцхишвили, М. Мирнели. Он автор ряда очерков и статей о современниках, об

абхазской поэзии и судьбе Апсуара («Крестьянин», «Смотря вслед за "Золотой арбой"», «Осторожно: поэзия!» и др.).

***Издания**: на абхазском языке:* Стихи. Сухуми, 1968; Ночь и день. Стихи. Сухуми, 1970; Когда прибавляется день. Стихи, Сухуми, 1973; Мое спокойствие. Стихи, 1977; Песня весны. Стихи и поэмы. Сухуми, 1978; Путники. Стихи и поэмы. Сухуми, 1979; Улыбка цветов. Стихи и поэмы. Сухуми, 1980, 1991; Ночной цветок. Стихи. Сухуми, 1984; Благословение. Стихи и поэмы. Сухуми, 1989; Улыбка цветов. Стихи и поэмы. Сухуми, 1991; Сочинения: в 2 томах. Сухум, 1999, 2000; Избранное. Стихи. Переводы. Сухум, 2011; *в переводе на русский язык:* Вторая жизнь. Стихи. М., 1983; Вместо песни. Стихотворения. Сухуми, 1986; Вместо точек. Стихи и поэма. М., 1990.

Аджинджал Анатолий Тархунович (06.06.1930, с. Кутол Очамчирского района ССР Абхазии – 12.11.1977, г. Сухуми, Абхазская АССР) – абхазский поэт, прозаик, переводчик. Член Союза писателей СССР (1959) и Союза писателей Абхазии. Писал на абхазском языке.

Окончил Сухумское государственное педагогическое училище (1951), Сухумский государственный педагогический институт им. А. М. Горького (1956), Высшие литературные курсы при Литературном институте им. А. М. Горького в Москве (1974).

Стихи начал писать во время учебы в педагогическом училище. Печатался с 1948 г. Произведения (в оригинале и переводах на русский язык Ю. Вронского, М. Борисовой, А. Дементьева, Д. Чачхалиа и др.) публиковались в журналах «Алашара» («Свет»), «Акуа–Сухум», «Абаза», газетах «Апсны капш» («Красная Абхазия»), «Советская Абхазия», литературном сборнике «Ерцаху» и др. Были времена, когда его долго не печатали. Многие его стихи опубликованы в «Антологии абхазской поэзии» (М., 1958), в 1-м томе «Антологии абхазской поэзии. XX век» (Акуа–Москва, 2001, переиздание в одном томе – 2009) и других коллективных книгах.

Автор более 10 поэтических и прозаических книг.

А. Аджинджал известен и как переводчик; он перевел на абхазский язык стихи и рассказы русских, украинских, осетинских, грузинских, черкесских, абазинских, ногайских поэтов и парозаиков – Л. Н. Толстого, В. Верховского, В. Орелкина, Т. Г. Шевченко, Лесии Украинки, К. Л. Хетагурова, Г. Н. Леонидзе, М. Мирнели, А. Ханфе-

нова, Дж. К. Лагучева, П. К. Цекова, М. Х. Чикатуева, Ю. А. Цекова, М. С.-Г. Тлябичевой и др.

***Издания**: на абхазском языке:* Родные картины. Стихи. Сухуми, 1957; Крылья. Стихи. Сухуми, 1959; Короткие рассказы. Сухуми, 1961; Дороги. Стихи. Сухуми, 1965; Голубые свечи. Стихи, Сухуми, 1969; Весна еще не прошла. Рассказы. Повесть. Сухуми, 1971; В тени камней. Стихи. Сухуми, 1972; Северные ветры. Стихи. Сухуми, 1974; Этот мир. Стихи. Сухуми, 1976; Белое море. Стихи и поэма. Сухуми, 1979; Избранное. Стихи. Поэмы. Сухуми, 1980; Стихи. (В серии «Избранная абхазская лирика»). Сухуми, 1984; Избранное. Стихи. Поэмы. Рассказы. Повесть. Сухум, 2010; *в переводе на русский язык:* Улья. Стихи. Сухуми, 1967; Белая земля. Стихи. М., 1975.

Аджинджал Шалодиа Михайлович (01.08.1932, пос. Урта с. Пакуаш Очамчирского района Абхазии – 31.08.2015, г. Сухум, Республика Абхазия) – абхазский писатель, прозаик, публицист. Заслуженный работник культуры Абхазии. Член Союза писателей (1959) и Союза журналистов СССР (1974), Союзов писателей Абхазии и Союза писателей России (1999). Член Международного сообщества писательских союзов. Награжден орденом СССР «Знак почета», орденом «Ахьдз-Апша» («Честь и Слава») II степени Республики Абхазия. Лауреат Государственной премии им. Д. И. Гулиа (1984), Международной премии им. В. В. Маяковского (2010). Народный писатель Абхазии (2012). Писал на абхазском языке.

Рано потерял отца (1939). Детство проходило в тяжелые годы репрессий, войны и послевоенной разрухи. Несмотря на это, мать Татеи Аргун делала все, чтобы поставить на ноги четверых детей; помогали ей и близкие родственники и односельчане. Ш. Аджинджал учился в начальной школе в родном поселке Урта (1940–1944), затем в неполной средней школе с. Река (1944–1947), где жил у дяди Варлама Аргуна, Пакуашской средней школе (1947–1951). Было большое желание получить высшее образование, но в то время абхазам поступить в институт было нелегко. После окончания средней школы он до лета 1954 г. работал шахтером в седьмом участке шахты № 2 треста «Ткуарчалуголь»; на страницах газеты «Апсны капш» («Красная Абхазия») печатал небольшие статьи и заметки о жизни шахтеров. В середине 50-х гг. начался процесс восстановления попранных прав абхазского народа, реабилитации националь-

ной культуры и родного языка. В 1954 г. Ш. Аджинджал поступил на исторический факультет Сухумского государственного педагогического института им. А. М. Горького, который окончил в 1959 г. В институте принимал активное участие в литературном кружке. Именно в студенческие годы он заявил себя в качестве писателя. После завершения учебы несколько месяцев работал корреспондентом в редакции Очамчирской районной газеты «Акоммунизм ахь» («Путь к коммунизму»), затем преподавателем истории в Гантиадской (ныне пос. Цандрыпш) школе-интернате. В 1960–1966 гг. – корреспондент, заведующий отделом редакции газеты «Апсны капш»; в 1966–1970 гг. – директор Абхазского отделения Фонда художников Грузинской ССР. В 1970 г. он возвращается в редакцию газеты «Апсны капш», где некоторое время работал заведующим отделом, затем до 1977 г. был заведующим отделом Абхазского областного комитета Компартии Грузии. С 1977 г. – директор Абхазского государственного книжного издательства, с 1983 г. – начальник Управления по делам издательства, полиграфии и книжной торговли при Совете Министров Абхазской АССР. В 2005–2013 гг. – член Общественной палаты Республики Абхазия. Был избран депутатом Верховного Совета Абхазской АССР 11-го созыва (1985–1990).

На становление писателя большую роль сыграли фольклор, которым Ш. Аджинджал интересовался с детских лет, творчество Д. И. Гулиа, С. Я. Чанба, И. А. Когониа, Л. Б. Лабахуа, М. Л. Хашба, Б. В. Шинкуба, К. Ш. Чачхалиа, классики русской литературы Н. В. Гоголь, М. Е. Салтыков-Щедрин, А. П. Чехов и др. И неслучайно начало его литературного творчества связано с сатирической прозой.

Первая публикация художественного произведения Ш. Аджинджала – небольшой сатирический рассказ «Зять» – во 2-м номере журнала «Алашара» («Свет») 1955 г. В этом же году в 5-м номере «Алашара» был напечатан второй сатирический рассказ писателя «Повестка». Впоследствии в этом журнале печатались многие его очерки, рассказы, повести, романы, драмы; произведения публиковались также в газетах «Апсны капш», «Советская Абхазия», «Абхазия» (Московский выпуск; 1995. № 1 /82/, январь), «Правда», «Литературная газета» (Москва), «Советская культура», «Заря Востока»; журналах: «Дружба народов», «Крокодил»; в лите-

ратурных сборниках «Ерцаху», «Кавкасиони»; в сборнике «Абхазские рассказы» (Сухуми, 1980) и др.

Ш. Аджинджал внес значительный вклад в развитие жанров сатирического рассказа и повести в абхазской литературе (рассказы: «Вылечил», «Опасная "болезнь"», «Больные», «Бомба». «Привидение», «В кофейне», «Моя роль», «Покупаю голос, кто продает?», «Когда проснулся – он стал другим», «И ты будешь академиком», «Беседа ослов и мулов», «Обезьяны отказались», «Кому нужна твоя книга», «"Гости" Гыда», «Диалог сатирика и критика», «Лисица и мегрелец»; повесть: «Золотой зуб» и др.), а также романа «Шрам» /в русском переводе – «Корни»/, «Дьявол с мечом», «Волчий танец», «Близкие люди...» /«Псык еицырхан...»/) и национальной драматургии. В Абхазском государственном драматическом театре им. С. Я. Чанба по его пьесам были поставлены спектакли: «Голос родника» (1982), «4-е марта» (1984), «Белый портфель» (1987). Его комедия «Моя роль» в русском переводе ставилась в Гродненском областном драматическом театре (1989), другая комедия «Взятка» – в Махачкале, на сцене Дагестанского драматического театра (1988).

Ш. Аджинджал известен и как киносценарист. По его сценариям были сняты фильмы: «В ночь новолуния» («Мосфильм», режиссеры Ю. Даниялов, Д. Коржихин, 1977), «Колокол священной кузни» («Мосфильм», режиссер М. Ковалев, 1984), «Перекресток» (Всесоюзный сатирический журнал «Фитиль», 1984).

Произведения Ш. Аджинджала переводились на русский и другие языки.

***Издания**: на абхазском языке*: Желание. Повести и рассказы. Сухуми, 1960; Хырбза-Курбза. Сатирические рассказы. Сухуми, 1963; Шрам. Роман. Книги 1, 2. Сухуми, 1964, 1973; В ночь новолуния. Повести и сатирические рассказы. Сухуми, 1977; Судьба. Повести и пьесы. Сухуми, 1980; Избранное. Роман, повести. Сухуми, 1982; Золотой зуб. Повести, сатирические рассказы, пьесы. Сухуми, 1986; Золотой зуб. Сатирические рассказы. Сухуми, 1988; Дьявол с мечом. Роман. Книга 1. Сухуми, 1989; Дьявол с мечом. Роман: в 2-х частях. Сухум, 2004; Волчий танец. Роман. Сухум, 2004; Пьесы. Сухум, 2011; Чем дальше, тем ближе. Роман. Сухум, 2015; *в переводе на русский язык:* Корни. [Роман, повести, рассказы]. Сухуми, 1978; На обрыве. Роман, повести, юмористические

произведения. М., 1984; Белый портфель. Сатирические произведения. Сухуми, 1985; Дьявол с мечом. Роман. М., 1991; Зуб мудрости. СПб., 2011; *в переводе на грузинский язык:* Скажите, он будет жить? Тбилиси, 1968; Шрам. Роман и рассказы. Тбилиси, 1984.

Ажиба Зина Парновна (11.06.1968, с. Мгудзырхва Гудаутского района Абхазской АССР) – абхазская поэтесса. Член Ассоциации писателей Абхазии (2003). Пишет на абхазском языке.

После окончания Мгудзырхвской средней школы (1986) поступает на курсы машинисток. Стихи пишет с детства. Печаталась в Гудаутской районной газете «Бзыбь». Принимала участие в работе литературного кружка при редакции газеты «Бзыбь», созданной по инициативе Р. Смыра в 1988 г. Позже ее пригласили работать сотрудницей этой редакции.

Она является автором ряда статей и очерков, посвященных участникам Отечественной войны народа Абхазии 1992–1993 гг. Ее стихи публикуются в периодической печати – в журналах «Алашара», «Акуа-Сухум», газете «Ецваджаа» («Созвездие»). Несколько ее поэтических произведений напечатано во 2-м томе «Антологии абхазской поэзии. XX век» (Акуа–Москва, 2001, переиздание в одном томе – 2009).

Издания: *на абхазском языке:* День. Стихи. Сухуми, 1997; Как много любви во мне… Стихи. Сухум, 2004.

Ажиба Энвер Владимирович (15.05.1958, с. Мгудзырхва Гудаутского района Абхазской АССР) – абхазский поэт, прозаик, журналист, публицист. Заслуженный журналист Республики Абхазия (2015). Член Союза журналистов Абхазии и Международной конфедерации журналистских союзов, Союза писателей Абхазии (1997), затем – Ассоциации писателей Абхазии (2003). Пишет на абхазском языке.

Окончил филологический факультет Абхазского государственного университета им. А. М. Горького (1986). В 1978–1979 гг. – цинкограф газетного цеха Сухумской типографии № 7, в 1979–1982 гг. – корреспондент гостелерадио Абхазии, в 1982–1988 гг. – заведующий литературной частью Абхазского государственного драматического театра им. С. Я. Чанба, в 1988–1990 гг. – главный редактор Управления по делам издательств, полиграфии и книжной торговли при Совете Министров Абхазии, с 1990 г. – заместитель главного редактора дет-

ского журнала «Амцабз» («Пламя»). Затем заместитель редактора газеты «Ецвааджаа» («Созвездие»).

Начал печататься с 1977 г. в гудаутской районной газете «Бзыбь». Стихи публиковались в журналах «Алашара» («Свет»), «Амцабз» («Пламя»), в газетах «Ецваджаа» («Созвездие»), «Литературная газета», в сборниках «...Памятник нам сыновей не заменит... Стихи и песни» (Сухум, 1994), «Ахацарашва. Ажәеинраалакуа. Ажәабжькуа. Астатиакуа. – Песнь мужества. Стихи. Рассказы. Статьи» (Акуа–Сухум, 1995), в «Антологии абхазской поэзии. XX век» (Т. 2. Акуа–Москва, 2001, переиздание в одном томе – Акуа–Москва, 2009) и др.

Автор более 10 поэтических и прозаических сборников.

***Издания**: на абхазском языке:* Крылья дня. Стихотворения. Сухуми, 1984; Любовь и жизнь. Стихотворения. Сухуми, 1986; Весеннее утро. Стихи и поэмы для детей. Сухуми, 1988; Сказочный мир. Детские рассказы. Сухуми, 1989; Абхазский камень. Стихи. Сухуми, 1990; Пока зовет голос сердца... Стихи и баллады. Сухум, 2001; Пробуждение. Стихи для детей. Сухуми, 2004; Пока не погас очаг. Рассказы. Сухум, 2006; Искры моего очага. Стихи, поэма, баллады. Сухум, 2008; Сила духа. Стихи, поэма. Переводы. Сухум, 2009; Перекресток. Стихи. Сухум, 2012.

Акусба Шамиль Раджеевич (20.08.1912, с. Атара Кодорского участка Сухумского округа [Абхазии] – 08.1992, с. Лыхны Гудаутского района РА) – абхазский писатель, прозаик, переводчик. Член Союза писателей СССР и Союза писателей Абхазии. Участник Великой Отечественной войны 1941–1945 гг., военный летчик. Награжден орденом «Красного Знамени», орденом Отечественной войны I и II степеней, медалями. Писал на абхазском языке.

Учился в Сухумской абхазской средней школе (1933–1934). Принимал активное участие в школьном литературном кружке. В 1938 г. с отличием окончил Одесское военное летное училище; затем он был послан в Среднеазиатский военный округ. Летал на разных бомбардировщиках («СБ», «Р-5», «Пе-2» и др.). Накануне Великой Отечественной войны был направлен в Чкалов для продолжения учебы в Академии военно-воздушных сил. Воевал под Москвой, был на 1, 2 и 3 Прибалтийских фронтах, Волховском, Ленинградском и 1 Белорусском фронтах. Совершил 415 боевых вылетов.

После войны Ш. Акусба вернулся в Абхазию. Долгое время работал летчиком, диспетчером в Сухумском аэропорту. Впоследствии – старший редактор издательства «Алашара».

В начале писал стихи, затем перешел к прозе. Один из первых рассказов Ш. Акусба «Это не случайность, дад!» впервые был опубликован в 1955 г. в журнале «Алашара» («Свет»). Произведения печатались в журналах и газетах Абхазии, а также в журналах «Наука и религия», «Советский воин». Автор многих рассказов, повестей и очерков.

Часть его произведений выходила на русском и грузинском языках.

Перевел на абхазский язык рассказы и повести А. Гайдара, Г. Андерсена, В. Катаева, Н. Думбадзе, Ф. Искандера.

***Издания**: на абхазском языке:* Взлет. Рассказы. Сухуми, 1958; Огонь нартов. Рассказы. Сухуми, 1973; Веселая ночь. Рассказы. Сухуми, 1984; Мост. Рассказ. Сухуми, 1987; Накануне наступления. Рассказы-были и очерки. Сухуми, 1991; *на русском языке:* Веселая ночь. Рассказы. Сухуми, 1972.

Аламиа Геннадий Шаликович (24.07.1949, с. Кутол Очамчирского района Абхазской АССР) – абхазский поэт, общественный и политический деятель. Член Союза писателей СССР (1973), Союза писателей Абхазии, Союза писателей России (1999). Пишет на абхазском языке.

Окончил Кутолскую среднюю школу № 1 им. И. А. Когониа (1966). С 1966 г. – студент физико-математического факультета Сухумского государственного педагогического института им. А. М. Горького. В 1969–1973 гг. учился в Литературном институте им. А. М. Горького при Союзе писателей СССР в Москве. В 1973–1974 гг. – корреспондент, затем заведующий отделом писем городской газеты г. Раменское Московской области. В 1975 г. – заведующий отделом литературно-мемориального музея Д. И. Гулиа в Сухуме. С 1977 по 1982 г. работал корреспондентом, заведующим отделом редакции газеты «Апсны капш» («Красная Абхазия»). В 1982–1987 гг. – заведующий отделом, ответственный секретарь журнала «Амцабз» («Пламя»). В 1987–1988 гг. читал лекции по абхазской литературе и фольклору в Литературном институте им. А. М. Горького в Москве.

В конце 1980-х гг. он являлся одним из инициаторов создания Народного форума Абхазии «Аидгылара» («Единение»); с 1988 г. – основатель и главный редактор печатного органа форума на абхазском языке – газеты «Аидгылара» («Единение»). С 1989 г. – первый вице-президент Ассамблеи горских народов Кавказа (впоследствии – Конфедерация народов Кавказа). Внес значительный вклад в объединение горцев Кавказа и в национально-освободительную борьбу народа Абхазии. В 1991–1996 гг. – депутат Верховного Совета – Парламента Республики Абхазия. Во время грузино-абхазской войны выполнял важную миссию на Северном Кавказе в качестве посланника Абхазии. В 1993–1994 гг. – заместитель председателя ВС Республики Абхазия, 1994–1996 гг. – вице-спикер Парламента Абхазии. В 1998–2001 гг. – главный редактор журнала «Черкесский мир» (издавался на русском и английском языках). Является также главным редактором журнала «Абаза». В послевоенный период руководил Народным Форумом Абхазии «Аидгылара». 12 декабря 2002 г. был избран председателем Союза писателей Абхазии, а в апреле 2004 г. добровольно сложил свои полномочия.

Печатается с 1964 г. Произведения публиковались в газете «Апсны капш» («Красная Абхазия»), журналах «Алашара» («Свет»), «Амцабз» («Пламя»), во втором томе «Антологии абхазской поэзии. XX век» (Акуа–Москва, 2001, переиздание в одном томе – 2009) и др.

Автор более десяти поэтических сборников.

Произведения Г. Аламиа переводились на русский, английский, французский, польский, болгарский, армянский, арабский, украинский, молдавский и другие языки.

Перевел на абхазский язык «Короля Лира» и «Юлия Цезаря» У. Шекспира, «Жизнь есть сон» Кальдерона де ла Барка, «Горе от ума» А. Грибоедова (эти произведения ставились на сцене Абхазского государственного драматического театра им. С. Я. Чанба), стихотворения и сказки А. Пушкина, произведения А. Блока, Гарсиа Лорки, М. Светлова, осетинских поэтов К. Хетагурова, Д. Алборты, адыгейского поэта Н. Н. Багова, абазинского поэта М. Х. Чикатуева, армянского поэта Г. Эмина и др.

Г. Аламиа автор слов нового Гимна Республики Абхазия, написанных на основе абхазского фольклора. Он также автор ряда статей и очерков.

***Издания**: на абхазском языке:* Зеленая поляна. Стихи. Сухуми, 1971; День жизни. Стихи. Сухуми, 1976; Семена огня. Стихи и поэмы. Сухуми, 1979; Пещера и свеча. Стихи. Сухуми, 1982; Святая святых. Стихи. Сухуми, 1985; Далеко пойти. Стихи для детей. Сухуми, 1987; Есть дни такие... Стихи. Сухуми, 1987; Есть дни такие... Стихи. Сухуми, 1990; Жемчужина. Стихи. Сухуми, 2010; *в переводе на русский язык:* На рассвете. Стихи. М., 1977; Дорогами ветвей. Стихи. Сухуми, 1980; Ореховый ключ. Стихи. М., 1991.

Амаршан Виталий Джотович (22.09.1941, с. Джгярда Очамчирского района Абхазской АССР) – абхазский поэт, прозаик. Член Союза писателей СССР, Союза писателей Абхазии и России (1999), затем – Ассоциации писателей Абхазии (2003). Народный поэт Абхазии. Заслуженный работник культуры Республики Абхазия (2015). Лауреат Государственной премии им. Д. И. Гулиа. Награжден орденом «Ахьдз-Апша» («Честь и Слава») III степени Республики Абхазия. Пишет на абхазском языке.

Он рано потерял отца (умер в 1943 г.). Виталия и его младших братьев – Валерия и Артура – воспитали, поставили на ноги мать и ее старшая сестра. Окончил Джгярдскую среднюю школу (1959). С 1962 г. – студент филологического факультета Сухумского государственного педагогического института им. А. М. Горького (заочно). В 1965 г. оставил СГПИ и поступил в Литературный институт им. А. М. Горького в Москве, в котором завершил учебу в 1970 г. В Литинституте поэтическому мастерству учился на семинаре, руководителем которого был известный русский поэт и литературовед.С. С. Наровчатов. Его однокурсником и ближайшим другом был выдающийся русский поэт Юрий Кузнецов. Работал ответственным секретарем, затем заместителем главного редактора журнала «Алашара» («Свет»), секретарь Ассоциации писателей Абхазии.

В. Амаршан рано начал писать стихи. Первые стихи печатались с 1962 г. на страницах газеты «Апсны капш» («Красная Абхазия») и журнале «Алашара» (№ 4). Первая публикация его рассказов – также в журнале «Алашара» в 1966 г. (№ 4). Значительную роль в становлении молодого поэта сыграло творчество Д. И. Гулиа, И. А. Когониа, Б. В. Шинкуба, а также русских классиков: А. С. Пушкина, М. Ю. Лермонтова и др. Его произведения также публиковались в журналах «Амцабз» («Пламя»), «Акуа–Сухум», газетах «Апсны»,

«Советская Абхазия», «Ецваджаа» («Созвездие»), «Правда», «Известия», «Литературная газета», «Литературная Россия» и др. Автор многочисленных стихов, поэм, повестей, романов и очерков. Издал более 20 сборников стихов и прозаических произведений.

Многие стихи В. Амаршана и его исторический роман о средневековой Абхазии «Апсха» («Царь Абхазии») переведены на русский, турецкий и другие языки.

Перевел на абхазский язык стихи В. Н. Соколова, С. С. Наровчатова, З. М. Тхагазитова, И. Ш. Машбаша, К. С.-Г. Джегутанова, Р. Гамзатова, рассказы В. М. Шукшина, Г. Д. Гулиа, Э. Ф. Басария, роман М. Твена «Приключения Тома Сойера» и др.

***Издания**: на абхазском языке:* Сердцебиение. Стихи. Сухуми, 1966; Разные характеры. Рассказы. Сухуми, 1967; Моя судьба. Стихи. Сухуми, 1969; Весенний дождь. Стихи. Сухуми, 1972; Дом, стоящий лицом к востоку. Повести и рассказы. Сухуми, 1974; Перекличка. Стихи и поэмы. Сухуми, 1975; Покуда ночь не сменит день. Роман. Сухуми, 1981; Страна пчел. Стихи и поэма. Сухуми, 1983; Улыбка. Рассказы. Сухуми, 1986; Зима моего детства. Стихи. Сухуми, 1988; Избранное. Стихи и поэмы. Сухуми, 1991; Апсха. Исторический роман. Сухум, 1994; Уашхуа макиапсыс. Историческое повествование. Сухум, 1999; Добро пожаловать, Том Сойер! Рассказы, перевод, стихи. Сухум, 2002; Собрание сочинений: в 6 томах. Сухум, 2005–2010; *в переводе на русский язык:* Месяц сева. Стихи. М., 1980; Там, где люди, там и я. Стихи. Сухуми, 1980; Леон Апсха. Исторический роман. Сухум, 2003; Апсха. Исторический роман. (2-е издание). Сухум, 2012.

Анкваб Владимир Платонович (23.02.1928, г. Гагра, ССР Абхазия – 14.11.1987, г. Москва) – абхазский поэт, литературовед, общественный деятель. Кандидат филологических наук, доцент кафедры абхазской литературы Сухумского государственного педагогического института (впоследствии Абхазский государственный университет). Член Союза писателей СССР и Союза писателей Абхазии. Писал на абхазском языке.

Он был ребенком, когда развелись его мать и отец. Воспитывала его бабушка Шьамсия Смыр-Анкваб (мать отца Платона – Пшкана) в с. Хуап. В конце 1930-х гг. арестовали Платона и его брата Хаджарата. Из мужчин в большой семье остался он один. В возрасте 12 лет вынужден был оставить школу. Лишь в 1944 г.

продолжил учебу. Учился в Хуапской начальной школе, Дурипшской, Ачандарской школах. Затем работал шахтером в Ткуарчалской угольной шахте, одновременно продолжал учебу в вечерней школе. В 1953 г. экстерном сдал экзамены во второй Сухумской школе им. А. С. Пушкина на получение аттестата о среднем образовании. В 1954 г. поступил в Сухумский государственный педагогический институт им. А. М. Горького, в 1956–1961 гг. – студент Литературного института им. А. М. Горького в Москве, в 1968–1970 гг. – аспирант Московского государственного педагогического института; 23 мая 1970 г. защитил диссертацию на соискание ученой степени кандидата филологических наук по прозе М. Лакрба и абхазской новелле. Работал преподавателем абхазской литературы, доцентом, заведующим (с 1975 г.) кафедрой абхазской литературы Сухумского государственного педагогического института им. А. М. Горького (затем Абхазского государственного университета им. А. М. Горького). За участие в 1977–1978 гг. в борьбе против ассимиляторской, националистической политики грузинских властей в Абхазии (был в числе 130 представителей абхазской интеллигенции, подписавших «Абхазское письмо» в адрес Генерального секретаря ЦК КПСС Л. И. Брежнева и др.) был исключен из КПСС, смещен с должности заведующего кафедрой.

В 1954 г. в газете «Апсны капш» («Красная Абхазия») опубликованы первые стихи В. Анкваба. Его произведения и статьи печатались в журнале «Алашара» («Свет»), газете «Советская Абхазия» и др.

Автор более 10 поэтических и литературоведческих книг.

***Издания**: на абхазском языке:* Моя горная река. Стихи. Сухуми, 1958; Побережье реки Бзыбь. Стихи и баллады. Сухуми, 1960; Моя любовь. Стихи. Сухуми, 1964; Абрыскил. Роман в стихах. Сухуми, 1966, 1978; Абхазские новеллы. (Литературно-критические очерки, статьи, рецензии). Сухуми, 1968; Мой горный перевал. Стихи. Сухуми, 1971; Лавина. Стихи и поэмы. Сухуми, 1975; Становление и развитие абхазской прозы. (1918–1948 гг.). Сухуми, 1979; Весна и туман. Роман в стихах. Сухуми, 1980; Избранное. Моя горная река. Стихи, поэмы, роман. Сухуми, 1989; Сочинения: в 3 томах, тома 1–2. Сухуми, 2010–2011; *в переводе на русский язык:* Жизнь продолжается. Стихи. М., 1965; Абрыскил. Роман в стихах. М., 1972.

Аншба Артур Артемович (02.01.1936, г. Ткуарчал, Абхазская АССР – 19.12.1985, г. Сухуми) – абхазский фольклорист-кавказовед, эпосовед, литературовед, литературный критик, специалист по нартскому эпосу, абхазской художественной литературе, кандидат филологических наук (1966). Член Союза писателей СССР (1978) и Союза писателей Абхазии.

Окончив Сухумскую среднюю школу № 2 в 1955 г., поступил на филологический факультет Сухумского государственного педагогического института им. А. М. Горького. В 1960–1962 гг. работал преподавателем абхазской литературы на кафедре абхазского языка и литературы Сухумского госпединститута. В 1962–1965 гг. – аспирант Института мировой литературы им. А. М. Горького АН СССР, здесь же, в 1966 г. защитил кандидатскую диссертацию, посвященную вопросам поэтики абхазского нартского эпоса. В 1967 г. – заведующий отделом редакции газеты «Апсны капш» («Красная Абхазия»), с этого же года – научный сотрудник, затем стпрший научный сотрудник Абхазского института языка, литературы и истории им. Д. И. Гулиа. Основная сфера научной деятельности А. Аншба – проблемы абхазского фольклора и литературы, которым он посвятил свыше 80 работ (в том числе ряд монографических исследований и сборников статей, очерков и материалов). Он, как один из первых абхазских профессиональных фольклористов, внес значительный вклад в науку о фольклоре. Особое место в его творчестве занимает кавказская Нартиада. Изучению этики и стиля нартского эпоса абхазов, взамоотношению фольклора и действительности посвящены его три книги.

А. Аншба внес значительный вклад в собирание материалов абхазскогофольклора с 1960-х до 1980-х гг. Он записал около 1000 текстов, основная часть которых опубликована только в последнее время. Вместе с тем, А. Аншба постоянно следил за развитием абхазской литературы. Его литературоведческие и литературнокритические статьи посвящены жизни и творчеству Д. И. Гулиа, С. Я. Чанба, М. А. Лакрба, Д. Х. Дарсалиа, Б. В. Шинкуба, И. К. Тарба, А. К. Джениа, Т. Ш. Аджба, С. Х. Таркила, Н. Т. Квициниа и др., текстологии литературы, лирике, рассказу, художественному переводу, истории абхазской литературы. Он впервые в абхазском литаратуроведении затронул проблему текстологии национальной литературы. Был одним из авторов «Очерков истории абхазской

литературы» (Сухуми, 1974) и «Истории абхазской литературы» (Сухуми, 1986; на абх. яз.).

А. Аншба был участником национально-освободительного движения, одним из авторов «Абхазского письма» 1977 г. в адрес Президиума VIII сессии Верховного Совета СССР, Политбюро ЦК КПСС, генерального секретаря ЦК КПСС Л. И. Брежнева и председателя Президиума ВС РСФСР М. А. Яснова.

***Издания*:** Некоторые художественные особенности абхазских нартских сказании. Сухуми, 1968, на абх. яз.; Вопросы поэтики абхазского нартского эпоса. Тбилиси, 1970; Абхазские народные сказания и песни / Сост.: А. А. Аншба, С. Л. Зухба, Ш. Х. Салакая. Сухуми, 1970, на абх. яз.; Михаил Лакербай. (Творческий портрет). Сухуми, 1979 (в соавторстве с В. В. Дарсалиа); Связь времен. Литературно-критические статьи. Сухуми, 1980, на абх. яз.; Абхазский фольклор и действительность. Тбилиси, 1982; Абхазская народная поэзия / Пер. с абх. Н. Гребнева; сост. и коммент. А. А. Аншба и С. Л. Зухба; предисловие А. А. Аншба. Сухуми, 1983; Самсон Чанба. (Критико-биографический очерк). Сухуми, 1985 (в соавторстве с В. В. Дарсалиа), на абх. яз.; Волшебная печать: Абхазские сказки / Обработка А. А. Аншба. Сухуми, 1985, на абх. яз.; Перекличка времен. Статьи. Сухуми, 1986, на абх. яз.; Абхазский фольклор: Записи Артура Аншба / Сост., текстологическое упорядочение записей, предисловие, примечания и указатели З. Д. Джапуа. Сухум, 1995, на абх. яз.

Аргун Алексей Хутович (10.04.1937, г. Ткуарчал, Абхазская АССР – 29.06.2008, г. Сухум, Республика Абхазия) – абхазский искусствовед, театровед, писатель, прозаик, драматург, общественный деятель. Доктор искусствоведения, профессор (1991). Заслуженный деятель искусств Абхазии (1982). Член Союза писателей СССР (1982) и Союзов писателей Абхазии и России (1999), член Союза композиторов Абхазии. Лауреат Государственной премии Абхазии им. Д. И. Гулиа (2007; за учебник «Художественная культура абхазов»). Награжден орденом «Ахьдз-Апша» («Честь и Слава») II степени Республики Абхазия (2007). Писал на абхазском и русском языках.

Окончил Ткуарчалскую среднюю школу № 1, ГИТИС им. А. В. Луначарского в Москве (ныне Российская театральная академия) (1965), аспирантуру и докторантуру при этом же институте.

Работал сельским учителем, художественным руководителем, затем директором Дома культуры Очамчирского района Абхазии (с 1958 г.). С 1970 г. – заместитель директора по науке Абхазского государственного музея, одновременно читал курс лекций в Сухумском государственном педагогическом институте им. А. М. Горького. С 7 января 1972 г. – директор Абхазского государственного музея им. Д. И. Гулиа. С 15 июля 1973 г. – директор Абхазского государственного драматического театра им. С. Я. Чанба. С конца 1973 г. по 1986 г. – министр культуры Абхазии, затем – заведующий отделом искусства Абхазского института гуманитарных исследований им. Д. И. Гулиа АН Абхазии, профессор кафедры философии и культурологии Абхазского государственного университета. Был депутатом трех созывов Верховного Совета Абхазии.

Рано начал интересоваться литературой. С 1965 по 2007 г. в журнале «Алашара» («Свет») А. Аргун опубликовал 7 новелл и 14 драматических произведений разных жанров. Пьесы ставились в Абхазском государственном драматическом театре им. С. Я. Чанба, в национальных театрах ряда республик бывшего СССР, в Словакии и Польше.

А. Аргун автор более 10 художественных книг, большого количества театроведческих, искусствоведческих, литературно-критических и других статей, опубликованных на абхазском, русском, грузинском и других языках в журналах «Алашара», «Апсны аказара», «Сабчота хеловнеба», «Театралури моамбе»; газетах «Апсны капш», «Апсны» и др. Издал более 20 научных и научно-популярных трудов об абхазском театре, актерах театра и кино, режиссерах, других деятелях национальной культуры, творческих коллективах, по теоретическим проблемам эстетики и искусства.

***Издания**: художественные произведения: на абхазском языке:* Сборник пьес. Сухуми. 1975; Горы смотрятся в море. Пьесы. Сухуми, 1980; Глоток воды. Пьесы. Сухуми, 1984; Персиковая косточка. Новеллы. Сухуми, 1987; Редед. Новеллы и пьесы. Сухуми, 1991; *на русском языке (в авторском переводе и в переводе А. Санина, Э. Аргун, Н. Мирошниченко и В. Малашенко):* Песнь о сердце: Драма в 2-х частях, 6-ти картинах. М.: ВААП, 1977; Песнь о сердце: Драма в 2-х частях, 6-ти картинах. М., 1979; Горы смотрятся в море: Драма в 2-х частях. М.: ВААП–Информ, 1982; Глоток воды. Пьеса-сказка: В 2-х действиях. М.: ВААП–Информ, 1983; Да не угас-

нет мой очаг (Лирические и грустные сцены из жизни абхазского села): В 2-х действиях. М.: ВААП–Информ, 1983; Горы смотрятся в море. Пьесы. М., 1986; Дом горел, и песню пели... Новеллы. М., 1990; Абхазия: ад в раю... (Беседы с погибшим сыном Баталом). Сухум, 1994; Редед – князь адыгов. (Историческая новелла). Сухум, 1994; *искусствоведческие труды: на абхазском языке:* Неутомимое сердце. Сухуми, 1968; Говорящие глаза. Сухуми, 1970; В мире эстетики. Сухум, 1995; *на русском языке:* Абхазский театр. Сухуми, 1976; История абхазского театра. Сухуми, 1978; Абхазский государственный ордена «Знак Почета» драматический театр им. С. Я. Чанба. Сухуми, 1981; Абхазский театр и фольклор. Тбилиси, 1986; Шарах Пачалиа – народный артист СССР. Сухуми, 1989; Шарах Пачалиа в роли короля Лира. Сухум, 1995; Константин Ковач и абхазская песня. Сухум, 1995; Софа Агумаа (Рассказ о творческом пути актрисы). Сухум, 1995; Эдуард Бебиа и ансамбль «Шаратын». Сухум, 1996; Василий Царгуш и Госансамбль песни и танца Абхазии. М., 1997; Шалва Гицба. О творческом пути актера. Сухум, 1997; Поет ансамбль абхазских долгожителей «Нартаа». Сухум, 1999; Народные танцы абхазов. М., 1999; Дирижирует Вадим Судаков. М., 2000; Поэтесса абхазской сцены. О творчестве народной артистки Абхазии и Грузии Анны Аргун-Коношок. Сухум, 2005; Ткуарчальский Абхазский государственный театр комедии им. Ш. Пачалиа. Сухум, 2005; Художественная культура абхазов. Сухум, 2006; Многоликий Джарнас. Сухум, 2007; *на грузинском языке:* Азиз Агрба. Тбилиси, 1970; Михаил Кове. Тбилиси, 1970; Шарах Пачалиа. Тбилиси, 1970.

Аргун Константин Шаханович (1924, с. Анхуа Гудаутского района ССР Абхазии – 06.11.1977) – абхазский поэт. Писал на абхазском языке.

Учился в Псырдзхинской средней школе, Московской сельскохозяйственной академии им. К. А. Тимирязева.

Печатался с 1946 г. Стихи публиковались в журналах: «Амцабз» («Пламя»), «Алашара» («Свет»), газете «Апсны капш» («Красная Абхазия») и др. Произведения также напечатаны в серии «Избранная абхазская лирика» (Сухуми, 1986), в 1-м томе «Антологии абхазской поэзии. XX век» (Акуа–Москва, 2001; 2-е издание – Акуа–Москва, 2009).

Автор ряда поэтических сборников.

***Издания**: на абхазском языке:* Среди звезд. Стихи. Сухуми, 1958; Песня о Псырдзхе. Стихи. Сухуми, 1960; Летний ветер. Стихи. Сухуми, 1971; Дни. Стихи. (Сухуми, 1976); Стихи. (В серии «Избранная абхазская лирика»). Сухуми, 1986.

Ахиба Владимир Александрович (23.01.1938, с. Звандрипш Гудаутского района Абхазской АССР – 31.01.2000, г. Сухум, Республика Абхазия) – абхазский поэт. Член Союза писателей СССР (1989) и Союза писателей Абхазии. Писал на абхазском языке.

Учился восемь лет в Звандрипшской школе, затем в девятом классе в Мгудзырхвской средней школе. В 1956 г. поступил в Келасурский (г. Сухум) сельскохозяйственный техникум, который через два года был перенесен в Ачигвара (Гальский район Абхазии). Окончил техникум в 1961 г.

Произведения публиковались в журнале «Алашара» («Сет»), газетах «Апсны капш» («Красная Абхазия»), «Апсны», «Бзыбь» и др.

Многие стихи В. Ахиба включены во 2-й том «Антологии абхазской поэзии. XX век» (Акуа–Москва, 2001; 2-е издание – Акуа–Москва, 2009).

Автор более 6 сборников стихов.

***Издания**: на абхазском языке:* Делаю шаги. Стихи. Сухуми, 1971; Корень. Стихи. Сухуми, 1976; Кто встречается мне, кого встречаю я. Стихи. Сухуми, 1979; Боль земли. Стихи. Сухуми, 1982; Кто подарил мне весну. Стихи. Сухуми, 1984; На родной земле. Стихи. Сухуми, 1988; Боль земли. Стихи. Сухуми, 1992; Огонь и звезда. Стихи. Сухум, 1994; Время моих гор. Стихи. Сухум, 1998.

Ахуба Джума Виссарионович (12.03.1937, с. Атара Очамчирского района Абхазской АССР) – абхазский писатель, прозаик, публицист, общественный деятель. Член Союза писателей СССР (1967) и Союза журналистов СССР (1968), Союза писателей и Союза журналистов Абхазии. Награжден орденом «Ахьдз-Апша» («Честь и Слава») II степени РА (2009). Лауреат Государственной премии Абхазии им. Д. И. Гулиа (1989, за роман «Прохожий» и публицистические статьи), премии журнала «Дружба народов» (1971, за повесть «Бзоу»). Заслуженный деятель культуры Абхазской АССР (1991). Пишет на абхазском (художественные произведения и статьи) и русском (статьи) языках.

В июне 1937 г. его отца арестовали и осудили на 10 лет, как троцкиста. Наказание отбывал в Архангельске и на полуострове

Няндома. Через пять лет был освобожден, но без права возвращения домой, до истечения срока заключения. В 1943 г. Дж. Ахуба поступил в абхазскую школу в с. Атара. Вскоре был исключен из школы за «оскорбление» учителя, который назвал мальчика «сыном троцкиста», а тот назвал его «фашистом». Впоследствии учился в Ткуарчалской школе. В четвертом классе его определили в грузинскую школу, так как абхазские школы к тому времени были закрыты. Дважды выгоняли из школы. Учился также в Сухумской 1-й, грузинской Лыхненской школах. 8-классное образование получил в 1953 г. Затем учился в Сухумской 3-й средней школе. В 1959 г. окончил Сухумское государственное педагогическое училище, в 1959–1960 гг. – студент абхазского сектора филологического факультета Сухумского государственного педагогического института им. А. М. Горького. В 1960–1965 гг. – студент Литературного института им. А. М. Горького в Москве.

Работал корреспондентом в редакции газеты «Советская Абхазия», на страницах которой опубликовал большое количество статей об абхазской культуре, литературе, театре, о современниках. В 1966–1970 гг. – заведующий литературной частью Абхазского государственного драматического театра им. С. Я. Чанба. В 1970–1979 гг. – литературный консультант Союза писателей Абхазии. С 1979 г. – главный редактор журнала «Апсны аказара» («Искусство Абхазии»). В 1999–2003 гг. – директор Литературного фонда Союза писателей Абхазии. В 1967, 1978, 1989–1993 гг. играл заметную роль в абхазском национально-освободительном движении. Был президентом Ассоциации «Интеллигенция Абхазии». Во время Отечественной войны народа Абхазии 1992–1993 гг. часто находился среди воюющих бойцов Восточного фронта, поднимая их дух. В декабре 1992 г., оказавшись в зоне боевых действий, попал в окружение, и, в полубессознательном состоянии, окровавленный, был взят в плен грузинскими гвардейцами. В плену находился около месяца; он подвергался жестоким физическим и моральным пыткам. Писатель воочию видел «особенности» политики грузинских властей на оккупированных территориях Абхазии. Он чудом остался жив; впоследствии увиденное и пережитое отразил в художественно-публицистических работах.

Первое стихотворение Дж. Ахуба было напечатано в 1955 г. в третьем номере журнала «Алашара» («Свет»). Стихи продолжал

писать и в последующие десятилетия. В 1969 г. выпустил поэтический сборник «Стихи». Но больше известен как прозаик. Художественные произведения и статьи также печатались в журналах «Дружба народов», газетах «Литературная Россия», «Литературная Кабардино-Балкария», «Апсны капш» («Красная Абхазия»), «Республика Абхазия», «Единение», «Эхо Абхазии», «Абхазия», «Бзыбь», «Конфедерация», «Нарт», «Час пик», «Свободная трибуна» и др.

Автор рассказов: «Бзоу», «Туган», «Ливень», «Воскресенье», «Земляника», «Трижды проданный и похищенный», «Посох», «Мост, соединяющий горы»; повестей: «Гость», «Войны уже не было», «Возвращение Блудного Волка»; романов: «Пристань», «Прохожий», «Незабывное»; драм: «Вечно остающийся», «Под сенью наших гор», многочисленных статей об абхазской литературе, Отечественной войне народа Абхазии 1992–1993 гг. В составе делегации Союза писателей СССР ездил в Тунис.

Издал более 25 книг прозы и публицистических работ на абхазском и русском языках.

В 1971 г. в соавторстве с А. Аргуном и М. Мархолия написал сценарий художественно-документального фильма «Клятва Киаразовцев», в честь образования СССР.

Перевел на абхазский язык многие рассказы Р. Тагора, Дж. Лондона, Э. Хемингуэя, А. П. Чехова, М. А. Шолохова, Б. Л. Васильева, В. В. Быкова, Ф. А. Искандера, Х. А. Ашинова и др.

Ряд его произведений переведен на японский, английский, польский, русский, испанский, эстонский, латышский, армянский, грузинский и другие языки.

***Издания**: на абхазском языке:* Гости зарянки. Рассказы и сказки для детей. Сухуми, 1962; Ливень. Повесть и рассказы. Сухуми, 1964; Войны уже не было. Повесть, рассказы, драма. Сухуми, 1968; Стихи. Сухуми, 1969; Благословите нас, горы. Рассказы, драма. Сухуми 1971; Глоток неба. Повесть и рассказы. Сухуми, 1973; Пристань. Роман. Первая книга. Сухуми, 1979; Очаг. Повести, рассказы, драма. Сухуми, 1980; Когда зима еще далека. Сказки для детей и рассказы. Сухуми, 1982; Пристань. Роман (вторая книга), рассказы, драма. Сухуми, 1983; Пристань. Роман: в 2 книгах. Сухуми, 1984; Возвращение. Рассказы, повести, драмы. Сухуми, 1987; Прохожий. Роман, повесть, рассказы. Сухуми, 1988; Искупление. Рассказы, воспоми-

нания. Сухуми, 1990; Люди и каратели. Публицистика. Гагра, 1993; Образы жизни. Избранная публицистика. Сухум, 1996; За воротами. Рассказы. Публицистика. Сухум, 1998; Незабывное. Роман-быль, рассказ-быль, сказки, публицистика. Сухум, 1999; И все озарилось светом. Роман. Драма. Рассказы. Сказки. Публицистика. (В книгу включены и некоторые переводы на русский язык). Сухум, 2006; Время великого испытания. Дневники. Рассказы. Публицистика. Сухум, 2010; Собрание сочинений: в 6 т. Сухум, 2008–2015; *в переводе на русский язык:* Войны уже не было. Повесть, рассказы. М., 1968; Белый огонь. Рассказы и повесть. М., 1972; Благословите нас, горы. Повести и рассказы. Сухуми, 1977; Пристань. Роман, повесть, рассказы. М., 1985; Благословите нас, горы! Роман, повести, рассказы. М., 1990; Кто бросит камень... Роман, повесть. М., 1991; Люди и каратели. Статьи, репортажи, интервью. Гагра, 1993; От родных корней. Избранная публицистика. Документы. Комментарии. [1965–1996]. Сухум, 1997; Чтоб далеко пойти... Рассказы. Сказка. Стихи. Очерк. Драма. Публицистика. Интервью. Беседы. Документы. Письмо другу. [Сухум], 2003; Секреты успеха писателя, публицистика, Статьи, беседы, документы. Сухум, 2012; Come back, my brother! Historical journalistic essay. – Вернись, мой брат! Историко-публицистический очерк. – Ухынхвы, сашьа! Атоурыхтв-публицистикатв очерк. Sukhum–Сухум–Акуа, 2013, на английском, русском и абхазском языках.

Ацнариа (Цвинариа) Владимир Леванович (28.02.1938, с. Кутол Очамчирского района Абхазской АССР – 24.10.2006, г. Сухум, Республика Абхазия) – абхазский поэт, литературовед, критик, публицист, переводчик. Доктор филологических наук (1993), профессор, член-корреспондент АН Абхазии (1997). Лауреат Государственной премии им. Д. И. Гулиа. Член Союза писателей СССР (1973), Союза писателей Абхазии, затем – Ассоциации писателей Абхазии (2003). Писал на абхазском (художественные произведения, исследования, статьи) и русском (статьи, исследования) языках; владел грузинским и немецким языками.

Учился в Кутолской неполной средней школе, а с 1953 г. – в Сухумской абхазской средней школе им. Н. А. Лакоба. Окончил отделение абхазского языка и литературы и немецкого языка филологического факультета Сухумского государственного педагогического института (1962). В 1962 г. поступил в аспирантуру Ин-

ститута мировой литературы им. А. М. Горького АН СССР в Москве; в 1963–1964 гг. служил в Советской Армии, затем продолжил учебу в аспирантуре, которую завершил в 1967 г. В 1968 г. здесь же защитил кандидатскую диссертацию «Творчество Б. В. Шинкуба и развитие художественного образа в абхазской поэзии». В 1993 г. в ИМЛИ же защитил докторскую диссертацию (в форме монографии) «Абхазское стихосложение: (Метрика. Ритмика. Композиция)».

С 1968 г. работал в отделе фольклора и литературы (затем отдела литературы) Абхазского института языка, литературы и истории им. Д. И. Гулиа (ныне Абхазский институт гуманитарных исследований им. Д. И. Гулиа АНА) – младшим (до 1972 г.), научным (1972–1976), старшим (1977–1994), главным (с 1994 г.) научным сотрудником.

Печатался с 1962 г. Стихи и статьи публиковались в журналах «Алашара» («Свет»), «Дружба народов» (Москва), «Мацне» (Тбилиси), «Критика» (Тбилиси), «Акуа–Сухум»; газетах «Апсны капш» («Красная Абхазия»), «Единение», «Ецваджаа» («Созвездие»), «Советская Абхазия», в разных коллективных научных трудах и вестниках и др.

Внес значительный вклад в развитие абхазского литературоведения и критики. Автор большого количества научных и литературно-критических статей, монографий об абхазской литературе, стихосложении, о творчестве И. А. Когониа, Д. И. Гулиа, Б. В. Шинкуба, А. Н. Гогуа и др.; ряда поэтических сборников.

В. Ацнариа известен и как переводчик; перевел на абхазский язык трагедию Софокла «Царь Эдип», комедию А. П. Чехова «Вишневый сад», многие произведения А. С. Пушкина, Г. Гейне, И. В. Гете, из грузинской народной поэзии и др.

***Издания**: сборники стихов:* Удивительная сказка. Сухуми, 1977, на абх. яз.; Погожий день. Сухуми, 1982, на абх. яз.; Средь бела дня. Стихи и переводы. Сухуми, 1990, на абх. яз.; *монографии и сборники статей:* Творчество Б. Шинкуба. (Лирика. Эпос. Поэтика). Тбилиси, 1970; Абырцкал. Литературно-критические статьи. Сухуми, 1973, на абх. яз.; Что сказать и как сказать. Литературно-критические статьи. Сухуми, 1976, на абх. яз.; Утренняя звезда. (Жизнь и творчество Иуа Когониа). Сухуми, 1979, на абх. яз.; Абхазское стихосложение: Метрика. Ритмика. Композиция. Сухуми, 1987; Время

и творчество. Литературно-критические статьи. Сухуми, 1989, на абх. яз.; Лирические времена. О строении лирических произведений. Сухуми, 1991, на абх. яз.; Автоинтервью (Мысли филолога о духовной ситуации современности). Сухум, 1996.

Ашуба Арда Енверович (04.05.1971, с. Гуада, Очамчирского района Абхазской АССР) – абхазский фольклорист, литературовед. Кандидат филологических наук (2005). Член Ассоциации писателей Абхазии (2003).

Окончил Гуадскую среднюю школу (1987), филологический факультет Абхазского государсвенного университета по специальности «абхазский язык и литература» (1996). В 1989–1991 гг. служил в ВМС СССР. С 1996 г. старший лаборант, с 1998 г. – младший научный сотрудник отдела фольклора Абхазского института гуманитарных исследований им. Д. И. Гулиа АН Абхазии. В 1999–2002 гг. учился в аспирантуре в Адыгейском государственном университете. Защитил кандидатскую диссертацию на тему: «Фольклор как художественно-структурный фактор формирования и эволюции абхазской прозы» (2005). В 2003 г. работал главным редактором Государственного Фонда развития абхазского языка. В 2003–2005 гг. был директором Государственного фонда развития абхазского языка. В 2005–2007 гг. был заведующим отделом журнала «Аказара» («Искусство»). В 2005–2014 гг. – редактор абхазской части газеты «Икьырсиану Апсны» («Христианская Абхазия»). С 2005 г. – преподаватель кафедры абхазской литературы АГУ. В 2005–2011 гг. – заведующий лабораторией фольклора АбИГИ. С 2009 г. – старший преподаватель, с 2011 г. – доцент АГУ. С 2011 г. – заместитель директора АбИГИ. В 2011–2012 гг. – заместитель министра образования Республики Абхазия.

***Издания*:** Фольклор как художественно-структурный фактор формирования и эволюции абхазской прозы. (Адыго-абхазские литературные параллели). Майкоп, 2004; Эпоха и художественный мир личности. Майкоп, 2005.

Барателиа Нури Тарасович (Тахуцович) (05.05.1912, с. Тамыш Кодорского участка Сухумского округа [ныне Очамчирского района Абхазии] – 19.04.2000) – абхазский писатель, прозаик. Член Союза писателей СССР и Союза писателей Абхазии.

Учился в Сухумской горской школе; до завершения учебы, в 1935 г. он начал работать в редакции газеты «Апсны капш»

(«Красная Абхазия»). В 1935–1939 гг. – редактор Очамчирской районной газеты «Абольшевик мюа» («Большевистский путь»). Затем вновь вернулся в редакцию «Апсны капш», где возглавлял партийный отдел. В начале Великой Отечественной войны 1941–1945 гг. ушел на фронт; был в плену, из которого смог убежать и примкнуть к партизанам. Впоследствии из-за того, что оказался в плену, он был арестован и заключен в тюрьму; освобожден в середине 1950-х гг. Возвратившись в Абхазию Н. Барателиа начал работать в детском журнале «Амцабз» («Пламя»), и в 1971 г. ушел на пенсию.

Н. Барателиа известен как детский писатель. Его рассказы и сказки печатались в журналах «Алашара» («Свет»), «Амцабз», газетах «Апсны капш», «Советская Абхазия» и др.

Издал более 10 книг на абхазском языке.

Перевел на абхазский язык рассказы абазинского писателя З. К. Хачукова и кабардинского прозаика А. Т. Шортанова, которые печатались в журнале «Алашара» (1965. № 3; 1972. № 4).

***Издания**: на абхазском языке:* Когда крепнут корни. Рассказы для детей. Сухуми, 1959; Правда освещает путь. Рассказы для детей. Сухуми, 1962; Сердце и язык. Рассказы. Сухуми, 1967; Встретивший зарю. Рассказы и сказки для детей. Сухуми, 1971; Ручейки превращаются в реки. Рассказы и сказки для детей. Сухуми, 1973; Первый шаг. Рассказы, сказки и басни для детей. Сухуми, 1979; Емхы Темыркан. Повесть и рассказы. Сухуми, 1981; Избранное. Рассказы и сказки. Сухуми, 1982; По возможности... Рассказы, сказки и юмор. Сухуми, 1985; Дрозд-певец. Рассказы и сказки для детей. Сухуми, 1989.

Барцыц Белла Урыскановна (23.02.1945, с. Бзыпта Гагрского района Абхазской АССР) – абхазская поэтесса, публицист. Член Союза писателей Абхазии (1997), затем – Ассоциации писателей Абхазии (2003). Награждена орденом «Ахьдз-Апша» («Честь и Слава») III степени Республики Абхазия (2015). Пишет на абхазском языке.

После окончания средней школы (1966) работала диктором, корреспондентом Гагрского радиоузла. Окончила филологический факультет Сухумского государственного педагогического института им. А. М. Горького (1974). В разное время работала преподавателем Гагрской средней школы № 5, сотрудником районной газе-

ты «Авангард» (ныне – «Гагрский вестник»). В 1995–1996 гг. – член президиума Ассоциации творческих работников «Асадз».

Печатается с 1970 г. Произведения публиковались в журналах «Алашара» («Свет»), «Акуа–Сухум»; газетах «Апсны капш» («Красная Абхазия»), «Апсны», «Ецваджаа» («Созвездие») и др.

Отдельные художественные исследования посвященытворческим исканиям выдающегося абхазского композитора и хормейстера, народного артиста Абхазии Р. Гумба. На слова поэтессы создан ряд песен. Некоторые стихи Б. Барцыц включены во 2-й том «Антологии абхазской поэзии. XX век» (Сухум–Москва, 2001; 2-е издание – 2009).

Автор ряда сборников стихов и публицистических очерков.

***Издания*:** *на абхазском языке*: Родничок. Стихи. Сухуми, 1981; Утро. Стихи. Сухуми, 1983; Зеленая трава. Стихи. Сухуми, 1988; Не опавший цветок. Публицистика. Сухум, 1997; Псоуская ночь. Сборник публицистических статей. Сухум, 2007; Время цветенья ореха. Стихи. Сухум, 2008; Не погасшая звезда. Публицистика. Сухум, 2010; Ветерок. Стихи. Сухум, 2011; Ветерок. Сухум, 2011; Голос огня. Публицистические статьи. Сухум, 2013; Собрание: в 2 т. Том 1. Сухум, 2015.

Басариа Владимир Константинович (05.12.1934, с. Кутол / пос. Киаракиан/ Очамчирского района Абхазии) – абхазский писатель, прозаик, драматург. Заслуженный работник культуры Абхазской АССР (1990). Член Союза писателей Абхазии (1997) и Союза журналистов России. Награжден орденом «Ахьдз-Апша» («Честь и Слава») III степени Республики Абхазия. Пишет на абхазском языке.

Учился в Киаракианской четырехклассной начальной школе, но в первый же год учебы началась Великая Отечественная война. После войны вынужден был продолжить учебу на грузинском языке, ибо абхазские школы были закрыты. После Киаракианской школы и завершения учебы в Кутолской восьмилетней школе поступил в Сухумское педагогическое училище (окончил в 1957 г.). В 1957–1962 гг. – студент филологического факультета Сухумского государственного педагогического института им. А. М. Горького. С 1962 г. работал учителем в Сухумской 4-й средней школе, через год перешел в редакцию газеты «Апсны капш» («Красная

Абхазия»), где проработал 17 лет в качестве литературного сотрудника (1962–1967), корреспондента (1967–1972), заместителя ответственного секретаря (1972–1976), заведующего отделом советского строительства, административных органов и товарооборота (1976–1978). Затем – редактор (1978–1979), старший редактор (1979–1997) и некоторое время главный редактор издательства «Алашара».

Начал писать в начале 50-х гг., когда учился в Кутолской школе. Первый его рассказ опубликован в 1955 г.

Произведения печатались в журналах «Алашара» («Свет»), «Амцабз» («Пламя»), газетах «Апсны капш», «Советская Абхазия», «Ецваджаа» («Созвездие»), в коллективных сборниках и др.

Автор более 20 книг прозы и публицистики.

***Издания**: на абхазском языке:* Ровесники. Рассказы. Сухуми, 1965; Молодость. Повесть. Рассказы. Сухуми, 1968; Красные галстуки. Рассказы. Сухуми, 1976; Когда исчезнет туман. Повесть и рассказы. Сухуми, 1977; Оттепель. Повести. Сухуми, 1980; Первый снег. Повести и рассказы для детей. Сухуми, 1981; Нисхождение Большой медведицы. Роман. Сухуми, 1983; Медвежонок-игрушка. Рассказы и повести для детей. Сухуми, 1984; Красная черешня. Повести и рассказы. Сухуми, 1985; Следы. Роман. Сухуми, 1989; Батальон объединил сухумских ребят. Сухум, 2000; Закат меняет цвет. Проза. Драма. Сухум, 2003; Семейный очерк. События в мирной жизни и на войне. Сухум, 2006; Собрание сочинений: в 2 томах. Сухум, 2009–2010; Черная туча и светлое небо. Роман. Сухум, 2015; *в переводе на русский язык:* Время тяжких испытаний. Свидетельства очевидца и участника событий в Абхазии 1989–1994 гг. Сухум: Алашара, 1995.

Басариа Шалва Константинович (05.05.1922, с. Кутол Очамчирского района ССР Абхазии – 02.11.1986, г. Сухум) – абхазский писатель, прозаик, переводчик, журналист. Член Союза журналистов СССР (1959). Заслуженный работник культуры Абхазской АССР. Писал на абхазском языке.

В 1932–1934 гг. учился в Кутолской начальной школе. В 1934 г. поступил в Сухумскую музыкальную школу и одновременно учился в средней школе при этом же училище. Трудовую деятельность начал в начальной школе пос. Киаракиан с. Кутол, где проработал до 1945 г. В 1945–1951 гг. – сотрудник отделов партийной жизни и советского строительства редакции газеты «Апсны капш» («Крас-

ная Абхазия»). С 1951 г. учился на факультете журналистики партийной школы при Компартии Грузии. После его окончания начал работать ответственным секретарем редакции газеты «Апсны капш»; в 1956–1962 и 1967–1973 гг. – заместитель редактора этой газеты. В 1962–1967 гг. – директор Абхазского государственного издательства (с 1964 г. – издательство «Алашара»). Работал также заведующим отделом публицистики и критики редакции журнала «Алашара», в Союзе писателей Абхазии. В последние годы жизни являлся секретарем Комиссии по Государственным премиям им. Д. И. Гулиа при Совете Министров Абхазской АССР.

Ш. Басариа автор многих публицистических статей, очерков, а также рассказов, повестей, романа «Весенним утром», которые печатались в журнале «Алашара», газетах «Апсны капш», «Советская Абхазия» и др. Издал более 6 книг прозы.

Перевел на абхазский язык книгу Г. Д. Гулиа «Дмитрий Гулиа. Повесть о моем отце» (1964), работу В. И. Ленина «Материализм и эмпириокритицизм» (1979) и др.

***Издания**: на абхазском языке:* Судьба Гулизы. Повесть. Сухуми, 1959; Тайна ледника. Рассказы и пьесы. Сухуми, 1963; Рана еще не зажила. Пьесы. Сухуми, 1970; Поиск брата. Повести. Сухуми, 1977; С рассветом рождается счастье. Повесть. Сухуми, 1984; Весенним утром. Роман. Сухуми, 1987; *в переводе на русский язык:* Письмо матери. (Повести и рассказы). Сухуми, 1965.

Басария Этери Федоровна (03.06.1949, с. Кутол Очамчирского района Абхазской АССР – 13.05.2013, г. Киев, Украина) – абхазский писатель, переводчик. Долгие годы жила в Киеве. Член Союза писателей СССР (1979), Национального Союза писателей Украины (1992), Союза писателей Абхазии (2003). Лауреат премий им. В. Г. Короленко (1999), Н. Гоголя (2008) и им. Ю. Долгорукого (2008). Писала на русском языке.

Окончила Московский государственный университет им. М. В. Ломоносова (1972), Литературный институт им. А. М. Горького в Москве (1973). Работала в пресс-центре Института кибернетики в Москве, в журнале «Кибернетика» (до 1980 г.). Некоторое время была диктором Абхазского радио. В 1989–1999 гг. – специальный корреспондент газеты «Труд». В 2000–2002 гг. – редактор журнала «Доктор». В 2002–2004 гг. – заведующая отделом культуры газеты «Правда Украины».

С 1972 г. ее произведения печатались в журналах «Юность» (здесь опубликовала первый рассказ), «Радуга», «Алашара» (в переводе с русского), «Абаза», в ряде украинских периодических изданий и др.

Автор романов «Взгляд поверх ворот, выходящих на луг», «На перекрестке», «Ги во владениях Обра», повестей «Хуторяне», «Первые километры»; рассказов «Нар», «Жил-был Ковбой», «И говорили они до утра», «На нашей стороне», «Память дорог», «Дождливым воскресеньем», «Балагур», «Греби к берегу, парень!», «Под скрип мельничного колеса», «У порога», «Снег для полей», «Тяжесть виноградных гроздьев», «Когда созревают арбузы», «Дорога» и др. Большинство ее произведений можно объединить под понятием «лирическая проза».

Автор более 15 книг прозы.

Перевела на русский язык вторую книгу романа Б. В. Шинкуба «Рассеченный камень», исторический роман В. Дж. Амаршана «Апсха» (издан в 2003 г. в Сухуме под названием «Леон Апсха», 2-е издание – под названием «Апсха»; Сухум, 2012).

Ряд произведений Э. Басария переведен на абхазский, итальянский, украинский, немецкий языки.

Она также автор ряда статей об абхазских писателях (И. А. Когониа, Г. Ш. Аламиа, Т. Ш. Аджба и др.).

***Издания**: на русском языке:* Птицам – небо. Рассказы. Сухуми, 1975; На нашей стороне. Рассказы. Киев, 1977; Великан и дельфин. Сухуми, 1979; Первые километры. Рассказы и повести. М., 1980; Реджеб и его родичи. Повесть и рассказы. Киев, 1982; Взгляд поверх ворот, выходящих на луг. Роман. Киев, 1985; И говорили они до утра. Рассказы, повести. М., 1986; Щадящий режим. Повести и рассказы. Киев, 1988; Дыдын и Мыдын. Сказки. Для младшего школьного возраста. Киев, 1988; На перекрестке. Роман, повести, рассказ. Киев, 1989; Нар. Книга рассказов. Сухуми, 1990; Живая ветвь. Харьков. 1990; Ги во владениях Обра. Киев, 2004; Собрание: в 2 томах. Сухум, 2011; *в переводе на абхазский язык:* Когда так горяча земля. Повесть и рассказы. Сухуми, 1980.

Бгажба Хухут Соломонович (15.10.1914, с. Гуп Кодорского участка Сухумского округа /ныне Очамчирского района Абхазии/ – 23.12.2000, г. Сухум, Республика Абхазия) – абхазский лингвист,

литературовед, фольклорист. Один из первых абхазских кандидатов филологических наук (1941). Доктор филологических наук (1969), академик АН Республики Абхазия (1997), член Союза писателей СССР (1933) и Союза писателей Абхазии, заслуженный деятель науки Абхазской АССР и Грузинской ССР. Лауреат Государственной премии Абхазии им. Д. И. Гулиа (1986; за книгу «Страницы из летописи дружбы»). Внес значительный вклад в становление абхазоведения, в изучение абхазского языка, литературы и фольклора.

После смерти отца (1923) детские годы провел в семье братьев матери в селении Арасадзых. Два года учился в Очамчирской девятилетней школе. Впоследствии окончил Сухумскую абхазскую среднюю школу им. Н. А. Лакоба (1933), историко-филологический факультет Московского государственного педагогического института им. В. И. Ленина (1937). В 1938 г. по рекомендации С. Н. Джанашиа поступил в аспирантуру Института языкознания АН Грузинской ССР; окончил ее в 1941 г. и защитил кандидатскую диссертацию «Обстоятельственно-союзные частицы в абхазском глаголе».

С осени 1937 г. – сотрудник Абхазского института языка, литературы и истории им. Д. И. Гулиа и ответственный секретарь Союза писателей Абхазии. Был редактором литературно-художественного журнала «Апсны капш» («Красная Абхазия»). С 1941 г., после окончания аспирантуры, работал в Абхазском Институте языка, литературы и истории им. Д. И. Гулиа (ныне Абхазский институт гуманитарных исследований им. Д. И. Гулиа) – старшим научным сотрудником, заместителем директора (1949–1953), директором института (1953–1966), заведующим отделом языка и литературы, заведующим отделом литературы и фольклора, ведущим научным сотрудником (с 1988 г.), главным научным сотрудником (с 1996 г.). В 1945–1948 гг. – председатель Союза писателей Абхазии. В 1969 г. в Тбилисском государственном университете защитил докторскую диссертацию «Фонетико-морфологические и лексические особенности бзыбского диалекта абхазского языка».

Читал курс лекций по абхазской литературе, введению в языкознание и общему языкознанию в Сухумском государственном педагогическом институте им. А. М. Горького (1940-е – 1970-е гг.).

Избирался депутатом Верховного Совета Абхазской АССР (1938, 1947, 1951 и 1954); был депутатом и заместителем председателя Верховного Совета Грузинской ССР (1959–1966).

Литературную и научную деятельность начал в 1933 г. книгой «Критический взгляд на современную абхазскую литературу...» (первая книга в области абхазской литературной критики и литературоведения).

Автор более 200 научных статей, ряда учебников по родному языку и литературе для школ и 12 монографий, посвященных абхазскому языку, литературе, фольклору, истории письменных памятников в Абхазии, вопросам топонимики и этнонимики Абхазии. Он один из составителей и ответственный редактор «Русско-абхазского словаря» (Сухуми, 1964).

Х. Бгажба провел большую текстологическую работу при подготовке к изданию сочинений многих абхазских писателей и ученых (Д. Гулиа, С. Чанба, А. Чочуа, И. Когониа, В. Агрба, А. Хашба, Н. Джанашиа, А. Чукбар, Д. Маан, С. Бжаниа, В. Маан, О. Демерджипа и др.).

Перевел на русский язык и издал сборник «Абхазские сказки» (Сухуми, 1959), который переиздавался много раз. Был руководителем авторского коллектива, соавтором и главным редактором трудов: «Русско-абхазский словарь» (1964), «Очерк истории абхазской литературы» (1967), «Грамматика абхазского языка. Фонетика и морфология» (1958), «История абхазской литературы» (1986).

Перевел на абхазский язык басни Л. Н. Толстого и И. А. Крылова, стихотворение М. Ю. Лермонтова «Русалка», рассказы А. П. Чехова «Смерть чиновника» и «Человек в футляре», А. Исаакяна «Верблюд Ахмета» и «Мальчик и солнце» и др.

***Издания**:* Очерки об абхазской литературе. Сухуми, 1940; на абх. яз.; Дмитрий Гулиа. Критико-биографический очерк. (В соавторстве с К. Л. Зелинским). М., 1956. (В этом же 1956 г. книга издана и на абх. яз.; переиздание на русском – Сухуми, 1965); Правила абхазской орфографии. Сухуми, 1958, на абх. яз.; Об абхазской литературе. Критические очерки. Сухуми, 1960; Бзыбский диалект абхазского языка. (Исследование и тексты). Тбилиси, 1964. (3-е издание, дополненное – Сухум, 2006); Из истории письменности в Абхазии. Тбилиси, 1967; Этюды и исследования. Сухуми, 1974; Бессмертное имя. Поиски и находки. Сухуми, 1977, на абх. яз.; Страни-

цы из летописи дружбы. Тбилиси, 1983; Труды: в 2 книгах. Сухуми, 1987–1988; Статьи и исследования. Сухуми, 1989, на абх. яз.; Особенности поэзии Платона Бебиа. Сухум, 2003, на абх. яз.

Бебиа Екатерина Георгиевна (20.11.1958, с. Кутол Очамчирского района Абхазской АССР) – абхазский ученый, журналист, писатель, публицист. Доктор филологических наук (2002), профессор кафедры журналистики Абхазского государственного университета (АГУ), профессор кафедры истории журналистики Кубанского государственного университета (2009–2014). Член Союза журналистов СССР (1983), Союза писателей Абхазии (2003). Награждена медалью «За отвагу» Республики Абхазия (1995), орденом «Ахьдз-Апша» III степени Республики Абхазия. Лауреат премии Союза журналистов Абхазии. Пишет на абхазском и русском языках.

Окончила Кутолскую среднюю школу им. И. А. Когониа (1975). В 1975 г. поступила на отделение абхазского языка и литературы Сухумского государственного педагогического института им. А. М. Горького, а в 1978 г. была переведена на факультет журналистики Тбилисского государственного университета, который окончила в 1981 г. С 1981 г. работает в Гостелерадиокомпании Абхазии корреспондентом, редактором тематических передач.

В 1983 г. поступила в аспирантуру при ТГУ (заочно), где в 1989 г. защитила кандидатскую диссертацию «Дооктябрьская периодическая печать Абхазии». С 1983 г. – преподаватель, доцент (с 1996 г.), заместитель заведующего, профессор кафедры журналистики Абхазского государственного университета. Одновременно продолжает работать корреспондентом Гостелерадиокомпании Абхазии. По ее инициативе на филологическом факультете АГУ была введена специальность «журналистика»; читает лекции по теории журналистики на абхазском языке; подготовила и издала программу и учебные пособия для преподавания журналистики в университете.

В годы Отечественной войны народа Абхазии 1992–1993 гг. Е. Бебиа была военным корреспондентом Министерства обороны Республики Абхазия.

В 2002 г. в Кубанском государственном университете защитила докторскую диссертацию «Абхазское радио и телевидение в историко-культурном контексте (1932–1993)».

Еще студентом АГУ Е. Бебиа активно участвовала в студенческом литературном кружке под руководством В. П. Анкваба. Она писала стихи, которые публиковались в журнале «Алашара» («Свет») в 1975–1983 гг. Впоследствии полностью занялась журналистикой. Ее многочисленные статьи, очерки, книги, радио- и телематериалы посвящены ветеранам Великой Отечественной войны 1941–1945 г., судьбам репрессированных в конце 1930-х гг. людей, особенно защитникам родины во время грузино-абхазской войны 1992–1993 гг., деятелям абхазской культуры, писателям и ученым (Н. А. Лакоба, С. Я. Чанба, В. И. Кукба, А. К. Хашба, Б. В. Шинкуба, Н. Ч. Хашиг, А. Б. Возба, Н. З. Тарба, Ш. Х. Пилиа, Б. М. Тужба, Э. Ф. Басария, Г. В. Саканиа и др.). Она автор большого количества публицистических книг на абхазском и русском языках и трех научных монографий.

***Издания**:* Поющие пальцы. Очерки. Сухуми, 1986, на абх. яз.; Шли братья на войну. Очерки. Сухуми, 1989, на абх. яз.; Крик малышей. Сухум, 1995, на абх. яз.; Славные сыновья Куланырхвы. Сухум, 1995, на абх. яз.; Славные сыновья твои, Кутол. Сухум, 1995, на абх. яз.; Силой не возьмешь крылатых... Очерки, статьи, интервью. СПб., 1996; Дорогами героев. 1997; Крик малышей. Киев, 1997; Герои, испытанные войной. Сухум, 1997, на абх. яз.; Периодическая печать Абхазии (1904–1917). СПб., 1997; Люди из брони. (К истории становления абхазских бронетанковых войск). Сухум–Москва, 1998; Неугасающий огонь. Краснодар, 2000; Мужчины рождаются для славы. Сухум, 2000, на абх. яз.; Испытание. Сухум, 2000, на абх. яз.; Угли родного очага не гаснут (из истории рода Ампар). Документальная повесть. Сухум, 2000; Абхазское радио и телевидение в историко-культурном контексте (1932–1993). Краснодар, 2002; Время и люди. (Очерки о наших современниках). Краснодар, 2002; Строки из огня. Сухум, 2003; Мир ученого: (Очерки о наших современниках). Сухум, 2005; Штрихи из жини журналиста. Сухум, 2008, на абх. и русск. яз.; Живая память. Из истории СМИ Абхазии. – Зыпсы тоу абака. Апсны амасса-информациатв хархуагакуа ртоурых акнытв. М., 2008, на русск. и абх. яз.; Журналистское мастерство (учебник для фак. журналистики). Сухум, 2008; Грани таланта (о творчестве Бориса Амичба). Сочи, 2008, на русск. яз.; Константин Озган. Сухум, 2009; Стойкость (посвященная героической женщине Т. Авидзба-Езугбая). Сухум, 2009, на русск. яз.; Наш

генерал Султан Сосналиев. Сухум, 2010; Избранные. (Очерки). Сухум–Анкара, 2010; Возвращение к истокам. Сухум, 2011; «Золотой памятник Абхазии – Бзыпта. Апсны ахьтвы бака – Бзыпта. Турция (Анкара) [на обороте титульного листа на абхазском указано: Турция (Стамбул)], 2011; Новый Афон. Анкара, 2011; Лучи солнечной Абхазии. Анкара, 2012, на русск. и абх. яз.; Видеокадры из огня. Анкара 2012, на русск. и абх. яз.

Бебиа Платон Хуампович (05.10.1935, с. Кутол Очамчирского района Абхазской АССР) – абхазский поэт, прозаик, публицист. Член Союза писателей СССР (1965), Союза писателей Абхазии и Союза писателей России (1999). Заслуженный работник культуры Абхазии, лауреат Государственной премии Абхазии им. Д. И. Гулиа (2007; за перевод стихов Р. Бернса). Награжден орденом «Ахьдз-Апша» («Честь и Слава») III степени Республики Абхазия. Пишет на абхазском языке.

Рано потерял мать. Четыре года учился в Джгярдской восьмилетней школе, затем окончил Кутолскую восьмилетнюю и одиннадцатилетнюю Тамышскую школы. Окончил Сухумский государственный педагогический институт им. А. М. Горького (1959), Литературный институт им. А. М. Горького в Москве (1968). Работал в редакциях газеты «Апсны капш» («Красная Абхазия»), журнала «Амцабз» («Пламя»). Долгое время работал редактором, заместителем директора, главным редактором (с 1979 г.), директором издательства «Алашара».

Стихи начал писать в 15 лет. Печатается с 1952 г. Произведения публиковались в коллективных сборниках, журналах «Алашара», «Амцабз», «Звезда», «Наш современник», «Молодая гвардия»; газетах «Апсны капш», «Апсны», «Бзыбь», «Ецваджаа» («Созвездие»), «Советская Абхазия», «Литературная газета», «Литературная Абхазия», литературном сборнике «Ерцаху» и др.

Автор большого количества стихов, баллад, поэм, рассказов и повестей, романов «Западня» и «Скоморохи». Многие стихи поэта включены во 2-й том «Антологии абхазской поэзии. XX век» (Акуа–Москва, 2001; переиздание – Акуа–Москва, 2009).

Издал более 25 сборников стихов, баллад, поэм, рассказов и романов.

Произведения П. Бебиа переводились на русский, украинский, армянский и другие языки. В переводе на русский язык

вышел ряд сборников его стихов, поэм и прозаических произведений.

П. Бебиа известен и как переводчик; он перевел на абхазский язык «Медный всадник» А. С. Пушкина, стихи Р. Бернса, С. А. Есенина, Г. Лорки, Н. Хикмета, Л. Украинки, С. В. Михалкова, Е. А. Евтушенко; Б. М. Пачева, Б. Г. Кагермазова, К. Ш. Кулиева, Ш. С. Акобия, Дж. К. Лагучева, рассказы Ч. Т. Айтматова «Встреча», «Сын бойца» и др.

***Издания**: на абхазском языке:* Волны. Стихи. Сухуми, 1959; Лирика. (Стихи и поэмы). Сухуми, 1961; Звезды. Стихи. Сухуми, 1965; Голуби. Рассказы для детей. Сухуми, 1966; Спящая река. Стихи. Сухуми, 1969; Солнце умывается. Новеллы. Сухуми, 1971; Золотая арба. Стихи и поэмы. Сухуми, 1973; Крылья земли. Стихи и поэмы. Сухуми, 1975; Белый корабль. Стихи и поэма. Сухуми, 1977; Радуга. Новеллы. Сухуми, 1978; Переживание. Стихи и поэмы. Сухуми, 1979; Западня. Роман. Сухуми, 1981; Безоглядный день. Стихи и поэмы. Сухуми, 1983; Долголетие. Стихи и поэмы. Сухуми, 1985; Посланник. Новеллы. Сухуми, 1987; Скоморохи. Роман. Сухуми, 1989; Огонь пастушьего стана. Стихи и поэмы. Сухуми, 1991; Моква. Тревожное слово о селе. Сухуми, 1992; Сочинения. Тома 1–7. Сухуми, 1995–2008; Угрюмая зима и веселая весна. Повести. Сухум, 2012; Каменная ноша. Роман в стихах. Сухум, 2013; Добрый день, хороший день! Стихи, поэмы, сказки, рассказы, переводы для детей. Сухум, 2015; *в переводе на русский язык:* Спящая река. Стихи и поэма. М., 1981; Радуга. Рассказы. [Для младшего школьного возраста]. М., 1982; И катится золотая арба. Роман. М., 1989.

Бигуаа Вячеслав Акакиевич (до середины 1995 г. в публикациях – Бигуаа или Бигвава Славик) (21.01.1957, с. Бзыпта Гагринского района Абхазской АССР) – абхазский и российский литературовед, кавказовед, абхазовед. Доктор филологических наук (2003), член-корреспондент АН Абхазии (2014). Член Союза писателей Абхазии (2003). Пишет на абхазском и русском языках.

Учился в Бзыбской абхазской средней школе № 1 (1964–1974). Окончил отделение абхазского языка и литературы и английского языка филологического факультета Абхазского государственного университета им. А. М. Горького (1980), аспирантуру Института мировой литературы им. А. М. Горького АН СССР (ныне ИМЛИ Российской академии наук) (Москва, 1987).

В сентябре 1974 г. – июне 1975 г. – рабочий Гагрского курорторга в с. Бзыпта. В АГУ принимал активное участие в литературном кружке, был редактором рукописного литературного сборника «Арюаш» («Поток»). После окончания университета работал корреспондентом, переводчиком (с русского на абхазский) газеты «Апсны капш» («Красная Абхазия») (1980–1981), техническим редактором, заведующим отделом литературной критики и публицистики журнала «Алашара» («Свет») (1981–1984). В 1988 г. в ИМЛИ защитил кандидатскую диссертацию «Жанровые особенности абхазской повести (30–80-е годы)». С 1989 г. работает в ИМЛИ РАН – младшим (с 16 июня 1989 г.), старшим (с 20 февраля 1995 г.), а затем ведущим (с 1 января 2000 г.) научным сотрудником. Одновременно в 1991–1998 гг. являлся ответственным секретарем журнала «Эхо Кавказа», позже – и одноименного издательства. Был ответственным секретарем и одним из авторов иллюстрированной энциклопедии «Шамиль» (М., 1997).

С начала 1989 г. принимает активное участие в общественной и культурной жизни абхазской диаспоры в Москве. Во время Отечественной войны народа Абхазии 1992–1993 гг. при московском абхазском штабе по оказанию помощи Абхазии руководил группой по подготовке и проведению митингов и пикетов в столице РФ.

В. Бигуаа один из редакторов «Антологии абхазской поэзии. XX век» (Акуа–Москва, 2001; на абх. яз.). В 2003 г. в ИМЛИ защитил докторскую диссертацию «Абхазский исторический роман. История. Типология. Поэтика». Как член редколлегии принимал активное участие в подготовке к изданию «Адыгской (Черкесской) Энциклопедии» (М., 2006); автор ряда биографий кавказоведов, абхазских ученых и писателей, опубликованных в этой же энциклопедии в разделе «Кто есть кто».

С 2013 г. работу в ИМЛИ сочетает с работой в Абхазском институте гуманитарных исследований им Д. И. Гулиа, в качестве ведущего научного сотрудника.

В. Бигуаа автор многих статей и ряда книг, посвященных истории, культуре и литературе абхазов, абазин и адыгов (черкесов), творчеству Д. И. Гулиа, Б. В. Шинкуба, О. Б. Бейгуаа, С. Я. Чанба, Ф. А. Искандера, А. Н. Гогуа, В. Дж. Амаршана и др. Статьи печатались во многих коллективных трудах ИМЛИ РАН и Абхазского института гуманитарных исследований им. Д. И. Гулиа, в жур-

налах «Алашара», «Эхо Кавказа», «Акуа–Сухум», газете «Апсны капш» и др.

***Издания**:* В конце столетия... (Размышления о современной публицистике)... М., 1996, на абх. яз.; Абхазская литература в историко-культурном контексте. Исследования и размышления. М., 1999; Абхазский исторический роман. История. Типология. Поэтика. М., 2003; Абхазская литература и литературы народов Северного Кавказа. (Историко-культурный контекст. Диаспора). М., 2011.

Бутба Заур Расимович (16.08.1942, с. Атара Очамчирского района Абхазской АССР) – абхазский писатель, прозаик, журналист. Член Союза журналистов СССР (1973), Союза писателей Абхазии (2003). Пишет на абхазском языке.

Окончил Сухумский институт субтропического хозяйства (1965), факультет журналистики Московского государственного университета им. М. В. Ломоносова (за два года по специальной программе) (1979). В течение долгих лет работает редактором издательства «Алашара» (ныне – Абгосиздат). В годы Отечественной войны народа Абхазии 1992–1993 гг. активно писал публицистические работы о войне. В 1997–1998 гг. – редактор и издатель газеты «Апсуа тоурыхкуа» («Абхазские истории»).

Автор ряда сборников рассказов и стихов. Три его стихотворения были включены во второй том «Антологии абхазской поэзии. XX век» (Акуа–Москва, 2001; на абх. яз.; переиздание – Акуа–Москва, 2009).

Им записаны и изданы отдельной книгой рассказы известного в народе сатирика и юмориста Чагу Чацба под названием «Похождения Чагу Чацба. Рассказы, анекдоты, легенды» (Сухуми, 1983); эта же книга в его переводе была издана на русском языке в 1990 г. под названием «Приключения Чагу Чацбы. Рассказы, анекдоты, легенды».

***Издания**: на абхазском языке:* Как я ожил. Сатирические рассказы. Сухуми, 1979; По пути одинокого человека. Стихи. Сухуми, 1981; Тайна поляны дьявола. Сказки-поэмы. Для детей старшего школьного возраста. Сухуми, 1985; Уты сыти. Рассказы, пьесы, миниатюры. Сухуми, 1987; Сочинения: в 2 книгах. Сухум, 2005, 2013; *в переводе на русский язык:* Приключения Чагу Чацбы. Рассказы, анегдоты, легенды. Сухуми, 1990.

Венедиктова Надежда Юрьевна (28.02.1952, г. Новгород, РСФСР) – русская поэтесса, прозаик, публицист, переводчик, общественный деятель. Член Союза писателей Абхазии (1997). С 1953 г. живет в Абхазии.

Окончила Сухумскую среднюю школу № 14 (1970), Московский государственный институт культуры (1976). В 1977–1978 гг. работала в библиотеках Московской области. В 1979–1987 гг. – библиотекарь, главный библиотекарь, заведующая справочно-библиографическим отделом Республиканской библиотеки Абхазии им. И. Г. Папаскира. В 1988–1989 гг. – киномеханик в Сухумском доме культуры им. А. М. Горького. В 1990–1992 гг. – заместитель главного редактора альманаха «Литературная Абхазия». В августе 1992–1993 г. в связи с военными действиями вынуждена была выехать из Сухума в Крым, а затем в Россию. В 1994–1995 гг. – начальник аналитического отдела Министерства информации и печати Республики Абхазия. В 1995 г. – начальник аналитического отдела государственного информационного агентства «Абхазпресс». В 1996–2000 гг. принимала активное участие в работе Конгресса русских общин Абхазии, редактировала газету «Русское слово»; 1998–1999 - главный редактор альманаха «Литературная Абхазия» на русском языке. 2000-2008 – редактор журнала неправительственных организаций Абхазии «Гражданское общество». В 2008–2009 гг. – шеф-редактор газеты «Эхо Абхазии»; 2011–2013 – литературный редактор альманаха «Южный кавказ».

Автор многих рассказов, статей, эссе и очерков, посвященных Абхазии и ее людям, современным проблемам жизни человека; романа «Сухумский отшельник».

Печаталась в журнале «Знамя» (Москва, 1977–2014), альманахе «Дикое поле». Донецкий проект» (2003-2005), альманахе «Дом под чинарами» (Тбилиси, 1981-1985), альманахе «Литературная Абхазия» (1991, №2), альманахе «Южный Кавказ» (2011,№1) и др.

Перевела на русский язык ряд стихов и прозаических произведений абхазских писателей и поэтов – А. Н. Гогуа (рассказы «Дурная кровь» и «Туман»), Г. С. Квициниа (стихи), И. И. Хварцкия (рассказ «День волчьего купания») и др.

Издания: Комплимент – оружие сильных. Стихи. Сухуми. 1990; Тоска по совершенству. Стихи. Сухуми, 1992; Сухумский отшельник. Роман. Сухум, 1999; Цезарь и Венедиктова. Роман, рассказы,

эссе. Сухум, 2010; Вожделение интеллекта к яблоку… Стихи. Сухум, 2014.

Возба Анатолий Батович (22.06.1932, с. Лыхны Гудаутского района Абхазии – 26.01.1994, г. Гудаута, Республика Абхазия) – абхазский писатель, прозаик, журналист, общественный деятель. Член Союза писателей СССР, Союза журналистов СССР и Союза писателей Абхазии. Писал на абхазском языке.

В 1953 г. окончив Лыхненскую среднюю школу, поступил в Московский институт энергетики. Однако из-за тяжелого материального положения в семье он вынужден был оставить учебу. В 1954 г. поступил на филологический факультет Сухумского государственного педагогического института им. А. М. Горького. После окончания учебы (1959) работал учителем абхазского языка и литературы в Лыхненской средней школе, затем был назначен инспектором-методистом Гудаутского районнного отдела народного образования. В 1967–1974 гг. – литературный сотрудник, заместитель редактора Гудаутской районной газеты «Бзып-Бзыбь»; с 1979 г. – заведующий отделом редакции газеты «Апсны капш» («Красная Абхазия»). С 1991 г. и до последних дней жизни был редактором газеты «Бзыбь», которая в то время стала одним из самых популярных периодических изданий в Абхазии. С 1989 г. А. Возба – председатель Гудаутского отделения Народного форума Абхазии «Аидгылара» («Единение»).

Автор многих рассказов, в том числе юмористических, очерков, фельетонов, повести и романа о Кяхбе Хаджарате, острых публицистических статей о современной жизни Абхазии, в которых он защищал права родного народа, разоблачал фальсификаторов истории Абхазии и событий 1989 г. в республике. Художественные произведения и статьи А. Возба печатались в журнале «Алашара», газетах «Апсны капш», «Апсны», «Бзып–Бзыбь» и др.

Автор ряда сборников рассказов (в том числе юмористических), очерков и романа «Хаджарат Кяхба».

***Издания**: на абхазском языке:* Кяхба Хаджарат. [Повесть. Рассказы]. Сухуми, 1960; Надежда должна быть открытой. [Рассказы]. Сухуми, 1966; Подам в суд. Юмористические рассказы. Сухуми, 1971; Солнце очищается. Рассказы. Сухуми, 1979; Самшитовая ложка. Юмористические рассказы. Сухуми, 1981; Хаджарат Кяхба. Роман. Сухуми, 1986; Неутомимое сердце: ...Очерки о Герое Соци-

алистического труда Хакыбее Айба. Сухуми, 1988; Сочинения: в 2 томах. Сухум, 2010–2011; *в переводе на русский язык:* Хаджарат Кяхба. Роман. М., 1991.

Габелиа Дмитрий Павлович (14.10.1986, с. Джал Очамчирского района Абхазской АССР) – абхазский поэт. Член Союза писателей Абхазии (2012). Пишет на абхазском (художественные произведения, статьи) и русском (статьи) языках.

Окончил среднюю школу в с. Акуаскиа (2004), исторический факультет Абхазского государственного университета (2009). С 2007 г. работал учителем-воспитателем в Сухумском государственном лицее-интернате им. К. Ф. Дзидзария, также являлся сопредседателем, а позже председателем Молодежного движения Абхазии «Время молодежи». Был корреспондентом газеты «Единая Абхазия» – органа одноименного общественно-политического движения Республики Абхазия (2010), где позже исполнял обязанности главного редактора этого же издания. С 2012 г. – редактор отдела поэзии журнала «Алашара» («Свет»).

Первые стихи Д. Габелия были опубликованы в журнале «Алашара» (2007). Его произведения печатались в газете «Единая Абхазия», в журнале «Вайнах» (г. Грозный), интернет-журнале «Пролог», коллективном сборнике молодых поэтов Абхазии «Ашацкыра» («Рассвет») (2009, № 1; 2010, № 2), Вестнике 1-го Международного совещания молодых писателей в Переделкино (Москва, 2011).

Принимал участие: во Втором совещании молодых писателей Северного Кавказа, проходившем в Республике Адыгея (г. Майкоп, 2009); в 22-й Международной книжной выставке-ярмарке (г. Москва, 2009); в 9-м Форуме молодых писателей России и стран СНГ (г. Москва, 2009); в Совещании молодых писателей Северного Кавказа (Карачаево-Черкесия, поселок «Домбай», 2010); в 10-м Юбилейном Форуме молодых писателей России и стран СНГ, 2010); в Совещании молодых писателей Северного Кавказа (Северная Осетия, поселок «Цей», 2011), по направлению Союза писателей Абхазии – в Первом Международном Форуме молодых писателей, который проходил в Переделкино (Москва, 2011).

***Издания**: на абхазском языке:* Мой путь, мой след... Стихи. Миниатюры. Сухум, 2010; Путем волны. Стихи. Сухум, 2014; в переводе *на русскоий язык:* Абхазия. Пицунда – курорт будущего. Сборник публицистических статей. Сухум, 2010.

Гердов Константин Николаевич (настоящая фамилия – Соловьев; Гердов – девичья болгарская фамилия его матери) (16.02.1941, г. Гагра, Абхазская АССР) – русский писатель, прозаик. Член Союза Российских писателей (1992), Союза писателей Абхазии, Союза писателей Крыма. Почетный член русского ПЕН-Центра, Всемирной ассоциации писателей.

Окончил Гагрскую среднюю школу № 2 (1958). Затем работал по комсомольской путевке на строительстве ДжирхваГЭС (Абхазия), в типографии – наборщиком, нормировщиком, корректором. В 1960–1965 гг. учился в Московском государственном библиотечном институте (впоследствии переименован в Московский институт культуры). В течение тридцати лет работал в составе геологических, геодезических, геофизических экспедиций в Арктике, на Колыме, в Средней Азии и Казахстане.

Автор ряда книг, изданных в Москве и Сухуме.

Произведения печатались в периодических изданиях Абхазии – газетах «Свободная трибуна»; «Авангард» (ныне–«Гагрский вестник»), журналах «Акуа–Сухум», «Алашара» («Свет») (ряд рассказов в переводе А. Н. Гогуа, В. Дж. Амаршана). Его рассказы публиковались также в Москве, в газете «Литературная Россия», в журналах: «Смена», «Литературная учеба». Свое отношение к творчеству писателя выразили в разное время Ф. Искандер, В. Аксенов, Е. Евтушенко, Ю. Казаков, М. Капустин, Ч. Гусейнов, В. Катаев и др.

Издания: Лицо встречи. Рассказы. Сухуми, 1978; Перед будущей рекой. Повесть, рассказы. М., 1984; Любимые морские города. Повести. Тбилиси, 1986; Мангул. Тайна гложет (на руинах мира). Роман о духовной и материальной жизни Крыма. Сухуми, 1991; Из Арктики, из материнского лона, из миротворной бездны. Роман. Повести. Рассказы. Сухум, 2007.

Герхелиа Константин (Куаста) Меджгурович (22.02.1932, с. Гуада Очамчирского района Абхазии – 17.05.1996) – абхазский поэт, переводчик, публицист. Член Союза писателей СССР и Союза писателей Абхазии (1959). Писал на абхазском языке.

После окончания Гуадской восьмилетней школы в 1949 г. поступил в Сухумское педагогическое училище. В 1951–1954 гг. служил в рядах Советской Армии. В 1954–1956 гг. продолжил учебу в училище. В 1956–1961 гг. – студент отделения абхазского

языка и литературы и русского языка и литературы Сухумского государственного педагогического института им. А. М. Горького. В 1966–1968 гг. учился в Высшей партийной школе в Г. Баку. В разные годы работал в редакциях газеты «Апсны капш» (литературным сотрудником, 1955–1957), журналов «Амцабз» (литературным сотрудником, 1957–1958), «Алашара» (1961–1962). Был заведующим клубом писателей Абхазии (1958–1961), заведующим литературной частью Абхазского государственного драматического театра им. С. Я. Чанба (1963–1966), консультантом Дома политического просвещения Абхазского областного комитета партии (1968–1969), лектором-инструктором обкома партии (1968–1975). В 1975–1983 гг. – заместитель председателя и главный редактор Государственного комитета Абхазской АССР по телерадиовещанию. В 1986–1992 гг. – начальник отдела кадров Госплана Абхазской АССР. В 1992–1996 гг. продолжает сотрудничать с редакциями Абхазской государственной телерадиокомпании. Он выступал и в качестве автора тематических программ, которые звучали в эфире в его собственном исполнении. Он создал ряд радиоинсценировок; в числе его работ радиопередача «Воспоминания о поэте Алексее Ласуриа», радиоочерк «Родина», радиокомпозиция «Апсны – Страна души».

Стихи начал писать в школьные годы. Его произведения печатались с 1950 г. Они публиковались в журнале «Алашара», газетах «Апсны капш», «Советская Абхазия», «Ецваджаа» («Созвездие») и др. Многие стихи поэта включены в 1-й том «Антологии абхазской поэзии. XX век» (Акуа–Москва, 2001; переиздание – Акуа–Москва, 2009).

Автор ряда сборников стихов.

Перевел на абхазский язык многие произведения русских, абазинских и грузинских поэтов и прозаиков, в том числе стихи Вл. Солоухина, Е. Евтушенко, Б. Тхайцухова, П. Цекова, К. Джегутанова, И. Чавчавадзе, И. Абашидзе, И. Нонешвили, М. Поцхишвили, романы Н. Думбадзе «Я, бабушка, Илико и Илларион», «Закон вечности» (отрывки), его же рассказ «Талико», рассказ М. Гвасалия «Колодец» и др.

***Издания**: на абхазском языке:* Голос жизни. Стихи и поэмы. Сухуми, 1959; Стойкость. Стихи. Сухуми, 1963; Когда цветет иглица. Стихи и поэмы. Сухуми, 1980; Избранное. Вереница мыслей. Сти-

хи и поэмы. Сухуми, 1982; *в переводе на русский язык:* Когда цветет иглица. Стихи и поэмы. Сухуми, 1987.

Гиндия (Агындиа) Сергей Арушанович (08.07.1953, с. Пакуаш Очамчирского района Абхазской АССР) – абхазский поэт, журналист. Член Союза журналистов СССР (1987), Союзов журналистов Абхазии и России, Международной Конфедерации журналистских Союзов, член Союза писателей Абхазии (1997), затем – Ассоциации писателей Абхазии (2003). Пишет на абхазском языке.

Окончил филологический факультет Сухумского государственного педагогического института им. А. М. Горького (1976). Работал в редакции газеты «Апсны капш» («Красная Абхазия»), затем – «Апсны», а также в редакциях журналов: «Алашара» («Свет»), «Амцабз» («Пламя»). С 2013 г. – консультант Союза журналистов Республики Абхазия.

Первая публикация его стихотворения – в 1972 г. в журнале «Алашара» (№ 1). В последующие годы в этом же журнале печатались его стихи; они также публиковались в газетах «Апсны капш», «Апсны», «Ецваджаа» («Созвездие»), «Дзайн амшенакан» (на армянском языке, г. Ереван), в литературных сборниках «Однажды в апреле» и «Ерцаху», журнале «Мах Дуг» (в переводе на осетинский язык, г. Владикавказ) и др. Произведения С. Гиндия переведены на русский, абазинский, армянский, осетинский, грузинский языки.

Издания: *на абхазском языке*: Однажды. Стихи. Сухум, 1996; Я вернулся. Стихи. Сухум, 1999; Веселье жемчужных рос. Стихи. Сухум, 2002; Летит мой белый конь. Стихи. Сухум, 2003; Зарянка. Стихи и сказки для детей. Сухум, 2006; Они вспомнят мои песни. Стихи. Сухум, 2007; Мы смиряемся только с судьбой. Стихи. Переводы. Сухум, 2011; Избранное. Стихи. Сухум, 2014; Тайна этого месяца. Стихи. Сухум, 2015.

Гицба Левантий Борисович (публикуется под псевдонимом Гыц Аспа) (07.06.1945, с. Бзыпта Гагрского района Абхазской АССР) – абхазский писатель, прозаик, общественный деятель. Награжден орденом Леона Республики Абхазия (2000). Член Союза писателей Абхазии (1997), затем – Ассоциации писателей Абхазии (2003). Пишет на абхазском языке.

Учился в Бзыбской абхазской средней школе № 1 (1953–1964). В 1964 г. был призван в армию; служил в летном составе Дальневосточного флота; в 1965 г. демобилизовался по состоянию здо-

ровья. В 1969–1974 гг. – студент абхазско-английского отделения филологического факультета Сухумского государственного педагогического института им. А. М. Горького; ленинский стипендиат. В институте был председателем студенческого научного общества. В 1974–1991 гг. – преподаватель абхазского языка, литературы и английского языка в Бзыбской средней школе № 1.

Л. Гицба активно участвовал в национально-освободительной борьбе абхазского народа. В 1977 г. был среди 130 представителей абхазской интеллигенции, подписавших «Абхазское письмо», которое 10 декабря (накануне принятия новой Конституции Грузинской ССР, по которой Абхазия как автономная республика оставалась в составе Грузии) было направлено Президиуму VIII сессии Верховного Совета СССР, Политбюро ЦК КПСС, лично генеральному секретарю ЦК КПСС Л. И. Брежневу и председателю Президиума ВС РСФСР М. А. Яснову. Авторы письма излагали многочисленные факты ущемления прав абхазского народа, отмечали, что автономия Абхазии в составе Грузии приобрела формальный характер, что политика огрузинивания абхазов и Абхазии проводится целенаправленно в течение почти всего послереволюционного периода. Письмо попало в Президиум VIII сессии ВС СССР, но оно было передано партийному руководству Грузии во главе с Э. А. Шеварднадзе и впоследствии перенаправлено в Абхазский обком Компартии Грузии. Письмо было жестоко осуждено партийной элитой Грузии и Абхазии как «антисоветское» и «антипартийное». Были предприняты репрессивные меры против лиц, подписавших его. Но абхазский народ защитил своих сыновей, созвав сход в с. Лыхны, и оказал недоверие руководству Абхазии в решение, как тогда говорили, ленинского национального вопроса.

В сентябре 1980 г. Л. Гицба был арестован и заключен в Тбилисскую тюрьму КГБ Грузинской ССР за оказанное недоверие руководствам Грузии и Абхазии по выполнению постановления ЦК КПСС по социально-экономическому и культурному развитию Абхазской АССР. Он также был исключен из КПСС. Через 6 месяцев состоялся суд, на котором он выступил с обличительной речью; освобожден с условным наказанием.

В 1980-х – начале 1990-х гг. писатель продолжал участвовать в национально-освободительной борьбе. Был заместителем председателя комитета общественно-политической организации «Абры-

скил». Во время Отечественной войны народа Абхазии 1992–1993 гг. был комиссаром Бзыбского и Гумистинского фронтов. Впоследствии занялся предпринимательской деятельностью, совмещая ее с литературным творчеством.

Созданием художественных произведений Л. Гицба занимается с 1970-х гг. Первый его рассказ «Алмас» был опубликован в журнале «Алашара» в 1977 г. (№ 7). В этом же году в журнале «Амцабз» (№ 4, июль–август) был опубликован его рассказ «Братья». Впоследствии в этих журналах был напечатан еще ряд рассказов, отрывки из романа «Возрождение».

Л. Гицба в основном пишет в жанре романа; он автор более 10 романов.

***Издания**: на абхазском языке:* Возрождение. Роман. Сухуми, 1984; Киараз. Исторический роман. Сухуми, 1989; Год расплаты. Роман-дневник. – Первая книга. Единственные сыновья. Сухум, 1997; Год расплаты. Роман-дневник. – Вторая книга: Испытательное место. Сухум, 1998; Год расплаты. Роман-дневник. – Третья книга. Преступление и возмездие. Сухум, 2001; Два романа: [Двойник. Герой времени]. Сухум, 2004; Щурка или Апсха на две недели. Исторический роман. Сухум, 2005; Путь необъезженного коня. Роман. Сухум, 2008; Абхазское письмо. Роман. Первая книга. Сухум, 2011. Вторая книга: Сухум, 2012; Однажды в 1989 году. Роман. Сухум, 2014.

Гогуа Алексей Ночевич (15.03.1932, с. Гуп [поселок Аджампазра] Очамчирского района Абхазии) – абхазский писатель, прозаик, общественный деятель. Член Союза писателей СССР (1959), Союза писателей Абхазии и Союза писателей России (1999). Народный писатель Абхазии. Почетный академик Международной Адыгской (Черкесской) Академии наук, почетный профессор АГУ. Лауреат Государственной премии Абхазии им. Д. И. Гулиа по литературе. Пишет на абхазском языке, часто выступает со статьями и эссе и на русском.

По окончании средней школы, работал навалоотбойщиком в одной из шахт Ткуарчалского шахтоуправления, затем – в ОТК центральной обогатительной фабрике г. Ткуарчал. В 1951 г. поступил на факультет русского языка и литературы Сухумского Государственного педагогического института им. А. М. Горького. В 1955–1960 гг. – студент Литературного ин-

ститута им. А. М. Горького в Москве. Работал ответственным секретарем журнала «Алашара» («Свет») (с 1962 г.), старшим редактором Абхазского государственного издательства, главным редактором детского журнала «Амцабз» («Пламя») (1975–1989), председателем Союза писателей Абхазии (1989–1997). Был первым председателем Народного форума Абхазии «Аидгылара» (1988–1989), сыгравшего выдающуюся роль в национально-освободительной борьбе Абхазского народа, народным депутатом СССР (1988–1991). Затем – руководитель Комитета по государственным премиям им. Д. И. Гулиа. Он представлял абхазскую литературу на разных международных встречах в России и за рубежом: в США – в составе делегации писателей России (1992); был делегатом международных писательских конгрессов по ПЕН-клубу – в Минске (1986), Хельсинки (1988), Москве (2002).

А. Гогуа с детства рос в особо творческой атмосфере устного словотворчества, его отец был подлинным сказителем, знатоком сказочной, эпической, бытовой, лирической устной словесности и талантливым ее исполнителем. Это оказало благотворное влияние на становление писателя, раннему формированию в нем любви к слову. Именно в те годы у него появились желание писать и интерес к художественной литературе. В 11 лет прочитал «Хаджи-Мурата» Л. Н. Толстого в переводе на абхазский язык. Художественная мощь этого великого произведения еще более укрепила его любовь и благоговейное отношение к искусству слова и литературе. В это же время он написал свои первые стихи и первые рассказы.

Первая публикация – стихотворение «Геолог» («Апсны капш», 1949). Один из первых его рассказов – «Запоздать» был опубликован в 1955 г. в журнале «Алашара» № 2, а в № 4 того же года напечатано его стихотворение.

А. Гогуа автор многочисленых рассказов: «Дорога в три дня и три ночи», «Агнец», «За семью камнями», «Елана», «Олимпиада», «Поляна Ананы-Гунды», «Горевестник», «Дикая азалия», «Дурная кровь», «В листопад», «Еще не зашло солнце», «Вкус молнии», «Туман», «Кодор, Коракс» и др.; романов: «Река спешит к морю», «Снег и молния», «Нимб», «Большой снег», «Уже можно было различить впереди идущего», «Он был так близок, а ты его не заметил», «Заросли самшита»; повестей: «Звезда абазина», «Краса-гора», «Мша-

гу Большой и Мшагу Маленький», «Вкус воды»; драм: «День взаимы», «На обочине».

В творчестве А. Гогуа важное место занимает публицистика. Очерки, статьи, эссе посвящены родному языку, истории и культуре абхазского народа, зачастую – острым вопросам политики, государственного строительства, разным проблемам национальной литературы. Они публиковались в периодической печати и отдельными изданиями на абхазском и русском языках («Акуа–Сухум, Сухум–Акуа», «Глагол», «Постскриптум»).

Произведения писателя печатались в журналах «Алашара», «Амцабз», «Дружба народов», «Студенческий меридиан», «Сельская молодежь», «Советская женщина», во многих периодических изданиях республик Российской Федерации; в газетах «Апсны капш», «Советская Абхазия», «Литературная газета» (Москва), «Ецваджаа» («Созвездие»), «Республика Абхазия», «Эхо Абхазии», «Литературная Абхазия»; литературных сборниках «Ерцаху», «Кавкасиони», «Южный Кавказ» и др.

Рассказы, повести и романы А. Гогуа переводились на русский и многие языки народов бывшего Советского Союза, европейские языки и японский.

А. Гогуа перевел на абхазский язык ряд произведений Ф. М. Достоевского, («Преступление и наказание», «Белые ночи»), рассказы А. П. Платонова. К. А. Федина («Абхазские рассказы»), Карло Коллоди («Приключение Пиноккио») и др.

Издал более 30 книг, в том числе пятитомник избранных произведений (2006–2007).

***Издания**: на абхазском яыке:* Река спешит к морю. Роман и рассказ. Сухуми, 1957; Отчего растет трава. Рассказы. Сухуми, 1960; Снег и молния. Роман и рассказы. Сухуми, 1963; Нимб. Роман. Сухуми, 1966; Дорога в три дня и в три ночи. Повести и рассказы. Сухуми, 1968; Краса-Гора. Повести и рассказы. Сухуми, 1971; Одинь день из трехсот шестидесяти пяти. Очерк. Сухуми, 1975; Мшагу Маленький и Мшагу Большой. Повести и рассказы. Сухуми, 1976; Рассказы, повесть, пьеса. Сухуми, 1977; Серая лошадь. Рассказ. Сухуми, 1979 (в серии «Школьная библиотека»); Олимпиада. Рассказы. Сухуми, 1979; Он был так близок, а ты его не заметил. Роман, рассказы, пьеса. Сухуми, 1980; Избранное: в 2 книгах. Сухуми, 1982–1983; Большой снег. Роман-рапсодия. Сухуми, 1985; Уже мож-

но было различить впереди идущего. Роман и рассказы. Сухуми, 1989. Хорошиеруки, хорошиеноги. Рассказы для детей. Сухуми, 1989; Акуа–Сухум, Сухум–Акуа. Эссе. Сухум, 2002 (текст на абх. и русск. яз.); Глагол. (Публицистика на абх. и русск. яз.). Сухум, 2004; Собрание сочинений: в 5 томах. Сухум, 2006–2007; Пока не зашло солнце. Рассказы и публицистика. Сухум, 2006; Следы времени. Дневниковые записи, рассказы. Сухум, 2009; Самшитовые заросли. Роман. Рассказы. Выступление. Статья. Интервью. Сухум, 2012; Нимб. Роман. Сухум, 2013; Река спешит к морю. Повесть. Переиздание. Сухум, 2014; Заводь. Рассказы. Публицистика. Сухум, 2015; *в переводе на русский язык:* Река спешит к морю. Повести и рассказы. М., 1960; Вкус воды. Повести и рассказы. М., 1974; Время оленьего зова. Повести и рассказы. М., 1981; За семью камнями. Повести и рассказы. М., 1984; Дикая азалия. Повести и рассказы. М., 1989; Асду [Большой снег]. Роман-рапсодия. Сухум, 2002; Постскриптум. Статьи. Интервью. Заметки. Сухум, 2008; Произведения. Роман, повести и рассказы: в 2 томах. Сухум, 2009–2010.

Гочуа Михаил Дмитриевич (06.04.1906, с. Лдзаа, Абхазия – 06.1941, г. Севастополь) – абхазский писатель, поэт, журналист, переводчик. Писал на абхазском языке. Участник Великой Отечественной войны 1941–1945 гг.

Учился в сельской школе в родном селе, затем в Калдахварской школе. В 1925 г. поступил в Сухумский педагогический техникум, после его окончания в 1931 г. – в Московский редакционно-издательский институт, но через год из-за болезни вынужден был вернуться на родину. В 1936 г. вновь поехал в Москву и поступил в Государственный институт журналистики, однако, заболев, вернулся в Абхазию. Работал ответственным секретарем Академии абхазского языка и литературы, был членом президиума этой Академии. В 1932–1933 гг. – заведующий организационным отделом Сухумского городского совета. В 1933 г. – заведующий отделом культуры и пропаганды Абхазского областного комитета ЛКСМ Грузии. В 1933–1935 гг. служил в армии. В 1935–1936 гг. – редактор газеты «Комсомолец Абхазии». В 1936 г. вновь поехал в Москву и поступил в Коммунистический институт журналистики, но, вновь заболев, вынужден был вернуться в Абхазию. С 1937 г. – заместитель, затем директор Абхазского государственного издательства.

В 1941 г. добровольно ушел на фронт; погиб при обороне Севастополя.

Автор ряда произведений (стихотворение «Кузня Дыгуа» и др.). Перевел на абхазский язык пьесы Лопе де Вега «Лауренсия», А. М. Горького «На дне», вместе с Д. И. Гулиа – «Слово о полку Игореве» (издано в 1940 г.). Собирал фольклорные материалы. Сборник его «Записей и переводов» вышел в 1962 г.

***Издания**: на абхазском языке:* Записи и переводы. Сухуми, 1962. (2-е издание – Сухум, 2010).

Гублиа Георгий Константинович (15.05.1928, с. Куланырхуа Гудаутского района ССР Абхазии) – абхазский поэт, прозаик, драматург, литературовед, педагог. Кандидат филологических наук (1970), доцент, затем профессор кафедры абхазской литературы Абхазского государственного университета. Лауреат Государственной премии Абхазии им. Д. И. Гулиа (1974; за книгу «Дмитрий Гулиа: Творческий путь»). Член Союза писателей СССР (1957), Союза писателей Абхазии и Союза писателей России (1999). Награжден орденом «Ахьдз-Апша» («Честь и Слава») III степени. Пишет на абхазском языке.

Учился в Куланырхуской сельской школе 4 года, затем до 7-го класса – в Гудаутской абхазской средней школе. В 1944 г. поступил в Гудаутский сельскохозяйственный техникум. Впоследствии техникум перевели в с. Моква Очамчирского района. Во время учебы в техникуме заинтересовался литературой. Там он впервые познакомился с произведениями абхазских писателей Д. И. Гулиа, С. Я. Чанба, И. Г. Папаскир, а также Н. В. Гоголя, А. С. Пушкина, М. Ю. Лермонтова и др. Книги были в библиотеке техникума. Участвовал в драматическом кружке. Именно в те годы начал писать стихи.

После окончания техникума в 1948 г. около года работал агрономом в с. Куланырхуа. В 1949 г. сдал вступительные экзамены на филологический факультет Сухумского государственного педагогического института им. А. М. Горького. Однако он с группой других абхазских абитуриентов был послан в г. Тбилиси для учебы на отделении кавказских языков филологического факультета Тбилисского государственного университета. После завершения учебы в университете в 1954 г. некоторое время работал актером Абхазского государственного драматического театра им. С. Я. Чанба,

затем – преподаватель абхазской литературы во вновь открытом абхазском секторе филологического факультета СГПИ.

В 1955–1958 гг. – директор телерадиовещания Абхазской АССР. В 1965–1975 гг. – заведующий кафедрой абхазской литературы СГПИ. В 1970 г. в Тбилиси защитил кандидатскую диссертацию о творческом пути Дмитрия Гулиа, которая в этом же году была издана в Сухуме на абхазском языке под названием «Дмитрий Гулиа: Творческий путь», а в 1974 г. – в Тбилиси на грузинском языке. С 1975 г. – лектор Абхазского обкома Компартии Грузии. С 1978 г. (с № 3) по январь (№ 1) 1984 г. – главный редактор журнала «Алашара» («Свет»), затем директор издательства «Алашара». Продолжает читать лекции по истории абхазской литературы в АГУ, ныне профессор университета.

Печатается с 1950 г. Его поэтические и прозаические произведения публиковались в журналах «Алашара» («Свет»), «Амцабз» («Пламя»), «Акуа–Сухум», «Литературная Грузия», газетах «Бзып – Бзыбь», «Апсны капш», «Апсны», «Советская Абхазия», «Эхо Абхазии», «Ецваджаа» («Созвездие»), «Литературная газета» и др. Многие стихи напечатаны в первом томе «Антологии абхазской поэзии. XX век» (Акуа–Москва, 2001; переиздание – Акуа–Москва, 2009 г.).

Г. Гублиа автор стихов, поэм, рассказов, повестей, романов, пьес, очерков, а также статей об абхазской литературе. Издал более 17 книг.

Внес значительный вклад в собирании творческого наследия народных сказителей Жаны Ачба и Чагуа Чацба.

Произведения Г. Гублиа переводились на русский, украинский, грузинский, кабардинский и другие языки.

***Издания**: на абхазском языке:* Моя апхиарца. Стихи. Сухуми, 1956; В добрый путь. Поэмы. Сухуми, 1958; Искры моего очага. Стихи. Сухуми, 1960; Весенние раздумья. Стихи. Сухуми, 1963; Новая встреча. [Повесть и рассказы]. Сухуми, 1965; Горная дорога. Стихи. Сухуми, 1967; Песня дружбы. Стихи. Сухуми, 1972; Море и я. Стихи. Сухуми, 1975; Встреча на перевале. Стихи и поэмы. Сухуми, 1978; Бушевало море. Сухуми, 1980; Тень ястреба. Повесть и рассказы. Сухуми, 1981; Крылья молодости. Стихи. Сухуми, 1984; Зов земли. Роман, пьесы. Сухуми, 1986; Избранное. Стихи и поэмы. Сухуми, 1988; Предначертанное судьбой. Роман. Сухум, 1996;

Последний выстрел. Роман. Сухум, 2003; Раненный орел. Стихи. Сухум, 1999; Следы жизни. [Статьи, воспоминания, очерки]. Сухум, 2003; Нестор. Воспоминания. Сухум, 2006; Собрание сочинений: в 5 томах. Сухум, 2009–2013; *в переводе на русский язык:* Посох. Лирика. М., 1966; Горсть земли. Стихи. М., 1976.

Гулиа Георгий Дмитриевич (14.03.1913, г. Сухум, Абхазия – 26.11.1989, г. Москва) – русский и абхазский писатель, журналист, художник. Заслуженный деятель искусств Грузинской ССР (1943). Член Союза писателей СССР (с 1934 г.), член Президиума Правления СП СССР (с 1955 г.), председатель Ревизионной комиссии СП СССР (с 1958 г.). Лауреат Государственной премии СССР (1949; за повесть «Весна в Сакене»), Государственной премии Абхазии им. Д. И. Гулиа (1974; за «Повесть о моем отце»). Награжден орденом Трудового Красного Знамени, и тремя орденами «Знак Почета», а также болгарским орденом Кирилла и Мефодия 1-й степени. Писал на русском языке.

Родился в семье патриарха абхазской литературы Д. И. Гулиа. В 1929 г. окончил Сухумскую среднюю школу и поступил в Закавказский институт инженеров путей сообщения в Тбилиси. Завершив учебу в 1935 г., возвратился в Сухум и начал работать на строительстве Черноморской железной дороги (участок Дранда–Агудзера). В 1937 г. был назначен заместителем редактора республиканской молодежной газеты «Комсомолец Абхазии». Так он стал журналистом.

Г. Гулиа автор многих статей, очерков, заметок о писателях, театре, искусстве и т. д. В 1939 г. был назначен начальником Управления по делам искусств при Совнаркоме Абхазской АССР. В конце 1945 г. Г. Гулиа подал заявление об уходе с должности начальника Управделами искусств. Причиной было его страстное желание посвятить себя литературе. При этом он постоянно сотрудничал с газетами «Апсны капш» («Красная Абхазия») и «Советская Абхазия». Продолжение журналистской работы было важно для писателя: он ездил по стране, воочию видел жизнь и быт людей, собирал массу материалов. Вместе с тем Г. Гулиа в агентурных материалах КГБ Грузии и Абхазии числился среди «неблагонадежных» лиц абхазской национальности, в них говорилось, что он «Явно а/с [антисоветски] националистически настроенный элемент, недовольный мероприятиями партии и правительства в частности по

вопросу укрепления сов. парт. аппаратов кадрами из лиц грузинской нациоанльности. Тесно связан с а/с элементами Герия Алексеем, Хашба Александром, Герия Николаем, Лакербая Михаилом и др. В кругу близких ведет к.р. [контрреволюционные] националистические разговоры. В настоящее время покинул Абхазию и выехал на постоянное жительство в Москву». (См.: Абхазский архив. XX век. Вып. I. М., 2002; 2-е изд-е. М., 2003).

В 1948 г. Г. Гулиа действительно переехал в Москву и начал работать в «Литературной газете» в качестве члена редколлегии. Ему оказывал поддержку К. М. Симонов. В 1968 г. он стал инициатором издания ежегодного приложения к «Литературной газете» – «Пушкинский праздник» (последний номер вышел в 1989 г.). Постоянно поддерживал дружеские и творческие контакты со многими писателями и учеными мира, в том числе с А. Т. Твардовским, К. М. Симоновым, А. А. Фадеевым, К. А. Фединым, Н. Саррот, Ю. Я. Барабашом, Ж. Амаду, Ж. Л. Арагоном, М. Стивенсоном, М. А. Ибрагимовым и др.

Г. Гулиа писал и стихи, но стал известен как прозаик, автор многочисленных рассказов, повестей и романов. В 1930 г. написал рассказ «На скате» по мотивам рассказа отца – Д. И. Гулиа «Под чужим небом». В 1936 г. издана его повесть «Месть». А в 1947 г. написал повесть «Весна в Сакене», которая принесла автору мировую славу. Произведение было поддержано и опубликовано К. Симоновым в журнале «Новый мир» (1948, № 5), редактором которого он был. Повесть отдельно была издана в Москве в 1948 г. и до 1960 г. была переведена почти на все языки народов бывшего СССР, а также немецкий, чешский, китайский, румынский, английский, турецкий, корейский, вьетнамский и др. В 1949 г. в том же «Новом мире» (№ 5) появилось продолжение «Весны в Сакене» – повесть «Добрый город», которая также была переведена на многие языки мира (чешский, немецкий, латышский, украинский, словацкий и др.). Завершающей частью стала повесть «Кама» (1950).

В 1954 г. вышла уже трилогия «Друзья из Сакена», в которую вошли все три повести. Трилогия – об истории и жизни абхазского горного села Сакен и его жителях, которые преображаются, развиваются в условиях новой социалистической жизни.

В 1950 г. Г. Гулиа обращается к истории Абхазии начала XIX в., до сих пор не охваченной абхазской литературой. В «Новом мире»

публикуется его историческая повесть «Черные гости», которая вызвала немалый общественный резонанс. Это было время усиленной фальсификации истории Абхазии; под острую критику попал и труд Д. И. Гулиа «История Абхазии», вышедший в 1925 г. В газете «Советская Абхазия» был напечатан ряд отрицательных рецензий о повести. Произведение положительно оценили академик Е. Тарле, Г. Дзидзария и др. Несмотря на неблагоприятную ситуацию, сложившуюся вокруг произведения, повесть была переиздана в 1954 г., переведена на другие языки.

После смерти отца Г. Гулиа пишет книгу «Дмитрий Гулиа. Повесть о моем отце» для серии «Жизнь замечательных людей» (1-е изд-е – 1962, 2-е изд-е – 1965), которая стала значительным вкладом в абхазскую культуру.

В последующие годы Г. Гулиа сосредоточивает свое внимание на исторической тематике, он углубляется в мировую историю, не без влияния творческого наследия своего отца, который при жизни постоянно наставлял сына подумать о тех или иных событиях мировой истории и личностях. В итоге – исторические романы и «романы-биографии»: «Сказание об Омаре Хайяме», «Фараон Эхнатон», «Человек из Афин», «Сулла», «Жизнь и смерть Михаила Лермонтова», «Ганнибал», «Викинг: Новейшая сага».

Биография Г. Гулиа включена в энциклопедический словарь Кембриджского университета «Кто есть кто?» в серии «Интеллектуалы мира», «Писатели мира» и «Люди науки» (1992).

Издания: Месть. Повесть. Сухум, 1936; Добрый город. Повесть. М., 1949. (Переиздания – Ленинград, 1950; М., 1950; Иваново, 1951; М., 1963; на немецком – Берлин, 1949, 1950; латышском – Рига, 1950; словацком – Братислава, 1950; чешском – Прага, 1951; украинском – Киев, 1951); Весна в Сакене. Повесть. М., 1948. (Переиздания – М., 1949; Астрахань, 1949; Симферополь, 1949; Курск, 1953; Иваново, 1954; на абхазском – Сухуми, 1949; литовском – Вильнюс, 1949; немецком – Берлин, 1949; английском – М., 1949; эстонском – Таллин, 1949; азербайджанском – Баку, 1949; румынском – Бухарест, 1949; украинском – Киев, 1949; латышском – Рига, 1949; молдавском – Кишинев, 1950; татарском – Казань, 1950; китайском – Шанхай, 1950; словацком – Братислава, 1950; чешском – Прага, 1950; казахском – Алма-Ата, 1951; осетинском – 1951; узбекском – Ташкент, 1951, корейском – Пхеньян,

1955; вьетнамском – Ханой, 1960); Кама. Повесть. М., 1953. (На болгарском – София, 1954); Друзья из Сакена. Трилогия. М., 1954. (Переиздания – М., 1960, 1969; на туркменском – Ашхабад, 1956); Черные гости. Историческая повесть. М., 1954. (На китайском – Пекин, 1958); Белая ночь. Рассказы и очерки. М., 1958; Водоворот. Исторический роман. М., 1959; Дмитрий Гулиа. Повесть о моем отце. М., 1962. (2-е изд-е – М., 1965); Пока вращается земля. Роман. – Каштановый дом. Повесть. – Водоворот. Исторический роман. М., 1964; Фараон Эхнатон. Роман. М., 1969. (Переиздания – М., 1973, 1980, 1982; на польском – Варшава, 1978; литовском – Вильнюс, 1987); Избранные произведения: в 2 томах. М., 1969; Человек из Афин. Хроника: в 6-ти кн. М., 1970; Сулла. Исторический роман. М., 1972. (Переиздания – М., 1973, 1982, 1998); Собрание сочинений: в 4 томах. М., 1974–1976; Сказание об Омаре Хайяме. Роман. М., 1975. (На латышском – Рига, 1981; киргизском – Фрунзе, 1982; казахском – Алма-Ата, 1984); Жизнь и смерть Михаила Лермонтова: Книга-роман. Сказание об Омаре Хайяме: Роман. М., 1980; Викинг: Новейшая сага. М., 1981; Три повести. Сухуми, 1981; Жил-был абхазский мальчик. Рассказы. М., 1984; Чудеса совершаются в небе. Рассказы о детстве. М., 1987; Собрание сочинений: в 4 томах. М., 1987–1988; Жили поэты... Роман, повесть. Сухуми, 1990.

Гулиа Дмитрий Иосифович (21.02.1874. с. Уарча, Абхазия – 07.04.1960) – патриарх абхазской литературы, просветитель, поэт, прозаик, историк, этнограф, фольклорист, лингвист. Член Ассоциации пролетарских писателей Абхазии (1928), Союза писателей Абхазии, Союза писателей СССР (1934). Народный поэт Абхазии (1937), Герой Социалистического Труда (1929). Награжден орденом Ленина (1949). Писал на абхазском (художественные произведения, статьи) и русском (статьи, исследования) языках.

Во время русско-турецкой войны 1877–1878 гг. семья Урыса (Иосифа) Гулиа была выслана в Турцию (1877), но вскоре, в 1878 г., ей нелегально удалось вернуться в родную Абхазию. Семья обосновалась в селении Адзюбжа, так как в прежней усадьбе власти не разрешили поселиться. Читать и писать научился у сельского попа, когда ему было 8–10 лет. Окончил Сухумскую горскую школу-пансионат (интернат) (1889). В 1889 г. в Гори (Грузия) поступил в Закавказскую педагогическую семинарию, однако около четырех

месяцев спустя заболел тифом и вынужден был вернуться в Абхазию. В январе 1891 г. умерла мать, в 1893 – отец, в 1894 – бабушка. После таких трагических событий он не смог продолжить учебу. В 1890–1891 гг. работал учителем в с. Екатериновка (близ Сухума), преподавал русский язык. Долгое время был переводчиком при управлении начальника Сухумского округа (по Очамчирскому участку). В 1892 г. совместно со смотрителем (директором) Сухумской горской школы К. Д. Мачавариани составил и издал «Абхазскую азбуку» на русской графической основе. Затем активно участвовал в работе Комиссии по переводу религиозной литературы на абхазский язык, созданной при Сухумской епархии; занимался переводом духовной литературы, работал сельским учителем. Получив квалификацию учителя народной школы, работал учителем в Кутолской (1904–1905), Кындыгской (1905–1908), Тамышской (1908–1912) сельских школах.

В 1910-х – начале 1920-х гг. Д. Гулиа продолжает педагогическую деятельность: работает преподавателем Сухумской женской гимназии, Сухумской горской школы (1912), Сухумского реального училища (1914), Сухумской учительской семинарии (1915–1921). В семинарии Гулиа экстерном сдал экзамены и получил официальное разрешение на преподавательскую деятельность в среднеобразовательных учреждениях. После Октябрьской революции 1917 г. был членом первого Абхазского Народного Совета. (Гулиа Д. И. Народный Совет Абхазии / Апсны. 1920. № 36 /74/, 8 октября; на абх. яз.). В 1919 г. Д. Гулиа также являлся председателем Комиссии по организации съезда Абхазского Национального Совета (речь идет именно о Национальном Совете), однако создать такой Совет так и не удалось.

В Сухумской учительской семинарии Д. Гулиа организовал драматический кружок, в котором участвовали его ученики М. Ахашба, И. Когониа, Дз. Дарсалиа, И. Папаскир и другие; был инициатором выпуска рукописного журнала «Ашарпы-ецва» («Утренняя звезда») на базе Сухумской учительской семинарии. С апреля 1921 г. – руководитель группы по просвещению абхазов отдела народного образования Революционного комитета Абхазии. С августа того же года – заведующий абхазской секцией отдела национальностей Народного комиссариата образования Абхазии. Организовал театральную труппу, которая выступа-

ла в селах Абхазии. В 1924–1926 гг. читал курс лекций по абхазскому языку и истории Абхазии в Тбилисском государственном университете. С 1927 г. возглавлял Академию абхазского языка и литературы, созданную в 1925 г. Н. Я. Марром. С 1930 г. и до конца жизни – научный, затем старший научный сотрудник Абхазского НИИ языка и литературы (ныне Абхазский институт гуманитарных исследований им. Д. И. Гулиа АН Абхазии). В 1937 г. по решению президиума АН СССР ему была присвоена ученая степень кандидата этнографических [ныне исторических] наук. С 1927 г. – член Центрального Исполнительного Комитета Абхазии. С 1938 г. неоднократно избирался депутатом Верховного Совета Абхазской АССР, членом Президиума ВС Абхазской АССР; с 1958 г. – депутатом ВС СССР.

Вместе с тем, Д. Гулиа отрицательно относился к националистической политике властей Грузинской ССР в Абхазии, после включения в 1931 г. ССР Абхазии в состав Грузинской ССР. Об этом свидетельствуют его письма Председателю Президиума ВС СССР К. Е. Ворошилову (от 1954 и 1956 гг.) и первому секретарю ЦК КПСС Н. С. Хрущеву (от 1957 г.). В них говорилось о необоснованном заселении Абхазии грузинами из Грузии с целью резкого изменения демографической ситуации в республике, подавлении абхазской культуры, целенаправленном изменении древних абхазских топонимических названий на грузинские и т. д. (Гулиа Д. И. Сочинения. Стихотворения, рассказы, фольклорные и этнографические записи, переводы, статьи, учебники, письма. Сухум, 2003. С. 420–427; книга на абх. яз., а эти и другие письма на русск. яз.). Сам Гулиа в сталинскую эпоху, стараниями грузинских властей, был включен в список «врагов народа». В одном секретном документе – «Меморандуме на а/с [антисоветски], буржуазно-националистически настроенных лиц из среды абхазской национальности, проживающих в г. Сухуми», составленном 4 декабря 1945 г. начальником 2-го отдела Народного комиссариата госбезопасности (впоследствии КГБ) Абхазской АССР подполковником Убилава, Д. Гулиа представлен, как враг советской власти и буржуазный националист, ибо он, оказывается, утверждал, что у Абхазии есть своя история, а абхазы представляют отдельный народ. В этом же документе было указано, что сын Дмитрия Иосифовича – Владимир «изменник Родины и разыскивается как агент

германской разведки». В список антисоветчиков был включен и другой сын патриарха – Георгий. (См.: Абхазский архив. XX век. Вып. I. М., 2002. С. 26–29).

Особое место в биографии Д. Гулиа, да и в истории абхазской культуры, занимает первая абхазская независимая демократическая газета «Апсны». Он был инициатором издания и главным редактором газеты, хотя на большей части номеров было указано: «Редактор: Группа», т. е. редакция (Аредактор: Агуп) (до № 26 /54/, [точнее № 26 /64/ 1920 г.]), впоследствии (с № 26 /64/) – написано имя реального редактора – Д. И. Гулиа. А членами редакции были, кроме Д. И. Гулиа, С. Я. Чанба, Д. И. Аланиа, и, видимо, М. А. Лакрба. Номера газеты в основном готовились к изданию его руками, по мере возможности временами ему помогал С. Я. Чанба, который был занят и общественно-политической работой.

Газета начала выходить 27 февраля 1919 г. и до марта 1920 г. было издано 85 номеров. Печаталась в Сухуме; первые 9 номеров – в типографии Н. В. Захарова, остальные – в типографии А. М. Зайдшера. Издавалась с большими трудностями; сказывалось отсутствие специалистов, корректоров, полиграфии и т. д. Постоянными авторами газеты были сам Д. Гулиа, а также С. Я. Чанба, М. А. Лакрба (Лакербай), Ш. И. Хокерба, Д. И. Аланиа, Дз. Х. Дарсалиа, Д. Т. Маан, М. Л. Ахашба, И. А. Когониа, М. Чалмаз, Н. С. Патейпа, И. А. Аджинджал, М. Булиа, Б. Чолокуа М. Лагулаа, Т. Ахашба и др.

В газете опубликовано более 100 стихов разного художественного уровня, свыше 20 рассказов, несколько пьес (в том числе драма С. Я. Чанба «Махаджир», с которой началась история абхазской драматургии), более 20 переводов (стихов, басен, пьес, рассказов и других с русского и грузинского языков), около 23 фольклорных материалов (сказок, песен, народных рассказов и др.), более 315 статей и других материалов (информаций, заметок и т. д.).

Начало литературного творчества Д. Гулиа связано с поэзией. В стихах он пользовался традициями устной народной поэзии, и не только сюжетами, мотивами, но и формой, ритмикой народного стиха.

В 1900-х – начале 1910-х гг. Г. Д. Гулиа написал ряд стихов: «Весна», «Итак, моя книга...», «Счастлив тот, кто может все ска-

зать...», «Человек», «Ум, знанье, сила», «В старину», «Москва», «Слово воскресшего человека», «Змея, ласточка и жук» (написан на основе фольклорного сюжета); первые сатирические стихи в абхазской литературе: «Двое не могли идти, а третий не мог их догнать», «"Милое" созданье», «Ходжан Большой», «Гуляка». В поэтике сатирических стихов значительное место занимают ирония, сарказм и юмор, которые усиливают мотив осуждения пороков общества, воров, ненасытных людей, живущих за счет других, бездельников и тунеядцев. В эти годы поэт на основе фольклорных сюжетов написал два произведения «Абрыскил» (1910) и «Пистолет Ешсоу» (1910), которые можно отнести к первым абхазским поэмам.

Его первый поэтический сборник «Стихотворения и частушки» вышел в 1912 г.; фактически это была первая художественная книга в абхазской литературе. А в 1913 г. издана его вторая книга «Переписка девушки и парня». В последующие десятилетия поэт создал более 100 стихов, среди которых выделяются: «Мой сад», «Ох, какой же он почетный гость!», «Моя родина», «Великий Тарас», «Олень», «Наш Кавказ» и др.; в 1956 г. написал лиро-эпическую поэму «Мой очаг». Среди его прозаических произведений выделяются рассказ «Под чужим небом» (1918; опубликован в 1919 г. в газете «Апсны», № 2, 3) и роман «Камачич».

Д. Гулиа известен и как переводчик. Он перевел на абхазский язык Евангелие (один из основных переводчиков), ряд произведений А. С. Пушкина, М. Ю. Лермонтова, Т. Г. Шевченко, Н. М. Бараташвили, А. Р. Церетели, поэму Ш. Руставели «Витязь в барсовой шкуре».

Как историк, этнограф, лингвист и педагог он опубликовал ряд работ, в том числе: «История Абхазии». Том I (Тифлис, 1925), «Божества охоты и охотничий язык у абхазов. (К этнографии Абхазии)» (Сухум, 1926), «Материалы по абхазской грамматике (Дополнения и разъяснения к книге П. К. Услара "Абхазский язык")» (Сухум, 1927); «Терминология по литературе и языковедению (русско-абхазский и абхазско-русский)» (Сухум, 1930), «Краткий абхазский орфографический словарь» (Сухум, 1932), «Родная речь. Книга для чтения для второго года обучения» (Сухум, 1933) и др. В 1920 г. в Сухуме на абхазском языке выпустил первый «Абхазский календарь».

Д. Гулиа посвящены многие стихи абхазских поэтов, а также стихи и статьи русских, грузинских, северокавказских и других писателей (К. Симонов, Р. Гамзатов, К. Кулиев, Г. Табидзе, Ш. Дадиани и др.).

***Издания**: на абхазском языке:* Избранное. Сухум, 1933; Произведения. Сухуми, 1947; Сочинения: в 4 томах. Сухуми, 1950–1954; Сочинения: в 4 томах. Сухуми, 1956–1962; Стихотворения. Сухум, 1967 (в серии «Избранная абхазская лирика»); Избранное. Сухуми, 1973; Собрание сочинений: в 6 томах. Сухуми, 1981–1986 (6-й том на русском языке, остальные, кроме некоторых статей в 3-м томе, – на абхазском); Сочинения. Стихотворения, рассказы, фольклорные и этнографические записи, переводы, статьи, учебники, письма. Сухум, 2003, (часть материалов на русск. яз.); Стихотворения и частушки. Сухум, 2004; *в переводе на русский язык:* Избранное. М., 1950; Избранные произведения. М., 1953; Избранные стихи. М., 1954. (Библиотека «Огонек», № 20); Избранное. [Стихи]. Тбилиси, 1957; Избранные произведения. М., 1958; Стихи. М., 1959; Камачич. Роман. М., 1961; Избранное. Сухуми, 1973; Избранное. М., 1974; Стихотворения и поэмы. Л., 1974; Стихотворения и поэмы. Л., 1976; В нашей деревне. Стихи для детей. Сухуми, 1984; Избранное. М., 1986; Стихотворения. М., 1986; *в переводе на другие языки:* Избранные стихотворения. София, 1967, на болгарском яз.; Партия. Стихотворение. Сухуми, 1973 (переиздание – Сухуми, 1974), на 43 языках; Камачич. Роман. Киев, 1979, на украинском языке; Мой очаг. Стихи и поэма. Цхинвал, 1988, на осетинском яз.

Гургулиа Борис Алмасханович (20.07.1935, с. Кутол Очамчирского района Абхазии – 01.03.2012, в районе с. Тамыш Очамчирского района Республики Абхазия) – абхазский поэт, прозаик, литературовед, критик, публицист, общественный деятель. Кандидат филологических наук (1968), профессор Абхазского государственного университета. Член Союза писателей СССР (1967) и Союзов писателей Абхазии и России (1999). Награжден орденом «Ахьдз-Апша» («Честь и Слава») II степени Республики Абхазия. Писал на абхазском (художественные произведения, статьи), русском (статьи). Был насмерть сбит машиной в районе с. Тамыш у поворота в сторону с. Кутол.

Учился в Кутолской и Тамышской школах. Окончил отделение журналистики филологического факультета Тбилисского государ-

ственного университета (1958), аспирантуру Института мировой литературы им. А. М. Горького АН СССР в Москве (1967), где в 1968 г. защитил кандидатскую диссертацию «Жанр поэмы в абхазской литературе. (Истоки, зарождение и становление)».

В 1958–1964 гг. – литературный сотрудник детского журнала «Амцабз». С мая 1968 г. работал в Сухумском государственном педагогическом институте им. А. М. Горького (впоследствии Абхазский государственный университет) – старшим преподавателем, затем доцентом (с 1973) кафедры истории русской и зарубежной литератур, заведующим этой же кафедры, деканом филолого-педагогического факультета (1972–1974). С марта 1997 г. по октябрь 2002 г. – председатель Союза писателей Абхазии. Б. Гургулиа – один из организаторов нового Сухумского открытого института, в котором читал курс лекций «Апсуара – традиционная культура абхазов», возглавлял кафедру гуманитарных предметов.

Стихи начал писать в школьные годы. Публиковался с 1952 г. Его произведения печатались в журналах «Алашара» («Свет»), «Амцабз» («Пламя»), газетах «Апсны капш» («Красная Абхазия»), «Апсны», «Ецваджаа» («Созвездие»), «Советская Абхазия», «Республика Абхазия», «Эхо Абхазии» и др.

Автор более 10 сборников стихов, поэм и рассказов, большого количества литературоведческих и литературно-критических статей и ряда книг, посвященных проблемам истории абхазской литературы, современной поэзии, творчеству Д. Гулиа, М. Ахашба, А. Ласуриа, Б. Шинкуба, В. Анкваба, Г. Гулиа, Т. Аджба, М. Ласуриа, К. Герхелиа, Ш. Басариа и др. В 2008 г. на абхазском языке издал курс лекций «История русской литературы XIX в.».

Опубликовал немало фольклорных материалов, записанных в Абхазии и Турции. В частности в 2000 г. издал на абхазском языке книгу «Народное творчество абхазов, проживающих в Турции и Абхазии».

Б. Гургулиа известен и как переводчик; он перевел с грузинского на абхазский язык многие произведения абхазского поэта, драматурга и публициста Г. Чачба (Шервашидзе), писавшего в основном на грузинском языке, которые отдельной книгой издал в 1964 и 1983 гг. Его перу принадлежат и переводы на абхазский язык многих стихов Саят-Новы, И. Нонешвили, М. Поцхишвили, К. Жанэ и др.

Издания: сборники стихов и рассказов на абхазском языке: Добрые руки. Стихи. Сухуми, 1961; Солнце и люди. Стихи. Сухуми, 1966; Отпечаток ладони. Рассказы. Сухуми, 1970; Веснянка. Стихи. Сухуми, 1974; Вершины. Стихи. Сухуми, 1978; Родная земля. Стихи. Сухуми, 1980; Время. Стихи. Сухуми, 1985; Боль. [Стихи, рассказы, статьи]. Сухум, 1996; Где вьется дымок очага. Стихи. Сухум, 2003; Собрание сочинений: в 3 томах, тома 1–2. Сухум, 2005, 2012; Походка. Стихи. Поэмы. Статьи. Переводы. Сухум, 2009; в переводе на русский язык: Самшитовая роща. Стихи. Сухуми, 1983; Скалы. Стихи. М., 1985; монографии и сборники статей: Абхазская поэма. Сухуми, 1974, на абх. яз.; Слово рождает слово. (Статьи, рецензии, воспоминания). Сухуми, 1979, на абх. яз.; Литературно-критические статьи. Сухуми, 1989, на абх. яз.; Творческие портреты. Учебное пособие. Сухум, 2004, на абх. яз.

Дарсалия Владимир Владимирович (10.09.1936, г. Сухум, Абхазская АССР – 2000, г. Сухум, Республика Абхазия) – абхазский литературовед, критик, кандидат филологических наук. Член Союза писателей СССР и Союза писателей Абхазии. Писал на русском языке.

В 1944–1955 гг. учился в Сухумской средней школе № 2 им. А. С. Пушкина. Окончил историко-филологический факультет Сухумского государственного педагогического института им. А. М. Горького (1960). В 1960–1962 гг. – старший лаборант кафедры истории СССР СГПИ, затем работал младшим (1962–1969), старшим (с 1971 г.), ведущим (с 1996 г.) научным сотрудником Абхазского института языка, литературы и истории им. Д. И. Гулиа (впоследствии АбИГИ); в 1989–1996 гг. – заместитель директора этого института.

В 1975 г. в Тбилиси защитил кандидатскую диссертацию на тему «Пути развития абхазской драматургии (1919–1959 гг.)».

Печатался с середины 1960-х гг. Его статьи публиковались в журнале «Алашара» («Свет»), газете «Советская Абхазия» и др. Он один из авторов статей по абхазской литературе в «Истории советской многонациональной литературы» в 6 томах (Т. 3. М., 1970).

В. Дарсалиа автор более 5 книг и многих статей, посвященных абхазской драматургии и прозе, творчеству В. Агрба, Дз. Дарсалиа, С. Чанба, М. Лакрба (Лакербай), Ш. Чкадуа, Дж. Ахуба, А. Гогуа, А. Аргуна, Р. Джопуа и др.

Издания: Абхазская советская драматургия. (Историко-литературный и критический очерк). Тбилиси, 1968; Владимир Агрба. (Творческий портрет). Сухуми, 1974); Абхазская проза 20-х–60-х годов. Тбилиси, 1980; Быть человеком. Литературно-критические статьи. Сухуми, 1982; В ответе у времени. Литературно-критические статьи и очерк. Сухуми, 1986; Дзадз Дарсалиа. Критико-биографический очерк. Сухуми, 1988; Самсон Чанба. Критико-биографический очерк. Сухуми, 1985 (совместно с. А. А. Аншба; на абх. яз.).

Дарсалия Дзадз Харитонович (иногда, например, в публикациях в газете «Апсны» подписывался «Владимир Дарсалиа») (16.08.1898, с. Гуп Кодорского участка Сухумского округа – 1977, г. Сухуми, Абхазская АССР) – абхазский писатель, прозаик, драматург, публицист, общественный деятель. Член Союза писателей СССР и Союза писателей Абхазии. Писал на абхазском языке.

Учился в Гупской начальной школе. В 1914 г. поступил в Очамчирское высшее начальное училище. Однако через год из-за отсутствия средств для оплаты учебы, вынужден был оставить училище. В 1916 г. в Сухуме учился на педагогических курсах, затем перешел в учительскую семинарию, которая впоследствии была переименована в педагогический техникум; окончил техникум в 1923 г. Затем два года работал учителем в абхазских школах в с. Кутол и г. Очамчира. С 1925 г. – студент Тифлисского политехнического института. В 1926 г. перевелся в Краснодарский педагогический институт. Но через два года из-за ухудшившегося здоровья вынужден был оставить институт и возвратиться в Абхазию. В 1928 г. начал работать в редакции газеты «Апсны капш» («Красная Абхазия»), и в течение 30 лет был ответственным секретарем этого издания; исключение составляют несколько месяцев 1937 г., когда он работал заместителем директора Абхазского государственного издательства.

Литературой заинтересовался во время учебы в Сухумской учительской семинарии, где тогда работали Д. И. Гулиа и С. Я. Чанба.

Начало литературного творчества Дз. Дарсалия связано с поэзией. Первые его стихи – «Абхазия», «Цыпленок», «Вор», «Счастлив тот...» – были опубликованы в первой абхазской газете «Апсны» (1919. № 31, 32, 35). В этой же газете напечатаны его первый

рассказ «Дело в привычке» и статья «Когда проснемся мы, абхазы?» (оба 1919, № 35).

В последующие десятилетия Дз. Дарсалия полностью перешел к прозе, хотя иногда продолжал писать стихи. Он один из зачинателей (после С. Я. Чанба) абхазской драматургии. В 1920 г. написал одноактную пьесу «Зубная боль» (или «Зубной лекарь») по мотивам новеллы А. П. Чехова «Хирургия», поддержанную С. Я. Чанба. Через несколько лет писатель создает две небольшие пьесы – «Любовь – бог жизни» и «Адына», которые при жизни автора не публиковались; впоследствии пьеса «Любовь – бог жизни» была включена в его книгу «В глухой старине. Книга первая. (Рассказы, пьесы, стихи)» (Сухуми, 1981). В 1925 г. написал комедию «Икона и муки». Известность ему принесла социально-бытовая драма «В глухой старине» (1924); она в 1929 г. была дополнена и издана отдельной книгой. Драма неоднократно ставилась на сцене Абхазского государственного драматического театра им. С. Я. Чанба.

Дз. Дарсалия также автор многих исторических и социально-бытовых рассказов и повестей («Заложник», «Абзагу», «Старая шуба, не зазнавайся», «Старик с ношей», «Водоворот», «Махаджир Куабча», «Судьба каждого»), книги воспоминаний «Из жизни».

Перевел на абхазский язык «Капитанскую дочку» А. С. Пушкина (1936; переиздания – 1940, 1962).

***Издания**: на абхазском языке:* В глухой старине. Пьеса. Сухуми, 1938; Пьесы. Сухуми, 1938; Рассказы и пьесы. Сухуми, 1954; Рассказы и пьесы. Сухуми, 1959; Из жизни. [Рассказы, стихи]. Сухуми, 1963; У родника. Пьеса. Рассказы. Сухуми, 1967; Избранное. Рассказы, воспоминания. Сухуми, 1970; Повести и рассказы. Сухуми, 1977; В глухой старине. Книга первая. Рассказы, пьесы, стихи. Сухуми, 1981; Из жизни. Книга вторая. Повести, воспоминания. Сухуми, 1982; Заложник. Рассказ. Сухуми, 1984; Пахарь. Повести, рассказы, пьеса. Сухуми, 1988.

Даутиа Валерий Константинович (17.02.1936, с. Звандрипш Гудаутского района Абхазской АССР – 25.04.2009, г. Гагра, Республика Абхазия) – абхазский поэт. Член Союза писателей Абхазии (1997), затем – Ассоциации писателей Абхазии (2003). Писал на абхазском языке.

Окончил филологический факультет Сухумского государственного педагогического института им. А. М. Горького по спе-

циальности абхазский язык и литература, русский язык и литература (1961).

В 1961–1984 гг. работал в Гантиадском (Цандрыпшском) школе-интернате преподавателем абхазского языка и литературы. В 1984–1995 гг. – заместитель начальника Гагрского районного отдела образования.

Первое его стихотворение было опубликовано в 1955 г. Затем печатался в газете «Апсны капш» («Красная Абхазия»), журналах «Алашара» («Свет»), «Амцабз» («Пламя»), в коллективном сборнике стихов молодых поэтов «Молодые побеги» (1961).

На стихи В. Даутиа абхазские композиторы Р. Гумба, Б. Багателия, О. Хунцария создали ряд песен, часть из них записана на грампластинки фирмы «Мелодия». Некоторые его стихи переведены на русский язык.

***Издания**: на абхазском языке:* Море и солнце. Стихи. Сухуми, 1983; Мой скакун. Стихи. Сухум, 1986; «Гагрипш». Стихи. Сухум, 1987; на русском языке: Отцовские заветы. Стихи. Гагра, 1995.

Дбар Валентин Григорьевич (01.05.1948, с. Джирхва Гудаутского района Абхазской АССР – 28.04.2010, г. Гагра, Республика Абхазия) – абхазский писатель, прозаик. Член Союза писателей СССР (1987) и Союза писателей Абхазии.

Окончил Сухумскую школу-интернат № 1 им. К. Ф. Дзидзария (1967), Сухумский государственный педагогический институт им. А. М. Горького (1972). После службы в армии, с 1978 г. работал в Гагрском районном отделе МВД Абхазии, был майором милиции. В 1998 г. ушел на пенсию.

Художественные произведения начал писать в школьные годы. Первый рассказ опубликовал в 1965 г. в газете «Апсны капш» («Красная Абхазия»). В 1966 г. в 4-м номере журнала «Амцабз» («Пламя») напечатано его стихотворение «Моя школа». Впоследствии полностью перешел к прозе. Произведения печатались в журнале «Алашара» («Свет»).

Автор ряда сборников рассказов. Еще не изданы некоторые его произведения, в том числе два романа.

***Издания**: на абхазском языке:* Первая весна. Сухуми, 1979; Когда распускаются цветы. Сухуми, 1981; Мертвый не свидетель. Сухуми, 1984; Задержанное письмо. Сухуми, 1989.

Делба Владимир Михайлович (24.05.1946, г. Сухум, Абхазская АССР) – абхазский художник, писатель. Член Союза художников СССР, Союза художников Абхазии, Международной федерации художников ЮНЕСКО, Союза литераторов России, Союза писателей XXI века, Ассоциации писателей Абхазии (2015). Пишет на русском языке.

В 1970 г. окончил художественный факультет Московского технологического института. Живет в Москве.

В 1970–1985 гг. сотрудничал с рядом московских книжных и журнальных издательств («Смена», «Советский экран», «Совьет лэнд», «Работница» и др.) в качестве художника-иллюстратора.

С 2000-х гг. активно занимается литературным творчеством. Сатьи, эссе, рассказы, воспоминания, стихи публиковались в журналах «ФлоридаРУС» (США), «Искусство Абхазии»; газетах «Эхо Абхазии», «Литературные известия», «Поэтоград»; литературном альманахе «Словесность»; сборнике «Киносценарии» и др.

Издания: Сухумский стереоскоп. Всяки мелоч и эрунда. [Рассказы-воспоминания]. М., 2012; Амра, галеон юности моей... [Рассказы-воспоминания]. М., 2013; Тетрис: Синестезия в стиле стакатто-джаз. [Рассказы, эссе. Стихи]. М., 2014.

Делба Саида Бадровна (27.07.1965, г. Ткуарчал, Абхазской АССР – 01.12.1992, г. Ткуарчал, Республика Абхазия) – абхазская поэтесса, журналист, публицист. Лауреат Государственной премии им. Д. И. Гулиа Республики Абхазия (посмертно). Участница Отечественной войны народа Абхазии 1992–1993 гг. Награждена (посмертно) Орденом Леона Республики Абхазия.

Окончила Ткуарчалскую среднюю школу № 5. В 1982 г. поступила на филологический факультет Абхазского государственного университета. В 1985 г. перевелась на факультет журналистики Московского государственного университета им. М. А. Ломоносова, но в 1987 г. вернулась в Абхазию и продолжила учебу на филологическом факультете Абхазского государственного университета, который окончила в 1989 г. С 1990 г. – педагог Дурипшской средней школы в Гудаутском районе, с 1991 г. – главный редактор газеты «Аублаа», издававшейся в г. Гудаута. На страницах этой же газеты она публиковала статьи.

Первые стихи С. Делба были опубликованы в журнале «Алашара» («Свет») (1984, №1), также подборка стихов в этом же из-

дании (1986, №3), ее стихи печатались и в газете «Абхазский университет». После ее смерти стихи часто публиковались в журналах «Алашара», «Абаза»; газетах «Апсны», «Бзыбь», «Ецваджаа» («Созвездие»); в сборнике «Ахацарашва. Ажвеинраалакуа. Ажвабжькуа. Астатиакуа. – Песнь мужества. Стихи. рассказы. Статьи» (Акуа–Сухум, 1995). Большая подборка произведений поэтессы также опубликована во втором томе «Антологии абхазской поэзии. XX век» (Акуа–Москва, 2001; второе издание – Акуа–Москва, 2009). Ряд ее стихов печатались на русском языке в переводах Л. Любченко, Е. Чуприной, В. Зантариа и др.

С начала грузино-абхазской войны 1992–1993 гг. встала на защиту Отечества, вместе с бойцами Восточного фронта участвовала в боевых операциях в качестве медсестры. В одном из наступлений в с. Меркула Очамчирского района получила тяжелое ранение. В ночь с 30 на 1 декабря 1992 г. скончалась от полученных ран в Ткуарчалском военном госпитале.

***Издания**: на абхазском языке:* Клянясь тобой, земля родная. Стихи. Сухум, 1996; След молнии. Стихи. Сухум, 2005; Меня сожгла боль моей земли. Стихи. Сухум, 2009.

Демерджипа Отар Саатбеевич (1910, с. Отхара нынешнего Гудаутского района Абхазии – 15.05.1939) – абхазский поэт, публицист. Писал на абхазском языке.

Учился в Отхарской начальной школе (до 1918 г.), четырехклассной школе в Псырдзха (Новом Афоне), Сухумской абхазской школе (1924–1928). Около года работал в Гудаутском районном комитете комсомола. Затем поступил в Сухумский педагогический техникум, однако через год вынужден был оставить учебу по болезни. С 1932 г. работал в г. Гагра в гостинице «Жиакуара» и пансионате «Колхида» сторожем. Впоследствии – директор Гагрского пансионата. Погиб трагически в автомобильной катастрофе.

Первые его стихи и статьи опубликованы в 1925 г. в газете «Апсны капш» («Красная Абхазия»). Стихи печатались в журнале «Ецваджаа» («Созвездие») (1928), впоследствии – в журнале «Алашара» («Свет»), газете «Ецваджаа» («Созвездие») и др.

Его книга под названием «Стихотворения и статьи» издана в Сухуми в 1958 г.

Издания: Стихотворения и статьи. Сухуми, 1958, на абх яз.

Джапуа Зураб Джотович (16.04.1960, с. Тхина Очамчирского района Абхазской АССР) – абхазский фольклорист, критик, поэт. Доктор филологических наук (2004), профессор Абхазского государственного университета (2005). Член Союза писателей Абхазии (2003). Награжден орденом «Ахьдз-Апша» («Честь и Слава») III степени Республики Абхазия. Пишет на абхазском (стихи, статьи) и русском (исследования) языках.

Учился в Тхинской средней школе. Окончил отделение абхазского языка и литературы филологического факультета Абхазского государственного университета (1984), аспирантуру при Институте мировой литературы им. А. М. Горького АН СССР (ныне РАН) по специальности «фольклористика» (1989). В 1989 г. защитил в ИМЛИ кандидатскую диссертацию на тему «Абхазский нартский эпос: Система сюжетов. Поэтика. Стиль».

С августа 1989 г. работает в Абхазском институте языка, литературы и истории им. Д. И. Гулиа (АбИЯЛИ) (с апреля 1994 г. – Абхазский институт гуманитарных исследований АН Абхазии) – младшим научным сотрудником (1989–1992), научным сотрудником (1992–1995), старшим научным сотрудником отдела фольклора, заведующим лабораторией абхазского фольклора, учрежденной по его инициативе в 1991 г., ученым секретарем института (1996–1999). В 1999–2011 гг. – заместитель директора по научной работе АбИГИ, с 2011 г. – главный научный сотрудник отдела фольклора АбИГИ. 26 декабря 2013 г. З. Джапуа был избран президентом Академии наук Абхазии. Одновременно работает в АГУ: с 1990 г. – старший преподаватель, с 2000 г. – доцент, с 2005 г. – профессор кафедры абхазской литературы, с июля 2011 г. – директор Центра нартоведения и полевой фольклористики при АГУ, созданного по его инициативе на базе фольклорной лаборатории.

В апреле 2004 г. в ИМЛИ РАН защитил докторскую диссертацию на тему «Абхазские архаические сказания о Сасрыкуа и Абрыскиле. (Систематизация и интерпретация текстов в сопоставлении с кавказским эпическим творчеством)».

Первая статья З. Джапуа «Сердцебиение юности», опубликованная в 1980 г. в шестом номере журнала «Алашара» («Свет»), была посвящена сборнику стихов молодых поэтов «Ецваджаа» («Созвездие»).

Он автор более 160 работ, включая 12 книг – монографии, сборники статей и материалов. В числе фольклористических статей: «Систематизация текстов абхазского нартского эпоса» // Фольклор: Проблемы тезауруса. М., 1994; «Протогипербола или фантастический атрибут в нартском эпосе абхазов» // Нарт эпосымрэ Кавказ бзэшIэныгъэмрэ. – Нартский эпос и кавказское языкознание: (Материалы VI Международного коллоквиума Европейского общества кавказологов. Республика Адыгея, 23–25 июня. 1992 г.). Майкоп, 1994; «Артур Аншба и книга его фольклорных записей...» // Абхазский фольклор: Записи Артура Аншба / Составитель, текстологическое упорядочение записей, предисловие, примечания и указатели З. Дж. Джапуа. Сухум, 1995; Особенности абхазских фольклорных рукописей А. Н. Генко 1928 г. // Ранние записи абхазского фольклора. (Из рукописей А. Н. Генко). Сухум, 2001; Систематика и интерпретация сюжетов о гибели Сасрыкуа в абхазском нартском эпосе // Этнопоэтика и традиция: К 70-летию члена-корреспондента РАН В. М. Гацака. М., 2004; «Абхазские и осетинские нартские сказания о Сасрыкуа / Сослане / Созырыко. (Опыт сравнительного Указателя) // Кавказоведение: опыт исследований: Материалы Международной научной конференции. (Владикавказ, 13–14 октября 2005 г). Владикавказ, 2006; Иножанровые проявления в эпическом контексте (на материале абхазского нартского эпоса // Первый Всероссийский конгресс фольклористов. Сборник докладов. М., 2006. Т. III; Семантика нартского сюжета о добывании огня // Армянский эпос «Сасна црер» и всемирное эпическое наследие. Ереван, 2006; «Сюжетные параллели абхазских и балкаро-карачаевских нартских сказаний о Сасрыкуа» / Сосуруке. (Опыт сравнительного Указателя) // Caucasus philologia. 2006. № 1; Сюжетные контаминации в кавказской нартиаде (на абхазском материале) // Горизонты современного гуманитарного знания. К 80-летию академика Г. Г. Гамзатова. М., 2008; Нартский эпос в контексте культур Древней Анатолий (о разысканиях хеттолога В. Г. Ардзинбы) // Типология, взаимосвязи и национальная специфика фольклора народов Дагестана и Северного Кавказа: Материалы Международной научной конференции. 19–21 октября 2010 г. Махачкала, 2010; Фольклорно-экспедиционный проект «Абхазы в Турции»: история собирательской работы // Народная культура сегодня и проблемы ее изучения. Сборник статей: Материалы

научной региональной конференции 2012 г. Воронеж. 2012 (Афанасьевский сборник. Материалы и исследования. Вып. XII) и др.

Кроме того, З. Джапуа опубликовал немало произведений устного народного творчества, собранных им. Он составитель сборников фольклорных материалов и статей: Абхазские сказания. Сухум, 2000, на абх. яз.; Абхазский фольклор: Записи Артура Аншба. Сухум, 1995, на абх. яз.; Ранние записи абхазского фольклора: (Из рукописей А. Н. Генко). Сухум, 2001, на абх. яз.; Гожба М. Родник Хурбгица: Мнения. Воспоминания. Сказания. Сухум, 2006, на абх. яз. (совместно с Р. Х. Гожба); Страницы абхазского фольклора. Сухум, 2008 (совместно с Дж. Хьюиттом) (тексты на абхазском и английском языках); Записи абхазского фольклора в Турции. Выпуск I: Нарты / Под редакциеи З. Д. Джапуа; составители: З. Д. Джапуа, А. П. Какоба, Н. С. Барцыц. Сухум, 2014, на абх.яз.; Эволюция эпической традиции. К 80-летию академика АН Абхазии Шоты Хичовича Салакая / Ответственный редактор и составитель З. Дж. Джапуа. Сухум, 2014.

З. Джапуа также автор ряда литературно-критических статей и книги; они посвящены современной абхазской поэзии, творчеству Г. Аламиа, Р. Смыр, Э. Басария, Д. Начкебиа, А. Лагулаа и др.

Отечественной войне народа Абхазии 1992–1993 гг. посвящена его книга «От Малого Отапа до Гумисты. Воин и рассказы воинов» (Сухум, 1994, на абх. яз.).

Стихи З. Джапуа печатались в журнале «Алашара», во втором томе «Антологии абхазской поэзии. XX век» (Акуа–Москва, 2001; переиздание – Акуа–Москва, 2009).

Издания: Мнение. (Литературно-критические статьи и исследования). Сухуми, 1990, на абх. яз.; Нартский эпос абхазов. Сюжетно-тематическая и поэтико-стилевая система. Сухум, 1995; Абхазские архаические сказания о Сасрыкуа и Абрыскиле. (Систематика и интерпретация текстов в сопоставлении с кавказским эпическим творчеством. Тексты, переводы, комментарии). Сухум, 2003; Некоторые заметки по абхазскому фольклору и литературе. Сухум, 2012; на абх. яз.

Джапуа Тали Шаликоевна (29.09.1956, с Члоу Очамчирского района Абхазской АССР) – абхазский литературовед, общественный деятель. Член Ассоциации писателей Абхазии (2003). Пишет на абхазском и русском языках.

Окончила филологический факультет Сухумского государственного педагогического института им. А. М. Горького (1977) и аспирантуру при ИМЛИ им. А. М. Горького АН СССР (1986). Защитила кандидатскую диссертацию на тему «Формы повествования в современной абхазской прозе (автор – повествователь герой)» (1987). Работала преподавателем кафедры абхазской литературы Абхазского государственного университета (1987–1990), научным сотрудником отдела литературы Абхазского института языка, литературы и истории им. Д. И. Гулиа (с1990). Имеет ряд публикации, посвященных исследовании повествовательной структуры в прозе Б. Шинкуба и А. Гогуа. Активный участник абхазского национально-освободительного движения 80–90-х гг. и грузино-абхазской войны (1992–1993). Принимала участие в боях на Гумистинском фронте, сначала в качестве лейтенанта медицинской службы, а затем – военным корреспондентом. За проявленную храбрость ей присвоено звание «Героя Абхазии» (1995). В послевоенные годы Т. Джопуа подготовила цикл телевизионных фильмов-передач «Дневник войны», в которых дана документальная хроника событий на Гумистинском фронте в 1993 г.,а также в периоды наступательных операции (март, июль, сентябрь), проводимых абхазской армией для освобождения страны от агрессора. В 1996-2002 гг. была депутатом Народного Собрания-Парламента Республики Абхазия. В 2001–2003 гг. являлась директором государственного Фонда развития абхазского языка. В 2003–2005 гг. – министр образования Республики Абхазия. С 2005 г. – старший научный сотрудник отдела литературы, а с 2012 г. – старший научный сотрудник отдела источниковедения Абхазского института гуманитарных исследований им. Д. И. Гулиа. С января 2016 г. – помощник Президента Республики Абхазия по вопросам государственной языковой политики и одновременно назначена председателем Государственной комиссий по реализации государственной программы развития абхазского языка.

Автор ряда статей, среди них: («О структуре повествования Б. Шинкуба “Последний из ушедших”» («Алашара» («Свет»). 1985, №10 (на абх.яз.); «Взгляд на повесть “Гора Красивая”» («Алашара». 1987, №2 (на абх. яз.); «О структуре повести “Маленький Мшагу и Большой Мшагу”» («Алашара». 1989, №4 (на абх. яз.).

Джениа Алексей Камугович (21.02.1930, с. Ачандара Гудаутского района ССР Абхазия – 07.06.1998, поселок Тасракуа Гудаутского района Республики Абхазия) – абхазский писатель, прозаик, публицист. Член Союза писателей СССР и Союза писателей Абхазии. Писал на абхазском языке.

Окончил Ачандарскую среднюю школу (1949), филологический факультет Тбилисского государственного университета (1955). В 1973–1975 гг. учился на Высших литературных курсах при Литературном институте им. А. М. Горького в Москве. Работал корреспондентом, затем заведующим отделом культуры и быта редакции газеты «Апсны капш» («Красная Абхазия») (1955–1963), заведующим литературной частью Абхазского государственного драматического театра им. С. И. Чанба, ответственным секретарем (с мая 1963 г.), главным редактором (с № 8 1975 – до № 3 1978) журнала «Алашара» («Свет»), главным редактором издательства «Алашара» (с 1978 г.), руководителем Общества книголюбов Абхазии.

Принимал активное участие в абхазском национально-освободительном движении. За участие в 1977–1978 гг. в борьбе против ассимиляторской, националистической политики грузинских властей в Абхазии (был в числе 130 представителей абхазской интеллигенции, подписавших «Абхазское письмо» в адрес Генерального секретаря ЦК КПСС Л. И. Брежнева и др.) был смещен с должности главного редактора журнала «Алашара».

Первые рассказы опубликовал в газете «Апсны капш» в 1949 г.; на страницах этой же газеты печатал статьи, посвященные жизни и творчеству абхазских, русских, западноевропейских и других писателей. Первая его книга «Мое горное село» вышла в 1960 г. Был постоянным автором журнала «Алашара», где впервые увидели свет почти все его художественные произведения и многие очерки. Автор рассказов: «Бездельник», «Большая гостиная», «За тебя, кузнец Гыд!», «Споткнулся, но...», «Чего боятся кролики», «В доме нужна хозяйка» (сказка), «Месть», «Пусть не говорят, что дерево попусту не стояло», «Темная ночь», «Спасение», «Никого не любил, и вряд ли полюблю», «Горит дубовая роща», «Рысь и кремень», «Пчела», «Кто такой Шатажв», «В тишине спали дети», «Один день больше чем жизнь», «Счастлив тот, у которого нет боли»; повестей: «Красивая принадлежит всем», «Смерть воды», «Мужская песня», «Не бери на себя греха, брат»; романов: «Тайна

леса», «Восьмой цвет радуги», «Анмирах – божество двоих»; очерков: «Они вернулись на родину», «Магнит», «Горы проснулись», «Голос весны», «Маленькая босоногая девчонка», «Сила земли», «Большой подарок», «Измена» и др.

Перевел на абхазский язык многие рассказы и повести зарубежных, русских, абазинских, кабардинских, черкесских, грузинских, осетинских и других писателей, в том числе: А. Моравиа (сказка «Когда мысли застывали в воздухе»), К. Г. Паустовского («Бросок на юг»), В. П. Астафьева, А. Несина («Пусть цветет Родина», «Чай, чай!»), Б. Х. Тхайцухова («Ожидался ураган» и др.), А. Н. Охтова («Асият»), П. Т. Мисакова, А. Шогенцукова, О. Ш. Иоселиани («Из поезда»), В. Гаглоева (Гаглойты) («Волки») и др.

***Издания**: на абхазском языке:* Мое горное село. Повесть и рассказы. Сухуми, 1960; Синий город. Рассказы. Сухуми, 1964; Не топчите цветы. Повести и рассказы. Сухуми, 1967; Тайна леса. Роман. Сухуми, 1971; Восьмой цвет радуги. Роман. Сухуми, 1976; Смерть воды. Повести и рассказы. Сухуми, 1977; Избранное. Роман. Повести. Рассказы. Сухуми, 1980; Не бери на себя греха, брат. Повесть и рассказы. Сухуми, 1982; Анмирах – божество двоих. Роман. Сухуми, 1986, (переиздание – 1990); Герои времени. Документальные повести и рассказы. Сухум, 1999; Собрание сочинения: в 5 томах, тома 1, 2; Сухум, 2010, 2012); *в переводе на русский язык:* Тайна леса. Роман. Сухуми, 1979.

Джонуа Алексей Несторович (07.05.1920, пос. Аимара с. Члоу нынешнего Очамчирского района Абхазии – 27.02.1989) – абхазский поэт, прозаик, переводчик, общественный деятель. Заслуженный работник культуры Абхазской АССР. Лауреат Государственной премии Абхазии им. Д. И. Гулиа (1984; за книгу стихов и поэмы «Кровь и любовь»). Участник Великой Отечественной войны 1941–1945 гг. Награжден орденом Трудового Красного знамени, Отечественной войны II степени и медалями, знаком «Отличник просвещения СССР». Член Союза писателей СССР (1952) и Союза писателей Абхазии. Писал на абхазском языке.

Учился в Аймарской двухклассной школе (1927–1928), затем в Члоуской четырехклассной школе, после ее окончания – в Сухумской абхазской средней школе им. Н. А. Лакоба (1932–1938). В 1938 г. поступил на отделение абхазского языка и литературы Сухумского государственного педагогического института

им. А. М. Горького, однако после второго курса призвали в армию; изначально служил в танковой части в Туркмении (г. Мари). В это время московским издательством «Советский писатель» на русском языке был издан сборник «Поэты Абхазии», в котором было напечатано несколько стихов А. Джонуа. Книга была прислана в часть, были зачитаны его стихи, а в армейской стенгазете «За родину» помещены два стихотворения: «Махаджир» и «Соловей». В начале Великой Отечественной войны танковая часть оказалась на фронте. В первых боях А. Джонуа был ранен; два месяца пролежал в госпитале в начале в г. Новошахтинске, затем на станции Илиниц под Сталинградом. Восстановив здоровье, вернулся в свою часть, где служил сержантом в разведроте. Весной 1942 г. в районе Барвенково-Лозовая (Харьковская область Украины) попал в плен, но вскоре ему удалось бежать; он становится членом партизанской организации в Винницкой области Украины; в партизанском отряде «За родину» входил в разведгруппы. После соединения партизанского отряда с частями Советской Армии, в феврале 1944 г. Джонуа был направлен в Сухумский военный комиссариат.

Вернувшись в Абхазию, он продолжил учебу в СГПИ, который окончил в 1947 г. Работал литературным консультантом Союза писателей Абхазии, преподавателем абхазского языка и литературы в Сухумском педагогическом техникуме (1947–1953), заведующим отделом культуры и быта, затем заведующим отделом партийной жизни редакции газеты «Апсны капш» («Красная Абхазия») (1953–1956), главным редактором журнала «Алашара» («Свет») (№ 4 1956–№ 3 1966), министром просвещения Абхазской АССР (1966–1978). В 1978–1986 гг. – руководитель архивного управления при Совете министров Абхазской АССР. В 1986–1989 гг. – председатель Правления Союза писателей Абхазии.

Печатался со второй половины 1930-х гг.; первые стихи «Дочь Михи», «Рабочий», «Джота», «Болтун» были напечатаны в журнале «Апсны капш». Произведения публиковались в журнале «Алашара», газетах «Апсны капш», «Советская Абхазия», «Литературная Украина» и др. Немало стихов А. Джонуа опубликовано в первом томе «Антологии абхазской поэзии. XX век» (Акуа–Москва, 2001; 2-е издание – Акуа–Москва, 2009 г.).

Автор более 15 сборников стихов, поэм и прозаических произведений.

Многие стихи поэта были переведены на русский, украинский, грузинский и другие языки.

А. Джонуа известен и как переводчик. Перевел на абхазский язык стихи и прозаические произведения арабских, русских, украинских, адыгских, грузинских и других поэтов: стихи Махмуда Сами Аль Баруди, Байрама Ат-Туниси, Муфида аль Багдади, Сурджит Рампури, С. А. Есенина, В. В. Маяковского, И. Я. Франко, П. Г. Тычины, Х. Х. Гашокова, Ю. И. Тлюстена, Г. Н. Леонидзе, Ш. С. Акобия, К. Р. Каладзе, Х. Гагуа, «Судьбу человека» и отрывки из романа «Тихий Дон» М. А. Шолохова, рассказы А. Н. Толстого «Эшер», Ю. В. Бондарева «Звезда и земля», Л. Киачели «Отец и сын» и др.

***Издания**: на абхазском языке:* Утренние лучи. Стихи. Сухуми, 1949; Во имя родины. Стихи. Сухуми, 1953; Клятва. Стихи. Сухуми, 1956; Горный поток. Стихи. Сухуми, 1958; Рассказы. Сухуми, 1961; Завтрашнему дню. Стихи. Сухуми, 1967; Избранное. Стихи и поэмы. Сухуми, 1970; Всегда вместе с нами. Стихи. Сухуми, 1978; Моя надежда. Стихи. Сухуми, 1974; Избранное. Стихи. Сухуми, 1980; Кровь и любовь. Стихи и поэмы. Сухуми, 1982; Прибой весны. Стихи. Сухуми, 1984; Стихи. (В серии «Избранная абхазская лирика»). Сухуми, 1985; Апхиарца. Стихи. Сухуми, 1986; Избранное. Книга 1. Стихи, баллады, поэмы. Сухуми, 1990; Избранное: в 2 т. Сухум, 1992, 1995; Сочинения. Т. 1, 2. Сухум, 2010; *в переводе на русский язык:* Журчащий родник. Стихи. М., 1965; Верность. Стихи. Сухуми, 1969; Прибой весны. Стихи. Сухуми, 1984.

Джонуа Чичико Михайлович (27.05.1915, поселок Аймара с. Члоу нынешнего Очамчирского района Абхазии – 25.10.1975, г. Сухум, Абхазская АССР) – абхазский поэт, прозаик. Член Союза писателей СССР (1952) и Союза писателей Абхазии. Лауреат Государственной премии Абхазии им. Д. И. Гулиа (за книгу стихов и поэм «Горная дорога»). Участник Великой Отечественной войны 1941–1945 гг. Писал на абхазском языке.

Учился в Аимарской начальной школе, Атарской и Моквской сельских школах. В 1931 г. поступил в Сухумскую драматическую студию. В 1935 г. был принят в драматическую студию при Тбилисском государственном драматическом театре им. Ш. Руставели, после окончания которого (1939) работал актером Абхазского драматического театра им. С. Я. Чанба. В 1941 г. ушел на фронт и до

конца Великой Отечественной войны с оружием в руках защищал родину. Вернувшись в Абхазию, начал работать в редакции газеты «Апсны капш» («Красная Абхазия»). В 1957–1966 гг. (до № 4) – ответственный секретарь детского журнала «Амцабз» («Пламя»). С 1966 г. (с № 4) до 1975 г. (до № 8) был главным редактором журнала «Алашара» («Свет»).

Печатался с 1936 г. Произведения публиковались в журнале «Алашара», газетах «Апсны капш», «Советская Абхазия» и др. Многие стихи Ч. Джонуа опубликованы в первом томе «Антологии абхазской поэзии. XX век» (Акуа–Москва, 2001; 2-е издание – Акуа–Москва, 2009).

Автор многих сборников стихов и поэм, повестей и рассказов, пьес, воспоминаний.

Перевел на абхазский язык немало стихов А. С. Пушкина, П. Бровки, И. Г. Чавчавадзе, И. В. Абашидзе, К. Р. Каладзе, К. Ш. Кулиева, Р. Г. Гамзатова, Ф. А. Абдулжалилова; песни Петра из пьесы И. П. Котляревского «Наталка Полтавка» (совместно с Н. Т. Квициниа); балладу Б. И. Куашева «Солнце и тень»; комедию С. В. Михалкова «Самбреро»; пьесу Н. Ф. Погодина «Кремлевские куранты» (совместно с К. Ш. Ломиа); рассказы К. А. Лорткипанидзе «Цабуниа», А. Несина «Болтун», «Так, для формы» и «Мой дядя», Ш. Ш. Физикова «Маленький синий чемоданчик» и др. Переводы в основном публиковались в журнале «Алашара».

***Издания**: на абхазском языке:* Страна цветов. Сухуми, 1950; Гудиса Шларба. Повесть. Сухуми, 1955; Поэмы. Сухуми, 1956; Стихотворения и поэмы. Сухуми, 1957; За радостную весть. Одноактные пьесы. Сухуми, 1959; Белая скала. Повесть и рассказы. Сухуми, 1961; Обезьяна в гостях. Сухуми, 1962; За здравие. Стихи, Сухуми, 1964; Избранное. Сухуми, 1966; Волны бушуют. Стихи. Сухуми, 1968; Тайны тайн. Повести и рассказы. Сухуми, 1969; Путь в горы. Стихи и поэмы. Сухуми, 1972; И танцевали медведи. Для детей школьного возраста. Сухуми, 1972; Огонь тушат огнем. Воспоминания. Сухуми, 1974; Избранное. Стихи и поэмы. Сухуми, 1975; Избранное. Рассказы и повести. Сухуми, 1976; Цветы и я. Стихи и поэма. Сухуми, 1979; Эхо. Стихи и переводы. Сухуми, 1982; Стихи. Сухуми, 1985; Мои песни. Стихи и поэмы. Сухуми, 1987; Белая скала. Рассказ. Сухуми, 1988 (в серии «Школьная библиотека»); Родник. Рассказы и повести. Сухуми, 1989; Сочинения:

в 3 т. Сухум, 2008–2010; *в переводе на русский язык:* У подножья горы. Стихи. М., 1961.

Джопуа Рушни Кукуиевич (25.02.1934, с. Члоу Очамчирского района Абхазии – 09.01.2016) – абхазский поэт, прозаик, драматург, актер театра. Заслуженный артист Абхазской АССР (1971) и Грузинской ССР, Адыгеи, народный артист Абхазии (2011). Награжден орденом «Ахьдз-Апша» («Честь и Слава») III степени. Член Союза писателей СССР, Союза писателей Абхазии, затем – Ассоциации писателей Абхазии (2003). Писал на абхазском языке.

Четыре года учился в Аимарской школе, где его застал перевод обучения на грузинский язык. Затем перешел в Члоускую школу, где впервые сыграл роль Мизана в школьном спектакле, поставленном по драме Дз. Х. Дарсалиа «В глухой старине». Впоследствии школьная учеба осложнилась: некоторое время учился в Куачарской и Тамышской школах, но вместе с группой абхазских учеников был исключен из-за незнания грузинского языка. В итоге продолжил учебу в Моквской средней школе, откуда и забрали в армию. После армии возвратился в Моквскую школу, где обучение уже велось на русском языке, а абхазские школы еще не были востановлены.

При содействии А. Хорава и А. Агрба поступил в актерский факультет Тбилисского государственного театрального института им. Ш. Руставели, который окончил в 1961 г. С этого же года работал актером, в последние годы – заведующим литературной частью Абхазского государственного драматического театра им. С. Я. Чанба.

Первую пьесу «Дочь директора» написал во время учебы в Моквской школе. Печатался с 1953 г. Произведения публиковались в журналах «Алашара» («Свет»), «Акуа–Сухум»; газетах «Апсны капш» («Красная Абхазия»), «Ецваджаа» («Созвездие») и др. Ряд его стихов опубликован во втором томе «Антологии абхазской поэзии. XX век» (Акуа–Москва, 2001; переиздание – Акуа–Москва, 2009).

На сцене Абхазского государственного драмтеатра ставились его драматические произведения: «Разлом» (1964), «Дочь Ажвейпшаа» (1967; режиссер А. Агрба), «Шаги» (1971; режиссер Д. Кортава), «Химкуараса» (1973; режиссер Н. Эшба), «Переполох в лесу» (1980; режиссер Д. Кортава); в Зугдидском государственном театре им. Ш. Дадиани была поставлена его пьеса «Кровь брата» (1976).

Не все спектакли легко проходили цензуру, тому, например, свидетельство история «Дочери Ажвейпшаа». За этот спектакль автора произведения неоднократно вызывали в Абхазский обком Компартии Грузии и КГБ Абхазской АССР; спектакль был запрещен.

Он автор более 10 сборников стихов, прозаических и драматических произведений.

***Издания**: на абхазском языке:* Голос земли. Пьесы. Сухуми, 1964; Земля и жизнь. Стихи. Сухуми, 1969; Русалка. Сказка-пьеса. Сухуми, 1971; Раненый колокол. Пьесы. Сухуми, 1976; Отечество. Рассказы и пьесы. Сухуми, 1980; Белая ласточка. Стихи. Сухуми, 1982; Якорь белого корабля. Пьесы. Сухуми, 1984; Победа. Рассказы. Сухуми, 1986; Собрание сочинений: в 3 т. Сухум, 2010–2012.

Джопуа Марина Владимировна (17.10.1960, г. Ткуарчал /Акармара/, Абхазская АССР) – абхазская поэтесса, педагог. Член Ассоциации писателей Абхазии (2006). Пишет на абхазском языке.

Окончила филолологический факультет Абхазского государственного университета (1983). Начала работать преподавателем абхазского языка и литературы в Члоуской средней школе им. Б. В. Шинкуба. В 1994–2010 гг. – заместитель директора по воспитательной работе. В 2001–2003 гг. по слвместительству работала главным специалистом районного отдела образования. С 2010 г. – заместитель директора по учебной части Члоуской средней школы им. Б. В. Шинкуба. С 2015 г. переводят директором Очамчырской школы-иетерната им. С. П. Басария, где и работает по насоящее время. Является редактором Очамчырской районной детской газеты «Ажвцыс» («Ласточка»).

С 1980 г. ее стихи публикуются в журналах «Амцабз» («Пламя»), «Алашара» («Свет»), «Акуа-Сухум», в газетах «Апсны», «Ецваджаа» («Созвездие»), «Ерцаху».

Несколько стихов М. Джопуа включены в Антологию абхазской поэзии. XX век (Акуа–Москва, 2001, 2-е издание – Акуа–Москва, 2009).

Автор двух сборников стихов.

***Издания**: на абхазском языке:* Закат и рассвет. Стихи. Сухум, 1994; Утренняя роса. Стихи. Сухум, 2006; «Каканша». Стихи для детей. Сухум, 2014.

Дзыба Эдуард Асхадович (01.04.1945, г. Сухум, Абхазской АССР – 24.06.2003, г. Черкесск, Карачаево-Черкесская Республика

РФ) – абазинский поэт, переводчик, журналист. Член Союза журналистов СССР, Союза писателей Абхазии (2003). Писал на русском языке.

В 1964–1966 гг. служил в рядах Советской Армии. Окончил Сухумский государственный педагогический институт им. А. М. Горького (1971). Работал корреспондентом газет «Советская Абхазия», «Республика Абхазия», редактором, корреспондентом русской редакции Абхазского радио (1980-е годы). В 1992–1995 гг. – редактор газеты «Адыге Хасе».

Его стихи публиковались в периодической печати Абхазии. Переводил на русский язык произведения абхазских поэтов. Вносил свой весомый вклад в развитие абхазо-абазинских литературных взаимосвязей.

Издания: Красная птица. Стихи. Сухуми, 1976; Любовь к самолету. Стихи. Сухуми, 1979; Полет любви. Стихи. Сухуми, 1982; Апрель мечты. Стихи. Сухуми, 1984; Экслибрис. Стихи. Сухуми, 1988.

Зантариа Владимир Константинович (27.09.1953, с. Тамыш Очамчирского района Абхазской АССР) – абхазский поэт, литературовед, критик, журналист, общественный и государственный деятель Республики Абхазия. Доктор филологических наук (2012), член-корреспондент Академии наук Абхазии (2014). Заслуженный работник культуры (2015). Член Союза писателей СССР (1980), Союза журналистов РФ, Союза журналистов Абхазии (1980), Союза писателей России (1999), Международной Конфедерации журналистских союзов (2006), Союза писателей Абхазии, затем – Ассоциации писателей Абхазии (2003). Лауреат Государственной премии им. Д. И. Гулиа (2016; за сборник стихов «Навсегда» («Бзанцы»). Награжден орденом «Ахьдз-Апша» («Честь и Слава») III степени Республики Абхазия (2003). Пишет на абхазском и русском языках.

Учился в Тамышской средней школе им. Д. И. Гулиа. Окончил филологический факультет Сухумского государственного педагогического института им. А. М. Горького (1975) по специальности «абхазский язык и литература, русский язык и литература». Некоторое время работал учителем в Тамышской средней школе. В 1976–1977 гг. служил в Советской Армии. В 1977–1978 гг. – корреспондент газеты «Апсны капш» («Красная Абхазия»), в 1978–1979 гг. – корреспондент Абхазского радио. Затем редактор (1979–1980), главный редактор (1980–1990), председатель

(1993–1994) Абхазской Гостелерадиокомпании. В 1990–1991 гг. – секретарь Союза писателей Абхазской АССР. В 1992–1997 гг. – депутат Верховного Совета – Парламента Республики Абхазия, в 1997–1999 гг. – председатель Фонда культуры Республики Абхазия, в 1999–2001 гг. – министр культуры Республики Абхазия. В 2001–2004 гг. – вице-премьер Республики Абхазия. С 2008 г. работает в Абхазском институте гуманитарных исследований им. Д. И. Гулиа АН Абхазии – старшим научным сотрудником, заведующим отделом энциклопедии (2008–2014), ведущим научным сотрудником отдела литературы (с 2014 г.). С 2014 г. – советник Президента Республики Абхазия.

В 2006 г. в АбИГИ защитил кандидатскую диссертацию «Пути развития абхазской лирики (традиции и современное состояние)», а в 2012 г. здесь же – докторскую «Абхазская лирика и национальное художественно-философское мировосприятие».

В 70–80-х гг. принимал активное участие в национально-освободительном движении абхазского народа и создании общественно-политической организации «Аидгылара».

Стихи и литературно-критические статьи В. Зантариа о творчестве абхазских писателей (Ф. А. Искандер, А. Т. Аджинджал, Т. Ш. Аджба, Р. Х. Смыр, Г. Ш. Аламиа, В. Л. Ацнариа, Т. М. Чаниа и др.) публиковались в журналах «Алашара» («Свет»), «Амцабз» («Пламя»), «Абаза»; газетах «Апсны капш» («Красная Абхазия»), «Советская Абхазия», «Ецваджаа» («Созвездие»), «Литературная газета» (Москва), литературных сборниках «Ерцаху» (перевод на русский язык; Сухуми, 1981), «Однажды в апреле» (перевод на русский язык; Тбилиси, 1982), во втором томе «Антологии абхазской поэзии. XX век» (Акуа–Москва, 2001; переиздание – Акуа–Москва, 2009) и др.

В. Зантариа автор многих телевизионных очерков, посвященных видным ученым, писателям, художникам, политическим и государственным деятелям (Б. В. Шинкуба, Ф. А. Искандер, В. Г. Ардзинба, Ю. Н. Воронов, В. В. Гамгиа и др.), а также острых публицистических статей в периодических изданиях.

Перевел на абхазский язык ряд произведений М. Лермонтова, Ф. Тютчева, А. Блока, Н. Гумилева, Б. Пастернака, В. Брюсова, А. Ахматовой, О. Мандельштама и др.; духовную автобиографию Мурата Ягана «Я пришел из-за гор Кавказа».

***Издания**: на абхазском языке:* Голос молчания. Стихи. Сухуми, 1979; К старому руслу. Стихи. Сухуми, 1980; Соцветие. Стихи. Сухуми, 1984; По старому следу арбы. Стихи. Сухуми, 1986; Осколки вадзамакята. Стихи и переводы. Сухум, 2006; Время мое вихревое. Стихи. Сухум, 2008; Абхазская лирика и национальное художественно-философское мировосприятие. Сухум, 2011; Охват. Литературно-критические статьи, рецензии. Сухум, 2012; на русском языке: ...И мир оскудеет, когда мы уйдем. Стихи. (Перевод с абх. яз.). Сухуми, 1988; Кони и луна. Стихи. Сухум, 2003; Забытое слово. [Стихи на русск. яз. Переводы на абх. яз.]. Сухум, 2005; Абхазская тетрадь. (Очерки. Эссе). Сухум, 2007.

Зантария Даур Бадзович (25.05.1953, с. Тамыш Очамчирского района Абхазской АССР – 08.07.2001, г. Москва) – абхазский писатель, прозаик, поэт, публицист. Член Союза писателей СССР (1984) и Союза писателей Абхазии. Писал на абхазском и русском языках.

Окончил филологический факультет Сухумского государственного педагогического института им. А. М. Горького (1975), Высшие курсы киносценаристов в Москве (мастерская В. И. Ежова – автора сценариев к фильмам «Баллада о солдате» и «Белое солнце пустыни») (1984). В 1977–1981 гг. работал в абхазском детском журнале «Амцабз», в 1988–1992 гг. – в Фонде культуры Республики Абхазия.

Рано начал интересоваться литературой, особенно поэзией. Некоторые его ранние стихи были опубликованы в 1976 г. в журнале «Алашара» (№ 2). В этом же году на страницах «Алашара» (№ 5) появился один из его первых рассказов – «Куаста». Впоследствии были напечатаны исторические повести и рассказы Д. Зантария: «Князь хылцысов», «Судьба Чу Якуба», «Следы зубров», «День певца». В конце 1970-х – 1980-х гг. написаны рассказы «Старуха, сидевшая у окна», «Дзыдзлан», «Конфетное дерево», «Священник Иоанн», «Сахарный петух», «Абрек Матута», «Бешеная собака», «Косуля», «Чычия», «Праздник отца», «Дед Мзалей и Машина Времени», «Мзымовцы» и др.; повести «Быстроногий олень», «Феохарис», «Сувенир». На основе рассказа «Сувенир» Д. Зантария написал сценарий к фильму «Сувенир» («Грузия-фильм», 1985; режиссер В. Аблотия). Он также автор сценариев к фильмам «Серебряная улица» («Грузия-фильм», 1983; режиссер Д. Нацвлишвили) и «Гроб на заказ».

Сам перевел многие свои произведения на русский язык: некоторые из них были опубликованы в московских и сухумских изданиях: «Енджи-Ханум, обойденная счастьем» – в альманахе «Литературная Абхазия». Сухуми, 1991. № 1, журнале «Новый мир». 1994. № 3; «Судьба Чу Якуба» – в «Новом мире». 1993. № 7; «Адзыдзлан» – в книге «Абхазские сказки и легенды». М., 1994.

В 1996 г. Д. Зантария переехал в Москву. Здесь он работал обозревателем газеты «Россия», корреспондентом журнала «Эксперт». В этих изданиях, а также в журнале «Россия», «Педагогическом калейдоскопе», «Общей газете», «Хасэ», «Литературных новостях» и других печатал философско-нравственные эссе и статьи, посвященные современным проблемам Кавказа, ситуации на Северном Кавказе и Абхазии, межнациональным конфликтам.

В это же время его рассказы, повести и стихи публиковались в газетах и журналах Абхазии и России («Эхо Абхазии», «Литературная газета», «Общая газета», «Новая газета», «Россия», «Дружба народов», «Знамя», «Новый мир», «Сельская молодежь», «Абаза» и др.). На русском языке он написал роман «Золотое колесо»; опубликован в журнале «Знамя» в 1997 г. (№ 3–4), отдельно издан в Москве в 1998 г.

***Издания**: на абхазском языке:* Набережная. Рассказы. Сухуми, 1981; Нар улбааит. Рассказы. Сухуми, 1984; Быстроногий олень. Рассказы и повести. Сухуми, 1988; Кремневый скоп. Повесть и рассказы. Сухум, 2010; Собрание. Стихотворения, рассказы, повести. Сухум, 2013; *на русском языке:* Золотое колесо. Роман. М., [1998]; Колхидский странник. Роман, повести, рассказы. Екатеринбург, 2002; Мир за игольным ушком. (Поэзия. Проза. Публицистика. Дневники). Сухум, 2007; Собрание. Стихотворения, рассказы, повести, роман, публицистика, из дневников. Сухум, 2013.

Зухба Сергей Ладович (10.07.1936, с. Гуп Очамчирского района Абхазской АССР – 27.12.2014, г. Сухум, Республика Абхазия) – абхазский фольклорист, литературовед и критик. Доктор филологических наук (1999), академик АН Республики Абхазия, действительный член Адыгской (Черкесской) Международной академии наук (с августа 2007 г.), лауреат Государственной премии им. Д. И. Гулиа (1984), Государственной премии им. Г. А. Дзидзария (2014, за монографию «Апсуа мифологиа»). Член Союза писателей СССР (1981), Союза писателей Абхазии, затем – Ассо-

циации писателей Абхазии и Союза журналистов Абхазии. Писал на абхазском и русском языках.

Учился в Гупской восьмилетней сельской школе, затем в течение года – в Ткуарчалской средней школе; в 1954 г. окончил Пакуашскую среднюю школу. Окончил отделение абхазского языка и литературы и русского языка и литературы филологического факультета Сухумского государственного педагогического института им. А. М. Горького (1959), аспирантуру Института истории грузинской литературы им. Ш. Руставели АН Грузинской ССР в Тбилиси (1964) по специальности «фольклористика», где защитил кандидатскую диссертацию «Абхазская народная сказка». В 1959–1961 и 1964–1969 гг. – младший, в 1969–1978 гг. – старший научный сотрудник, с февраля 1978 г. – ученый секретарь, с июля 1989 г. – заведующий отделом фольклора, затем ведущий научный сотрудник Абхазского Института языка, литературы и истории им. Д. И. Гулиа (ныне Абхазский институт гуманитарных исследований им. Д. И. Гулиа АН Абхазии). С 2004 г. одновременно (по контракту) – старший научный сотрудник Адыгейского Республиканского института гуманитарных исследований в Майкопе, где вынужден был жить долгое время по состоянию здоровья (в Сухуме не было соответствующего медицинского оборудования). В 2012 г. смог вернуться в Абхазию. С сентября 1975 г. параллельно работал старшим преподавателем СГПИ, с января 1980 г. – доцент Абхазского государственного университета им. А. М. Горького. В марте 1999 г. в Институте мировой литературы им. А. М. Горького РАН защитил докторскую диссертацию по монографии «Типология абхазской несказочной прозы», которая вышла в Майкопе в 1995 г.

С. Зухба автор многих книг и сотен статей, посвященных абхазской мифологии, устному народному творчеству, абхазо-адыгским фольклорным связям; издал не менее 10 сборников фольклорных текстов, собранных им. Он также известен как литературовед и критик; опубликовал ряд сборников, книг и десятки статей о проблемах истории национальной литературы, абхазско-русским, абхазско-адыгским и абхазско-грузинским литературным связям, творчеству писателей и ученых: Д. Гулиа, С. Чанба, М. Лакрба, Дз. Дарсалиа, Б. Шинкуба, А. Гогуа, А. Джениа, К. Ломиа, В. Ацнариа, М. Ласуриа, Ш. Чкадуа, К. Герхелиа, И. Тарба, П. Бебиа,

Н. Хашиг, Н. Тарба, В. Амаршан, Б. Тужба, Ш. Инал-ипа, Ш. Салакая, Р. Капба и др.

С. Зухба автор большого количества афоризмов и ряда рассказов, которые публиковались в журналах «Алашара» (1978, № 4; 1985, № 5; 2010, № 3), «Амцабз» (1960, № 1; 1961, № 1; 1967, № 6), газете «Апсны капш» (1970, 22 сентября).

Немалое место в творческом наследии С. Зухба занимают публицистические работы (статьи, очерки, интервью), которые были опубликованы в журнале «Алашара», газетах «Апсны капш», «Советская Абхазия», сборниках и др. Они посвящены участникам Великой Отечественной войны 1941–1945 гг., ученым, вопросам этнографии, национально-освободительной борьбе абхазского народа в 1918–1921 гг., современным историческим и политическим процессам, происходившими в Абхазии и вокруг нее, грузино-абхазскому конфликту, Отечественной войне народа Абхазии 1992–1993 г., послевоенной экономической, духовной и культурной ситуации в Абхазии, судьбе абхазской диаспоры в зарубежных странах, особенно в Турции и т. д.

Перевел на абхазский язык книгу сказок Х. К. Андерсена «Сказки» (совместно с Ш. Р. Акусба; Сухуми, 1961), пословицы и загадки адыгов, вошедшие в сборник «Слияние рек образует море. Пословицы и загадки адыгов» (совместно с Н. Чуяковой; Сухум, 1994).

***Издания**: исследования:* Абхазская народная сказка. Тбилиси, 1970; Абхазское народное поэтическое творчество. Учебник для вузов. Сухуми, 1981, на абх. яз.; Абхазское устное народное творчество. Тбилиси, 1988, на груз. яз.; Типология абхазской несказочной прозы. Майкоп, 1995; Мифология абхазо-адыгских народов. Майкоп, 2007; Абхазская мифология. Исследования. Сухум, 2012, на абх. яз.; Избранные труды: в 2 томах. Сухум, 2014; сборники фольклорных текстов на абхазском языке: Материалы абхазского фольклора. Из архива акад. Н. Я. Марра. Сухуми, 1967; Анчакунча. Сказка. Сухуми, 1967; Кисет Куасы. Сказки. Для среднего школьного возраста. Сухуми, 1969; Устные рассказы и песни абхазов. Сухуми, 1970 (совместно с А. А. Аншба, Ш. Х. Салакая); Абхазские сказки. Тбилиси, 1976; Абхазские народные историко-героические сказания. Сухуми, 1978; Девушка, которая остановила солнце. Сухуми, 1983; Басиат и другие. Абхазские анекдоты. Сухуми, 1991; Абхазские сказки. Сухум, 1997; Абхазское народное поэтическое

творчество: в 12 т. Т. IV. Первая книга: Абхазские сказки. Сухум, 2005; Абхазское народное поэтическое творчество: в 12 т. Т. IV. Вторая книга: Абхазские сказки. Сухум, 2005; Абхазское народное поэтическое творчество: в 12 т. Абхазские сказки. Т. V. Первая книга. [Абхазские волшебные и бытовые сказки]. Сухум, 2007; Абхазское народное поэтическое творчество: в 12 т. Т. V. Вторая книга: Абхазские сказки. Сухум, 2010; Абхазское народное поэтическое творчество: в 12 т. Т. VI. Первая книга: Абхазские сказки. Сухум, 2011; Абхазское народное поэтическое творчество: в 12 т. Т. VI. Вторая книга: Абхазские сказки. Сухум, 2013; на русском яз.: Абхазские анекдоты. Гагра, 1994 (совместно с З. Зухба); на турецком яз.: Абхазские сказки. Сухум, 1997; книги о литературе на абхазском языке: Дорогами роста. Литературно-критические статьи. Сухуми, 1975; Чтоб не раскололся камень. Литературно-критические статьи. Сухуми, 1984; В поисках художественного слова. Литературно-критические статьи. Сухуми, 1987; Если бы не великий Дмитрий... К 130-летию Дмитрия Гулиа. Сухум, 2004; Чтоб не погас огонь очага. Литературно-критические статьи, исследования, рецензии, публицистика. Сухум, 2006; Жизнь и творчество Баграта Шинкуба. Сухум, 2009; на русском яз.: На сквозняке времен. Литературно-критические, полемические статьи, рецензии, публицистика. Сухум, 2006; на грузинском языке: Абхазско-грузинские литературные взаимоотношения. Тбилиси, 1980.

Инал-ипа Шалва Денисович (20.10.1916, с. Гуп Кодорского уезда Сухумского округа /Абхазии/ – 22.09.1995, г. Сухум, Республика Абхазия) – абхазский историк, этнограф, фольклорист, литературовед, кавказовед, абхазовед. Доктор исторических наук (1963), профессор (1964). Почетный член Адыгской (Черкесской) Международной академии наук (1993). Заслуженный деятель науки Абхазской АССР (1962) и Грузинской ССР (1982). Лауреат Государственной премии Абхазии им. Д. И. Гулиа (1986; за книгу «Очерки об абхазском этикете»). Член Союза писателей СССР (1956) и Союза писателей Абхазии. Писал на абхазском и русском языках.

Детство его было нелегким: в шесть лет он потерял отца, а в 1936 г. умерла мать. Оба его брата были репрессированы.

Ш. Инал-ипа учился в Гупской четырехклассной школе, в 1927 г. – в Очамчирской неполной средней школе, а с 1928 г. –

в Сухумской абхазской школе-интернате, которую окончил в 1936 г. Летом этого же года он поступил на факультет философии Московского института философии, литературы и истории им. Н. Г. Чернышевского. Его способности сразу были замечены ректором МИФЛИ А. С. Карповой. Однако Ш. Инал-ипа недолго учился в институте; когда стало известно, что его старший брат Ипполит был репрессирован «как враг народа» (с 1935 г. он отбывал срок в одном из сибирских лагерей ГУЛАГа), нашли повод, чтобы его отчислить из вуза (в приказе по институту от 28 сентября 1936 г. указана такая мотивировка: «как не явившийся к началу занятий»). Вернувшись в Абхазию, Ш. Инал-ипа начал работать учителем в сельских школах. Очередным ударом был арест и расстрел среднего брата. Он остался один, а родительский дом без его ведома был продан. Несмотря на тяжелейшие условия, Ш. Инал-ипа решает продолжить учебу. В 1938 г. он вновь едет в Москву и с помощью А. С. Карповой поступает на исторический факультет Московского государственного педагогического института им. К. Либкнехта. Однако начавшаяся в 1941 г. Великая Отечественная война прервала учебу. Некоторое время Ш. Инал-ипа вместе с однокурсниками участвует в строительстве оборонительных сооружений у реки Десна. Вскоре из-за ухудшения здоровья он возвращается в Сухум, где в конце 1941 г. в Сухумском государственном педагогическом институте им. А. М. Горького экстерном успешно сдал все необходимые экзамены и получил диплом об окончании исторического факультета института.

В 1942–1943 гг. – заведующий сельскохозяйственным отделом газеты «Апсны капш» («Красная Абхазия»). В 1943–1946 гг. – аспирант отдела этнографии Института истории, археологии и этнографии им. И. Джавахишвили АН Грузинской ССР. Его научным руководителем был академик Г. С. Читая. С 1946 г. и до конца жизни работал в Абхазском Институте языка, литературы и истории им. Д. И. Гулиа (ныне Абхазский институт гуманитарных исследований им. Д. И. Гулиа АН Абхазии) – младшим, затем старшим (с 1949 г.) научным сотрудником, заместителем директора АбИЯЛИ (1968–1988), главным научным сотрудником (с 1988 г.).

В 1948 г. защитил кандидатскую диссертацию, а в 1963 г. в Москве в Институте этнологии и антропологии им. Н. Н. Миклухо-

Маклая АН СССР – докторскую «Абхазы (историко-этнографические очерки)».

Ш. Инал-ипа принимал активное участие в работе научных форумов в СССР и за его пределами. Был инициатором и одним из организаторов созыва в Сухуме в 1963 г. Всесоюзной научной конференции по проблемам нартского эпоса; вместе с академиком Ю. В. Бромлеем, поддержавшим его предложение, провел в Сухуме Всесоюзную сессию, посвященную этнографическим и антропологическим исследованиям (1988). Участвовал в советско-американском проекте по проблемам долгожительства на Кавказе.

Во время Отечественной войны народа Абхазии 1992–1993 гг. погиб его сын, перспективный ученый Адгур. Он тяжело переживал за гибель рукописи «Микротопоника Гальского района Абхазии», сгоревшей во время пожара в архиве АбИЯЛИ в 1980 г. Еще более тяжелой была утрата «Абхазо-адыгской топонимики Западной Грузии» во время грузино-абхазской войны 1992–1993 гг., когда грузинскими боевиками 22 октября 1992 г. был полностью сожжен институт с его научным архивом и библиотекой.

Научной работой Ш. Инал-ипа начал заниматься в аспирантские годы. Он постоянно совершал полевые экспедиции в села Абхазии, собирал абхазские нартские сказания и другие фольклорные и мифологические произведения, лингвистический, особенно топонимический материал. Особое внимание уделял историко-этнографическим материалам, которые впоследствии стали основой многочисленных статей и монографий ученого. Вместе с тем Ш. Инал-ипа внимательно следил за литературным процессом, печатал литературоведческие и литературно-критические статьи в журнале «Алашара», газетах «Апсны капш», «Советская Абазия», издавал труды о литературе.

Кроме того, Ш. Инал-ипа был одним из составителей книг: «Нарт Сасрыква и его девяносто девять братьев. Абхазский народный эпос» (совместно с К. С. Шакрылом и Б. В. Шинкуба; Сухуми, 1962; на абх. яз.; в этом же году издана в Москве на русском языке); «Абхазские пословицы» (Сухуми, 1967; на абх.. яз.) и др.

Ш. Инал-ипа соавтор (совместно с Д. И. Гулиа) учебника для 2-го класса «Родная речь» (1956; впоследствии в исправленном и дополненном виде переиздавалась более десяти раз); один из

составителей «Хрестоматии по абхазской литературе. Для 7-го класса» (совместно с Г. А. Дзидзария, 1955, 1957, 1959, 1962; издания 1964, 1966, 1968, 1978 и др. гг. – совместно с Ш. Х. Салакая и А. Н. Гогуа; издания с 1981 г. – совместно с Ш. Х. Салакая, А. Н. Гогуа, Н. Х. Адзинба).

***Издания**: по истории и этнографии абхазов:* Очерки по истории брака и семьи у абхазов. Сухуми, 1954; Абхазы: (Историко-этнографические очерки). Сухуми, 1960 (2-е переработанное, дополненное издание – Сухуми, 1965); Об этногенезе древнеабхазских племен. [Доклад]. М., 1964; Страницы исторической этнографии абхазов. (Материалы и исследования). Сухуми, 1971; К вопросу о древних этнокультурных связях Западного Кавказа и Малой Азии (lX Международный конгресс антропологических и этнографических наук. Чикаго, сентябрь 1973 г. Доклады советской делегации). М., 1973; Традиции и современность. (По материалам этнографии абхазов). Сухуми, 1973 (2-е издание, переработанное и дополненное – Сухуми, 1978); Вопросы этнокультурной истории абхазов. Сухуми, 1976. (Переиздание – в томе III «Трудов» Ш. Д. Инал-ипа в 11 томах. – Сухум, 2011); Дурипш. (Историко-этнографический очерк). Сухуми, 1981; Очерки об абхазском этикете. Сухуми, 1984; Зарубежные абхазы. (Историко-этнографические этюды). Сухуми, 1990; Ступени к исторической действительности. (Об этнической ситуации в Абхазии XV – начала XX вв.). Сухуми, 1992; Садзы. Историко-этнографические очерки. (Материалы к серии «Народы и культуры». Вып. XXVIII. Народы Кавказа. Кн. 2.). М., 1995; Антропонимия абхазов. Майкоп, 2002; Труды. Том III. Вопросы этнокультурной историй абхазов. Второе, переработанное и дополненное издание. Сухум, 2011; по литературе и фольклору: Некоторые вопросы абхазского фольклора и литературы. Очерки. Сухуми, 1955; на абх. яз.; Шота Руставели. К 800-летию поэта. Сухуми, 1966, на абх. яз.; Из истории абхазской литературы. Сухуми, 1961; на абх. яз.; Заметки о развитии абхазской литературы. Сухуми, 1967; Прыжок благородного оленя (К 100-летию со дня рождения народного поэта Абхазии Д. И. Гулиа). Сухуми, 1974; Тропами к вершинам. Сборник критических статей и материалов. Сухуми, 1975, на абх. яз.; Страницы абхазской литературы. Статьи, очерки, выступления. Сухуми, 1980; Труды. Первая книга. [Литературоведческие фольклористические работы]. Сухуми, 1987.

Исаев Тауз Султанович (литературный псевдоним – Тауз Исс) 10.11.1951, Казахстан) – чеченский писатель, поэт, прозаик, эссеист. Член Союза писателей Абхазии (2003), Союза писателей России и Союза писателей Чеченской Республики (2007). Пишет на русском и чеченском языках.

В 1957 г., после реабилитации чеченского народа и восстановления республики, семья смогла вернуться на родину, в Чечено-Ингушскую АССР. В том же году пошел в школу. Окончил Зоновскую 8-летнюю школу Советского (Шатойского) района (1965), среднюю школу – в 1968 г. в Ростовской области, куда семья переехала жить в 1965 г. Служил в Советской Армии (1970–1972). В 1973 г. поступил на заочное отделение исторического факультета Чечено-Ингушского государственного университета (ЧИГУ). Работал преподавателем в школах, затем актером в Чечено-Ингушском государственном драматическом театре. В 1976 г. поступил в Воронежский институт искусств, где учился, совмещая учебу в ЧИГУ, но на третьем году вынужден был прервать учебу по семейным обстоятельствам. В 1982 г. поступил в Литературный институт им. А. М. Горького в Москве. Через три года перешел на заочное отделение. Продолжал работать в театре и редакциях газет и журналов. В 1988 г. окончил Литературный институт (семинар поэзии). В 1995–2008 гг. жил в Абхазии. Работал преподавателем русской литературы и культурологии в Абхазском государственнм университете. Вице-президент общественной организации «Академия культуры Кавказа».

Начало литературного творчества связано со стихами. Первые свои поэтические произведения опубликовал в журнале «Звезда Востока» (на чеченском языке, 1980). Стихи печатались в коллективном сборнике «Чтобы земле жить» (1982), в «Антологии чеченской поэзии» (на чеченском языке), изданной в Москве. Произведения печатались также в журналах: «Литературная Абхазия», «Орга», «Вайнах». «Нана» и др.

Автор ряда сборников стихов, прозы и эссеистики.

Издания: Пространство души. Стихи. Грозный, 1991; Горсть. Стихи. Сухум, 2001; Грани. Эссе. Гагра, 2003; Путешествие в полдень. Рассказы. Сухум, 2006; Путешествие в полдень. Рассказы (совместно со сборником стихов «Горсть») (переиздание). Грозный 2008; Линии. Стихи. Сухум, 2008; Имя Родины. Роман-светологос.

Сухум, 2012; Имя Родины. Роман-светологос. М., 2014; Чеченское солнце. Эссе. Грозный, 2014; Стихия. Стихи. Сухум, 2014).

Искандер Фазиль Абдулович (06.03.1929, г. Сухум, ССР Абхазия – 31.07.2006, г. Москва) – русский и абхазский поэт, прозаик, публицист. Лауреат Государственной премии СССР (1989; за роман «Сандро из Чегема»), Гамбургской Пушкинской премии (1992), Государственной премии Российской Федерации (1993), Международной премии Москва–Пенне (1996), Государственной премии им. Д. И. Гулиа Республики Абхазия (1998), премии «Болдинская осень» и «Триумф» (1998). Награжден орденом РФ «За заслуги перед Отечеством» 2-й, 3-й и 4-й степени (2004, 1999, 2009) за большой вклад в развитие отечественной литературы и многолетнюю творческую деятельность, орденом «Ахьдз-Апша» («Честь и Слава») I степени Республики Абхазия (2002). Владеет абхазским и русским языками, пишет на русском языке; сам о себе говорит: «Русский писатель, певец Абхазии».

Отец, перс (иранец) по происхождению, который в 1938 г. был выслан из СССР, а будущий писатель рос у родственников по материнской (абхазской) линии. О своем отце и деде Ибрагиме Ф. Искандер говорит: «Ибрагим Искандер приехал в Сухум из Персии в середине XIX века, женился на абхазке, основал завод по производству кирпича, из которого потом было построено полгорода, в том числе и дом, где я родился на улице Четвертого марта... Отец Абдул тоже женился на абхазке, родил троих детей, я был самым младшим после брата и сестры. Но поскольку у отца было персидское подданство – так было проще жить и вести бизнес, – его вместе с другими иностранцами в 1938 году выслали из Абхазии, и с тех пор мы его не видели. В Иране... он был арестован, как и многие приехавшие с Кавказа. Их всех считали русскими шпионами и выслали на какой-то страшный остров... В августе 1941 года советские войска вошли в Иран... и всех арестантов освободили. Отец долго давал о себе знать, просил родственников помочь ему вернуться в СССР, но безуспешно. Уже учась в Москве, я ходил в Министерство иностранных дел и писал заявление с просьбой посодействовать в возвращении, ... но никакого ответа не получил. Умер отец в начале 50-х, о чем я узнал из письма его друга». (Абхаз, сын персюка: Беседу с Ф. А. Искандером вела Н. Шакланова) // Апсны. Сухум–Москва, 2009. № 02 /02/, март. С. 92).

В 1948 г. Ф. Искандер окончил Сухумскую среднюю школу № 3 с золотой медалью и поступил в Государственный библиотечный институт в Москве, в котором проучился до 3-х лет. В 1951 г. перешел в Литературный институт им. А. М. Горького, который окончил в 1954 г. В этом же году по распределению был направлен в Брянск. В 1954–1955 гг. работал литературным сотрудником газеты «Брянский комсомолец», в 1955–1956 гг. – газеты «Курская правда». Печатал статьи, очерки, корреспонденции. Был активным членом Брянского и Курского литературных объединений при местных отделениях Союза писателей. В 1956 г. возвратился в Абхазию и начал работать редактором в Абхазском государственном издательстве. А в 1962 г. переехал в Москву. В 1989 г. избран народным депутатом СССР от Абхазии.

Ф. Искандер пришел в литературу как поэт. Становление его как писателя происходило в 50–60-х гг. Мастерство Искандера развивалось под воздействием традиций русской классической литературы (Л. Толстой, А. Пушкин, Ф. Достоевский, Н. Гоголь, М. Лермонтов и др.), а также национальной духовной культуры абхазского народа. Первое стихотворение «Первый арбуз» опубликовал в 1953 г. в московском альманахе «Молодая гвардия» (вып. 8). Впоследствии циклы его стихов и баллады печатались в журналах: «Литературная Абхазия», «Молодая гвардия», «Литературная Грузия», «Новый мир», «Юность», «Смена»; в сборниках и альманахах: «День поэзии», «Юность»; газетах: «Советская Абхазия», «Литературная газета», «Неделя» и др. Первый сборник стихов «Горные тропы» издан в Сухуме в 1957 г. В последующие годы вышли более десяти поэтических сборников.

В середине 50-х гг. Ф. Искандер пробует себя и в прозе. В 1956 г. в журнале «Пионер» (№ 11) публикуется его рассказ «Первое дело». И с 1962 г. он уже больше выступает как прозаик, автор рассказов, повестей, романа; они печатались в журналах: «Сельская молодежь», «Смена», «Новый мир», «Дружба народов», «Знамя», «Аврора», «Крокодил», «Юность», «Наш современник», «Октябрь»; сборниках и альманахах: «Библиотека произведений советских писателей» (в 5 т., т. 4, М., 1964), «Юность», «Вендетта», «Одиннадцать рассказов», «В семье великой: Рассказы советских писателей», «Советский рассказ» (т. 2, М., 1975), «Первая любовь: Повести и рассказы», «Московский рассказ», «Ерцаху»; газетах: «Литератур-

ная газета», «Неделя», «Литературная Россия», «Московский комсомолец», «Труд», «Московские новости» и др. Выпустил более 50 книг прозаических, поэтических и художественно-публицистических произведений.

Ряд произведений (особенно повесть «Созвездие козлотура» и роман «Сандро из Чегема») переведен на многие языки мира (немецкий, английский, турецкий, корейский, латышский, эстонский, украинский, чешский, польский и др.).

Значительное место в творчестве Ф. Искандера занимают художественно-публицистические, литературные и философские статьи и эссе и многочисленные интервью, опубликованные в российской и зарубежной прессе во второй половине 80-х – 90-х гг. XX в. Среди них: «Ценность человеческой личности» (эссе написано в 1975, опубликовано лишь в 1990 в «Детективе и политике» /вып. 2/), «Человек идеологизированный» («Огонек», 1990, № 11), «Поэты и цари» («Московские новости», 1991, № 17, 28 апреля) и др. В них писатель открыто выражает свои взгляды на мир, историю, современную жизнь, взаимоотношения человека и природы, на культуру и литературу и т. д. Писатель отстаивает гуманистические принципы жизни, эволюционное (мирное, а не революционное) развитие цивилизации, свободу и права человека. Касаясь литературы, он выступает против ее идеологизации, за внутренне свободную творческую личность.

По произведениям Ф. Искандера сняты художественные фильмы «Воры в законе» (1989), «Пиры Валтасара, или Ночь со Сталиным» (режиссер Ю. Кара) и др.; поставлены спектакли в Абхазском государственном драматическом театре им. С. Я. Чанба, Пермском театре юного зрителя («Я буду Балдой» по рассказам о Чике) и др.

Ф. Искандер перевел на русский язык многие стихи абхазских поэтов, в том числе К. Ломиа, Ш. Пилиа, Ш. Чкадуа, К. Герхелиа, М. Ласуриа, В. Амаршан и др. Многие его произведения (ряд стихов; рассказы «Тринадцатый подвиг Геракла», «Мой дядя самых честных правил», «Слово», «Петух», «Колчерукий», «Запретный плод», «Путь из варяг в греки»; глава из романа «Сандро из Чегема и Большеусый» и др.) в переводе В. Л. Цвинариа, Ш. Р. Акусба, Дж. В. Ахуба, В. Дж. Амаршан, А. Н. Гогуа, В. К. Зантариа публиковались в журнале «Алашара», во втором томе «Антологии

абхазской поэзии. XX век» (Акуа–Москва, 2001; переиздание – Акуа–Москва, 2009).

Издания: Горные тропы. Стихи. Сухуми, 1957; Доброта земли. Стихи. Сухуми, 1959; Зеленый дождь. Стихи. М., 1960; Дети Черноморья. [Стихи и поэмы]. Сухуми, 1961; Молодость моря. [Стихи]. М., 1964; Тринадцатый подвиг Геракла. Рассказы. М., 1966; Созвездие козлотура // Новый мир. 1966, № 8 (на латышском – Рига, 1968, турецком – Стамбул, 1974, украинском – Киев, 1989); Зори земли. Стихи. М., 1966; Запретный плод. Рассказы. М., 1966; Летний лес. Стихи. М., 1969; «Запретный плод. [Рассказы]» (Сухуми, 1969; на абх. яз.); Дерево детства. Рассказы и повесть. М., 1970; Время счастливых находок. Рассказы и повести. М., 1973; Сандро из Чегема. Роман // Новый мир. 1973, № 8–11; отдельные издания романа – М., 1977, 1989 (в 3 кн.), 1990, 1991 (в 2 кн.), 1999 (в 2 кн.), 2010 (в серии «Большая книга»); на эстонском – Таллин, 1976, польском – Варшава, 1976, немецком – Берлин, 1983, английском – Нью-Йорк, 1983, чешском – Прага, 1986, корейском – Сеул, 1990; Под сенью грецкого ореха. Повести. М., 1979; Защита Чика. Рассказы и повести. М., 1983; Большой день большого дома. Сухуми, 1986; Праздник ожидания праздника. Рассказы. М., 1986; Путь. Стихи. М., 1987; Кролики и удавы. Проза последних лет. М., 1988; Повести и рассказы. М., 1989; Стоянка человека. Повести и рассказы. М., 1991; Поэты и цари. [Сборник статей]. М., 1991; Собрание сочинений: в 4 т. Тома 1, 2. М., 1991–1992; Стихотворения. М., 1993; Стоянка человека. Повести и рассказы. М., 1995; Человек и его окрестности. М., 1995; Избранное: в 2 кн. М., 1996; Собрание сочинений: в 6 т. Минск–Харьков–Назрань, 1997; Софичка. Повести и Рассказы. М., 1997; Ласточкино гнездо. Проза. Поэзия. Публицистика. М., 1999; Рассказы. Повесть. Сказка. Диалог. Эссе. Стихи. Екатеринбург, 1999; Школьный вальс, или энергия стыда. Повести, диалог. М., 1999; Ежевика: Стихи. Поэмы. Переводы. Эпиграммы. Шутки. М., 2002; Собрание [произведений]. Сандро из Чегема: в 3 книгах. М., 2003. Книга 1. (Главы 1–11). Книга 2. (Главы 12–21). Книга 3. (Главы 22–32); Собрание [произведений]. Созвездие козлотура. М., 2003; Путь из варяг в греки. М., 2003; Созвездие козлотура. Повести и рассказы. М., 2003; Избранные произведения. М., 2010; Сандро из Чегема. Избранные главы. М., 2010. (В серии «Великая отечественная литература»).

Каджая Борис Квачачович (15.10.1951, с. Гуп Очамчирского района Абхазской АССР) – абхазский писатель, журналист. Член Союза журналистов СССР (1982) и Союза журналистов Абхазии (1980), член Ассоциации писателей Абхазии (2003). Заслуженный журналист Республики Абхазия. Награжден орденом «Ахьдз-Апша» («Честь и Слава») III степени. Пишет на абхазском языке.

В 1975 г. окончил филологический факультет Сухумского государственного педагогического института им. А. М. Горького. В этом же году начал работать в редакции газеты «Апсны капш» («Красная Абхазия») (ныне – «Апсны») переводчиком, затем в отделе промышленности, транспорта и строительства. Был заведующим отделом культуры (1978–1984), редактором отдела административных органов и перевода. Во время Отечественной войны народа Абхазии 1992–1993 гг. был военным корреспондентом.

Автор многих рассказов и повестей. Издал ряд книг прозы.

***Издания**: на абхазском языке:* Цветы персика. Рассказы. Сухуми, 1978; Раздумья в пути. Рассказы. Сухуми, 1980; Белые тучи. Повести и рассказы. Сухуми, 1984; По другому пути. Сухуми, 1988; После полудня. Повести и рассказы. Сухум, 2007.

Камкиа Шалико Темразович (29.12.1930, с. Адзюбжа Очамчирского района ССР Абхазия – 2008) – абхазский журналист, публицист, писатель, собиратель лексики абхазского языка и фольклорных произведений. Член Союза журналистов СССР и Союза журналистов Абхазии. Заслуженный работник культуры Абхазской АССР. Писал на абхазском языке.

Окончил филологический факультет Сухумского государственного педагогического института им. А. М. Горького по специальности «русский язык и литература» (1953). Два года работал учителем в школах Гулрыпшского района, затем, по просьбе односельчан, был назначен председателем Адзюбжинского сельского совета. Работая на этой должности, он начал собирать фольклорные и редкие лексические материалы; впоследствии они были изданы отдельными книгами.

Ему было 18–19 лет, когда его информации и небольшие статьи начали публиковаться в газете «Апсны капш» («Красная Абхазия»). А в 1956 г. он стал собственным корреспондентом этой газеты по Очамчирскому, Ткуарчалскому и Галскому районам; затем взглавлял отдел информации (впоследствии – отдел информации, здравоохранения и курортов) редакции газеты.

В качестве писателя Ш. Камкиа известен как автор рассказов, повестей и очерков; они печатались в журналах: «Алашара» («Свет»), «Амцабз» («Пламя»); газете «Апсны капш» и др. Издал несколько сборников прозаических произведений

***Издания**: на абхазском языке:* Брызги Кодора. Рассказы. Сухуми, 1961; Золотые слова. Пословицы и скороговорки. Приметы о погоде. Сухуми, 1970; Пресная слеза. Повесть и рассказы. Сухуми, 1977; Щипок трута. Повесть и рассказы. Сухуми, 1979; Крупицы золота. Пословицы и поговорки. Сухуми, 1985; От Абрыскила до наших дней. Этюды. Очерки. Сухуми, 1988; В мире слов. Сухум, Часть 1-я. Сухум, 2001; Часть 2-я. Сухум, 2009; Сочинения. Книга 1. Сухум, 2011 г.

Капба Руслан Хуанеевич (Хонеевич) (14.04.1935, с. Арасадзых Очамчирского района Абхазии) – абхазский литературовед, критик, публицист. Доцент Абхазского государственного университета (1988). Заслуженный деятель науки Абхазии (2015). Лауреат Государственной премии Абхазии им. Д. И. Гулиа (2014; за сборник научно-критических статей «Дух родины»). Член Союза писателей СССР (1979), Союза писателей Абхазии и России (1999). Пишет на абхазском языке.

Рано потерял родителей. Учился в Арасадзыхской восьмилетней школе им. С. Е. Капба, затем в Тамышской средней школе (завершил учебу в 1954 г.). Окончил абхазско-русское отделение филологического факультета Сухумского государственного педагогического института им. А. М. Горького (1959). После института работал корректором в редакции газеты «Апсны капш» («Красная Абхазия»), затем – заведующий кабинетом абхазского языка и литературы Сухумского филиала Тбилисского института усовершенствования учителей. Через некоторое время по семейным обстоятельствам вынужден был уехать в Новосибирск, где в 1960–1961 гг. работал старшим воспитателем в профессионально-техническом училище № 1, корректором редакции газеты «Железнодорожный Кузбасс». В 1961–1978 гг. – литературный сотрудник отдела культуры и быта редакции газеты «Апсны капш», в 1978–1983 гг. – редактор издательства «Алашара», в 1983–1988 гг. – ответственный секретарь журнала «Ашколи апстазаареи» («Школа и жизнь»). С 1988 г. – старший научный сотрудник Абхазского института гуманитарных исследований им. Д. И. Гулиа АН Абхазии. С 1979 г.

по совместительству работает в Абхазском государственном университете, читает курс лекций по истории абхазской литературы.

В становлении Р. Капба в качестве литературоведа и критика значительную роль сыграл Х. С. Бгажба.

Р. Капба автор более 200 статей и очерков и свыше 30 книг об абхазской литературе, творчестве многих абхазских писателей и ученых (К. К. Агумаа, Л. Б. Квициниа, И. Г. Папаскир, Л. Б. Лабахуа, С. М. Кучбериа, М. А. Лакрба /Лакербай/, Ш. М. Аджинджал, В. П. Анкваба, Г. К. Гублиа, А. Б. Возба, Х. С. Бгажба, В. С. Зантариа, Дж. В. Ахуба, П. Х. Бебиа, Р. К. Джопуа, В. Дж. Амаршан, Ш. И. Хокерба, Ш. К. Бганба, А. З. Кварчиа и др.). Статьи и очерки публиковались в периодических изданиях Абхазии – журнале «Алашара» («Свет»), газетах «Апсны капш», «Апсны», «Советская Абхазия», «Ецваджаа» («Созвездие»), в коллективных сборниках и др.

***Издания**: на абхазском языке:* Киаазым Агумаа. Критико-биографический очерк. Сухуми, 1964; Критические этюды. Сухуми, 1966; Леварса Квициниа. Жизнь и творчество. Сухуми, 1969; Очаг. Литературно-критические статьи. Сухуми, 1974; Леонти Лабахуа. Жизнь и творчество. Сухуми, 1977; Сила слова. Критико-биографический очерк. Статьи. Сухуми, 1979; Миха Лакрба. Жизнь и творчество. Сухуми, 1980; Шаги жизни. Ш. М. Аджинджал: Критико-биографический очерк. Сухуми, 1981; Две судьбы. Творческий портрет, очерки, статьи. Сухуми, 1984, Художник и слово. Литературно-критические статьи. Сухуми, 1985; Степан Кучбериа. Творческий портрет. Сухуми, 1987; Образы жизни. Творческий портрет. Литературно-критические статьи. Очерки. Сухуми, 1989; Иван Папаскир. Жизнь и творчество: в 2 книгах. Сухум, 1991, 1996; Алхас Кварчиа. Жизнь и творчество. Сухум, 1998; Рушни Джопуа. Творческий путь. Сухум, 1998; Если мы удостоимся... Из истории газеты «Апсны» (1919–1920). Сухум, 2002; Владимир Анкваб. Жизнь и творчество. Сухум, 2001; Виталий Амаршан. Творческая судьба Виталия Амаршан. Сухум, 2001; Шамиль Хокерба. Жизнь и творчество. Сухум, 2003; Хухут Бгажба. Сухум, 2005; Анатолий Возба. Жизнь и творчество. Сухум, 2006; Леуарса Куцниа. (Жизнь и творчество). 2-е дополненное издание. Сухум, 2008; Дух родины. Научно-критические статьи. Творческие портреты. Сухум, 2010; Мастера художественного слова. О творчестве М. Ласуриа и

Н. Квициниа. Сухум, 2010; *в переводе на русский язык:* Рыцарь аламыса. (Повесть о жизни и творчестве Михаила Лакербая) / Перевод с абхазского Н. Микава. М., 1988; Хухут Бгажба. Жизнь и творчество / Перевод с абхазского С. Корсая. Сухум, 2010.

Капба Владимир Николаевич (07.01.1949, с. Арасадзих Очамчирского района Абхазской АССР) – абхазский журналист, писатель. Член Союза журналистов СССР (1982) и Союза журналистов Абхазии, член Ассоциации писателей Абхазии (2003). Заслуженный журналист Республики Абхазия. Лауреат премии Союза журналистов Абхазии (1994; за лучший очерк года). Награжден орденом «Ахьдз-Апша» («Честь и Слава») III степени Республики Абхазия (2009), медалью «За отвагу». Пишет на абхазском языке.

Окончил филологический факультет Сухумского государственного педагогического института им. А. М. Горького (1972). В 1972–1981 гг. работал в редакции Абхазского радио корреспондентом, затем старшим редактором. С 1981 г. работает в редакции газеты «Апсны капш» («Красная Абхазия») (ныне – «Апсны») заведующим отделом культуры. В первые месяцы Отечественной войны народа Абхазии 1992–1993 гг. В. Капба был военным корреспондентом газеты «Апсны», а затем ушел на фронт.

В. Капба автор ряда рассказов и повести. С 2010 г. – председатель Союза журналистов Абхазии, с 2012 г. – редактор газеты «Апсны».

***Издания**: на абхазском языке:* Голос любви. Рассказы и повесть. Сухуми, 1983; След надежды. Рассказы. Сухуми, 1988; След памяти. Рассказы, повесть и переводы. Сухум, 2014.

Касландзия Валерий Платонович (23.11.1943, с. Кутол Очамчирского района Абхазской АССР) – абхазский поэт. Член Союза писателей Абхазии (2003). Пишет на абхазском языке.

Его отец погиб во время Великой Отечественной войны 1941–1945 гг.; воспитывал дядя (брат отца), выдающийся актер Леуарса Шардынович Касландзия. Под его влиянием увлекся литературным творчеством. Окончил Сухумскую абхазскую среднюю школу № 10 им. Н. А. Лакоба (1965), исторический факультет Сухумского государственного педагогического института им. А. М. Горького (1970). Служил в Советской Армии. Трудовую деятельность начал переводчиком, затем был литературным сотрудником газеты «Апсны капш» («Красная Абхазия»). Более 20 лет работал заместителем председателя Республиканского общества охраны памятников

истории и культуры Абхазии, затем – редактором Абхазского государственого книжного издательства.

Печатается с 1961 г. Его стихи и пьесы публиковались в журналах «Алашара» («Свет»), «Амцабз» («Пламя»), «Акуа–Сухум»; газетах: «Апсны капш», «Апсны» и др. Автор ряда сборников стихов, поэм и пьес. В 1989 г. его пьеса «Белый аист» была поставлена в Абхазском государственном драматическом театре им. С. Я. Чанба, пьеса «Сумасшедшая» – в Ткуарчалском государственном театре им. Ш. А. Пачалиа (2012).

***Издания**: на абхазском языке:* Яблони цветут. Стихи. Сухуми, 1983; Чудесный день. Стихи и сказка для детей. Сухуми, 1986; Сказочный сон. Стихи и поэмы. Сухуми, 1989; Анча-Кунча. Стихи для детей. Сухум, 2004; В вечно новом старом мире. Стихи и пьесы. Сухум, 2010; Храбрый Жакур. Стихи для детей. Сухум, 2011; Избранное. Стихи, поэмы, сказки, пьесы. Сухум, 2014.

Кварчиа (Куарчиа) Заур Георгиевич (20.07.1936, с. Члоу Очамчирского района Абхазской АССР – 2008, г. Сухум, Республика Абхазия) – абхазский поэт. Член Союза писателей Абхазии (1997). Писал на абхазском языке.

Окончил филологический факультет Сухумского государственного педагогического института им. А. М. Горького (1964), историко-юридический факультет Абхазского государственного университета (заочно; 1986). Работал преподавателем во многих школах Абхазии. Участник Отечественной войны народа Абхазии 1992–1993 гг.

Печатался с 60-х гг. XX в. Произведения публиковались в журнале «Алашара» («Свет»), газетах «Апсны капш» («Красная Абхазия», «Апсны», «Бзып–Бзыбь» и др. Ряд его стихов опубликован во втором томе «Антологии абхазской поэзии. XX век» (Акуа–Москва, 2001; переиздание – Акуа–Москва, 2009).

Автор многих поэтических сборников.

***Издания**: на абхазском языке:* К истокам. Стихи. Сухуми, 1978; Когда встречаются взгляды. Стихи. Сухуми, 1984; В росу. Стихи. Сухуми, 1987; Мечты. Стихи и поэмы. Сухуми, 1990; Секрет жизни. Стихи и поэмы. Сухум, 1994; Шаги. Стихи. Сухум, 1994; Неизбежное. Стихи. Сухум, 2001; На высокой возвышенности. Стихи. Сухум, 2002; Другой мир. Стихи. Сухум, 2002. Собрание сочинений: в 4 томах. Сухум, 2005–2008.

Квеквескири Виктор Кириллович (12.04.1951, с. Агубедия Очамчирского района Абхазской АССР) – абхазский поэт, журналист. Член Ассоциации писателей Абхазии (2012), член Союза журналистов Абхазии и Союза журналистов России. Заслуженный журналист Республики Абхазия. Награжден орденом «Ахьдз-Апша» («Честь и Слава») III степени, медалью «За отвагу» Республики Абхазия. Пишет на абхазском языке.

В 1969 г. окончил среднюю школу в родном селе. После службы в рядах Советской Армии работал проходчиком шахты № 5 шахтоуправления «Ткварчальское». Одновременно занимался литературным творчеством. Был делегатом Всесоюзного съезда молодых писателей СССР (1976); участвовал в семинарах поэтов Сергея Викулова, Александра Казина и Наби Хазри.

Окончил филологический факультет Абхазского государственного университета (1986), Ленинградскую Высшую партийную школу с квалификацией партийного и советского работника, журналиста (1988). С 1978 г. работает в редакции газеты «Апсны капш» («Красная Абхазия»), затем – «Апсны», в качестве собкора, позже – редактора отдела.

Его стихи печатались в газете «Апсны капш, «Апсны», в журнале «Алашара» («Свет») и др. Ряд произведений в переводе на русский язык впервые был опубликован в альманахе «Родники», изданном издательством «Молодая гвардия» (Москва), также в коллективном сборнике стихов «Однажды в апреле» (Тбилиси, 1982).

***Издания**: на абхазском языке:* Дерево моей юности. Стихи. Сухум, 2012; Время и испытание. Стихи. Сухум, 2016.

Квициниа Гунда Сергеевна (22.03.1965, с. Атара Очамчирского района Абхазской АССР) – абхазская поэтесса, переводчица. Лауреат Государственной премии Абхазии им. Д. И. Гулиа (2014; за сборник стихов «Магическое зеркало»). Член Союза писателей Абхазии (1997). Пишет на абхазском языке.

Окончила Абхазский государственный университет (1987). В 1987–1992 гг. работала заведующей клубом Союза писателей Абхазии. В 1993–1994 гг. – редактор Абхазского радио Абхазской государственной телерадиокомпании. С 2005 г. директор Государственного Фонда развития абхазского языка.

Стихи начала писать в школьные годы. Произведения публиковались в журналах: «Амцабз» («Пламя»), «Алашара» («Свет»), «Абаза», «Литературная Кабардино-Балкария»; газетах: «Апсны», «Ецваджаа» («Созвездие»), «Литературная газета» (Москва); сборнике «Аукцион» (Сухуми, 1990). Многие стихи Г. Квициниа были включены во второй том «Антологии абхазской поэзии. XX век» (Акуа–Москва, 2001; переиздание – Акуа–Москва, 2009).

Автор ряда сборников стихов. Перевела на абхазский язык «Псалтырь» (М., 1997; совместно с Г. В. Саканиа), «Библию для детей» (Сухум, 2001; совместно с Т. Аршба).

***Издания**: на абхазском языке:* Томление. Стихи. Сухуми, 1987; Пасхальный месяц. Стихи. Сухуми, 1990; Наговор любви. Стихи. Сухум, 1995; Белый кувшин. Сборник стихов для детей. Сухум, 2000; Между двух миров. Стихи. Сухум, 2003; Звук рассвета. Стихи. Сухум, 2004; Радостная весть. Сборник стихов для детей. Сухум, 2009; Птица в полете. Стихи. Сухум, 2010; Чудо-полотенце. Сказка для детей. Сухум, 2012; Магическое зеркало. Стихи. Сухум, 2013.

Квициниа Леуарса Бидович (31.12.1912, с. Атара Кодорского участка Сухумского округа /нынешнего Очамчирского района Абхазии/ – июнь, 1941, г. Белосток, Белорусская ССР [ныне в составе Польши]) – абхазский поэт. Писал на абхазском языке.

Учился в Атарской школе, затем в Сухумской абхазской школе-интернате (окончил в 1931 г.). Некоторое время был студентом Закавказского педагогического института, затем вернулся в Абхазию; работал в Абхазском государственном издательстве, в редакции газеты «Апсны капш» («Красная Абхазия»). В 1933 г. поступил в Московский педагогический институт, однако на втором курсе оставил его и поступил в Литературный институт им. А. М. Горького, который окончил в 1937 г. В 1938–1939 гг. – председатель Союза писателей Абхазии. С 1939 г. служил в Советской Армии. Погиб в бою во время Великой Отечественной войны 1941–1945 гг.

Начал писать стихи в школьные годы. Первые произведения были опубликованы в 1928 г. в сборнике «Ецваджаа» («Созвездие»), который выходил в качестве приложения к газете «Апсны капш».

Автор поэм «Шаризан» и «Даур», многочисленных стихов, ряда книг. Произведения неоднократно перепечатывались в журнале

«Алашара» («Свет»); газетах «Апсны капш», «Ецваджаа» («Созвездие») и др. Многие стихи и отрывки поэм Л. Квициниа были опубликованы в 1-м томе «Антологии абхазской поэзии. XX век» (Акуа–Москва, 2001; переиздание – Акуа–Москва, 2009). Ряд его стихов в переводе на русский язык был напечатан в «Антологии абхазской поэзии» (М., 1958).

***Издания**: на абхазском языке:* Поэмы. Сухум, 1931; Страна растет. [Поэмы]. Сухум, 1932; Шаризан. Поэма. Сухум, 1933; Хорошее время. Стихи. Сухум, 1934; Даур Лагинба. Поэма. Сухуми, 1936; Даур. Поэма. Сухуми, 1938; Шаризан. Поэма. Сухуми, 1939; Сочинения. Сухуми, 1955; Стихи. Сухуми, 1973; *в переводе на русский язык*: Стихи. Сухуми, 1974.

Квициниа Николай Тарасович (13.03.1938, с. Атара Очамчирского района Абхазской АССР) – абхазский поэт, прозаик, публицист, переводчик. Член Союза писателей СССР (1979), Союза писателей Абхазии, Союза писателей России (1999). Пишет на абхазском языке.

Учился в Атарской и Сухумской абхазской средних школах. Окончил Сухумское государственное педагогическое училище (1959), филологический факультет Сухумского государственного педагогического института им. А. М. Горького (1964), Литературный институт им. А. М. Горького в Москве. С начала 1960-х гг. работал диктором Абхазского радио. С 1984 г. (№ 2) по январь (№ 1) 2004 г. – главный редактор журнала «Алашара» («Свет»). С апреля 2004 г. по 6 апреля 2010 г. – председатель Союза писателей Абхазии.

Печатается с 1955 г. Его произведения публиковались в журналах «Алашара», «Амцабз» («Пламя»), «Акуа–Сухум»; газетах «Апсны капш» («Красная Абхазия»), «Апсны», «Советская Абхазия», «Республика Абхазия», «Ецваджаа» («Созвездие»), «Литературная газета» (Москва); сборниках «Ерцаху», «...Памятник нам сыновей не заменит... Стихи и песни» (Сухум, 1994), «Ахацарашва. Ажвеинраалакуа. Ажвабжькуа. Астатиакуа. – Песнь мужества. Стихи. Рассказы. Статьи» (Акуа–Сухум, 1995), в сборнике северокавказских писателей «Война длиной в жизнь» (М., 2007) и др. Многие стихи напечатаны во втором томе «Антологии абхазской поэзии. XX век» (Акуа–Москва, 2001; переиздание – Акуа–Москва, 2009).

Автор более 20 сборников стихов, поэм, рассказов, повестей, романов, афоризмов.

Н. Квициниа известен и как переводчик. Перевел на абхазский язык многие произведения русских, украинских, грузинских, армянских и других поэтов и прозаиков, в том числе: стихи А. С. Пушкина, Н. А. Некрасова, А. А. Блока, К. М. Симонова, Е. А. Евтушенко, Р. И. Рождественского, А. А. Вознесенского, К. Ш. Кулиева, Э. Межелайтиса, Р. Г. Гамзатова и др. В переводе Н. Квициниа были изданы книга стихов Г. Табидзе, роман Ч. Амиреджиби «Дата Туташхиа», повесть Л. Н. Толстого «Смерть Ивана Ильича», книга повестей И. С. Тургенева «Первая любовь», повести и рассказы И. Бунина, повесть Г. Маркеса «Хроника одного обьявленного убийства», главы из «Давитиани» Д. Гурамишвили, трагедии Ф. Шиллера и У. Шекспира и др.

***Издания**: на абхазском языке:* Я оседлаю коня. Стихи. Сухуми, 1964; Пока горит моя звезда. Стихи. Сухуми, 1966; Пробуждение гор. Стихи. Сухуми, 1967; Эти годы. Стихи. Сухуми, 1969; После града. Повесть и рассказы. Сухуми, 1970; Живу я на земле. Стихи. Сухуми, 1972; Стеклянное небо. Стихи. Сухуми, 1973; Сегодня, завтра и послезавтра. Повести и рассказы. Сухуми, 1974; Пора всходов. Стихи. Сухуми, 1976; Прозрение. Повести и рассказы. Сухуми, 1978; Праздник. Повести и рассказы. Сухуми, 1979; От Ингура до Псоу. Стихи. Сухуми, 1981; Река. Повести и рассказы. Сухуми, 1983; Навсегда. Стихи. Сухуми, 1985; Возмездие. Рассказы. Сухуми, 1987; Исповедь. Стихи и поэмы. Сухуми, 1988; Когда незрячий стал зрячим. Роман. Сухуми, 1990; Арагуапш. Афоризмы. Кн. 1, 2. Сухум, 1999, 2003; Сочинения: в 10 томах. Сухум, 2003–2011; *в переводе на русский язык:* В ожидании чуда. Стихи. М., 1974; Праздник. Повести и рассказы. М., 1988.

Квициниа Сергей Андреевич (11.08.1935, с. Атара Очамчирского района Абхазской АССР) – абхазский писатель, прозаик. Заслуженный работник культуры Абхазии (2013). Член Союза писателей СССР (1981), Союза писателей Абхазии, Союза писателей России (1999). Пишет на абхазском языке.

Окончил среднюю школу в с. Атара. В 1955 г. поступил на филологический факультет Сухумского государственного педагогического института им. А. М. Горького. После института, с 1960 г. в течение 15 лет работал учителем в различных школах Абхазии.

С 1976 г. – редактор, затем старший редактор издательства «Алашара». В 2000–2011 гг. – главный редактор управления издательства учебной литературы Министерства образования Республики Абхазия.

Первый рассказ С. Квициниа опубликован в 1958 г. Произведения печатались в газете «Апсны капш» («Красная Абхазия»), журнале «Алашара» («Свет») и др. Издал более 15 книг.

Рассказы в основном посвящены сельской жизни, которую он прекрасно знает; в них раскрываются психология сельчан, их любовь к земле, характеры детей, в воспитании и обучении которых он активно участвовал, будучи учителем.

***Издания**: на абхазском языке:* Ожидание. Рассказы. Сухуми, 1968; Гунда-прекрасная. [Рассказы]. Сухуми, 1970; Когда солнце светит. Рассказы. Сухуми, 1972; Испытание. Рассказы. Сухуми, 1977; В поисках родника. Рассказы. Сухуми, 1978; Большой двор. Рассказы. Сухуми, 1979; Азалиевый плетень. Рассказы. Сухуми, 1980; Добрый день, село мое. Рассказы. Сухуми, 1981; Набжоуские рассказы. Сухуми, 1983; Светлый дом. Рассказы. Сухуми, 1985; Зов. Рассказы. Сухуми, 1987; Счастливый. Рассказы. Сухуми, 1990; Набжоуские события. Роман. Сухум, 2004; Ненормальная, сумасшедшая Арина... Рассказы. Сухум, 2006; Мужичок. Рассказы. Сухум, 2010; Собрание сочинений: в 3 томах. Сухум, 2010–2015.

Квициния Шалва (Анатолий) Васильевич (02.05.1937, г. Сухум, Абхазская АССР) – абхазский писатель, прозаик. Член Союза писателей Абхазии (2012). Пишет на абхазском языке.

Окончил Атарскую среднюю школу, филологический факультет Сухумского государственного педагогического института им. А. М. Горького. В разные годы работал в Пицунде, в обединении пансионатов, Абхазском полиграфическом обединении, директором Дома культуры в с. Атара.

Во время Отечественной войны народа Абхазии 1992–1993 гг. находился в Адзюбжском, затем в Атарском батальонах, в качестве военного корреспондента собирал материалы о разных военных операциях, вел дневник.

Литературную деятельнасть начал со стихов. Первое стихотворение «Часы Тамшуга» было опубликовано в журнале «Алашара» («Свет») (1956). Вскоре переходит к прозе. Его рассказы печатались в газетах: «Апсны капш» («Красная Абхазия»), «Апсны».

***Издания**: на абхазском языке:* Млечный путь. Повесть. Сухуми, 1974; Срок свадьбы. Рассказы. Сухуми, 1978; Август. Роман: в 2 томах. Т. 1. Сухум, 2013.

Кове Мты (Муты; Михаил) Османович (14.03.1909, с. Куланурхва Гудаутского участка Сухумского округа /нынешнего Гудаутского района Абхазии/ – предположительно 1938) – абхазский писатель-драматург, режиссер, актер, танцор. Народный артист Абхазии и Грузинской ССР.

После окончания сельской школы не смог продолжить учебу; он находился дома и помогал родителям по хозяйству. Потом учился в Гудаутской десятилетней школе, где принимал активное участие в драматическом кружке.

В апреле 1929 г. в школу из Сухума приехала комиссия в составе трех человек – директора Сухумской абхазской школы К. Дзидзария, режиссера Сухумской драматической студии В. И. Домогарова и педагога В. Маана. Комиссия проэкзаменовала 15 человек – участников драмкружка, из которых 5 ребят были приняты в Сухумскую драматическую студию; в числе «счастливчиков» оказались М. Кове, будущие выдающиеся деятели национального театрального искусства А. Агрба, Ш. Пачалиа, Р. Агрба и В. Аргун.

После окончания студии М. Кове начал работать в Сухумском государственном драматическом театре. Затем с 1936 г. учился в Тбилисском театральном институте, где его учителями были известные актеры, народные артисты СССР А. Хорава, Дм. Алексидзе и А. Васадзе. В то время в институте учились М. Зухба, Х. Капба, Ч. Джонуа и др.

Народными танцами и песнями М. Кове начал интересоваться с юных лет. Впоследствии был хореографом и одним из ведущих танцоров Абхазского этнографического ансамбля под руководством П. Панцулая, солистами которого были известные танцоры Ч. Агрба, Дж. Хеция (играл также на музыкальном смычковом инструменте апхярце), Ф. Ачба, А. Гублиа, Ш. Варданиа, К. Лазба, А. Чичба, Д. Царгуш и др. С именем М. Кове связано включение в программу ансамбля массовых танцев, в том числе «Шаратын».

Танцами не ограничивался талант М. Кове: после окончания Сухумской драматической студии, он предложил режиссеру В. И. Домогарову две драматические произведения – «Кяхба Хад-

жарат» и «Инапха Киагуа», написанные на основе народных песен и рассказов. Впоследствии сам же сыграл главные роли (Хаджарата и Кягуы) в этих спектаклях. Произведения затем отдельно были изданы в Сухуме.

М. Кове также автор этюда «Возвращайтесь» (написан на основе последнего действия исторической драмы С. Я. Чанба «Махаджир»), пьес «Песня виноградной лозы» и «Счастливого пути тебе, девица», одноактного скетча «Собака Хабахвы».

В Абхазском драматическом театре М. Кове сыграл роли: командора («Овечий источник» Лопе де Вега), Хаджи-Мурата («Шамиль» И. Вакели), Рылеева («Декабристы» Н. Лернера), Ляпкина-Тряпкина («Ревизор» Н. В. Гоголя), начальника округа («Кяраз» С. Я. Чанба) и др.

В начале 1938 г. в Тбилиси М. Кове был арестован и больше его никто не видел. Еще раньше был расстрелян его брат Шириф. М. Кове был осужден 14 марта 1938 г. по статьям 58, 10–58, 11. Его обвинили в участии в организации заговора против руководства партии и правительства (в частности Л. Берия).

Перед арестом драматург писал комедию «Последняя свадьба», также основанную на фольклорных материалах.

***Издания**: на абхазском языке:* Кяхба Хаджарат. Драма в 3-х действиях и 5-ти картинах. Сухум, 1933; Инапха Кягуа. Драма в 5-ти действиях и 9-ти картинах. Сухум, 1936; Пьесы. Сухуми, 1958; Взошедшая звезда. [Пьесы. Статьи и воспоминания о нем]. Сухум, 2002.

Когониа Валентин Астамурович (13.02.1959, с. Кутол Очамчирского района Абхазской АССР) – абхазский фольклорист, поэт, драматург, литературный критик, педагог. Доктор филологических наук (2010), член-корреспондент Академии наук Абхазии (2014). Лауреат Государственной премии им. А. Г. Дзидзария Республики Абхазия в области науки (2014). Член Союза писателей (1997) и Союза журналистов Абхазии. Пишет на абхазском (художественные произведения, исследования) и русском (статьи) языках.

Учился в Сухумской школе-интернате № 1 (с 1995 г. – Абхазский государственный лицей-интернат им. К. Ф. Дзидзария). Окончил русско-абхазское отделение филологического факультета Абхазского государственного университета им. А. М. Горького (1981), аспирантуру при отделе фольклористики Института миро-

вой литературы им. А. М. Горького АН СССР (1986), здесь же в 1986 г. защитил кандидатскую диссертацию «Абхазская народная песня. (Жанры и их поэтика)». С 1986 г. – научный, затем (с 1997 г.) старший научный сотрудник Абхазского института гуманитарных исследований им. Д. И. Гулиа АН Абхазии (до 1994 г. АбНИИЯЛИ); одновременно в течение ряда лет читал лекции по истории абхазской литературы в Абхазском государственном университете. В 1999–2014 гг. – директор Абхазского государственного лицея-интерната им. К. Ф. Дзидзария. С 2013 г. – преподаватель Абхазского государственного университета, с 2014 г. – заведующий редакционно-издательским отделом АН Абхазии. В 2010 г. в Сухуме защитил докторскую диссертацию «Поэтика абхазского песенно-стихотворного фольклора». В 2005–2007 гг. – главный редактор детского журнала «Амцабз».

Литературой и фольклором начал интересоваться в школьные годы; участвовал в литературном кружке, который возглавлял молодой поэт В. М. Читанаа. Школьный кружок поддерживал тесные контакты со студенческим литературным кружком АГУ во главе с В. П. Анквабом.

Первые стихи В. Когониа были напечатаны в 1974 г. в газете «Апсны капш» («Красная Абхазия»). Произведения и статьи публиковались в журналах «Алашара» («Свет»), «Апсны аказара» («Искусство Абхазии») (затем «Аказара»), в сборниках: «Ерцаху» (Сухуми, 1981; на русск. яз.), «Однажды в апреле». (Тбилиси, 1982; на русск. яз.), «...Памятник нам сыновей не заменит... Стихи и песни» (Сухум, 1994), «Ахацарашва. Ажвеинраалакуа. Ажвабжькуа. Астатиакуа. – Песнь мужества. Стихи. Рассказы. Статьи» (Акуа–Сухум, 1995), в «Антологии абхазской поэзии. XX век» (Т. 2. Акуа–Москва, 2001; переиздание – Акуа–Москва, 2009) и др. Издал ряд сборников стихов и статьей.

В 1999 г. в журнале «Алашара» (№ 3) опубликовал первую пьесу «Лесная сказка», в которой поэзия сочетается с прозой; использована эстетика и поэтика устного народного творчества, в частности народной поэзии.

В становлении фольклориста В. Когониа значительную роль сыграл академик С. Л. Зухба. Еще студентом в журнале «Алашара» (1981, № 4) опубликовал первую научную статью «Образ защитника народа в абхазских историко-героических песнях».

В. Когониа автор более 50 научных публикаций по абхазскому фольклору.

Он составитель первого тома 12-томного труда «Абхазское устное народное творчество. Т. I. Трудовая, обрядовая и бытовая поэзия, заговоры» (Сухум, 1992; новое издание – 2008) и автор научных комментарий к нему. Издал книги: «Бесценное духовное наследие. (Исследования. Литературно-критические статьи. Фольклорные материалы» (Сухум, 2013, на абх. яз.); «Этюды по абхазскому фольклору и литературе. (Исследования и материалы)». (Сухум, 2014).

В. Когониа внес значительный вклад в подготовке к изданию сочинений Т. Ш. Аджба: «Бзиала иахзырша!.. Амшынца. Дожить до рассвета!.. Дневник» (на абхазском и русском языках; предисловие В. Когониа, подстрочный перевод с абхазского В. Когониа и Е. Кобахиа) (Сухум, 1994), «Сочинения» в 2 томах (составил, написал предисловие и примечания В. Когониа) (Сухум, 1999–2000) и др.

Он также автор статей о произведениях В. Маана, Б. Шинкуба, Т. Аджба, М. Микаиа, В. Ацнариа, Б. Гургулиа, Г. Аламиа, В. Касландзиа, Л. Тванба, И. Хашба, В. Читанаа, А. Лагулаа и др.

Является одним из составителей новых хрестоматий по абхазской литературе для V, VI и VII классов.

Издания: *сборники художественных произведений:* Подарок времени Стихи. Сухуми, 1983, на абх. яз.; Небесная жизнь. Стихи. Сухуми, 1986, на абх. яз.; Песня прошедших дней. Стихи. Сухуми, 1990, на абх. яз.; Лесная сказка. Стихи и пьеса для детей. Сухум, 2003, на абх. яз.; *монографии и сборники статей и др.:* Абхазская народная песня. (Жанры и их поэтика). Сухум, 1995; Поэтика песенно-стихотворного фольклора абхазов. Сухум, 2010; Славный путь. Статьи и фольклорные тексты. Сухум, 2008.

Когониа Иуа Абасович (13.03.1904, с. Кутол Кодорского участка Сухумского округа – 14.07.1928, с. Кутол) – абхазский поэт, журналист. Писал на абхазском языке.

После окончания Кутолской сельской школы, созданной по инициативе Д. И. Гулиа, с 1919 г. учился в Сухумской учительской семинарии (затем педагогический техникум), в которой преподавателем абхазского языка был Д. И. Гулиа. В семинарии активно участвовал в работе литературного кружка и издании рукописно-

го журнала «Ашарпы-ецва» («Утренняя звезда»). В 1924–1925 гг. в Сухуме организовал литературный и драматический кружки; под его руководством выпускали рукописный журнал «Атшар рыбжьы» («Голос молодых»). Главные цели кружков – проведение культурно-просветительской работы в городе и деревне, сохранение родного языка и его развитие, ликвидация безграмотности населения, выявление молодых литераторов.

В 1925–1928 гг. И. Когониа – студент Московского государственного института журналистики. В Москве он был корреспондентом абхазских газет; присылал в Сухум различные материалы культурного характера. Вскоре умерли отец и сестра отца Кама. Большая семья осталась без кормильца. Зимой И. Когониа иногда не мог посещать занятия из-за неимения соответствующей одежды. Отсутствие необходимых материальных средств отразилось на здоровье поэта. Незадолго до окончания института его, тяжелобольного привезли в Абхазию. В последние дни своей жизни он лежал в доме Адзинба Хаджарата в местечке Ахуца, здесь он и скончался, затем тело перевезли в Кутол.

И. Когониа с детства интересовался устным народным творчеством – сказками, героическими сказаниями, народной поэзией, пословицами и поговорками. У них дома часто бывали известные сказители как Чагу Чацба. Впоследствии фольклорные материалы легли в основу его поэзии, в частности поэм.

Стихи, видимо, начал писать в годы учебы в учительской семинарии, однако эти произведения не сохранились, как не сохранились его фольклорные записи. Начал печататься с 1920 г. Первая его статья «Насколько полезно образование!» опубликована в газете «Апсны» («Абхазия») (1920. № 8), первое стихотворение «Бедный вор» – в той же газете (1920. № 9).

И. Когониа автор многих стихов и 8 поэм («Абатаа Беслан», «Навей и Мзауч», «Хмыч-охотник», «Как маршановцы уничтожили друг друга», «Зосхан Ачба и сыновья Жанаа Беслана», «Мшагукоротышка и Папба Рашит», «Сван Мырзакан», «Ашуба Данакей и карачаевец Бакук»). Поэмы написаны в 1924–1925 гг. и главным образом в с. Кутол. Они посвящены прошлой жизни абхазов, свидетелем которых поэт не был. Поэтому в них он выступает в качестве повествователя, ведущего рассказ в объективно-эпической форме. Основные их темы – дружба, верность, предательство, ге-

роизм, честь, месть. Поэмы написаны на базе народных сказаний и рассказов. Поэт мастерски использует фольклорные сюжеты, которые переданы изумительным поэтическим языком. Почти во всех поэмах в центре внимания поэта – Апсуара – национальная этика, ее функционирование.

При жизни И. Когониа вышла его книга поэм «Поэмы. Старинные рассказы» (Сухум, 1925). Впоследствии сборники его произведений неоднократно переиздавались. Ряд стихов и поэм перепечатывались в журналах «Алашара» («Свет»), «Амцабз» («Пламя»), «Акуа–Сухум»; газетах «Апсны капш» («Красная Абхазия»), «Ецвааджаа» («Созвездие»); в «Антологии абхазской поэзии. XX век» (Акуа–Москва, 2001, переиздание – Акуа–Москва, 2009) и др.

Стихи И. Когониа переводились на русский язык Б. Бриком, Д. Голубковым, Ю. Левитанским, Р. Казаковой, Д. Чачхалиа. Переводы печатались в «Антологии абхазской поэзии» (М., 1958), газете «Советская Абхазия» и др.; издавались отдельными книгами.

Издания: *на абхазском языке:* Поэмы. Старинные рассказы. (Из жизни абхазов). Сухум, 1925; Старинные рассказы. (Поэмы и стихи из жизни абхазов).Сухум, 1934; Стихи и поэмы. Сухуми, 1955; Стихи. Сухуми, 1969 (в серии «Избранная абхазская лирика»); Сочинения. Сухуми, 1974; Иуа Когониа. Сочинения. Сухум, 2015; *в переводе на русский язык:* Навей и Мзауч. Зосхан Ачба и сыновья Беслана Жанаа. Хмыч-охотник. (Поэмы); «Темною ночь была...». Моя дорога. «Солнце село за домики...». Абхазия. «Время движется. Я мальчик. Время движется...». Добрые песни. Махаджир, Сплетник. Не говори мне про него... «Сижу в потемках. Думаю. Скучаю...». Оор, оор, проклятые! Вечером. Охотник. «Леса сверкают свежими листами...». (Стихи) // Антология абхазской поэзии. М., 1958; Избранное. Стихи и поэмы. М., 1971; Стихи и поэмы. Сухуми, 1972.

Кутарба Хаири Хаиатиевич (Хайри Эрсой) (тур.: Hayri Ersoy) (10.04.1959, Дюздже, район Акчакоджа, с. Есма-Ханым, Турция) – представитель абхазской диаспоры в Турции, писатель, историк, перводчик, публицист. Член Союза писателей Абхазии (2007). Пишет на турецком языке, в совершенстве владеет абхазским языком, читает и пишет на родном языке.

В 1966 г. поступил в начальную школу в родном селе, затем перешел в среднюю школу в г. Дюздже. В 1975 г. окончил школу.

В 1976 г. поступил в Анкарский медицинский институт (Хаджеттепе), но через некоторое время, в 1978 г. стал студентом инженерно-строительного факультета Стамбульского университета. В 1984 г. успешно завершает учебу.

Ныне живет в Абхазии. Работал на телеканале «Абаза ТВ», на абхазском языке вел цикл телепередач «Наша диаспора».

Х. Кутарба с детства интересовался фольклором, тогда же начал писать короткие рассказы и сказки на основе произведений устного народного творчества. Впоследствии он печатал статьи и рассказы в кавказских периодических изданиях (журнале «Kuzey Kafkasya» /«Северный Кавказ»/ и др.); издавал исторические труды, посвященные истории абхазо-адыгских и других кавказских народов (например, «Çerkes Tarihi» /«История черкесов»/. Стамбул, 1992; соавтор – Айсун Камаджи).

Х. Кутарба был основателем журнала «Alaşara» («Свет»). В 1990 г. со своими друзьями организовал издательство «Nart» («Нарт»), в котором издавались исследования, посвященные истории, культуре и литературе абхазо-адыгских народов, художественные произведения авторов – представителей горской диаспоры; среди этих изданий: книга С. Е. Берзега «Türkiye Kurtuluş Savaşı'nda Çerkes Göçmenleri» («Черкесские переселенцы в освободительной войне Турции»), сборник стихов Яшара Бага [Хатко] «Gülümse» («Улыбка»), роман М. Кандура «Kafkas. I Cilt. Çeçen Kılıçları» («Кавказ. Том 1. Чеченские сабли»), книга Оздемира Озбая «Anadolu'da Kafdağı Öyküleri» («Рассказы анатолийского кавказца»), турецкий перевод «Путевых заметок Шевалье Тейтбоута де Мариньи» и др. Здесь же Х. Кутарба составил и опубликовал книгу «Dili, edebiyatı ve Tarihi İle Çerkesler» («Язык, литература и история черкесов»); в своем переводе на турецкий язык издал исторический роман Б. В. Шинкуба «Последний из ушедших», труды Г. Амичба «Средневековые абхазы и лазы», Ю. Аргуна «Жизнь и быт абхазов» (перевод совместно с Иалчином Карадашом). Всего выпустили 44 книги. Однако в 1991 г. издательство «Нарт» закрыли. Через два года совместно с Юналом Джуджу вновь открыл издательство «Нарт». С 1998 г. начал выпускать журнал «Алашара» (всего вышло 13 номеров).

С конца 1990-х гг. Х. Кутарба больше внимания начинает уделять литературному творчеству. В одном интервью (апрель

2007 г.), опубликованном в интернете, он, указывая на причину его перехода к крупному эпическому жанру прозы, отмечал: «...Первоначально я не стремился стать писателем... Первые книги, которые я написал, были исторические. В них я пытался восстановить факты, события, показать красоту и богатство нашей культуры. Однако исторические труды не могут пользоваться широкой читательской аудиторией. Поэтому, в конечном счете, я обратился к такому жанру как исторический роман. Два романа мной уже изданы, два сейчас готовятся к печати. Главная их тема – адыго-абхазское изгнание». (*www.natpress.ru/idex.php?newsid=2653*). Здесь же писатель высказал мнение о судьбе народа и родного языка в Турции: «Но, как человека, меня не могло не волновать то, что живущие в Турции мои соотечественники подвергаются ассимиляции, гибнет их язык, культура. И было очевидно, что тому в немалой степени способствует государственная идеология Турции и соответствующая ей политическая система, которая искажает историю, устраивает гонения на тех, кто пытается сказать правду». А потеря языка, по его словам, может привести к потере национальной самоидентификации.

Х. Кутарба неслучайно обратился к исторической прозе, сосредоточил свое внимание на проблемах трагической истории народа в XIX столетии, Кавказской войны и ее последствиях. Он, как и многие представители горской диаспоры в зарубежных странах, понимал, что истоки трагедии в прошлом и настоящем уходят в XIX в. Кроме того, предшествовавшая его исследовательская и переводческая деятельность стала серьезным подспорьем для создания исторических произведений. И здесь можно говорить и о влиянии Б. Шинкуба, и, возможно, черкесских диаспорных писателей, писавших произведения на тему Кавказской войны.

В 2005 г. вышла первая книга его первого романа «Изгнание», а в 2006 г. – вторая книга. Первая часть романа была переведена на абхазский язык Октаем Чкотуа (тоже представитель абхазской диаспоры в Турции, с 1990 г. живет в Абхазии) и напечатана в 2009 г. в журнале «Алашара» (Сухум); отдельно первая книга в двух частях была издана в Абхазском госиздательстве в 2011 г. В романе писатель раскрывает трагедию абхазского народа, большая часть которого в эпоху Кавказской войны XIX в. оказалась в Турции, жизнь

горцев под чужим небом; показывает особенности быта, обычаев и традиций, мировосприятие абхазов. В произведении страницы прошлого народа впервые освещаются масштабно с точки зрения представителя абхазской диаспоры в Турции.

Кучбериа (Кучуберия) Степан Михайлович (1912, с. Река Кодорского участка Сухумского округа /нынешнего Очамчирского района Абхазии/ – 18.03.1942) – абхазский поэт, прозаик. Писал на абхазском языке.

Учился в Рекской начальной сельской школе и Сухумской абхазской средней школе (с 1927 г.). Окончил Сухумский государственный педагогический институт им. А. М. Горького (1939). Несколько месяцев работал консультантом в Союзе писателей Абхазии, затем перешел в АбНИИ, где занимался сбором фольклорной поэзии, посвященной советскому времени. В начале Великой Отечественной войны 1941–1945 гг. был призван в Красную Армию; погиб на фронте.

Литературой начал интересоваться в школьные годы. Автор ряда художественных произведений. Не все произведения писателя сохранились.

Издания: *на абхазском языке:* Сочинения. Сухуми, 1958; Перерождение. Рассказ. Сухуми, 1983.

Лабахуа Леонтий Бахович (26.12.1912, с. Река Кодорского участка Сухумского округа /нынешнего Очамчирского района Абхазии/ – 1938) – абхазский поэт. Писал на абхазском языке.

Учился в Рекской начальной и Очамчирской абхазской семилетней школах. В 1928–1932 гг. – студент Сухумского государственного педагогического техникума. В 1936 г. окончил филологический факультет Сухумского государственного педагогического института им. А. М. Горького. В институте организовал литературный кружок, которым руководил в течение четырех лет. Был репрессирован в 1938 г.

Печатался с 1932 г. При жизни основная часть стихов и поэм Л. Лабахуа была опубликована в коллективной поэтической книге «Первые шаги» (Сухум, 1934). Затем, после ареста поэта, более 20 лет его не печатали, он был запрещен. Его рукописи, среди которых, видимо, были неопубликованные произведения, исчезли. В 1958 г. впервые отдельной книгой были изданы «Сочинения» поэта с предисловием Ш. Д. Инал-Ипа. В этом же году его стихи

в переводе В. Микушевича, А. Чивилихина и Ю. Вронского были включены в «Антологию абхазской поэзии», изданную в Москве. Произведения публиковались в журнале «Алашара» («Свет»), в первом томе «Антологии абхазской поэзии. XX век» (Акуа–Москва, 2001; переиздание – Акуа–Москва, 2009).

Издания: *на абхазском языке:* Сочинения. Сухуми, 1958; Сочинения. Стихи и поэмы. Сухуми, 1980; *в переводе на русский язык:* Мое слово. Стихи и поэмы. Сухуми, 1984.

Лагвилава Андрей Яковлевич (06.11.1917, с. Джгярда, Кодорского участка Сухумского округа /Абхазии/ – 11.10.1994) – абхазский писатель, драматург. Член Союза писателей СССР (1967) и Союза писателей Абхазии. Писал на абхазском языке.

Окончив школу, поступил в Краснодарский медицинский институт, но война помешала учебе, и он вынужден был оставить ее. Участвовал в Великой Отечественной войне 1941–1945 гг., был награжден боевыми орденами и медалями. Вернулся в Абхазию в звании старшего лейтенанта.

А. Лагвилава долгое время работал старшим референтом Совета Министров Абхазии и ушел на пенсию с должности уполномоченного по делам религии при Совете Министров Абхазии.

Во время Отечественной войны народа Абхазии 1992–1993 гг. были утеряны неизданные его рукописи, например, трилогия на тему «Роль царизма в истреблении кавказских народов», этой же теме была посвящена его ранняя историческая драма «Перед рассветом», которая была поставлена в Абхазском государственном драматическом театре им. С. Я. Чанба (1959).

Лагулаа Анатолий Янкович (01.06.1961, с. Члоу пос. Аимара Очамчирского района Абхазской АССР) – абхазский поэт, прозаик, публицист. Член Союза писателей СССР (1989) и Союза писателей Абхазии. Лауреат Государственной премии Абхазии им. Д. И. Гулиа по литературе (2010; за сборник стихов «Смутные дни прошли...»). Заслуженный деятель культуры Абхазии. Пишет на абхазском языке.

Четыре года учился в Аймарской школе, затем в Члоуской средней школе, которую окончил в 1978 г. В 1979 г. поступил на филологический факультет Сухумского государственного педагогического института им. А. М. Горького, но через три года (в 1982 г.) перешел на третий курс факультета журналистики МГУ. Однако,

спустя год, из-за пошатнувшегося здоровья, вынужден был вернуться в Абхазию, где окончил Абхазский государственный университет им. А. М. Горького (1984).

В 1984 г. работал переводчиком в редакции газеты «Апсны капш» («Красная Абхазия»), младшим редактором издательства «Алашара» («Свет»). С конца 1984 г. работает в редакции журнала «Алашара» – заведующим отделом прозы (по 1985 г.), ответственным секретарем (1985–2004). С 15 апреля 2004 г. (с № 2) и по сей день – главный редактор журнала «Алашара». На Абхазском радио ведет литературную передачу «Абырлаш».

Стихи и короткие статьи начал писать в школьные годы. Его произведения публиковались в журналах «Алашара», «Амцабз» («Пламя»), «Абаза», газетах «Апсны капш», «Апсны», «Аидгылара» («Единение»), «Бзып–Бзыбь», «Ецваджаа» («Созвездие»), «Литературная Россия» и др.

Автор более 15 сборников стихов, рассказов и повестей на абхазском языке.

Издания: *на абхазском языке*: Эти глаза. Стихи. Сухуми, 1984; Шазина тоже жаждала счастья. Рассказы. Сухуми, 1986; Голос сердца. Рассказы для детей. Сухуми, 1987; Голос вчерашнего дня. Рассказы и повесть для детей. Сухуми, 1989; Переживание. Стихи. Сухуми, 1990; Забота земли... Стихи и дружеские шаржы. Сухум, 1995; Аныуаа рху. Рассказы и повести. Сухум, 1995; Родина – одна. Рассказы и переводы. Сухум, 1998; Чудесный сон. Лирические стихи. Сухум, 1999; Слышен их голос. Стихи. Сухуми, 2005; Смутные дни прошли... Стихи. Сухуми, 2008; Кто знает, может он станет достойным... Рассказы. Повести. Сухум, 2009; Собрание [сочинений]: в 2 томах. Сухум, 2011; Милость. Стихи. Сухум, 2014; Добрые люди. Стихи и пародии. Сухум, 2015.

Ладария Маргарита Глебовна (13.08.1925, г. Гудаута, Абхазской АССР)– абхазский литературовед. Доктор филологических наук (1983), профессор, член-корреспондент АН Абхазии (1997), академик АНА (2011). Присвоено почетное звание «Заслуженный работник высшей школы Абхазской АССР». Награждена медалями «За доблестный труд» (1970), «За отличные успехи в работе» (1981), орденами «Знак Почета» (1986), «Ахьдз-Апша» («Честь и Слава») II степени Республики Абхазия (2005).

В 1948 г. окончила факультет русского языка и литературы Московского государственного педагогического института им. В. П. Потемкина. В 1948–1949 гг. работала преподавателем русского языка и литературы в средней школе № 69 Киевского района г. Москвы. В 1952 г. окончила аспирантуру по литературному отделению при МГПИ им. В. П. Потемкина. В 1954 г. защитила кандидатскую диссертацию на тему «Роман И. С. Тургенева "Накануне"». В 1953 г. переехала в Абхазию и вся дальнейшая профессиональная деятельность ее проходила в Сухумском государственном педагогическом институте им. А. М. Горького и Абхазском государственном университете. Работала старшим преподавтелем кафедры истории русской литературы СГПИ (1953–55), заведующей кафедрой русской и зарубежной литературы (1955–1972), доцентом (1972–1977), а в 1977–1979 была переведена на должность старшего научного сотрудника в связи с прохождением докторантуры и в 1984 г. вновь стала заведующей кафедрой русской и зарубежной литературы. В 1984 г. защитила докторскую диссертацию на тему «И. С. Тургенев и писатели Франции XIX в.».

М. Ладария – автор 3 монографий, учебных пособий, сборников статей и свыше 30 научных и научно-методических работ, а также более 20 статей. Все литературоведческие работы посвящены творчеству И. С. Тургенева, они печатались в научных сборниках МГУ им. М. В. Ломоносова, МГПИ им. В. И. Ленина, СГПИ им. А. М. Горького и АГУ, в журналах «Филологические науки», «Алашара» («Свет»), «Ашколи апстазаареи» («Школа и жизнь»), «Апсны аказара» («Искусство Абхазии») и др. Статьи М. Ладария вошли в коллективные труды: «Проблемы стиля, метода и направления в изучении и преподавании литературы (1965), «Проблемы совершенствования анализа художественного произведения в вузовском преподавании» (1976), «И. С. Тургенев в современном мире» (1987).

Ряд статей и рецензий М. Ладария посвящены произведениям Б. В. Шинкуба («Песнь о скале», «Последний из ушедших», «Чанта приехал») и Г. Д. Гулиа («Человек из Афин», «Фараон Эхнатон»).

Издания: И. С. Тургенев и классики французской литературы. Сухуми, 1970; Живые ключи дружбы. К истории о личных и творческих связях И. С. Тургенева и Ж. Санд. Сухуми, 1976; И. С. Тургенев и писатели Франции XIX в. Тбилиси, 1987; Методология

целостного анализа художественного эпического произведения. Сухум, 2000; Сборник статей об абхазской литературе (1960–2005). Сухум, 2005.

Лакербай Юрий Астамурович (24.06.1934, г. Иваново, РСФСР – 2004) – абхазский и русский поэт, киносценарист, переводчик, публицист. Мастер спорта по фехтованию (1959). Член Союза писателей СССР (1963), Союза писателей Абхазии, затем – Ассоциации писателей Абхазии (2003). Лауреат Государственной премии Абхазии им. Д. И. Гулиа (2004; за книгу «Избранное. Стихи». М., 2000). Писал на русском языке.

Детство и юность прошли в Абхазии. В 1945–1948 гг. учился в Гудаутской средней школе, школу закончил в г. Иваново, куда переехала семья, опасаясь репрессии. В 1956 г. семья вернулась в Абхазию. Окончил Минский институт физкультуры (1962), Высшие курсы сценаристов и режиссеров при Госкино СССР в Москве (1967). Будучи студентом, стал мастером спорта по фехтованию (1959) и чемпионом Спартакиады народов Белорусской ССР, участвовал и в других соревнованиях. В 1990–1992 гг. – главный редактор журнала «Литературная Абхазия» (Сухум). Работал корреспондентом газеты «Советская Россия» (Москва), в которой печатал материалы, посвященные Отечественной войне народа Абхазии 1992–1993 гг.; часто посещал места боевых действий.

Стихи Ю. Лакербай публиковались в журналах: «Юность», «Алашара» («Свет»), «Черкесский мир», «Акуа–Сухум», в газетах: «Литературная газета», «Советская Россия», «Советская Абхазия», «Абхазия» и др. Он автор более 8 сборников стихов, поэм и переводов, а также книги статей, очерков и репортажей.

По сценариям Ю. Лакербай поставлены пять фильмов: «Сотвори бой» (1967, «Белорусфильм»), «Могила льва» (1970, «Белорусфильм»), «Рыцарь из Княж-городка» (1976, «Ленфильм»), «Путь к медали» (в 2-х сериях, 1980, совместное производство «Мосфильма» и японской киностудии «Тоэи»), «Свидетель» (1992, совместное производство «Абхазфильм» и киевской киностудии им. А. П. Довженко). Особое значение имеет фильм «Свидетель» (режиссер М. Мархолиа), в котором отражена философия истории и культуры абхазского народа с древнейших времен до наших дней.

Ю. Лакербай внес значительный вклад в дело пропаганды абхазской литературы; он перевел на русский язык многие стихи

Т. Аджба, Р. Смыр, В. Анкваб, Н. Тарба, Б. Гургулиа, К. Герхелиа, П. Бебиа, Г. Аламиа, прозаические произведения А. Возба, Н. Квициниа и др.

Издания: Эхо родных гор. Стихи. Минск, 1962; На лезвии луча Стихи, Минск, 1964; Камни абхазского поля. Стихи. (Перевод с русского на абхазский). Сухуми, 1966; В сторону перевала. Стихи. Минск, 1968; Лабиринт. Стихи. Минск, 1972; Ловчая птица. Книга стихов. М., 1986; Камни абхазского поля. Стихи и поэмы. Сухуми, 1987; Соло для одной струны. Стихи и переводы. Сухуми, 1990; Над заревым холмом. Книга стихов. М., 1995; Избранное. Стихи. М., 2000; Дорогой Леона (Абхазия. 1992–2003 гг.): Очерки, статьи, репортажи. Сухум, 2003.

Лакоба Станислав Зосимович (23.02.1953, г. Сухуми, Абхазская АССР) – абхазский историк-кавказовед, писатель, политический и общественный деятель. Кандидат исторических наук, профессор кафедры археологии, истории и этнологии Абхазского государственного университета (2000). Заслуженный деятель науки Абхазии (2015). Член Союза писателей Абхазии (1997), лауреат Государственной премии Абхазии им. Д. И. Гулиа (1992), автор Лыхненского обращения (1989). Пишет на русском языке.

Учился в сухумских 14-й и 19-й средних школах. Окончил историко-филологический факультет Сухумского государственного педагогического института им. А. М. Горького (1976). После института работал корреспондентом газеты «Советская Абхазия» (1976–1978) и ученым секретарем Общества охраны памятников истории и культуры Абхазии. С 1980 г. – научный сотрудник, с 1989 г. – заведующий отделом истории Абхазского института языка, литературы и истории им Д. И. Гулиа (ныне АбИГИ). В 1992–1993 гг. – депутат Верховного Совета Абхазии, 1993–1994 гг. – первый заместитель председателя ВС Абхазии, 1994–1996 гг. – первый вице-спикер Парламента. Был членом Народного форума Абхазии «Аидгылара».

Принимал активное участие в Женевском процессе по урегулированию военного конфликта между Грузией и Абхазией под эгидой ООН и при посредничестве России. С 1996 г. находится вне официальной политики. В октябре 1999 г. в статье «Выборы по Хичкоку» выступил против безальтернативных выборов в Абхазии. В 2000 и 2004 гг. в качестве приглашенного профессора зани-

мался научной работой в Центре славянских исследований Университета г. Хоккайдо в Японии. В августе-сентябре 2004 г. – кандидат на пост вице-президента Абхазии (в паре с кандидатом на пост президента С. В. Багапшем). В 2005–2009 гг. и в 2011–2013 гг. – секретарь Совета безопасности Республики Абхазия.

Автор более десяти монографий и десятков статей, посвященных истории и культуре абхазов XIX–XX вв., истории Горской Республики, русско-абхазских культурных и литературных связей. Он один из первых абхазских историков, который предложил несколько иную концепцию вхождения Абхазского княжества в Российскую империю, подверг сомнению (вслед за В. Стражевым) утвердившуюся в науке позицию, связанную с убийством владетельного князя Абхазии Келешбея Чачба (Шервашидзе) его родным сыном Асланбеем, попытался объективно описать историю Абхазии 1917–1921 гг. в контексте истории Северного Кавказа и Грузии. Вместе с другими абхазскими учеными разоблачал многих фальсификаторов истории Абхазии. Ряд работ посвятил истории и проблемам Кавказской Конфедерации, раскрытию захватнической и ассимиляторской политике властей Грузии в Абхазии в XX в.

С. Лакоба также автор многих стихов, стихов в прозе, рассказов. Произведения печатались в газете «Советская Абхазия», журнале «Литературная Кабардино-Балкария», книге «Абхазские сказки и легенды» (М., 1994) и др.

Издания: *художественные книги:* Весна на траве. Стихи. Сухуми, 1981; Опрокинутое. Стихи. Сухуми, 1985, Избранное. Сухум, 2011; *исследования:* Боевики Абхазии в революции 1905–1907 годов. Сухуми, 1984; «Крылились дни в Сухум-Кале…»: Историко-культурные очерки. Сухуми, 1988; Абхазия в годы первой российской революции. Тбилиси, 1985; Очерки политической истории Абхазии. Сухуми, 1990; Столетняя война Грузии против Абхазии. Гагра, 1993; Абхазия. После двух оккупаций. Гагра, 1994; Тайна «Зеленой папки». Сухум, 1995; Асланбей. (К вопросу о политическом противоборстве в Абхазии в первой трети XIX столетия). Сухум, 1999; Абхазия – de-fakto или Грузия de-iure? (О политике России в Абхазии в постсоветский период. 1991–2000 гг.). Sapporo: Slavic Research Center, Hokkaido University, 2001; Абхазия после двух империй XIX–XXI вв. (Slavic Eurasian Studies, № 5). М.: Sapporo: Slavic

Recearch Center, 2004; История Абхазии. Сухум, 2006, 2007 (соавтор); Крылились дни в Сухум-Кале… Сухуми, 1988 (2-е издание: Сухум, 2011).

Лакрба (Лакербай) Михаил (Миха) Александрович (Ахматович) (19.01.1901, с. Мархеул Кодорского участка Сухумского округа – 15.10.1965, г. Москва) – абхазский писатель, поэт, драматург, сценарист, театровед. Заслуженный деятель искусств Абхазской АССР. Член Союза писателей СССР (1938) и Союза писателей Абхазии. Участник Великой Отечественной войны 1941–1945 гг. Художественные произведения писал на абхазском языке, статьи и исследования – на русском и абхазском.

Учился в Мархеулской церковной школе (1908–1911), Сухумской горской школе (1909–1912), Сухумском реальном училище (1913–1918). Окончил экономико-юридический факультет Тбилисского политехнического института (1929), Высшие курсы сценаристов кинорежиссеров в Москве (1937). В 1921–1925 гг. – редактор абхазской газеты «Апсны капш» («Красная Абхазия»). В 1931–1936 гг. в составе киноэкспедиции «Восток-кино» побывал в Дагестане, Одессе, Сибири и на Урале. А на работу в кинофабрику «Восток-кино» был принят по рекомендации М. А. Шолохова.

В 1934 г. участвовал в работе I съезда писателей СССР.

В 1941 г. добровольно ушел на фронт; работал в дивизионной газете «На штурм врага», старшим секретарем военного трибунала дивизии. Участвовал в обороне Севастополя. Некоторое время был в плену в Днепропетровском лагере, сбежал с тремя товарищами. Затем вновь участвовал в боевых действиях от Каменки (Днепропетровская область) до Тирасполя; был редактором фронтовой газеты «За победу».

С середины 30-х гг. находился под пристальным вниманием НКГБ Грузинской ССР и его «филиала» НКГБ Абхазской АССР. В одном секретном документе – «Меморандуме на а/с [антисоветски], буржуазно-националистически настроенных лиц из среды абхазской национальности, проживающих в г. Сухуми», составленном 4 декабря 1945 г. начальником 2-го отдела Народного комиссариата госбезопасности (впоследствии Министерство ГБ, КГБ) Абхазской АССР подполковником Убилава, М. Лакрба представлен, как враг советской власти и буржуазный националист, к тому же в обязательном порядке указывалось, что он

дворянского происхождения. Ему инкриминировалось то, что он «восхвалял врага народа Н. Лакоба, ...недоброжелательно высказывался по адресу т. Л. Берия (террористического толка)», фактически виновного в смерти Лакоба; он подозревался «в ведении а/с [антисоветской] работы к. р. [контрреволюционно] националистического толка». *(См.: Абхазский архив. XX век. Вып. I. М., 2002. С. 12–13).* В материалах госбезопасности также отмечалось, что М. Лакрба выступал против грузинизации Абхазии, отмечал, что абхазский язык и национальная культура постепенно исчезают. Естественно, Лакрба отрицательно относился к ассимиляторской политике ЦК Компартии и правительства Грузинской ССР в Абхазии. Те, кто посмел выступать против этой агрессивной политики, автоматически попадали в список антисоветчиков, контрреволюционных элементов, «врагов народа» и оказывались под «колпаком» госбезопасности (в этом черном списке оказались писатели, ученые, актеры и режиссеры абхазского театра, политические и общественные деятели и др.: Д. И. Гулиа, С. Я. Чанба, Г. Д. Гулиа, И. А. Лакрба, Н. А. Лакоба, С. П. Басария, М. И. Тарнава, В. М. Маан /Марганиа/, Н. Э. Гериа, А. Р. Агрба, Г. З. Шакирбай и др.). Максимально был использован и факт пребывания М. Лакрба в плену у немцев. «Агентурные» материалы, собранные НКГБ Абхазской АССР, посылались в Тбилиси и Москву. В итоге в июле 1947 г. М. Лакрба был арестован в Москве. Об этом свидетельствует секретное письмо от 5-го управления Министерства Госбезопасности СССР (№ 56/19762 от 13–14 августа 1947 г.; подписан генералом-лейтенантом Дроздецким и подполковником Шумаковым) министру Госбезопасности Абхазской АССР генерал-майору И. Гагуа. *(См.: Абхазский архив. XX век. Вып. I. М., 2002. С. 86).* В итоге М. Лакрба провел 8 лет (1947–1955) в колымских лагерях; освобожден 5 февраля 1955 г., реабилитирован.

Начало творческой деятельности М. Лакрба связано с публицистикой и поэзией и первые шаги к читателям были сделаны через первую абхазскую газету «Апсны», издание которой он встретил с воодушевлением и призывал всех оказывать всяческую поддержку ей. На ее страницах он опубликовал более 16 статей и 3 стихотворения. Возможно, что в утерянных номерах газеты (1919. № 8, 9, 11; 1921. № 4 /85/) были напечатаны еще какие-нибудь про-

изведения М. Лакрба. Среди стихов были известные произведения «В тюрьме» и «Дмитрию Гулиа», которые вошли в золотой фонд абхазской литературы.

Первая книга М. Лакрба «Пьесы и скетчи» вышла в Сухуме в 1956 г. Он автор комедий: «Потомок Гечбовцев» (1939; постановка – в 1940), «В овраге Сабыды» (1940; постановка – в 1941); исторической драмы «Данакай» (1946–1947; постановка в Абхазском драматическом театре – в 1956), новелл, либретто, опер, оперетт, сценарий к фильмам «Ткуарчал» (1934), «Два источника» (1938), «Абхазия – цветущий край», «Сокровища затонувшего города» («Диоскурия») (последние два фильма сняты киностудией «Грузия-фильм»), литературно-музыкальной композиции «Сын народа». Мировую известность принесли ему новеллы, которые были переведены на более чем 25 языках (английский, французский, немецкий, польский, испанский, арабский, корейский и др.) и неоднократно издавались в Сухуме и Москве.

М. Лакрба поддерживал творческие связи со многими русскими, грузинскими и другими писателями. Вместе с киносценаристом К. Минцем написал сценарий фильма «Земля и рай». Ему принадлежат либретто оперы Д. Н. Шведова «Изгнанники» (1935), оперетты из абхазской жизни композитора В. Т. Куртиди «Хаджарат» (1937), оперы А. М. Баланчивадзе «Мзия» (1951).

Он также автор первого исследования о национальном театре, а также книг, посвященных абхазской народной песне, народному певцу-сатирику Жане Ачба.

Издания: *на абхазском языке:* Пьесы и скетчи. Сухуми, 1956; Аламыс. [Новеллы]). Сухуми, 1959; Собрание сочинений: в 3 томах. Тома 1, 2. (третий том не вышел). Сухуми, 1968, 1971; Собрание сочинений: в 3 томах. Т. 1: Новеллы. Сухум, 2009; *на русском языке:* Абхазские новеллы / Перевел С. Трегуб. М., 1957; Абхазские новеллы / Перевел С. Трегуб. Сухуми, 1961; Аламыс. Абхазские новеллы / Перевел с абхазского С. Трегуб. М., 1961; С горсткой родной земли. Новеллы / Перевели с абхазского М. А. Лакербай и С. Трегуб. М., 1972; Тот, кто убил лань. Новеллы. Сухуми, 1966; Тот, кто убил лань. Новеллы / Перевел с абхазского Х. С. Бгажба. Сухуми, 1982; *исследования:* Очерки истории абхазского театрального искусства». Сухуми, 1957. 2-е издание, дополненное – Сухуми, 1962).

Ласуриа Алексей Едгиевич (15.11.1927, с. Кутол Очамчирского района ССР Абхазии – 30.04.1959, г. Сухуми, Абхазская АССР) – абхазский поэт, прозаик. Член Союза писателей СССР и член Правления Союза писателей Абхазии. Писал на абхазском языке.

Родился в бедной крестьянской семье. В раннем детстве потерял родителей. Несмотря на материальные трудности, учился в Кутолской сельской школе. В 1946 г. окончил Сухумский государственный педагогический техникум и в этом же году поступил на филологический факультет Сухумского государственного педагогического института им. А. М. Горького. Однако, проучившись три года, уехал в Москву и поступил в Литературный институт им. А. М. Горького. Окончив институт в 1953 г., вернулся в Абхазию и начал работать в редакции газеты «Апсны капш» («Красная Абхазия»); в 1955 г. переходит в редакцию нового журнала – «Алашара» («Свет»). Но вскоре его переводят на должность секретаря Правления Союза писателей Абхазии. В последние годы жизни работал заведующим литературным отделом Абхазской государственной филармонии.

27 апреля 1959 г. в Абхазском государственном драмтеатре им. С. Я. Чанба А. Ласуриа участвовал в обсуждении спектакля «Медея», поставленного по трагедии Еврипида. Он остановился на проблемах национального театра, дал свою оценку увиденному спектаклю. Однако в конце выступления ему стало плохо, и после инсульта он прожил только три дня.

А. Ласуриа стихи начал писать в 14–15 лет во время учебы в педагогическом техникуме, где вместе с К. Ш. Ломиа активно участвовал в работе литературного кружка, которым руководил преподаватель абхазского языка и литературы Маан Василий Николаевич.

Первые произведения поэта и прозаика опубликованы в 1944 г. в литературном «Альманахе», который издавал СП Абхазии, и в газете «Апсны капш». Стихи и рассказы печатались в журнале «Алашара», газетах «Ецваджаа» («Созвездие»), «Советская Абхазия» и др.

А. Ласуриа автор не менее 15 сборников стихов, поэм и рассказов на абхазском и в переводе на русский и грузинский языки. Он также автор двух пьес – «Искренняя любовь» и «Зубная боль»,

которые ставились в Абхазском государственном драматическом театре им. С. Я. Чанба; повестей «Хаджарат» (о послевоенной жизни абхазского села, о ее трудовых буднях), «Лучи» (о сельской интеллигенции).

Он перевел на абхазский язык ряд стихов В. В. Маяковского, И. Г. Чавчавадзе, М. Мирнели, И. Нонешвили и др.

Издания: *на абхазском языке:* Песни молодости. (Стихи и рассказы). Сухуми, 1954; Незабываемое. Поэмы. Сухуми, 1956; Мое богатство. Стихи. Сухуми, 1957; Киабрхунское утро. Рассказы и драма. Сухуми, 1958; Я и весна. Стихи и поэмы. Сухуми, 1959; Избранное. Сухуми, 1960; Моим друзьям. [Стихи и поэма]). Сухуми, 1970; Ибранное. [Стихи и поэмы]). Сухуми, 1976; Стихи. Сухуми, 1983; Друзья. Рассказ. Сухуми, 1988; *в переводе на русский язык:* Киабрхунское утро. Рассказы. М., 1954; Дружба сверстников. Стихи и поэма. М., 1955; Любовь на рассвете. [Стихи и поэма]. М., 1959; Жить как солнце!.. Стихи и поэмы. Сухум, 2007.

Ласуриа Илья Хазаратович (12.01.1931, с. Кутол Очамчирского района ССР Абхазия) – абхазский поэт, прозаик. Член Ассоциации писателей Абхазии (2003). Пишет на абхазском языке.

Окончил филологический факультет Сухумского государственного педагогического института им. А. М. Горького (1959). Работал в разных местах. С 1982 г. (№ 5) по 1987 г. – технический редактор журнала «Амцабз» («Пламя»).

Печатается с 1955 г. Произведения публиковались в журнале «Алашара» («Свет»), газетах «Апсны капш» («Красная Абхазия»), «Апсны», «Советская Абхазия», «Ецваджаа» («Созвездие») и др.

Автор ряда сборников стихов на абхазском языке:

Перевел на абхазский язык басни Езопа (отдельной книгой изданы в 2008 г.).

Издания: *на абхазском языке*: Мои надежды. Стихи. Сухуми, 1979; Архалук моей молодости. Стихи. Сухуми, 1981; Пробуждение горной страны. Стихи и поэма. Сухуми, 1986; Мой верблюд. Стихи и баллады для детей. Сухуми, 1988; На палубе жизни. Стихи. Сухуми, 1991; Солнце моего короткого дня. Стихи. Сухум, 2006; Любовь и весна. Стихи. [На обложке указано «Избранное»]. Сухум, 2012; Бзана. Стихи для детей. Сухум, 2013; Песнь ранения. Стихи и поэма. Сухум, 2015.

Ласуриа Мушни Таевич (16.01.1938, с. Кутол Очамчирского района Абхазской АССР) – абхазский поэт, переводчик, литературовед, критик. Кандидат филологических наук (1974), народный поэт Абхазии (2009), академик Академии наук Абхазии. Заслуженный деятель науки Абхазии (2015). Лауреат Государственной премии Грузии им. Ш. Руставели (за перевод «Витязя в барсовой шкуре» Ш. Руставели), Государственной премии Абхазии им. Д. И. Гулиа (2004; за составление двухтомной книги «Антология абхазской поэзии. XX век»). Награжден в Москве медалью А. С. Пушкина за укрепление русско-абхазских литературных и культурных связей (4 ноября 2010 г.). Лауреат Всероссийской премии им. А. Дельвига (2015). Награжден орденами «Знак почета» (СССР, 1986), «Ахьдз-Апша» («Честь и Слава») II и III степеней. Член Союза писателей СССР, Союза писателей России (1999) и Союза писателей Абхазии, затем – член Ассоциации писателей Абхазии (2003), президент Ассоциации писателей Абхазии (с 2003 г.). Пишет на абхазском языке.

Учился в Кутолской восмилетней школе, Сухумском государственном педагогическом училище (1953–1957), на абхазском отделении филологического факультета Сухумского государственного педагогического института им. А. М. Горького (1957–1960), в Литературном институте им. А. М. Горького в Москве (1960–1965), аспирантуре Института мировой литературы им. А. М. Горького АН СССР (1970–1974).

В 1965–1967 гг. – литературный сотрудник газеты «Апсны капш» («Красная Абхазия»), в 1967–1970 гг. – заведующий отделом поэзии, критики и публицистики редакции журнала «Алашара» («Свет»). В 1974 г. в ИМЛИ АН СССР защитил кандидатскую диссертацию «Творчество И. А. Когониа и развитие эпических жанров в абхазской советской поэзии», которая в 1979 г. в Сухуме издана отдельной книгой. В 1974 г. – научный сотрудник Абхазского института языка, литературы и истории им. Д. И. Гулиа, в 1974–1978 гг. – главный редактор издательства «Алашара», в 1979–1986 гг. – председатель Правления Союза писателей Абхазской АССР, с 1978 г. – старший научный сотрудник АбИЯЛИ. С 1988 г. – заведующий отделом литературы АбИЯЛИ (ныне – Абхазский институт гуманитарных исследований им. Д. И. Гулиа). С 2003 г. – президент Ассоциации писателей Абхазии; один из редакторов, затем главный редактор литературно-общественной газеты «Ецваджаа» («Созвездие»), которая начала выходить в 2003 г.

В 1994–1996 гг. под руководством М. Ласуриа по Абхазскому телевидению были показаны получасовые серии под общим названием «Страницы абхазской поэзии». В них было представлено творчество Д. И. Гулиа, Г. М. Чачба, С. Я. Чанба, И. А. Когониа, М. А. Лакрба, О. Б. Бейгуаа, Л. Б. Квициниа, А. Е. Ласуриа, А. Н. Джонуа, Ш. Л. Цвижба, К. Ш. Чачхалиа, В. П. Анкваба, И. К. Тарба и др.

Стихи начал писать в 12–13 лет. В становлении поэта значительную роль сыграла поэзия Д. И. Гулиа, И. А. Когониа, Б. В. Шинкуба и др. В 1955 г. во втором номере журнала «Алашара» было опубликовано одно из его первых стихотворений – «Было светло, словно днем».

Произведения печатались в журналах «Амцабз» («Пламя»), «Акуа–Сухум», «Юность», «Звезда», «Абаза»; газетах «Апсны капш», «Апсны», «Советская Абхазия», «Литературная газета», «Ецваджаа» и др. Многие поэтические произведения и переводы М. Ласуриа опубликованы во втором томе «Антологии абхазской поэзии. XX век» (Акуа–Москва, 2001; дополненное 2-е издание двух томов в одной книге – Акуа–Москва, 2009); он же составитель этой антологии.

М. Ласуриа автор более 15 поэтических сборников и романа в стихах «Отечество».

Он также известен как переводчик на абхазский язык Нового Завета, романа А. С. Пушкина «Евгений Онегин», поэм М. Ю. Лермонтова «Мцыри» и «Демон», Ш. Руставели «Витязь в барсовой шкуре», ряда произведений Дж. Байрона («Шильонский узник»), Г. Лонгфелло («Песнь о Гайавате»), Ш. Петефи («Вперед, мадьяры», «Национальная песня»), башкирского эпоса «Урал-Батыр» и др.

М. Ласуриа внес значительный вклад и в абхазское литературоведение и критику. Он автор многих статей и ряда книг, посвященных проблемам истории абхазской литературы, творчеству Д. И. Гулиа, И. А. Когониа, Б. В. Шинкуба, Ш. Л. Цвижба, К. К. Агумаа, М. А. Лакрба, К. Ш. Чачхалиа, А. Н. Гогуа, Ш. Е. Чкадуа, А. Н. Джонуа, И. К. Тарба, М. И. Микаиа, Ф. А. Искандера и др.

Издания: *на абхазском языке:* Слово из колыбели. Стихи. Сухуми, 1963; Надежды. Стихи. Сухуми, 1965; Шелковый дом. Стихи. Сухуми, 1967; Властелин воды. Стихи. Сухуми, 1970; Утро речных потоков. Стихи. Сухуми, 1973; Сеятель. Лирика. 1955–1975. Суху-

ми, 1976; Золотое руно. Стихи и поэма. Сухуми, 1981; Избранное. Стихи и поэма. Сухуми, 1987; Отечество. Роман в стихах. Сухум, 2008; Форель и соловей. Стихи. Сухум, 2008; Тебе, потомок! Стихи. [Отрывки из эпических произведений. Переводы]). Сухум–Москва, 2011; Избранные произведения и переводы: В 5-томах. Сухум, 2013–2015; Золотое руно. Поэма. Сухум, 2014; *в переводе на русский язык:* Смерть камня. Стихи. (Авторизованный перевод с абхазского). М., 1971; Форель и соловей. Стихи / Перевели с абхазского Ф. Искандер, С. Куняев, Ан. Передреев, Ю. Кузнецов, Ал. Заурих, Вл. Касьянов, Л. Любченко, Ан. Заяц. М., 2008; Золотое руно. Поэма. (Перевел с абхазского М. Синельников). Сухум–Москва, 2014; *книги о литературе:* Границы слова. Литературно-критические статьи. Сухуми, 1973, на абх. яз.; Творчество И. А. Когониа и развитие эпических жанров в абхазской советской поэзии. Сухуми, 1979; Истоки. Литературно-критические статьи. Сухуми, 1985, на абх. яз.

Ласуриа Рауль Дзыкурович (20.05.1945, с. Кутол Очамчирского района Абхазской АССР – 04.11.2014, г. Сухум, Республика Абхазия) – абхазский поэт, журналист. Член Союза писателей СССР (1976), Союза писателей Абхазии, затем – Ассоциации писателей Абхазии (2003). Писал на абхазском языке.

Окончил Кутолскую среднюю школу (1961), отделение абхазского языка и литературы и английского языка филологического факультета Сухумского государственного педагогического института им. А. М. Горького (1969). Работал переводчиком в редакциях газет «Акоммунизм ахь» («Путь к коммунизму») (1969), «Апсны капш» («Красная Абхазия») (1969–1979), главным редактором Абхазского телевидения (1978–1987), ответственным секретарем журнала «Алашара» («Свет») (с № 8 1987 г.), ответственным секретарем журнала «Амцабз» (1997–2003), научным сотрудником отдела литературы АбИГИ им Д. И. Гулиа. С 2003 г. – директор Литфонда Ассоциации писателей Абхазии, заведующий отделом редакции журнала «Акуа–Сухум», заведующий отделом редакции газеты «Ецваджаа» («Созвездие»).

В 16 лет опубликовал стихотворение «Акиапта» («Опустевший дом») в газете «Апсны капш». Впоследствии его произведения печатались и в других периодических изданиях – в журналах «Алашара», «Амцабз» («Пламя»), газетах «Советская Абхазия», «Апсны», «Ецваджаа», коллективных сборниках и др. Многие стихи поэта

опубликованы во втором томе «Антологии абхазской поэзии. XX век» (Акуа–Москва, 2001; переиздание – Акуа–Москва, 2009).

Автор более 8 сборников стихов на абхазском языке.

Издания: *на абхазском языке*: Ясная ночь. Стихи. Сухуми, 1973; Звездное дерево. Стихи. Сухуми, 1976; Урашан. Стихи. Сухуми, 1979; Год любви. Стихи. Сухуми, 1980; Окрыленное счастье. Стихи. Сухуми, 1987; Страна моей духовности. Стихи. Сухуми, 1991; Стрелка часов. Стихи для детей. Сухуми, 1991; Роза ветров. Стихи. Сухуми, 2004; Родинка и нежность. Стихи. Сухум, 2008; Сырма и роза. Стихи для детей. Сухум, 2009; Избранное. Сухум, 2011; Перед судьбой. Стихи. Сухум, 2014.

Ломиа Константин (Кумф) Шринович (14.02.1928, с. Кутол Очамчирского района ССР Абхазия – 03.03.1999, г. Сухум, Республика Абхазия) – абхазский поэт. Член Союза писателей СССР (1954) и Союза писателей Абхазии. Писал на абхазском языке.

Учился в Очамчирской абхазской средней школе. Окончил Сухумский государственный педагогический техникум (1946), Сухумский государственный педагогический институт им. А. М. Горького (1950), Литературный институт им. А. М. Горького в Москве (1952). Работал заведующим отделом культуры и быта редакции газеты «Апсны капш» («Красная Абхазия»). В 1955 – феврале 1957 г. – ответственный секретарь журнала «Алашара» («Свет»). В 1957 г. был назначен редактором нового детского журнала «Амцабз» («Пламя»), но вскоре его перевели на должность секретаря Правления Союза писателей Абхазии, где он проработал до 1984 г. В 1986–1993 гг. был начальником Архивного управления при Совете Министров Абхазской АССР.

Стихи начал писать в школьные годы. Печатался с 1937 г. в газете «Акоммунизм ахь» («Путь к коммунизму»), которая вначале издавалась под названием «Абольшевик мюа» («Большевистский путь»). Произведения публиковались в абхазских, российских, грузинских газетах: «Апсны капш», «Советская Абхазия», «Правда», «Советская культура», «Литературная газета», «Литературная Россия», «Сабчота Абхазети»; журналах: «Алашара», «Амцабз», «Москва», «Юность», «Смена», «Огонек», «Наш современник», «Нева», «Звезда» и др.

К. Ломиа автор более 25 сборников стихов и поэм на абхазском и в переводе на русский язык (в переводе А. Кронгауза, Е. Елисее-

ва, Ю. Полухина и др.). Стихи также переводились на украинский, кабардинский, грузинский и другие языки.

Издания: *на абхазском языке:* Земные звезды. (Стихи). Сухуми, 1954; Среди друзей. Стихи. Сухуми, 1956; Новая ветвь. Стихи. Сухуми, 1957; Любовь и море. Стихи. Сухуми, 1959; Стихи и поэмы. Сухуми, 1963; В полдень. Стихи. Сухуми, 1968; Река. Стихи и поэма. Сухуми, 1970; Голубой снег. Стихи и поэма. Сухуми, 1973; Дальний путь. Стихи. Сухуми, 1975; Избранное. Стихи и поэмы. Сухуми, 1977; Море раздумий. Стихи. Сухуми, 1979; Весна. Стихи и поэмы. Сухуми, 1981; Пели песню скалы. Стихи и поэма. Сухуми, 1983; Дни мои и ночи. Стихи и поэмы. Сухуми, 1987; Огонь и счастье. Стихи. Сухуми, 1990; Победа и скорбь. Стихи. Сухум, 1999; Сочинения: в 3 т. Сухум, 2012–2013; *в переводе на русский язык:* Земные звезды. Стихи. М., 1958; Лунная тишина. Стихи и поэма. М., 1965; Продолжение встречи. Стихи и поэмы. М., 1971; Дочь солнца. Поэмы. [Для детей]. М., 1972; Звезда и колодец. Стихи. М., 1976; Дочь солнца. Стихотворения и поэмы. [Для детей]. М., 1980; Стихотворения. М., 1981; Любовь и море. Стихи и поэма. М., 1986; Годы начинаются с весны. [Стихи и поэмы]. Сухуми, 1985; Абхазские строки. Стихи. Поэма. Тбилиси, 1987; Сказание о спящей реке. Стихотворения и поэмы. [Для среднего и старшего школьного возраста]. М., 1987.

Любченко Лев Николаевич (30.07.1930, г. Гудаута Абхазской АССР – 1995) – русский поэт. Лауреат премии «Летопись войны», учрежденной Ассоциацией «Интеллигенция Абхазии» (1993). Награжден Орденом Леона Республики Абхазия. Член Союза писателей Абхазии (1997).

Первые его стихи публиковались в периодической печати в 1956 г., а в 1960 г. вышел первый сборник стихов «Люди и море». Поэзия Л. Любченко затрагивала сложные вопросы человеческих взаимоотношении и была напрвлена против идеалов и принципов, чуждых нашему обществу.

Трагические события августа 1992 г. в Абхазии коренным образом изменили творческую направленность поэта. С первых же дней войны он занял четкую гражданскую позицию, которая отразилась в его произведениях. Работал военным корреспондентом, а затем старшим редактором Абхазского радио. Часто его стихи звучали в эфире. На ряд стихов поэта написаны песни. Л. Люб-

ченко перевел на абхазский язык немало стихов абхазских поэтов, в том числе С. Делба.

***Издания*:** Люди и море. Стихи. Сухуми, 1960; Дорога в хороший день. Стихи и поэмы. Сухуми, 1965; Абхазы, абхазы, вы правы… Гагра, 1993; Абхазы, абхазы, вы правы… Сухум, 2007.

Маан Владимир Тарасович (29.12.1940, с. Адзюбжа Очамчирского района Абхазской АССР – 31.12.2003) – абхазский поэт. Член Союза писателей Абхазии (2003). Участник Отечественной войны народа Абхазии 1992–1993 гг. Служил офицером в армии до мая 1994 г. Писал на русском языке.

В. Маан – человек трагической судьбы. Его отец Тарас Александрович Маан вернулся из махаджирства в 1913 г. и поселился в с. Уарча. Затем семья Тараса переселилась в с. Адзюбжа. Тарас был хорошим специалистом по сельскому хозяйству, особенно по табаку. Владел шестью языками, арабской грамотой. Был близко знаком с Н. Лакоба, который его очень уважал и ценил.

В. Маан учился в Адзюбжской начальной, затем 8-летней школах. Через некоторое время он продолжил учебу в Сухумской средней школе № 2.

Окончил отделение русского языка и литературы филологического факультета Сухумского государственного педагогического института им. А. М. Горького (1971).

В 1958 г. был оператором в Сухумской железнодорожной станции, где, сбитый поездом, получил увечие. С тех пор стал инвалидом 2-й группы. В разные годы работал в системе просвещения, в спорте, в охране природы, в редакциях газеты и телевидения, в Сухумском ботаническом саду.

Во время грузино-абхазской войны 1992–1993 гг. в Сухуме грузинские гвардейцы расстреляли сына В. Маана – Олега и беременную невестку Лауру.

Стихи начал писать в шестом классе. В разное время его произведения публиковались в периодической печати Абхазии.

Издания: Разговор наедине. Стихи. Сухум, 2002.

Макачаа (Макачава) Лариса Заабетовна (01.05.1950, с. Абгархук Гудаутского района Абхазской АССР) – абхазская поэтесса, публицист. Член Союза писателей Абхазии (2003). Пишет на абхазском языке.

В 1967 г. окончила Аацинскую среднюю школу (Гудаутский район). В 1874 г. завершила учебу в Тбилисском технологическом техникуме, по легкой промышленности, по специальности инженера-технолога. Долгое время работала наборщиком в Сухумском производственно-полиграфическом объединении. В 2002–2007 гг. – редактор абхазской редакции Абхазского государственного издательства «Алашара».

Ее стихи печатались в журнале «Алашара» («Свет»), в сборнике «...Памятник нам сыновей не заменит... Стихи и песни» (Сухум, 1994), во втором томе «Антологии абхазской поэзии. XX век» (Акуа–Москва, 2001; переиздание – Акуа–Москва, 2009).

Автор сборников стихов на абхазском языке.

Издания: *на абхазском языке*: Раскрась сам. Стихи. Сухум, 1996; Первый звонок. Стихи и рассказы для детей. Сухум, 1999; Когда была ребенком. Стихи для детей. Стихи для детей. Сухум, 1999; Больше не буду плакать. Стихи для детей. Сухум, 2000; Река моя. Стихи. Сухум, 2009; Четыреста тринадцать дней и ночей. Сборник статей об Отечественной войне народа Абхазии 1992–1993 гг. Сухум, 2009.

Микаиа (Микая) Мушни Иродович (22.02.1932, с. Кутол Очамчирского района Абхазии) – абхазский поэт, прозаик. Член Союза писателей СССР и Союза писателей Абхазии (1967), затем – Ассоциации писателей Абхазии (2003). Награжден орденом «Ахьдз-Апша» («Честь и Слава») II степени Республики Абхазия. Пишет на абхазском языке.

После окончания Кутолской неполной средней школы в 1948 г. поступил в Сухумское педагогическое училище, однако из-за болезни вынужден был оставить учебу. В 1952 г. поступил в летное училище; некоторое время летал на истребителях. Затем, возвратившись в Абхазию в 1957 г., поступил на филологический факультет Сухумского государственного педагогического института им. А. М. Горького, который окончил в 1962 г. С этого же года – редактор Абхазского государственного издательства. С 1970 г. – литературный сотрудник, затем заведующий отделом поэзии редакции журнала «Алашара» («Свет»).

Первое стихотворение М. Микаиа «Утро», с предисловием А. Н. Джонуа «Счастливого пути», было опубликовано в 1948 г. в газете «Апсны капш» («Красная Абхазия»). Впоследствии произведения печатались в журналах: «Алашара», «Амцабз» («Пламя»), «Акуа–Сухум»; литературном сборнике «Ерцаху»; газетах: «Совет-

ская Абхазия», «Ецваджаа» («Созвездие»), «Литературная газета» (Москва) и др. Многие стихи опубликованы во втором томе «Антологии абхазской поэзии. XX век» (Акуа–Москва, 2001; переиздание – Акуа–Москва, 2009).

Издал на абхазском языке более 10 сборников стихов, поэм и рассказов. Он также автор романов «Непримиримая вражда» и «Место пребывания ангелов» («Ашацва ртварта»).

Стихи переведены на русский и грузинский языки. В 1968 г. на грузинском языке вышел сборник его стихов «Белая ветка».

Издания: *на абхазском языке:* Цветок и роса. Стихи. Сухуми, 1962; Весеннее утро. Стихи. Сухуми, 1965; Рассвет. Стихи. Сухуми, 1971; Песочная веревка. Сухуми, 1975; Поляна. Стихи. Сухуми, 1977; Белый парус. Стихи. Сухуми, 1979; Следы звезды. Стихи и поэмы. Сухуми, 1981; Избранное. Стихи, баллады, поэмы. Сухуми, 1982; Дерево детства. Рассказы и сказки для детей. Сухуми, 1985; Завтрашний день. Стихи. Сухуми, 1986; Голос рассвета. Стихи и поэмы. Сухуми, 1989; Ахка. Роман. В 2 книгах. Сухум, 2003; Собрание сочинений: в 3 т. Сухум, 2008–2009. Полнолуние. Стихи и баллады. Сухум, 2011; Легенды холма Тура. Сухум, 2013.

Мукба Анзор Кокович (17.11.1946, с. Отхара Гудаутского района Абхазской АССР) – абхазский писатель, драматург, историк, актер, общественный и государственный деятель. Заслуженный артист Абхазии (1981). Член Союза писателей СССР (1982), Союза писателей Абхазии, Союза писателей России, Международного сообщества писательских союзов (1999). Пишет на абхазском языке.

Окончил Тбилисский государственный театральный институт им. Ш. Руставели (1968). В 1968–1975 гг. – актер, а в 1975–1983 гг. – заведующий литературной частью Абхазского Государственного драматического театра им. С. Я. Чанба. В 1983–1989 гг. – директор, художественный руководитель Сухумского русского театра юного зрителя. В 1989–1996 гг. – заместитель председателя Абхазского общества по связям с соотечественниками за рубежом «Апсадгил». В 1997–2004 гг. – секретарь Союза писателей Абхазии. В 2004–2005 гг. – редактор детского журнала «Амцабз» («Пламя»). С 2005 г. – председатель Государственного комитета по репатриации Республики Абхазия. С 15 апреля 2011 г. по 7 декабря 2016 г. – председатель Союза писателей Абхазии.

Как актер Абхазского театра сыграл роли: Кочкарева («Женитьба» Н. В. Гоголя; 1968), Василия («В день свадьбы» В. С. Розо-

ва; 1968), Дона Карлоса («Дон Карлос» Ф. Шиллера; 1973), Амтона («Песня о скале» Б. В. Шинкуба; 1973), Нарчоуа («В солнечное затмение» А. К. Мукба; 1976). Сыграл также роль Нестора в художественном фильме режиссера В. А. Савельева «Белый башлык» (по произведению Б. В. Шинкуба «Песня о скале»; киностудия им. А. Довженко, 1975).

Начал печататься в 1977 г.; в этом же году в журнале «Алашара» («Свет») № 5 была опубликована его историческая драма «В солнечное затмение». А. Мукба также автор исторических драм «Когда все двери открыты» (1988), «Келешбей» (2014), пьесы «Вкус земли» (1988), сказки-пьесы «Волшебное копье», повестей «Мгудз Хасан» (1999), «Гуашаней» (2002) и др.

В драме «В солнечное затмение» отражены события 50-х гг. VI в., связанные с восстанием мисимиан против византийцев; рассматриваются проблемы свободы и независимости, объединения раннесредневековых абхазских субэтносов. Драма «Когда все двери открыты» посвящена событиям 1877 г. в Абхазии.

А. Мукба также автор ряда историко-публицистических статей, очерков, путевых заметок, книг, посвященных истории правителей Абхазии, проблемам абхазской диаспоры в зарубежных странах: «Дороги, дороги...» // Алашара. 1988. № 1; «Они не оставили в беде своих братьев» // «Ахацарашва. Ажвеинраалакуа. Ажвабжькуа. Астатиакуа. – Песнь мужества. Стихи. Рассказы. Статьи». Акуа–Сухум, 1995; «Апсуара была его жизнью. Воспоминание об Орхане Шамба» // Алашара. 2002. № 1; «От Сатемана...» // Алашара. 2003. № 1. Составитель книги стихов Д. Абыгба «Душа моя – Абхазия» (Сухум, 2002); сборника «Как абхазу досталась Абхазия. Абхазские сказки для детей» (Сухум, 2014). Перевел на абхазский язык драматические произведения А. М. Горького «На дне», В. Розова «Гнездо глухаря», О. Иоселиани «Пока арба не перевернулась» и др.

Издания: *на абхазском языке:* В солнечное затмение. Историческая драма в двух действиях. Сухуми, 1978; Вкус земли. Пьесы. Сухуми, 1988; Уарда: Сказки-пьесы. Сухуми, 1991; Мгудз Хасан. Повесть. Сухум, 1999; Гуашанеи. Повесть. Сухум, 2002; Если осилим себя... [Статьи]. Сухум, 2004; Правители Абхазии. Сухум, 2005; Избранное. Драмы. Пьесы. Повести. Сухум, 2012; Утренние звезды. Статьи. Интервью. Пьеса. Сухум, 2015; Келешбей. Историческая драма. Сухум, 2015.

Начкебиа Даур Капитонович (24.07.1960, с. Пакуаш Очамчирского района Абхазской АССР) – абхазский писатель, прозаик, публицист, общественный деятель. Член Союза писателей Абхазии (1997). Лауреат Государственной премии Абхазии им. Д. И. Гулиа (2016; за роман «Берег ночи»). Пишет на абхазском и русском языках.

Окончил Сухумскую школу-интернат № 1 им. К. Ф. Дзидзария (1977), физический факультет Тбилисского государственного университета (1982). В 2007–2008 гг. учился на Высших литературных курсах при Литературном институте им. А. М. Горького в г. Москве. В 1983–1984 гг. работал в Абхазском государственном университете в физической лаборатории. Во время грузино-абхазской войны 1992–1993 гг. был главным редактором русской службы Абхазского радио. В 1985–1998 гг. – литературный консультант Союза писателей Абхазии. С 1998 г. – ответственный секретарь Комиссии по Государственной премии им. Д. И. Гулиа. С 2010 г. – директор Абхазского государственного издательства. В 2011–2014 гг. – министр образования Республики Абхазия.

В 2001–2004 гг. являлся редактором газеты «Айтайра» оппозиционного Общественно-политического движения «Айтайра» («Возрождение»).

Рассказы и статьи Д. Начкебиа печатались в журналах «Алашара» (с 1989 г.), «Колокол – Асаркьал» и других периодических изданиях, в сборнике «Ахацарашва. Ажвеинраалакуа. Ажвабжькуа. Астатиакуа. – Песнь мужества. Стихи. Рассказы. Статьи» (1995), в журнале «Дружба народов» (2014) (г. Москва) Его рассказы переведены на английский, азербайджанский, армянский, грузинский и другие языки.

Издал на абхазском языке ряд сборников рассказов, на русском – роман «Берег ночи», который переведен на грузинский, армянский и сербский языки.

Д. Начкебиа также автор статей о литературе и современной жизни Абхазии, которые публиковались в периодических изданиях Абхазии и Москвы.

***Издания**: на абхазском языке:* Предчувствие. Рассказы. Сухуми, 1989; Дерево. Рассказы. Сухум, 2005; *на русском языке:* Лицом к лицу... Публицистика. Литературные отклики. Сухум, 2005; Берег ночи. Роман. М., 2007 (переиздания – Сухум, 2009, М., 2012).

Отырба Нури (Нурбей) Кягурович (25.12.1925, с. Арсаул / Приморск/ Гудаутского района ССР Абхазия – 2011) – абхазский детский писатель, прозаик. Член Союза писателей Абхазии (1997). Писал на абхазском языке.

После окончания Арсаулской сельской неполной средней школы, продолжил учебу в Новоафонской школе-интернате. Однако через полгода интернат был закрыт и он перешел в Гудаутскую среднюю школу, где проучился только весемь лет, помешала Великая Отечественная война 1941–1945 гг. В 1948–1952 гг. учился в Сухумском педагогическом училище. Затем в течение трех лет работал учителем в Приморской сельской школе. В 1955–1960 гг. – студент абхазско-русского отделения филологического факультета Сухумского государственного педагогического института им. А. М. Горького. После института 10 лет работал преподавателем абхазского языка и литературы и русского языка и литературы в Арсаулской сельской школе. С 1971 г. – редактор русского отдела издательства «Алашара». Но через четыре года, не имея шансов на получение жилья, вынужден был оставить Сухум, и до конца 1985 г. проработал преподавателем русского языка и литературы в Аацинской сельской школе. В 1986 г. ушел на пенсию и оставшуюся жизнь посвятил литературному творчеству. В 1993–1997 гг. – председатель совета старейшин с. Аацы.

Начал печататься с 1950-х гг. в детском журнале «Амцабз» («Пламя»). Рассказы, повести и сказки Н. Отырба публиковались в журналах «Алашара» («Свет») (с 1955 г.), «Акуа–Сухум»; газете «Апсны капш» («Красная Абхазия») и др. Первый сборник рассказов «Клятва» вышел в Сухуме в 1965 г. В последующие годы на абхазском языке были изданы более 5 книг.

Перевел на абхазский язык ряд рассказов кабардинского писателя А. Т. Шортанова, абазинского прозаика З. К. Хачукова.

Издания: *на абхазском языке*: Клятва. Повесть. Сухуми, 1965; Дневник Химы. Рассказы для детей. Сухуми, 1973; Тайна. Повесть и рассказы для детей среднего школьного возраста. Сухуми, 1986; Счастье. Рассказы. Сухуми, 1989; Соловей. Повести и рассказы. Сухум, 2002; Мир – лестница. Рассказы, повесть, роман. Сухум, 2006; Тернистый путь. Автобиографическая повесть. Короткие рассказы. Статьи. Сухум, 2011.

Папаскир Гушка Георгиевна (Бинакуковна) (02.09.1914, с. Кутол Кодорского участка Сухумского округа /нынешнего Очамчирского района Абхазии/ – 02.07.1999) – абхазский детский писатель, прозаик. Заслуженный работник культуры Абхазской АССР. Член Союза писателей СССР и Союза писателей Абхазии. Писала на абхазском языке.

Два года училась в Кутолской начальной школе, затем продолжила учебу в Сухумской абхазской школе им. Н. А. Лакоба (1923–1933). В 1958 г. поступила в Сухумский университет марксизма-ленинизма, который окончила в 1960 г. С 1933 г. работала в Абхазском государственном издательстве. В 1941–1945 гг. – учитель Киаракианской начальной школы села Кутол. В 1946–1954 гг. – сотрудник редакции газеты «Апсны капш» («Красная Абхазия»), в начале была корректором, затем заместителем ответственного секретаря. В 1954–1978 гг. работала в отделе цензуры при Совете министров Абхазской АССР.

Внесла значительный вклад в развитие абхазской детской литературы. Первое произведение напечатала в 1932 г. Ее рассказы и повести публиковались в газете «Апсны капш», в сборнике «Ецваджаа» («Созвездие») (он некоторое время выходил тогда вместе с газетой «Апсны капш»), в журналах «Алашара» («Свет») и «Амцабз» («Пламя»).

Г. Папаскир автор более 10 сборников рассказов и повестей.

Перевела на абхазский язык ряд детских произведений русских и грузинских писателей – Я. Гогебашвили, И. Чавчавадзе, Н. Носова и др.

Издания: *на абхазском языке:* Как Кучыр стал пионером. Рассказы. Сухум, 1932; Весенние цветы. Рассказы для детей. Сухуми, 1960; Маленькие друзья. [Рассказы и пьеса для детей]. Сухуми, 1964; Гудым-художник. Рассказы. Сухуми, 1966; Земляника. [Рассказы], Сухуми, 1969; Возвращение. [Повесть и рассказы]. Сухуми, 1972; Ему было шестнадцать... Повесть. Сухуми, 1974; Рассказы и повесть. Сухуми, 1976; На берегу моря. Рассказы, воспоминания. Сухуми, 1979; Собственный путь. Рассказы. Сухуми, 1984; *в переводе на русский язык:* На берегу моря. Рассказы. Для среднего школьного возраста / Перевод с абхазского Г. Р. Лагздынь. Сухуми, 1983.

Папаскир Иван Георгиевич (Бинакукович) (12.12.1902, с. Кутол Кодорского участка Сухумского округа /ныне с. Кутол Очамчирского района Республики Абхазия/ – 13.10.1980, г. Сухуми, Абхазская АССР) – абхазский писатель, прозаик. Народный писатель Абхазии (1977). Лауреат Государственной премии Абхазии им. Д. И. Гулиа (1967; за роман «Темыр»). Член Союза писателей СССР и Союза писателей Абхазии. Писал на абхазском языке.

В 1915 г. окончил Кутолскую начальную школу, а в 1925 г. – Сухумскую учительскую семинарию. Некоторое время работал в газете «Апсны капш» («Красная Абхазия»). В 1928–1929 гг. учился в Ленинградском институте восточных языков. Возвратившись в Абхазию, продолжил работу в газете «Апсны капш». В 1943–1950 гг. – директор Абхазского государственного издательства, затем редактор этого же издательства.

Первые очерки и рассказы опубликовал в «Апсны капш». Произведения печатались в журналах «Алашара» («Свет»). «Алитературатв журнал» («Литературный журнал»), газете «Советская Абхазия», сборнике «Абхазские рассказы» (Сухуми, 1980) и др.

И. Папаскир автор первого романа в абхазской литературе «Темыр» (Сухуми, 1937; переиздания – Сухуми, 1939, 1955; в русском переводе – «К долгой жизни», М., 1948; Сухуми, 1954, 1972; Тбилиси, 1959). Роман посвящен социалистическому переустройству абхазской деревни в конце 20-х – сер. 30-х гг. XX в., формированию нового советского человека.

Известность в бывшем СССР И. Папаскир получил благодаря роману «Женская честь», который он писал более 20 лет. Изначально роман назывался «Похищение», под таким названием первые главы были напечатаны в 1941 г. в «Литературном журнале» (№ 1, 2, 3). В 1949 г. произведение издано отдельной книгой под названием «Путь Химур»; впоследствии публиковалось под названием «Женская честь». Первое издание романа в 3 книгах состоялось в 1962–1963 гг., однако и после этого писатель продолжал работать над романом. Впоследствии все три книги были включены в «Собрание сочинений» И. Папаскира в 5 томах (Сухуми, 1964–1970): 1-я книга – в 3-м томе (1965), 2-я книга – в 4-м томе (1968), 3-я книга – в 5-м томе (1970). Р. Х. Капба считает, что именно в 3–5 томах опубликованы самые последние варианты 3-х книг. (*Капба Р. Х.* Иван Папаскир. Жизнь и творчество. 2-я книга. Сухум, 1996. С. 91,

на абх. яз.). Все три книги вместе в переводе на русский язык впервые вышли в Сухуме в 1967 г. (переиздания – Сухуми, 1970, 1984, 1985, 1987, М., 1975). (До этого, в 1958–1959 гг. в русском переводе выходили только книги 1–2). Роман был переведен и на ряд других языков народов бывшего СССР.

Роман «Женская честь» был поставлен на сцене Абхазского государственного драматического театра им. С. Я. Чанба (инсценировка Н. Р. Эшба, Ш. А. Пачалиа, режиссер Н. Р. Эшба).

И. Папаскир также автор романа «У подножья Ерцаху» (Сухуми, 1953, на обложке – 1954; 2-е издание – 1974), ряда сборников рассказов. Ему принадлежит ряд исторических рассказов («На Гдоуском перевале», «Плачь женщины», «Отрывок из ненаписанной книги», «Не выдуманная история») и историческая повесть «Человек и родина» (1979).

Издания: *на абхазском языке:* Темыр. Роман. Сухуми, 1937. (Переиздания – Сухуми, 1939; Сухуми, 1955; Путь Химур. Роман. Сухуми, 1949; У подножья Ерцахуа. [Роман]. Книга 1. Сухуми, 1953 [на обложке – 1954]; Рассказы. Сухуми, 1956; Женская честь. Роман. 1-я книга. Сухуми, 1962; Собрание сочинений: в 5 т. Сухуми, 1964–1970; У подножья Ерцахуа. 2-е издание. Сухуми, 1974; Рассказы моей бабушки и другие. Сухуми, 1977; Человек и родина. Повесть. Сухуми, 1979; Человек и правда. Рассказы. Сухуми, 1981; Карвальское ружье. Рассказ. Сухуми, 1983; Как кошка Фантина поймала мышку Гуг. (Из фольклора). Сухуми, 1990; Собрание сочинений: в 5 т. Сухум, 2007–2008; *в переводе на русский язык:* К долгой жизни. Роман / Перевод Л. Пасынкова. М., 1948. (2-е переработанное издание. – Сухуми, 1954; под названием «Темыр» – Тбилиси, 1959; Сухуми, 1972); Женская честь. Роман: в 2 книгах / Перевод А. Дубровского. Сухуми, 1958–1959; Женская честь. Роман: в 3 книгах / Авторизованный перевод П. В. Слетова. Сухуми, 1967. (Переиздания: Сухуми, 1970; М., 1975; Сухуми, 1984, 1985, 1987).

Папаскир Мушни Георгиевич (Бинакукович) (30.12.1915, с. Кутол Кодорского участка Сухумского округа /ныне с. Кутол Очамчирского района Республики Абхазия/ – 17.05.1999) – абхазский писатель, прозаик, литературовед, критик. Член Союза писателей СССР и Союза писателей Абхазии. Писал на абхазском языке.

Окончив в 1925 г. Кутолскую четырехклассную сельскую школу, поступил в Сухумскую первую русскую школу, а в 1926 г. его приняли в третий класс абхазской школы им. Н. А. Лакоба. Здесь он стал членом литературного кружка, который возглавлял Л. Б. Квициния. После окончания школы, в 1935 г. поступил в Московский педагогический институт им. Бубнова (затем им. В. И. Ленина), впоследствии перевелся в Институт истории, философии и литературы. Но вскоре из-за болезни вынужден был вернуться на родину.

Работал в газете «Апсны капш» («Красная Абхазия»). В 1956 г. окончил Литературный институт им. А. М. Горького в Москве. С этого же года около 7 лет работал в Абхазском институте языка, литературы и истории им. Д. И. Гулиа.

Начал писать стихи, когда учился в Кутолской школе. Печатался с 1932 г. Его школьные стихи публиковались в поэтическом сборнике «Первые шаги» (1935); некоторые из них были включены в первый том «Антологии абхазской поэзии. XX век» (Акуа–Москва, 2001; переиздание – Акуа–Москва, 2009). Впоследствии полностью перешел в прозу. Прозаические произведения печатались в газетах «Апсны капш», «Советская Абхазия», «Республика Абхазия»; журналах «Амцабз» («Пламя»), «Алашара» («Свет»); сборнике «Абхазские рассказы» (Сухуми, 1980) и др.

М. Папаскир автор многих прозаических произведений – рассказов, повестей и романов; более 15 книг на абхазском и русском языках.

Перевел на абхазский язык и издал повесть А. М. Горького «Детство» (1956).

В творческом наследии М. Папаскира значительное место занимают литературоведческие исследования и литературно-критические статьи, посвященные проблемам истории абхазской литературы, творчеству Д. Гулиа, С. Чанба, М. Ахашба, В. Агрба, И. Папаскира, Ш. Цвижба, С. Кучбериа, П. Чкадуа, К. Агумаа, Дж. Ахуба и др. Статьи публиковались в журнале «Алашара», трудах АбИЯЛИ, газете «Апсны капш». В 1970 г. в Сухуме издал книгу «Абхазская проза и поэзия. Критические заметки» (на абх. яз.).

Издания: *на абхазском языке:* Письмо Маницы. Сухуми, 1955; Рассказы. Сухуми, 1957; Не признанный носит саблю. Сухуми, 1963; Спасение. Роман. 1-я книга. Сухуми, 1965; Чайка. Рассказы. Сухуми, 1973; Несгибаемый Ешсоу. Роман. Сухуми, 1978; Тогда

было другое время. Повесть, рассказы, воспоминания. Сухуми, 1981; Долгий путь. Роман. Сухуми, 1987; Орел. Повести и рассказы. Сухуми, 1991; *в переводе на русский язык:* Письмо Маницы. Повесть. М., 1955. (Переиздание – М., 1957); Добрый и злой. Повести и сказки. М., 1966; Спасение. Роман. Сухуми, 1968; Пусть люди знают... [Сборник]. Сухуми, 1974; Несгибаемый Ешсоу. Роман. Сухуми, 1983.

Папба Махинур (Папа-пха или Папапха Махинур) Туна (в турецких изданиях: Papapha Mahinur Tuna или Mahinur Tuna) (20.04.1950, с. Алынджа г. Беленджик, Турция) – деятель абхазской культуры в Турции, писатель, исследователь, публицист, переводчик. Член Союза писателей Абхазии (2004). Награждена орденом «Ахьдз-Апша» («Честь и Слава») III степени Республики Абхазия (2005). Владеет абхазским, турецким, османским (старотурецким) и английским языками.

Ее предки – выходцы из Дала и Цабала в Абхазии.

После окончания первого класса ее родители всей семьей из с. Алынджа переехали в маленький городок Пазариери. Она училась в четвертом классе, когда умерла мать. Тогда она переехала в с. Чукурхисар, г. Ескишехир, где проживала сестра ее матери; здесь она продолжила учебу, затем поступила в педагогическое училище. После его окончания училась в литературном факультете Стамбульского университета. Затем в течение 23 лет работала в авиакомпании.

Аспирантка при Абхазском государственном университете. Пишет диссертацию, посвященную жизни и творчеству Омара Бейгуаа.

В Турции создала издательство «Asyayın», которое издавало книги об абхазах и других народах Кавказа.

В ее творческой судьбе огромную роль сыграл О. Бейгуаа. Ей было 17 лет, когда она познакомилась с писателем и ученым; до конца его жизни она сотрудничала с ним. Много сил приложила для перевода работ Омара на абхазский язык. Она автор очерка о творчестве О. Бейгуаа.

М. Папба ведет активную исследовательскую и пропагандистскую работу в Турции. Собрала немало абхазских фольклорных и этнографических материалов. В 2005 г. организовала фольклорный ансамбль «Уарада».

Автор ряда рассказов, опубликованных в журнале «Алашара» («Свет»), многих статей и ряда книг об истории и культуре абхазов, деятелях абхазской культуры.

Перевела на турецкий язык абхазские фольклорные тексты, научные труды и художественные произведения абхазских ученых и писателей: «Нарт Сасрыква и его 99 братьев. Абхазский народный эпос», реконструированный Б. В. Шинкуба текст «Абрыскила», книгу С. Л. Зухба «Абхазские сказки», работу В. Л. Бигуаа «История Абхазии», роман В. Дж. Амаршана «Апсха» и др.

Издания: Apsilya ve Tsabal. İstanbul, 2001. (Апсилиа и Цабал); İlk Türk Kadın Ressam Mihri Rasim (Müşfik) Açba. [İstanbul], 2007. (Первая турецкая женщина-художница Михри Расим [Мюшфик] Ачба).

Патулиди Николай Георгиевич (13.08.1944, с. Дмитриевка Сухумского района Абхазской АССР – 03.11.2010, г. Сухум, Республика Абхазия) – греческий поэт, переводчик, публицист, общественный деятель. Заслуженный работник культуры Абхазии (1991). Награжден арденом «Ахьдз-Апша» («Честь и Слава») III степени Республики Абхазия (2004). Член Союза писателей Абхазии (1997). Писал на русском языке.

В 1949 г. семья Патулиди вместе с другими греками подверглась депортации из Абхазии в Казахстан; возвратилась в Абхазию в 1956 г. Н. Патулиди окончил Сухумскую среднюю школу рабочей молодежи № 1 (1962), Полтавский техникум транспортного строительства (1970), Высшую школу профсоюзного движения ВЦСПС в Москве (1981). В 1960 г. – разнорабочий. С 1966 г. работал шофером, техником, инженером, начальником технического отдела автобазы в ведомствах «Закгранссгроя» и Абхазского областного совета по туризму и экскурсиям. С 1985 г. руководил в Сухуме греческим народным театром, организованным им. В 1991 – августе 1992 г. – ответственный секретарь Греческого культурного центра «Ирини», с февраля 1994 г. до 2001 г. – председатель Общества греков Абхазии, учрежденного 22 января 1994 г. В 1996–2001 гг. – депутат Народного Собрания – Парламента Республики Абхазия, был заместителем Комитета по науке, образованию и культуре. С 2001 г. – заместитель министра культуры Абхазии.

Произведения печатались в периодической печати в Сухуме, Тбилиси, Москве. Автор ряда поэтических книг на русском язы-

ке. Один из авторов поэтического сборника «Сухумские мотивы. (2500-летию Сухума посвящается)» (М., 2005).

Многие стихи Н. Патулиди посвящены Абхазии, без которой он не представлял своей жизни. Он не покинул Абхазию, когда в условиях обострившейся политической ситуации в республике, войны и послевоенной блокады Абхазии в 1990-х гг. многие греки уезжали в Грецию. Ибо он писал: «Я с Абхазией жить обречен, ибо с нею навек обручен...»

Издания: Иду к тебе. Стихи. Сухум, 1977; Привязанность. Стихи. Сухум, 1980; Светлый день. Стихи. Сухум, 1984; Меч и скрипка. Стихи и поэмы. Сухум, 1987; Время жизни. Стихи. Сухум, 1988; Южные выси. Стихи. Донецк, 1991; Непокой. Сухум, Стихи. 1992; Под защитой льва. Сухум, 1995; Алычовая метель. Стихи и поэмы. Сухум, 2013.

Пачалиа Шарах Абзагович (20.05.1914, с. Аацы Гудаутского участка Сухумского округа /нынешнего Гудаутского района Республики Абхазия/ – 11.2000, г. Сухум, Республика Абхазия) – абхазский актер, режиссер, писатель, драматург. Народный артист СССР (1982), Абхазской АССР и Грузинской ССР (1955). Член Союза писателей СССР (1955) и Союза писателей Абхазии. Внес значительный вклад в становление профессионального национального театра и драматургии. Писал на абхазском языке.

В начале учился в Аацинской начальной школе, затем в Гудаутском школе-интернате (окончил в 1929 г.). В школе Ш. Пачалиа принимал активное участие в драматическом кружке. В апреле 1929 г. в школу из Сухума приехала комиссия в составе трех человек – директора Сухумской абхазской школы К. Дзидзария, режиссера Сухумской драматической студии В. И. Домогарова и педагога В. Маана. Комиссия проэкзаменовала 15 человек – участников драмкружка, из которых 5 ребят были приняты в Сухумскую драматическую студию; в числе пятерых оказались М. Кове, А. Агрба, Р. Агрба, В. Аргун и сам Ш. Пачалиа. Студию окончил в 1933 г. Затем окончил Тбилисский государственный театральный институт им. Ш. Руставели (1939).

В 1960 г. Ш. Пачалиа был художественным руководителем Абхазской государственной филармонии. В 1962 г. он был назначен главным режиссером Сухумской русской оперетты. Затем работал в Ижевском музыкальном драматическом театре, но

вскоре вернулся в Абхазию, в Абхазский государственный драматический театр им. С. Я. Чанба. Организовал народный театр в г. Ткуарчал. В течение 15 лет был директором Абхазского государственного драматического театра им. С. Я. Чанба. В этом же театре он сыграл много ролей, в том числе: Киагуы («Инапха Киагуа» М. Кове), Рашита («Махаджир» С. Я. Чанба), Язона («Медея» Еврипида), Осипа («Ревизор» Н. В. Гоголя), Яго («Отелло» У. Шекспира), Фердинанда («Коварство и любовь» Ф. Шиллера), Жоржа Дандена («Жорж Данден» Мольера), Незнамова («Доходное место» А. Н. Островского), Дудукина («Без вины виноватые» А. Н. Островского), Заура («Гунда» Ш. Пачалиа), Келешбея («Черные гости» Г. Д. Гулиа), Забелина («Кремлевские куранты» Н. Ф. Погодина), князя Вано («Ханума» А. Цагарели), Ахмеда («Чудак» Н. Хикмета), Хаджарата («Кяхба Хаджарат» Б. В. Шинкуба), Хамырзу («Последний из ушедших» Б. В. Шинкуба), Гудыма («Исчезающие тени» Д. И. Гулиа) и др.

Как режиссер Ш. Пачалиа поставил более 30 спектаклей на абхазской сцене, в том числе: «Потомок Гечбовцев» М. А. Лакрба (1940), «Темыр» И. Г. Папаскира, «Отелло» У. Шекспира (1955), «Без вины виноватые» А. Н. Островского (1943), «Коварство и любовь» Ф. Шиллера, «Гибель эскадры» А. Корнейчука, «Кремлевские куранты» Н. Ф. Погодина, свою пьесу «Гунда» и др.

Снимался в ряде художественных фильмов: «Белый башлык» (по роману в стихах Б. В. Шинкуба «Песня о скале»; автор сценария Б. В. Шинкуба, режиссер-постановщик В. Савельев; киностудия им. А. Довженко, 1975) в роли Шабата; «В ночь новолунья» (автор сценария Ш. М. Аджинджал, режиссеры Ю. Даниялов, Д. Коржихин; 1977) и др.

Автор более 5 пьес. Издан ряд его книг на абхазском языке.

Издания: *на абхазском языке*: Пьесы. Сухуми, 1956; Повести и пьесы. Сухуми, 1977; Путь актера. Сухуми, 1968; Повесть и пьесы. Сухуми, 1977; Моя профессия. [Записки актера]. Сухуми, 1985.

Пачулия Лейла Санартеловна (04.02.1965, с. Джвари Цаленджихского района Грузинской ССР) – абхазский литератор, переводчик, журналист. Член Союза журналистов Абхазии (1995), член Международной конфедерации журналистских союзов и Ассоциации писателей Абхазии (2003). Лауреат премии Союза журналистов Абхазии. Пишет на русском языке.

В 1982 г. окончила Очамчирскую абхазскую среднюю школу № 3 им. С. П. Басария. В 1984–1989 гг. училась в Литературном институте им. А. М. Горького на факультете художественного перевода (абхазская группа). Посещала семинар перевода поэзии Льва Озерова и семинар перевода прозы Дениса Чачхалиа. С 1991 г. – корреспондент газеты «Абхазия». С 1992 г. – корреспондент, затем заведующая отделом науки, культуры и образования газеты «Республика Абхазия»; ведет литературную страницу «Арбаика».

Ее стихи печатались в газетах «Советская Абхазия», «Республика Абхазия», «Рица», «Правда Абхазии», «Эхо Абхазии», «Крунк», альманахе «Литературная Абхазия», в журналах «Акуа–Сухум», «Апсны – страна души» (Москва), коллективных сборниках стихов «Весь в брызгах соленых стою на морском берегу» (Сухум, 2000), «Сухумские мотивы. (2500-летию Сухума посвящается)» (М., 2005).

Перевела на русский язык ряд стихов абхазских поэтов.

Автор многих статей, очерков, интервью, посвященных грузино-абхазской войне 1992–1993 гг., современной жизни Абхазии, национальной культуре, жизни и творчеству известных людей.

Издание: «Одолень-трава». Стихи. Сухум, 2011.

Пилиа Шамиль Хусейнович (15.09.1932, п. Гарп с. Отхара Гудаутского района Абхазии – 21.12.2013, г. Сухум, Республика Абхазия) – абхазский поэт, прозаик, журналист, публицист, общественный деятель. Награжден орденом «Ахьдз-Апша» («Честь и Слава») II степени Республики Абхазия. Член Союза журналистов СССР (1964), Союза писателей СССР (1966), Союза писателей Абхазии, затем – Ассоциации писателей Абхазии (2003). Писал на абхазском языке.

Отец его был известным сказителем и оратором, прожившим 106 лет. К нему в п. Гарп приезжали многие исследователи абхазской культуры, обычаев и традиций, писатели; среди них был и поэт Е. А. Евтушенко, который отразил свои впечатления от встречи с долгожителем в очерке «Под кожей статуи Свободы» («Черноморская Ривьера». 1979. № 27). Именно родители Шамиля (Хусин и Зафида) сыграли огромную роль в формировании личности будущего писателя.

Окончив Отхарскую среднюю школу (1949), сдал вступительные экзамены в Сухумский государственный педагогический ин-

ститут им. А. М. Горького, однако было объявлено о наборе желающх поступить в Тбилисский государственный университет. Так Ш. Пилиа стал студентом филологического факультета Тбилисского государственного университета, который окончил в 1954 г. В 1954–1971 гг. работал учителем абхазского языка и литературы в Сухумской абхазской средней школе № 1, в газете «Апсны капш» («Красная Абхазия») заведующим отделом, директором Абхазского отделения Художественного фонда Грузинской ССР. В 1971–1978 гг. – первый помощник капитана (комиссар) корабля дальнего плавания. В 1978–1993 гг. – председатель Государственного комитета по телевидению и радиовещанию Абхазской АССР (с 10 сентября 1991 г. – Государственная телерадиовещательная компания Абхазской АССР, ныне Республики Абхазия). С марта 1997 г. по декабрь 1999 г. – председатель Общественного совета при Президенте Республики Абхазия. Был директором Дома творчества им. Д. И. Гулиа в Пицунде, президентом Ассоциации творческих работников «Асадз» и Абхазской ассоциации жертв политических репрессий.

Стихи начал писать в школьные годы. Печатался с 1952 г. Произведения публиковались в журналах: «Алашара» («Свет»), «Амцабз» («Пламя»), «Акуа–Сухум»; газетах: «Апсны капш», «Апсны», «Советская Абхазия», «Ецваджаа» («Созвездие») и др.

Автор ряда сборников стихов и книги путешествия. Его стихи переводили на русский язык Ф. Искандер, А. Поперечный, Р. Казакова, А. Дементьев, М. Тарасова и др.

Внес значительный вклад в становление и развитие Абхазского телевидения, в укреплении его технической базы. Он также автор ряда документальных телефильмов об абхазской диаспоре в Европе, Турции и восточных странах.

Издания: *на абхазском языке:* Моя нива. Стихи. Сухуми, 1959; Чайки над морем. Стихи. Сухуми, 1965; Волны жизни. Записки писателя: [в 2 книгах]) (1977). Сухуми, 1977–1979; Глаз Нептуна. Сухуми, 1979; Нартский источник. Стихи. Сухуми, 1980; Горные потоки Губаа. Стихи. Сухуми, 1982; Морские записки. Сухуми, 1984; Песня о ранении. Стихи, эпиграммы, переводы. Сухум, 2004; Судьба. Роман-хроника. Сухум, 2005; Сочинения: в 3 томах. Т. 1: Волны времени. Стихи. Сухум, 2013; *в переводе на русский язык:* Живая вода. Стихи. Сухуми, 1971; Морские записки. Сухуми, 1984.

Пкин Юрий Такучичевич (22.08.1946, с. Блабурхва Гудаутского района Абхазской АССР) – абхазский поэт, общественный деятель. Член Ассоциации писателей Абхазии. Награжден орденом «Ахьдз-Апша» («Честь и Слава») III степени Республики Абхазия. Пишет на абхазском языке.

Окончив Блабурхвскую среднюю школу (1966), поступил на филологический факультет Сухумского государственного педагогического института им. А. М. Горького. Завершил учебу после службы в армии (1973). Работал старшим воспитателем в Мюссерской школе-интернате. В 1980 г. был назначен директором Бармышской неполной средней школы, но вскоре был переведен на должность директора Блабурхвской средней школы. С 1988 г. – председатель Мюссерского поселкового совета, затем глава администрации. С 1998 г. трижды избирался председателем Собрания Гудаутского района, на этой должности проработал 10 лет. Затем депутат этого Собрания.

Стихи начал писать в школьны годы. Первое стихотворение было опубликовано в 1964 г. в газете «Апсны капш» («Красная Абхазия»). Впоследствии произведения печатались в газете «Бзыбь», журналах «Алашара» («Свет»), «Амцабз» («Пламя»).

Издания: *на абхазском языке:* Новый мост. Стихи. Сухум, 2003*;* Радуга. Стихи. Сухум, 2006; Подорожник. Стихи. Сухум, 2009. Скала. Стихи. Сухум, 2015.

Саблин Владимир Григорьевич (08.12.1929, г. Сухум, ССР Абхазия) – русский поэт. Член Ассоциации писателей Абхазии (2003).

Окончил Сухумскую среднюю школу № 4 (1948), Военное авиационно-техническое училище в г. Серпухове (1953). Служил техником-электромехаником в нескольких авиационных полках Закавказского Военного округа. В марте 1957 г. был уволен в запас. С 1957 г. по 1966 г. работал техником-электромехаником на разных предприятиях в г. Сухуме: Медико-биологической станции, Сухумской научно-морской станции Акустического института АН СССР «Атолл», Доме отдыха «Сухуми» УВД ГССР. С 1966 г. по 1970 г. жил и работал техником на разных предприятиях в г. Воронеже. В 1970 г. возвращается в Абхазию, живет в Сухуме. Работал на заводе «Сухумприбор», в Доме отдыха «Сухуми», в Сухумском морском порту.

Первые три стихотворения В. Саблина были опубликованы в газете «Советская Абхазия» (ныне – «Республика Абхазия») в кон-

це 1970-х гг. Его произведения были напечатаны в коллективном поэтическом сборнике «Синий край», изданном в Сухуме в 1970 г. В разные годы стихи В. Саблина публиковались в периодической печати, в Сухуме, Воронеже и Москве. Ряд его стихов включен в сборник «Абхазская поэзия» (2013).

Издания: Пещерный жемчуг. Стихи. Сухуми, 1979; Поэма ночи. Стихи. Сухуми, 1981; Между добром и злом. Стихи. Баллады. Поэмы. Воронеж, 1996; Познай свои печали. Стихи, воспоминания, эссе. Воронеж, 2006; Вздох вечности. Стихи. Сухум, 2007; Прозренья миг – Священный миг. Стихи. Баллады. Сухум, 2015.

Саканиа Гунда Валентиновна (25.02.1966, с. Кутол Очамчирского района Абхазской АССР) – абхазская поэтесса, переводчица. Член Союза писателей Абхазии (1997). Лауреат Государственной премии Абхазии им. Д. И. Гулиа по литературе (2010; за сборник стихов «Песнь Сатаней»). Пишет на абхазском языке.

Окончила Кутолскую среднюю школу им. И. А. Когониа (1981), Литературный институт им. А. М. Горького в г. Москве (1988). В 1989–1992 гг. – литературный консультант Союза писателей Абхазии. Впоследствии главный переводчик Народного Собрания – Парламента Республики Абхазия и главный специалист при Государственном фонде развития абхазского языка. Параллельно читает спецкурс по литературе на филологическом факультете Абхазского государственного университета.

Печатается с 1978 г. Стихи публиковались в журналах: «Алашара» («Свет»), «Абаза», «Литературная Кабардино-Балкария»; в разных выпусках сборника молодых поэтов «Ецваджаа» («Созвездие»); в газетах: «Апсны», «Ецваджаа» («Созвездие»), «Литературная газета» (Москва) и др.; в сборнике «Ахацарашва. Ажвеинраалакуа. Ажвабжькуа. Астатиакуа. – Песнь мужества. Стихи. Рассказы. Статьи» (Акуа–Сухум, 1995). Многие ее произведения опубликованы во втором томе «Антологии абхазской поэзии. XX век» (Акуа–Москва, 2001, переиздание – Акуа–Москва, 2009).

Автор ряда сборников стихов.

Стихи переводились на русский, английский, итальянский, турецкий, хорватский, адыгский, осетинский языки.

Г. Саканиа перевела (совместно с Г. С. Квициниа) на абхазский язык «Псалтырь» (М., 1997).

Издания: *на абхазском языке:* Нежность. Стихи. Сухум, 1985; Анана Гунда. Сухуми, 1989; Мольба. [Стихи]. Сухум, 2001; Золотая капля. Стихи. Сухум, 2003; Песнь Сатаней. Стихи. Сухум, 2008; Огненные бусы. Сухум, 2009; Червонное золото. Стихи. Сухум, 2009; Как зяблик стал великаном, а великан зябликом. Стихи для детей. Сухум, 2013; Чудесные звуки. Стихи для детей. Сухум, 2013; Песочные часы. Стихи. Сухум, 2014; Песнь цветов. Стихи. Сухум, 2014.

Салакая Шота Хичович (18.07.1933, с. Тхина Очамчирского района Абхазской АССР) – абхазский фольклорист, литературовед, критик. Доктор филологических наук (1999), профессор АГУ (1999), академик АН Республики Абхазия (2002), академик Адыгской (Черкесской) Международной академии наук (2006). Лауреат Государственной премии Абхазии им. Д. И. Гулиа (1980; за монографию «Абхазский нартский эпос»). Заслуженный работник культуры Абхазской АССР (1983), заслуженный деятель науки РА (2013), заслуженный работник высшей школы РА (2014). Член Союза писателей СССР (1973), Союза писателей Абхазии (1972), Союза писателей России (1999), Ассоциации писателей Абхазии (2003). Награжден орденом «Ахьдз-Апша» («Честь и Слава») II степени Республики Абхазия. Пишет на абхазском и русском языках.

Учился в Тхинской 8-летней сельской школе (1940–1948), затем в абхазском секторе Сухумского педагогического училища (1948–1952). Окончил с отличием отделение русского языка и литературы филологического факультета Сухумского государственного педагогического института им. А. М. Горького (1956), аспирантуру при Институте грузинской литературы им. Ш. Руставели АН Грузинской ССР по специальности «фольклористика» (1959). С 1959 г. – младший, с 1968 г. – старший научный сотрудник, в 1977–1988 гг. – ученый секретарь Абхазского института языка, литературы и истории им. Д. И. Гулиа, с 1992 г. – ведущий, главный научный сотрудник Абхазского института гуманитарных исследований им. Д. И. Гулиа АН Абхазии. Одновременно с начала 1960-х гг. читает лекции по абхазскому фольклору и литературе (с 1990-х гг. и по литературам Северного Кавказа – абазинскому, адыгским и др.) в СГПИ (ныне – Абхазский государственный университет). В 1968–1978 гг. – читал курс лекций по абхазской литературе в Тбилисском государственном университете, а в 1968 и 1972 гг. – в Литературном институте им. А. М. Горького в Москве. В марте 1999 г. в

Институте мировой литературы им. А. М. Горького РАН защитил докторскую диссертацию (в форме научного доклада) «Эпическое творчество абхазского народа». С 2000 г. – главный ученый секретарь Президиума АН Абхазии, затем академик-секретарь этой же академии. С 2005 г. – председатель Комиссии Правительства Республики Абхазия по присуждению Государственной премии Абхазии им. Г. А. Дзидзария в области науки.

Ш. Салакая внес значительный вклад в абхазскую фольклористику, в дело собирания, публикации и исследования произведений устного народного творчества. Он составитель книг на абхазском языке: «Абхазское народное поэтическое творчество. Хрестоматия» (Тбилиси–Сухуми, 1975), «Абхазский фольклор» (Сухуми, 2003), один из составителей (совместно с А. А. Аншба, С. Л. Зухба) сборника «Устные рассказы и песни абхазов» (Сухуми, 1970). Он автор большого количества научных статей, посвященных абхазскому фольклору, а также двух монографий: «Абхазский народный героический эпос» и «Абхазский нартский эпос». Ряд его статей («Абрыскил», «Ажвейпш», «Нарджхеу», «Нарты», «Сасрыква» «Сатаней-Гуаша», «Хважарпыс», «Цвицв») опубликован в энциклопедии «Мифы народов мира» в 2 томах (М., 1980–1982).

Ш. Салакая известен и как литературовед и критик. Его литературоведческие и литературно-критические статьи и ряд книг посвящены вопросам фольклорных истоков и истории национальной литературы, абхазско-адыгским, абхазско-грузинским и другим литературным и культурным связям, творчеству многих абхазских писателей: Д. Гулиа, И. Когониа, Дз. Дарсалиа, С. Чанба, М. Хашба, И. Папаскира, К. Чачхалиа, Б. Шинкуба, К. Агумаа, Ч. Джонуа, А. Джонуа, Ш. Цвижба, И. Тарба, А. Ласуриа, А. Аджинджала, К. Ломиа, А. Гогуа, Ш. Аджинджала, Г. Гублиа, М. Ласуриа, Ш. Чкадуа, Б. Гургулиа; ученым Х. С. Бгажба, В. Л. Цвинариа, С. Л. Зухба и др. Статьи печатались в журналах: «Алашара» («Свет»), «Акуа–Сухум», «Юность»; газетах: «Апсны капш» («Красная Абхазия»), «Апсны», «Советская Абхазия», «Ецваджаа» («Созвездие»); в «Известиях АбИЯЛИ»; «Ученых записках Адыгейского НИИ. Серия фольклора и литературы»; в разных выпусках сборника литературно-критических статей «Ажвеи аамтеи» («Слово и время») и др. Издал ряд сборников литературоведческих и литературно-критических статей и очерков. Ш. Салакая

один из авторов трудов: «Абхазская литература. Краткий очерк» (Сухуми, 1968), «Очерки истории абхазской литературы» (Сухуми, 1974), «История советской многонациональной литературы» в 6 томах (т. 5; М., 1974), «Абхазская литература. Краткие очерки» (Тбилиси, 1975; на груз. яз.) и др.

Ш. Салакая также внес значительный вклад в составлении школьных учебников и программ по абхазской литературе. С 1960-х гг. он участвовал в подготовке к изданию хрестоматий по литературе для 6, 7, 10, 11 классов.

Известно, что Ш. Салакая изредка обращался к художественному творчеству. Он, например, автор рассказа «Мой друг Шханыква», опубликованного под псевдонимом «Шьакар-ипа Ш.» в 1962 г. в журнале «Алашара» (№ 5).

Издания: *исследования по фольклору:* Абхазский народный героический эпос. Тбилиси, 1966; Абхазский нартский эпос. Тбилиси, 1976; Избранные труды: в 3 томах. Т. I. Эпическое творчество абхазов. Сухум, 2008; Некоторые заметки по абхазскому фольклору и литературе. Сухум, 2012; *сборники работ о литературе:* В гуще жизни: Литературно-критические статьи. Сухуми, 1974; на абх. яз.; Литературные горизонты. Статьи, очерки. Сухуми, 1983, на абх. яз.; В ногу со временем. Литературно-критические статьи. Сухуми, 1989.

Сангулиа Сандро Ламщацович (22.02.1911, с. Джгярда нынешнего Очамчирского района Абхазии – 08.12.1976) – абхазский поэт, журналист. Заслуженный деятель культуры Абхазской АССР. Член Союза писателей СССР, Союза писателей Абхазии, Союза журналистов СССР. Участник Великой Отечественной войны 1941–1945 гг. Писал на абхазском языке.

После окончания Джгярдской сельской школы учился в Сухумском педагогическом техникуме, который окончил в 1930 г. В начале работал учителем начальной школы в поселке Ахуца с. Джгярда. С 1931 г. – сотрудник редакции «Апсны капш» («Красная Абхазия»); заведывал отделом сельского хозяйства. С 1937 г. – редактор газеты «Комсомолец Абхазии». В 1939 г. он возвращается в редакцию газеты «Апсны капш», где проработал почти до конца своей жизни.

С. Сангулиа был первым диктором Абхазского радио; 30 апреля 1932 г. в радиоэфире на абхазском языке зазвучал его голос.

Первые стихотворения были опубликованы в коллективном сборнике «Стихотворения», вышедшем в Сухуме в 1932 г. Произведения печатались в журнале «Алашара» («Свет»), газете «Апсны капш» и др. Ряд стихов С. Сангулиа был включен в первый том «Антологии абхазской поэзии. XX век» (Акуа–Москва, 2001; переиздание антологии в одном томе – Акуа–Москва, 2009); некоторые произведения в переводе на русский язык были напечатаны в «Антологии абхазской поэзии» (М., 1958).

Автор ряда сборников стихов, рассказов, воспоминаний.

***Издания*:** *на абхазском языке:* Стихотворения и рассказы. Сухуми, 1956; Мужские слезы. Стихотворения, рассказы, воспоминания. Сухуми, 1977.

Сангулиа Шалва Михайлович (07.05.1922, с. Джгярда Очамчирского района ССР Абхазия – 26.07.1982, г. Сухуми, Абхазская АССР) – абхазский поэт, прозаик, драматург. Член Союза писателей СССР и Союза писателей Абхазии. Участник Великой Отечественной войны 1941–1945 гг. Писал на абхазском языке.

Учился в Джгярдской, Адзюбжинской и Очамчирской абхазских школах. Окончил Тбилисский государственный педагогический институт им. А. С. Пушкина (1952), Высшие литературные курсы при Литературном институте им. А. М. Горького в Москве (1971). Был сотрудником редакции газзеты «Апсны капш» («Красная Абхазия»).

Печатался с 1939 г. Произведения публиковались в журнале «Алашара» («Свет»), газете «Апсны капш». Ряд стихов Ш. Сангулиа включен в первый том «Антологии абхазской поэзии. XX век» (Акуа–Москва, 2001; переиздание антологии в одном томе – Акуа–Москва, 2009), некоторые произведения в переводе на русский язык были напечатаны в «Антологии абхазской поэзии» (М., 1958).

Автор более 8 сборников стихов и поэм.

Издания: *на абхазском языке:* Спутник. Стихи. Сухуми, 1957; Пьесы и рассказы. Сухуми, 1958; Весна моей родины. Стихи. Сухуми, 1968; Избранное. Сухуми, 1972; Говорит Бзыпта. Стихи и поэмы. Сухуми, 1976; Избранное. Стихи, поэмы, легенды. Сухуми, 1982; Дорогой жизни. Рассказы, пьесы. Сухуми, 1983; *на русском языке:* Мой попутчик. Стихи / Перевел с абхазского Ф. А. Искандер. Сухуми, 1960; Солнце – всем. Стихи и поэмы / Авторизованный перевод. М., 1974; Вечно смейся, родничок! Детская пьеса-

сказка: В 2-х действиях. М.: ВААП-Информ, 1981. (в соавторстве с С. Смирновым).

Сарецян Артавазд Айкович (22.04.1957, с. Лечкоп Сухумского района Абхазской АССР) – представитель армянской диаспоры в Абхазии, поэт, публицист, переводчик, общественный деятель. Член Союза армянских писателей (1992), член Союза писателей и Союза журналистов Абхазии (2003). Награжден орденом «Ахьдз-Апша» («Честь и слава») III степени Республики Абхазия за вклад в укрепление армяно-абхазских культурных и литературных связей (2012), медалями Уильяма Сарояна Министерства диаспоры Армении (2012) и «Посол родного языка» (2014). Пишет на армянском языке.

Окончил историко-правовой факультет Абхазского государственного университета (1983). Работал учителем в Сухумской армянской школе. С 1988 г. – директор Лечкопской армянской средней школы Сухумского района. С 1994 г. – главный редактор газеты «Крунк» на армянском языке, с 1997 г. по настоящее время – главный редактор газеты «Амшен».

В начале 1990-х гг., в сложнейшей общественно-политической ситуации, в условиях постоянного давления и угроз с грузинской стороны, основал литературно-просветительскую газету армянской диаспоры в Абхазии «Амшен», первый номер которой вышел 15 октября 1991 г. В газете публиковались стихи, рассказы и статьи армянских авторов из Абхазии и Краснодарского края, а также из Еревана; поэтические произведения многих абхазских поэтов в переводе на армянский язык.

Стихи начал писать в школьные годы; первая публикация – в газете «Пионер-канч». Впоследствии произведения печатались в газетах и журналах Абхазии, Армении и армянской диаспоры в зарубежных странах.

Он автор ряда поэтических сборников, в том числе: «Добрая встреча» (1981), «Солнечный ветер» (1989), «Чтоб чистым быть» (2001), «Апацха» (2002), «Элегия в явлениях» (2013), «Смешанные раздумия» (2014), «Черноморская заря» (2014), «Без восклицательных знаков… На краю пропасти» (2014). В 2012 г. в Сухуме в серии «Библиотека газеты "Амшен"» на армянском и русском языках вышла иллюстрированная книга А. Сарецяна «Амшен–20», посвященная 20-летию выхода первого номера «Амшен».

А. Сарецян известен и как переводчик. Он перевел на армянский язык и опубликовал (в частности в газете «Амшен» и в своих сборниках) абхазские народные пословицы, стихи Д. И. Гулиа, И. А. Когониа, К. К. Агумаа. Б. В. Шинкуба, И. К. Тарба, Н. З. Тарба, А. Н. Джонуа, Ч. М. Джонуа, А. Е. Ласуриа, К. Ш. Чачхалиа, Т. Ш. Аджба, Б. А. Гургулиа, Т. М. Чаниа, В. Дж. Амаршана, Г. Ш. Аламиа, Р. Х. Смыра, Д. Б. Зантариа, В. К. Зантариа, С. З. Лакоба, В. В. Абхазоу, С. А. Гиндиа, А. Я. Лагулаа, В. К. Кококсир др.

Ряд стихов и рассказов А. Сарецяна переведен на абхазский язык; они публиковались в журнале «Алашара» (2002, № 3), газете «Апсны» (2012, № 68, 5 сентября) и др.

Смыр Рушбей Хазаратович (13.02.1950, с. Аацы Гудаутского района Абхазской АССР) – абхазский поэт. Член Союза писателей СССР (1979), Союза писателей Абхазии, Союза писателей России (1999), Ассоциации писателей Абхазии (2003). Заслуженный деятель культуры Республики Адыгея (2004). Народный поэт Абхазии (2010). Лауреат Государственной премии Абхазии им. Д. И. Гулиа (2007; за сборник стихов «Голос»). Награжден орденом «Ахьдз-Апша» («Честь и Славы») II степени Республики Абхазия. Пишет на абхазском языке.

Окончил Приморскую среднюю школу. В третьем классе случайно сильно был поврежден один глаз. С каждым годом зрение поэта слабело (видел всего 8 процентов). Лечился в Одессе, в знаменитой Филатовской клинике. Из-за болезни глаз приходилось пропускать занятия. Трудно было подобрать очки. По возвращении из Одессы по его просьбе родители купили ему гармошку, которую он вскоре освоил. Дома также были гитара и балалайка, на которых хорошо играла мать – Базба Шура. Их также освоил Рушбей. На гармошке играл собственные песни на свои слова, которые он записывал в тетрадь. Так он начал писать стихи. Полуслепая жизнь мучила будущего поэта. Тетрадь со стихами юного поэта (тогда ему было около 13 лет), благодаря Артему Анквабу, оказалась у поэта В. П. Анкваба, который поддержал начинания Рушбея. Это было важнейшим событием для начинающего поэта, оно и определило его дальнейшую творческую судьбу. Впоследствии он неожиданно неплохо стал видеть в очках; усиленно начал читать книги, хотя это отражалось на здоровье – часто мучили головные боли. Его стихи изредка печатались в газете «Бзып–Бзыбь».

Окончил Сухумское государственное профессионально-техническое училище, получив специальность токаря. В 1972 г. поступил на филологический факультет Сухумского государственного педагогического института им. А. М. Горького, однако из-за обострения болезни на втором курсе пришлось оставить учебу. В 1985–1987 гг. учился на двухгодичных Высших литературных курсах при Литературном институте им. А. М. Горького в Москве.

В 1970–1975 гг. – библиотекарь турбазы «Псырдзха» в Новом Афоне.

С 1968 г. стихи поэта регулярно печатаются в журнале «Алашара» («Свет»). Произведения также публиковались в журналах: «Амцабз» («Пламя»), «Акуа–Сухум»; газетах: «Апсны капш» («Красная Абхазия»), «Апсны», «Ецваджаа» («Созвездие»), «Советская Абхазия», «Литературная газета» (Москва); в литературных сборниках: «Ерцаху», «Однажды в апреле», «Литературная Абхазия»; в книге «...Памятник нам сыновей не заменит... Стихи и песни» (Сухум, 1994) и др. Многие стихи Р. Смыра включены во второй том «Антологии абхазской поэзии. XX век» (Акуа–Москва, 2001; переиздание – Акуа–Москва, 2009).

В 1973 г. вышел первый сборник стихов поэта «Пляски звезд». Впоследствии издал более 12 поэтических сборников.

В начале XXI в. Р. Смыр проявил себя и как прозаик. В 2002 г. в первом номере журнала «Алашара» был опубликован его рассказ «Кубча».

Главные истоки его поэзии – устное народное творчество абхазского народа, творчество Д. И. Гулиа, И. А. Когониа, Б. В. Шинкуба и др.

На многие стихи Р. Смыра написаны песни.

***Издания*:** *на абхазском языке:* Пляски звезд. Стихи. Сухуми, 1973; Кремень. Стихи. Сухуми, 1976; Стрела. Стихи. Сухуми, 1979; Мои горы. Стихи. Сухуми, 1981; Песни самшита. Стихи. Сухуми, 1985; Кукушки перекликаются. Стихи. Сухуми, 1988; Быстрые мои кони. Стихи и поэмы. Сухуми, 1990; Рарира. Стихи. Сухум, 2003; Голос. Стихи. Сухум, 2005; Мой посох. Стихи. Сухум, 2008; Избранные сочинения: в 3 томах. 2010–2012; Синяя птица. Стихи для детей. Сухуми, 2011; Моя ладонь. Стихи. Сухум, 2015.

Тапагуа Джота (Джадон) Константинович (20.09.1924, с. Кутол Очамчирского района ССР Абхазия – 01.05.2013) – абхазский

детский писатель, поэт, педагог, переводчик. Кандидат педагогических наук (1978). Заслуженный учитель Абхазской АССР (1966) и Грузинской ССР (1975). Член Союза писателей СССР (1959) и Союза писателей Абхазии. Участник Великой Отечественной войны 1941–1945 гг. Награжден боевыми орденами и медалями СССР, медалью им. Н. К. Крупской (1985) и др. Писал на абхазском языке.

После окончания Кутолской неполной средней школы в 1939 г. поступил в Сухумское государственное педагогическое училище. Со второго курса ушел на фронт. После войны завершил учебу в училище и начал работать учителем в Кутолской школе (пос. Киаракиан), затем преподаватель в Тоумышской школе. В 1953 г. поступил в Сухумский государственный педагогический институт им. А. М. Горького, который окончил в 1957 г. Затем сотрудник редакции детского журнала «Амцабз» («Пламя»), преподаватель Сухумской абхазской школы. Спустя некоторое время его назначают инспектором по абхазскому языку и литературе Министерства образования Абхазской АССР. С 1992 г. – на пенсии, вместе с тем до 2004 г. работал в Абхазском институте усовершенствования учителей.

Дж. Тапагуа внес значительный вклад в абхазскую педагогику. Он составитель ряда хрестоматий по абхазской литературе для начальных классов, автор многих учебников, программ, методических пособий, в том числе: «Вопросы воспитания детей в семье» (1962), «Подарок. (Для детей дошкольного возраста)» (1964), «Сборник диктантов. Для начальных классов» (1972), «Сборник статей о написании сочинений» для 1–3 и 4–8 классов (1972, 1973), «Уроки по разговорной речи на абхазском языке. Для учеников не абхазской школы» (1979) и др.

Дж. Тапагуа начал писать стихи в 1943 г. на фронте и тогда же было опубликовано первое его стихотворение «Письмо матери», присланное матери. С 1957 г. его произведения регулярно печатаются в журналах «Алашара», «Амцабз», газетах «Апсны капш» («Красная Абхазия»), «Советская Абхазия» и др. Стихи публиковались в сборнике «Ахацара ашва» («Песня мужества»; Сухуми, 1980), в первом томе «Антологии абхазской поэзии. XX век» (Акуа–Москва, 2001; переиздание – Акуа–Москва, 2009). Он автор более 15 сборников стихов для детей.

Стихи Дж. Тапагуа переводились на русский и грузинский языки и издавались отдельными книгами.

Дж. Тапагуа перевел на абхазский язык многие произведения С. Я. Маршака, К. И. Чуковского, А. Л. Барто, О. Т. Туманяна, С. Б. Капутикяна, И. Г. Чавчавадзе и др.

Издания: *на абхазском языке:* Первый шаг. [Стихи для детей]. Сухуми, 1958; Поет ласточка. Стихи. Сухуми, 1961; Попригунья-стрекоза. Стихи для детей. Сухуми, 1966; Гордый петух. Стихи и поэма. Сухуми, 1970; Лошадка Куадаца. Стихи для детей. Сухуми, 1973; Избранное. Сухуми, 1974; Я и моя маленькая сестра. Стихи для детей. Сухуми, 1979; Ада и букварь. Стихи для детей. Сухуми, 1982; Люблю я утро. Стихи. Сухуми, 1984; Помни. Стихи для детей. Сухуми, 1986; Сегодня воскресенье. Стихи для детей. Сухуми, 1988; Моим маленьким друзьям. Стихи для детей. Сухуми, 1990; *в переводе на русский язык:* Люблю я утро. Стихи. [Для младшего школьного возраста]. Сухуми, 1976; Люблю родную Абхазию. М., 1986; Кама и Чама. Стихи для детей. Черкесск, 1986; Джигитовка. Стихи для детей. Черкесск, 1996; Сочинения: в 2 томах. Сухум, 2010–2011; *в переводе на грузинский языке*: Моим маленьким друзьям (Тбилиси, 1969); Письмо Батала (Тбилиси, 1986).

Тарба Иван Константинович (21.03.1921, с. Баслаху Очамчирского района, ССР Абхазия – 29.01.1994, г. Сухум, Республика Абхазия) – абхазский поэт, прозаик, общественный и государственный деятель. Член Союза писателей СССР и Союза писателей Абхазии, лауреат Государственной премии Абхазии им. Д. И. Гулиа (1971; за роман «Солнце встает у нас»). Его именем названа одна из улиц г. Очамчира. Писал на абхазском языке.

Учился в Баслахуской начальной школе и Очамчирской средней школе-интернате. Окончил отделение русского языка и литературы филологического факультета Сухумского государственного педагогического института им. А. М. Горького (1947). Некоторое время работал в редакции газеты «Апсны капш» («Красная Абхазия»). В 1948–1953, 1958–1979 гг. – председатель Союза писателей Абхазии. В 1953–1954 гг. – министр образования Абхазской АССР. В 1954–1958 гг. – секретарь Абхазского обкома Компартии Грузии. В 1954 г. избран депутатом Верховного Совета СССР. С 1979 г. – секретарь Абхазского областного совета профсоюзов. Во время Отечественной войны народа Абхазии 1992–1993 гг. тяжело больной поэт некоторое время находился в оккупированном Сухуме, где от осколков разорвавшегося снаряда погибла его супруга, актриса

театра Этери Когониа. Впоследствии его удалось вывести в Гудауту; затем он находился в Пицунде. Пытался покончить собой, но чудом остался жив. Прежде чем уйти из жизни, И. Тарба написал письмо «Вместо завещания», адресованное абхазским писателям *(см.: Ахацарашва. Ажвеинраалакуа. Ажвабжькуа. Астатиакуа. – Песнь мужества. Стихи. Рассказы. Статьи. Акуа–Сухум, 1995. С. 52–53)*, в котором объяснил причины принятого им решения. Тяжелая военная ситуация, потеря близких людей, неизлечимая болезнь и т. д., не давали покоя поэту. Несмотря на трудное положение Абхазии, он был предан родине и верил в ее победу. Мысли, выраженные в письме, были высказаны автором намного раньше в стихах «Зачем мне долго жить...» (1988) и «Свобода» (май, 1992).

И. Тарба рано начал писать стихи. Печатался с 1937 г. Его произведения на абхазском и в переводе на русский и грузинский языки публиковались в журналах: «Алашара» («Свет»), «Амцабз» («Пламя»), «Акуа–Сухум»; газетах: «Апсны капш», «Ецваджаа» («Созвездие»), «Советская Абхазия», «Сабчота Абхазети» («Советская Абхазия»); литературном сборнике «Ерцаху» (Сухуми, 1981); «Антологии абхазской поэзии» (М., 1958), в первом томе «Антологии абхазской поэзии. XX век» (Акуа–Москва, 2001; переиздание – Акуа–Москва, 2009); книге «Сухумские мотивы. (2500-летию Сухума посвящается)» (М., 2005) и др.

Первый сборник стихов, поэм и переводов И. Тарба «Горный родник» вышел в 1949 г. Впоследствии он написал большое количество стихов, поэм, романы «Солнце встает у нас», «Известное имя», «Глаза моей матери», «Начало мира». Многие из них (включая первые три романа) в переводе на русский язык Л. Длигача, А. Кронгауза, Н. Тихонова, Н. Асеева, Я. Козловского, А. Межирова, Н. Заболоцкого, Н. Гребнева, Е. Евтушенко, Р. Казаковой, Л. Озерова, И. Кашежевой, Б. Дубровина, А. Дементьева, Б. Ахмадулиной, С. Куняева, Ю. Ряшенцева, А. Передреева, М. Синельникова, В. Солоухина и других издавались в Москве, Сухуме, Тбилиси. Произведения также переводились на украинский, белорусский, грузинский, хинди и другие языки.

По сценарию И. Тарба был снят первый абхазский фильм «Кто оседлает коня».

***Издания*:** *на абхазском языке:* Горный родник. Стихотворения, поэмы, переводы. Сухуми, 1949; Беседует сердце. Стихи. Сухуми,

1954; Доброй встречи. Стихотворения и поэмы. Сухуми, 1955; Испытание. Стихотворения, поэмы, переводы. Сухуми, 1956; Записки писателя. Сухуми, 1957; Известное имя. Роман. Сухуми, 1963; Подарок. Стихотворения, поэмы. Сухуми, 1964; Солнце встает у нас. Роман. Сухуми, 1968; Мост. Стихи. Сухуми, 1969; Избранные произведения: в 3 томах. Сухуми, 1971–1973; Где сходятся дороги. Стихотворения и поэма. Сухуми, 1974; Мой медвежонок. Стихотворения и поэмы. Сухуми, 1976; Глаза моей матери. Роман. Сухуми, 1979; Избранные произведения: в 3 томах. Сухуми, 1981–1983; Утренний луч. Стихи и поэма. Сухуми, 1980; Время полета. Стихи. Сухуми, 1985; Начало мира. Роман. Сухуми, 1986; Стихи. Сухуми, 1987 (в серии «Избранная абхазская лирика»); Весна. Стихи и поэма. Сухуми, 1988; Заяц. Стихи для детей. Сухуми, 1989; Избранное: в 2 томах. Т. 1. Стихотворения. Т. 2. Солнце встает у нас. Глаза моей матери. Романы. Сухум, 2011; *в переводе на русский язык:* С первых дней. Сборник стихов. М., 1953; Звезды. Стихи. М., 1957 («Библиотека “Огонек”», № 49); На суд товарищей. Стихи и поэмы. Тбилиси, 1957; О друзьях, товарищах. Стихи. М., 1957; Стихи и поэмы. М., 1959; Известное имя. Роман. М., 1964; Испытание. Стихи и поэмы. М., 1968; Известное имя. Роман. Тбилиси, 1969; Солнце встает у нас. Роман. М., 1970; Солнце встает у нас. Роман. М., 1972 («Роман-газета», № 16); Книга песен. Стихи. М., 1973; Я встречаю солнце. [Стихи]. М., 1973; Вершины отзовутся эхом. Стихи. Тбилиси, 1977; Весенний снег. Стихи. Сухуми, 1970; Дорога, которой нет конца... Стихотворения, поэмы. М., 1976; Избранные произведения: в 2 томах. М., 1981; Глаза моей матери. Роман. М., 1982; Глаза моей матери. Роман. М., 1984 («Роман-газета», № 3 /985/); Поет дрозд. Стихи и поэмы. М., 1984; Стихотворения. М., 1989; *в переводе на белорусский язык:* Солнце встает у нас. Роман / Перевод М. Парахневича. Минск, 1979; *в переводе на украинский язык:* Песня об Абхазии. Стихи / Перевод Сингаивского и Ю. Петренко. Киев, 1968; Солнце встает у нас. Роман / Перевод. Д. Мищенко. Киев, 1976; Стихи. Киев, 1984.

Тарба Нелли Золотинсковна (20.11.1934, с. Дурипш Гудаутского района Абхазии – 29.01.2014, г. Сухум, Республика Абхазия) – абхазская поэтесса, прозаик, общественный деятель. Народный писатель Абхазии. Заслуженный деятель культуры Абхазской АССР и Грузинской ССР. Лауреат Государственной премии Аб-

хазии им. Д. И. Гулиа (2004; за роман «Царь морей Хаит»). Член Союза писателей СССР (1957), Союза писателей России (1999) и Союза писателей Абхазии. Писала на абхазском языке.

Училась в Дурипшской средней школе. Окончила абхазский сектор филологического факультета Сухумского государственного педагогического института им. А. М. Горького (1959). Работала редактором (1961), старшим редактором (1968), заместителем директора (1988) издательства «Алашара». Затем – председатель Абхазского отделения Советского детского фонда (впоследствии Детского фонда Абхазии).

Первые три стихотворения Н. Тарба были напечатаны в 1952 г. в «Альманахе» (№ 4). Ее произведения (включая очерки) публиковались в журналах: «Алашара» («Свет»), «Амцабз» («Пламя»), «Абаза», «Черкесский мир»; газетах: «Апсны капш» («Красная Абхазия»), «Апсны», «Советская Абхазия», «Ецваджаа» («Созвездие»), «Литературная газета» (Москва); в «Антологии абхазской поэзии» (М., 1958); первом томе «Антологии абхазской поэзии. XX век» (Акуа–Москва, 2001; переиздание – Акуа–Москва, 2009); сборнике «Ахацарашва. Ажвеинраалакуа. Ажвабжькуа. Астатиакуа. – Песнь мужества. Стихи. Рассказы. Статьи» (Акуа–Сухум, 1995); в разных выпусках сборника очерков «Время и люди»; в книге «Сухумские мотивы. (2500-летию Сухума посвящается)» (М., 2005) и др.

Н. Тарба автор более 30 поэтических, прозаических и публицистических книг.

Ее пьеса «Дочь солнца», написанная по мотивам одноименной поэмы К. Ш. Ломиа, в 1978 г. была поставлена на сцене Абхазского государственного драматического театра им. С. Я. Чанба; здесь же была поставлена и другая ее пьеса «Песню не легко сложить».

Ряд произведений Н. Тарба переведен на русский, украинский, кабардинский, грузинский и другие языки.

Перевела на абхазский язык «Маленького принца» А. де Сент-Экзюпери, «Лесную сказку» Лесии Украинки, документально-художественную книгу Ю. Фучика «Репортаж с петлей на шее» и др.

***Издания*:** *на абхазском языке:* Люблю пути-дороги. Стихи. Сухуми, 1955; Сердце весны. Стихи и поэмы. Сухуми, 1958; Бзыбская повесть. Сухуми, 1961; Молодость и переживание. Стихи. Сухуми, 1964; Мациса. – Солнце мертвых. – Песню не легко сложить. Сухуми, 1967; Татраш-Гиаргиалаш. Поэма. [Для младшего школьно-

го возраста]. Сухуми, 1968; Сын. [Стихи и поэма]. Сухуми, 1970; Белое счастье. Лирические этюды, повести, пьеса. Сухуми, 1971; Чудесный спор. [Стихи и поэмы для детей]). Сухуми, 1973; Конь. Стихи. Сухуми, 1974; Сказка о Хатажуке и Сатажуке. Поэма. Сухуми, 1976; Песня отцов. Лирическая поэма. Сухуми, 1978; Мишка косолапый и мальчик Хуажарпыс. Поэма для детей. Сухуми, 1979; Волшебное утро. Стихи и пьеса. Сухуми, 1980; Новые стихи. Мать, сын и бессмертие. Сухуми, 1983; Сыны твои, Дурипш. Книга-хроника. Сухуми, 1982; Стихи, баллады, лирические поэмы. Сухуми, 1984; Пока молод. Повести, рассказы, драма. Сухуми, 1985; Клятва: Слово о партии. (Контата). Стихи и поэмы. Сухуми, 1987; «Щардаамта» – в стране Шам. Сирийские встречи. Сухуми, 1988; Царь морей Хаит. Первая книга романа-дилогии «Земля отцов». Сухум, 2002; Сочинения: в 4 томах. Сухум, 2006–2010; Сказочная страна. Стихи и поэмы для детей. Сухум, 2011; *в переводе на русский язык:* Сердце весны. Стихи. М., 1961; Капля в море. Книга стихов. М., 1968; Апсымра – солнце мертвых. Повести / Перевели с абхазского В. Панкина, Г. Чапчахова, Р. Казакова. М., 1983. (Переиздание – Сухуми, 1989); Белый конь. Стихи / Авторизованный перевод с абхазского С. Кузнецова. М., 1984; Волшебное утро. Стихи. М., 1988; *на кабардинском языке:* Лъахэм и псэ. Усэхэр. Налшык, 1991. (Душа земли. Стихи).

Таркил Сарион Хыгович (15.10.1936, с. Дурипш Гудаутского района Абхазской АССР – 26.05.2005, г. Сухум, Республика Абхазия) – абхазский поэт. Член Союза писателей СССР (1973) и Союза писателей Абхазии. Писал на абхазском языке.

В 1944 г. начал учиться в Дурипшской средней школе, однако через некоторое время абхазские школы перевели на грузинский язык. Он вместе с друзьями вынужден был продолжить учебу в Гудаутской городской русской средней школе. Окончил филологический факультет Сухумского государственного педагогического института им. А. М. Горького (1961), Литературный институт им. А. М. Горького в Москве (заочно, 1972). В 1961 г. работал преподавателем в вечернем отделении Дурипшской школы, с 1962 г. – в Военном комиссариате в Сухуме. С 1967 г. – корреспондент, переводчик, заместитель ответственного секретаря, ответственный секретарь редакции газеты «Апсны капш» («Красная Абхазия»). С 1979 г. – ответственный секретарь журнала «Апсны аказара»

(«Искусство Абхазии»). С 1985 г. – ответственный секретарь журнала «Алашара» («Свет). С 1989 г. – главный редактор детского журнала «Амцабз» («Пламя»). С мая 2004 г. ответственный секретарь Союза писателей Абхазии.

Стихи С. Таркила печатались в журнале «Алашара» с 1955 г. Произведения также публиковались в журнале «Амцабз», газетах «Апсны капш», «Советская Абхазия», «Ецваджаа» («Созвездие») и др.; во втором томе «Антологии абхазской поэзии. XX век» (Акуа–Москва, 2001; переиздание – Акуа–Москва, 2009); сборнике «Ахацарашва. Ажвеинраалакуа. Ажвабжькуа. Астатиакуа. – Песнь мужества. Стихи. Рассказы. Статьи» (Акуа–Сухум, 1995).

Автор более 8 поэтических сборников.

Перевел на абхазский язык ряд стихов А. Ахматовой, В. Хлебникова, К. Бальмонта, Н. Клюева и др.

Издания: *на абхазском языке:* Возвращаюсь с деревни. [Стихи]. Сухуми, 1965; Летят журавли. [Стихи]. Сухуми, 1969; Встреча. Стихи. Сухуми, 1974; Сегодняшний день. Стихи. Сухуми, 1979; Признание. Стихи. Сухуми, 1983; Песня дождевых капелек. Стихи для детей. Сухуми, 1984; Восхождение. Стихи. Сухуми, 1986; Сказание. Стихи и поэма. Сухум, 2002; Избранное. Стихи и поэмы. Сухум, 2010.

Тванба Леля Султановна (19.01.1952, с. Эшера Сухумского района Абхазской АССР – 22.11.2006, г. Сухум, Республика Абхазия) – абхазская поэтесса. Член Союза писателей Абхазии (1997). Писала на абхазском языке.

Окончила филологический факультет Сухумского государственного педагогического института им. А. М. Горького (1975). В 1977 г. начала работать экскурсоводом Сухумского бюро путешествий и экскурсий. Затем – заведующая отделом краеведения в Республиканской детской библиотеке, старший научный сотрудник Дома-музея Д. И. Гулиа, воспитатель детского сада «Иаирума». В последние годы жизни работала в Сухумском домоуправлении № 3.

Рано начала писать стихи. Печаталась с 1975 г. Ее стихи публиковались в журналах: «Алашара» («Свет»), «Абаза»; газете «Апсны капш» («Красная Абхазия»); сборниках: «Ецваджаа» («Созвездие»), «Однажды в апреле» (Тбилиси, 1982), «...Памятник нам сыновей не заменит... Стихи и песни» (Сухум, 1994), «Ахацарашва.

Ажвеинраалакуа. Ажвабжькуа. Астатиакуа. – Песнь мужества. Стихи. Рассказы. Статьи» (Акуа–Сухум, 1995); во втором томе «Антологии абхазской поэзии. XX век» (Акуа–Москва, 2001; переиздание – Акуа–Москва, 2009) и др.

Автор ряда сборников стихов.

Издания*: *на абхазском языке: На рассвете. Стихи. Сухуми, 1981; Сказки ночи. Стихи. Сухуми, 1984; Песнь искупления. Стихи. Сухум, 2001; Судьба. Стихи. Сухум, 2006; Мой след. Стихи. Устные народные сказания. Письма. Воспоминания. Статьи. Сухум, 2012.

Торосян Оганес Амазаспович (15.07.1950, с. Амткел Гульрипшского района Абхазской АССР – 26.06.2009) – армянский поэт. Член Союза писателей Армении (1990) и Союза писателей Абхазии (2003). Писал на армянском языке.

Окончил филологический факультет Ереванского государственного педагогического института им. Х. Абовяна. С 1967 г. – преподаватель армянского языка Амткельской 8-летней школы № 2, директор Цебельдинской средней школы № 2 (1974), затем – инспектор армянских школ Министерства просвещения Абхазии (1982), ведущий специалист Министерства образования и культуры Абхазии (1992), заместитель министра образования Абхазии (1996), ведущий специалист этого же министерства (1999). Читал спецкурс по абхазской литературе на армянском языке в армянском отделении педагогического факультета Абхазского государственного университета.

Первое стихотворение «Пчела и весна» было опубликовано в газете «Пионер канч» (Ереван, 1966). Его стихи публиковались в журнале «Амцабз» («Пламя»); в армянских журналах «Гарун» («Весна») (Ереван, 1985), «Мейрени» («Родной язык») (Ереван, 1989); газетах «Гракан терт» («Литературная газета») (Ереван, 1987), «Апсны капш» («Красная Абхазия») (Сухуми, 1989), «Аздак» («Стимул») (г. Бейрут, 1995). Перевел на армянский язык немало стихов абхазских поэтов Л. Б. Лабахуа, М. Т. Ласуриа, Р. Х. Смыра, Д. К. Чачхалиа, И. Н. Хашба. Он один из переводчиков (большинство стихов в его переводе) на армянский язык сборника стихов Б. В. Шинкуба «Свирель» (1997).

Издания: *на армяноском языке:* Голуби не улетают. Стихи. Тбилиси, 1983; Зов. Стихи. Сухум, 2000; Свет памяти. Воспоминания. Саратов, 2002.

Тужба Борис (Антон) Максимович (29.05.1931, г. Сухум, ССР Абхазия – 20.09.2012, г. Сухум, Республика Абхазия) – абхазский писатель, прозаик, поэт, журналист, публицист. Член Союза писателей СССР (1958), Союза писателей Абхазии, затем – Ассоциации писателей Абхазии (2003), член Союза журналистов СССР и Союза журналистов Абхазии. Заслуженный журналист Абхазии. Писал на абхазском языке.

В 1938 г. начал учиться в Сухумской абхазской средней школе им. Н. А. Лакоба. С начала Великой Отечественной войны 1941–1945 гг. школа была закрыта и Б. Тужба жил в с. Члоу у братьев матери Шиты Сангулиа. Здесь он продолжил учебу в начальной школе в м. Акыдра, затем – в Гуадской школе. После 5-го класса мать привезла его в Сухум и устроила в русскую школу, ибо абхазские школы были переведены на грузинский язык обучения. В 1947 г. поступил в Сухумское педагогическое училище (завершил учебу в 1951 г.). В 1953–1957 гг. – студент исторического факультета Сухумского государственного педагогического института им. А. М. Горького.

В 1953 г. работал корректором в редакции газеты «Апсны капш» («Красная Абхазия»). После окончания СГПИ возвращается в редакцию и становится литературным сотрудником отдела культуры, затем он заместитель ответственного секретаря, заведующий отделом культуры, ответственный секретарь. В 1969–1971 гг. учился в отделении периодической печати, радио и телевидения Высшей партийной школы при ЦК КПСС в Москве. Более года работал заведующим организационным отделом Сухумского райкома Компартии Грузии. В сентябре 1972 г. переведен в редакцию газеты «Апсны капш», где долгое время был заместителем главного редактора. В 1992–2012 гг. – главный редактор газеты «Апсны».

Творчество Б. Тужба состоит из двух частей: публицистики (статьи, очерки) и художественной литературы (поэзия и проза). Печатается с 1949 г. Первые публикации – газетные статьи и очерки. В «Альманахе» (1949, № 1) напечатал очерк «Звено комсомольцев», в котором описывается жизнь с. Джгярда, рассматриваются проблемы сельчан.

Как публицист, в 1960-х – начале 1980-х гг. он опубликовал немало статей и очерков в газете «Апсны капш», журнале «Алашара» («Свет») и сборнике «Время и люди». В 1975 г. издал книгу очерков

«Незабываемые имена». Особо выделяется публицистика писателя конца 80-х – начала 90-х гг. прошлого века. Его острые историко-публицистические статьи о прошлом абхазского народа, судьбе абхазской диаспоры в Турции, политической ситуации в современной Абхазии опубликованы на страницах газеты «Апсны капш» – «Апсны»: «Сухум: Июль 15. Кто виноват?» (1989. № 2, 3), «Абхазы издревле были христианами» (1990. № 5), «Против правды предложена ложь» (1990. № 108), «Под чужим небом, на чужой земле...» (1990. № 190), «Когда абхазы появились в Стамбуле?» (1990. № 195), «Абхазия. Кавказ. Турция...» (1990. № 209), «Христианство в Абхазии, или о гудаутских событиях» (1990. № 233), «Апсны, Апсырт, Апсадгил – Родина...» (1991. № 3), «Князья и дворяне в Абхазии были абхазами» (1991. № 81), «"Абхазия" и "Свободная Грузия". Два народа... Две цели... Две газеты» (1991. № 110), «Абхазское государство» (1991. № 150) и др. Статьи и очерки публиковались и в газете «Аидгылара» («Единение»): «На берегу Ингура» (1990. № 2 /005/). В 2002 г. в «Апсны» (№ 57–58; № 71–72) напечатаны материалы из его дневника, который он вел во время Отечественной войны народа Абхазии 1992–1993 гг.

В художественную литературу Б. Тужба вступил как поэт. Подборки его стихов были опубликованы в журнале «Алашара» в 1956 (№ 3), 1957 (№ 3), 1965 (№ 1) гг. Вышел ряд его поэтических сборников. Некоторые его стихи были включены в «Антологию абхазской поэзии» (М., 1958), а также в первый том «Антологии абхазской поэзии. XX век» (Акуа–Москва, 2001; переиздание – Акуа–Москва, 2009).

На страницах журнала «Алашара» также впервые увидели свет его документальная повесть «Потомки героев» (1981. № 11), рассказ «Детская игра» (1982. № 5), исторические повести «Звон колокола» (отрывок; 1981. № 5) и «У подножья Багады» (1985. № 6), которые отдельными книгами были изданы в 1983 и 1985 гг. Впоследствии исторические повести вошли в его роман «Апсырт» (1991).

Издания: *на абхазском языке:* Моя судьба. Стихи. Сухуми, 1958; Пока встает солнце. [Стихи]. Сухуми, 1966; Незабываемые имена. Очерки. Сухуми, 1975; Она была первой. Документальная повесть. Сухуми, 1977; Корни дуба. Стихи и поэмы. Сухуми, 1981; Звон колокола. Исторические и документальные повести и рассказы. Сухуми, 1983; У подножья Багады. Историческая повесть. (Из

хроники истории Абхазии VI века). Сухуми, 1985; Анакопийская крепость. Историческая крепость. Сухум, 1988; Апсырт. Исторический роман. Сухуми, 1991; Абхазская историческая публицистика. Сухум, 2004; Собрание сочинений: в 2 томах. Т. 1: Стихи, поэмы, роман, повесть. Сухум, 2012. Т. 2. Публицистика. Сухум, 2015.

Тхайцук Заира Шалвовна (29.01.1966, с. Арасадзых Очамчирского района Абхазской АССР) – абхазская поэтесса, журналист. Член Союза писателей Абхазии (2003). Пишет на абхазском языке.

Окончила среднюю школу им. А. М. Чочуа в с. Адзюбжа (1983), отделение абхазского языка и литературы филологического факультета Абхазского государственного университета (1992).

Во время Отечественной войны народа Абхазии 1992–1993 гг. – корреспондент газеты «Абжуаа», выходившей в г. Ткуарчал. С 1994 г. по 1999 г. работала главным специалистом программно-методического отдела при Министерстве образования Абхазии; в 2000 г. перешла в Управление учебного книжного издательства этого министерства, с 2002 г. – редактор, с 2012 г. – главный редактор данного издательства. По совместительству – корреспондент газеты Администрации и Собрания Гулрыпшского района «Дал–Цабал»; консультант Союза писателей Абхазии (с 2005 г.).

Печатается с 1988 г. Произведения публиковались в журналах: «Алашара», «Абаза»; «Общеписательской Литературной газете» (М., 2010. № 10 /11/); сборнике «Ахацарашва. Ажвеинраалакуа. Ажвабжьыкуа. Астатиакуа. – Песнь мужества. Стихи. Рассказы. Статьи» (Акуа–Сухум, 1995) и др. Некоторые стихи З. Тхайцук были включены во второй том «Антологии абхазской поэзии. XX век» (Акуа–Москва, 2001; переиздание – Акуа–Москва, 2009).

Автор ряда книг.

***Издания*:** *на абхазском языке:* Если бы не весна. Стихи. Сухум, 1995; Идти привычным путем. Стихи. Сухум, 1998; Врата небесные. Сихи и миниатюры. Сухум, 2002; Горизонт надежд. Стихи. Афоризмы. Сухум, 2007; Дорогой счастья. Стихи. Отзывы. Статьи. Сухум, 2011; Шелковые нити. Стихи. Афоризмы. Миниатюры. Сухум, 2014.

Хаджимба Инна Юрьевна (30.01.1965. с. Арасадзых Очамчирского района Абхазской АССР) – абхазская поэтесса, журналист, публицист. Член Союза писателей Абхазии (2003). Пишет на абхазском языке.

Окончив Арасадзыхскую среднюю школу в 1982 г., поступила в Абхазский государственный университет, но в 1985 г. перевелась на факультет журналистики Московского государственного университета им. М. В. Ломоносова; завершила учебу в 1990 г. Затем начала работать корреспондентом Абхазской гостелерадиокомпании (1988).

Стихи И. Хаджимба публиковались в журналах «Амцабз» («Пламя»), «Алашара» («Свет») и др.

***Издания**: на абхазском языке:* Мралашара. Стихи. Эссе. Сухум, 1999. Арасадзых. Стихи и миниатюры. Сухум, 2013.

Хашба (Ахашба) Инна Николаевна (20.05.1953, с. Пакуаш Очамчирского района Абхазской АССР) – абхазская поэтесса, публицист. Член Союза писателей СССР (1989) и Союза писателей Абхазии. Пишет на абхазском языке.

Окончила филологический факультет Сухумского государственного педагогического института им. А. М. Горького (1979). С 1977 г. – корреспондент газеты «Апсны капш» («Красная Абхазия»). С 1985 г. – редактор Абхазского государственного книжного издательства, с конца этого же года – заведующая отделом редакции журнала «Алашара» («Свет»). С 1995 г. – директор Литературно-мемориального музея Д. И. Гулиа. В 2003–2005 гг. – директор Литфонда Союза писателей Абхазии. С 2007 г. – главный редактор детского журнала «Амцабз» («Пламя»).

Печатается с 1972 г. Ее стихи, очерки и статьи публиковались в журналах: «Алашара», «Абаза»; газетах: «Апсны капш», «Апсны», «Ецваджаа» («Созвездие»), «Литературная газета» (Москва); сборниках: «Однажды в апреле. Стихи» (Тбилиси, 1982), «...Памятник нам сыновей не заменит... Стихи и песни» (Сухум, 1994), «Ахацарашва. Ажвеинраалакуа. Ажвабжькуа. Астатиакуа. – Песнь мужества. Стихи. Рассказы. Статьи» (Акуа–Сухум, 1995); во втором томе «Антологии абхазской поэзии. XX век» (Акуа–Москва, 2001; переиздание – Акуа–Москва, 2009) и др.

***Издания:** на абхазском языке:* Тайный мир. Стихи. Сухуми, 1981; Страницы моей надежды. Стихи. Сухуми, 1984; Нити лучей. Стихи. Сухуми, 1986; Весна моих мыслей. Стихи. Сухуми, 1990; Боль земли. Стихи. Сухум, 1995; Тайный голос. Стихи. Сухум, 2003; Звездные огни. Стихи. Сухум, 2003; Осколки. Стихи. Сухум, 2005; Росиновые бусы. Стихи для детей. Сухум, 2006; Любовь спа-

сает мир. [Очерки. Статьи]. Сухум, 2007; Снежные лавины. Стихи. Сухум, 2008; Танец огня. Стихи. Сухум, 2009; Зрачки мои. Стихи и поэмы. Сухум, 2011; Ветер вестник. Стихи для детей. Сухум, 2013; Собрание: в 2 книгах. Книга 1: Стихи, Сухум, 2013.

Хашба (Ахашба) Мушни Лаврентьевич (06.05.1903, с. Пакуаш Кодорского участка Сухумского округа – 09.04.1992, г. Сухум, Республика Абхазия) – абхазский писатель, прозаик, журналист, публицист, переводчик, государственный и общественный деятель. Заслуженный работник культуры Грузинской ССР (1968). Награжден двумя орденами «Знак почета», медалями «За доблестный труд», «За оборону Кавказа» и др. Член Союза писателей СССР и Союза писателей Абхазии. Писал на абхазском языке.

В 1911 г. был принят в Пакуашскую церковноприходскую школу, где работали известные педагоги-просветители П. Чарая, А. Чкотуа, Т. Хашба и др. Окончив школу в 1915 г., поступил в Очамчирское высшее начальное училище. В 1917 г. отец М. Хашба был арестован царскими властями, в этом же году он умер. Мать осталась с четырьмя детьми; не хватало средств к существованию. В этих условиях в июле 1918 г. М. Хашба пришлось временно оставить учебу. С 1918 г. он – учащийся Сухумской учительской семинарии, в которой учились будущие писатели И. А. Когониа, Дз. Х. Дарсалиа, И. Г. Папаскир и др. Завершил учебу в семинарии в 1923 г.

В семинарии М. Хашба принимал активное участие в работе литературного кружка, который издавал рукописный журнал «Утренняя звезда». Семинаристы обсуждали свои произведения, они затем печатались в журнале, а лучшие из них Д. И. Гулиа публиковал в первой абхазской газете «Апсны». Именно в эти годы М. Хашба начал писать художественные произведения; первые его опыты связаны со стихами, которые печатались в газете «Апсны» в 1919–1920 гг. Он часто подражал произведениям Д. И. Гулиа, С. Я. Чанба и др. В числе этих произведений: «Абхазы» (1919. № 21), «Абхазия» (1919. № 22), «Луна» и «Школа осенью» (1919. № 34), «В школу» (1919. № 37), «Вор Джаным» (1920. № 1), «Зима» (1920. № 9 /47/), «Вставай, брат, уже светает» (1920. № 10 /48/), «В конце ноября» (1920. № 11 /49/), «Весной» (1920. № 13 /51/), «Плохая погода» (1920. № 40 /78/).

В «Апсны» были также опубликованы несколько небольших статей, рассказов М. Хашба, фольклорных материалов в его записи.

В 1924–1927 гг. М. Хашба – студент Московского государственного института журналистики. В Москве, под влиянием революционных преобразований, окончательно сформировались взгляды будущего писателя и общественного деятеля. Он стал сторонником социалистического переустройства жизни общества.

С 1923 г. в разное время работал в газете «Апсны капш» («Красная Абхазия») – редактором (1923–1924, 1932–1945), заместителем редактора (1927–1932); был редактором журналов «Алашара» («Свет») (1955–№ 3, 1956), «Амцабз» («Пламя») (с декабря 1957 по июнь /№ 3/ 1975 г.); инициатором издания в 20–30-х гг. ряда литературных журналов, в том числе: «Еицваджаа» («Созвездие»), «Апсны капш» («Красная Абхазия»).

М. Хашба много сделал для укрепления материально-технической базы абхазского издательства, в модернизации его полиграфической базы. Благодаря его усилиям более 75 лет тому назад был получен линотип и установлена клавиатура абхазского языка.

С 15 июля 1938 г. по декабрь 1957 г. он – секретарь Президиума Верховного Совета Абхазской АССР; в 1963–1971 гг. – председатель ВС Абхазии; многократно избирался депутатом этого же Верховного Совета. В 1929–1938 гг. – член ЦИК Абхазии, в 1943–1957 гг. – член Президиума ЦИК Абхазской АССР.

В качестве писателя М. Хашба стал известен в конце 20-х гг., как автор прозаических произведений, главным образом рассказов (сатирических, социально-бытовых), которые сыграли значительную роль в развитии малых эпических форм прозы в абхазской литературе. В 1928 г. в серии библиотечки «Апсны капш» был издан его рассказ «Скажи-ка, писарь, что за кампания!» А в 1929 г. – сборник рассказов «Алло!», в который вошли «Алло!», «Я говорил ацуныхва ни к чему, но...», «Почему я должен обижать тебя».

После этих произведений М. Хашба вернулся к активному литературному творчеству лишь в середине 1950-х гг., когда после смерти И. В. Сталина и ликвидации Л. П. Берия абхазскому народу были возвращены права обучаться на родном языке, издавать абхазские книги, развивать свою национальную культуру. В основном он работает в том же жанре рассказа, но пишет и литературные сказки. Большинство из них были опубликованы в разных номерах журнала «Алашара» за 1956–1972 гг. В их числе:

«Рассказ Мактата», сказака «Джамхух сын оленя», серия коротких рассказов под общими названиями: «Рассказы Хуны» (4 рассказа), «На дороге» (2 рассказа), «Хаит приходил сюда...» (31 рассказ). Отдельно издал ряд книг.

Особое значение имеют книги М. Хашба «В дни весенние. Из воспоминаний» и «Наследие» в 2 книгах на абхазском и русском языках; в них много материала об истории абхазской культуры и литературы XX в., о жизни, творчестве и деятельности абхазских и других писателей, ученых и политических деятелей: Д. И. Гулиа, С. Я. Чанба, И. А. Когониа, Н. А. Лакоба, А. М. Чочуа, Н. Я. Марра, А. Барбиуса и др.

М. Хашба известен и как переводчик. Перевел на абхазский язык повесть Л. Н. Толстого «Хаджи-Мурат» (впервые опубликована в журнале «Алашара» в 1972 г. /№ 7–9/), роман И. С. Тургенева «Рудин» (еще не издан), басни И. А. Крылова, отрывки исторического романа Д. Л. Мордовцева «Прометеево потомство», роман А. А. Фадеева «Молодая гвардия», повесть-притчу Э. М. Хемингуэя «Старик и море», рассказы Р. Тагора, повесть-сказку Дж. Радари «Приключения Чиполлино» (еще не издан), стихи Н. М. Бараташвили, роман Л. М. Киачели «Гвади Бигва», ряд произведений А. П. Кешокова, А. А. Хавпачева и др.

***Издания*:** *на абхазском языке:* Алло! [Рассказы]). Сухум, 1929; Избранные. Рассказы, пьесы, стихи. Сухуми, 1957; В дни весенние. (Из воспоминаний). Сухуми, 1969 (2-е издание – 1977); Соукар и другие. Рассказы и переводы. Сухуми, 1971; Избранное. Книга 1. Рассказы, пьесы. Сухуми, 1983; Аджыр и Каиматхан. Сказки. Сухуми, 1984; Алло! Рассказ. Сухуми, 1985; Мырзакан Гечба. Сказки. Сухуми, 1988; Наследие: в 2 книгах. Сухуми, 2005. [Кн. 1 – на абх. яз.; Кн. 2. – на русск. яз.]).

Хашиг Николай Чифович (11.02.1932, с. Хуап Гудаутского района Абхазии – 23.05.2014, г. Сухум, Республика Абхазия) – абхазский писатель, прозаик, публицист. Член Союза писателей СССР (1973), Союза писателей Абхазии, Союза писателей России (1999). Заслуженный работник культуры Абхазии (1992). Награжден орденом «Ахьдз-Апша» («Честь и Слава») III степени Республики Абхазия. Писал на абхазском языке.

Окончил филологический факультет Сухумского государственного педагогического института им. А. М. Горького (1962).

С 1962 г. – заведующий клубом писателей в г. Сухуме. С 1968 г. – литературный сотрудник редакции журнала «Алашара» («Свет»). С 1971 г. – редактор книжного издательства «Алашара». С 13 февраля 1975 г. – референт Союза писателей Абхазии; уполномоченный Грузлитфонда по Абхазии. С 1980 г. – консультант Союза писателей Абхазии. С 1 апреля 1980 г. – директор Бюро пропаганды художественной литературы при Союзе писателей Абхазии. С 16 мая 1986 г. – секретарь Союза писателей Абхазии; по совместительству – директор Литфонда. С 17 апреля 1997 г. – директор Литфонда Союза писателей Республики Абхазия. С 1 сентября 1999 г. – редактор отдела редакции журнала «Амцабз» («Пламя»), в 2010–2014 гг. – консультант Союза писателей Абхазии.

Творческий путь начал в 1950-х гг. со стихов. Первые стихи были напечатаны в 1956 г. в гудаутской районной газете «Аколлективтв джа» («Коллективный труд»). Его стихи были опубликованы и в коллективном сборнике «Ашьакиар», изданном в 1960 г. Впоследствии Н. Хашиг полностью переходит к прозе. Его статьи, очерки, рассказы (включая детские), повести и романы публиковались в журналах «Алашара», «Амцабз», литературном сборнике «Ерцаху», в разных выпусках коллективного сборника очерков «Время и люди», газетах «Апсны капш» («Красная Абхазия»), «Единение», «Республика Абхазия» и др.

Автор более 15 книг на абхазском языке, изданных в Сухуме.

С конца 1980-х гг. Н. Хашиг пишет ряд публицистических статей, посвященных общественно-политической и культурной ситуации в современной Абхазии, острым проблемам грузино-абхазских взаимоотношений, войне и другим вопросам («Без вмешательства... По поводу выступления на 2-м съезде народных депутатов СССР М. Мгеладзе» // Единение. 1990. № 1 (003), январь. С. 6; «Эдуард Шеварднадзе: перерождение или перевоплощение?» // Единение. 1991. № 8 /017/, август. С. 5; «Уроки памяти» // Республика Абхазия. 1991. № 67, 26 декабря. С. 2; «Новое государство и проблемы народа» /2006; на абх. яз./ и др.).

Перевел на абхазский язык рассказы А. П. Чехова «Игра», Г. Д. Гулиа «Хозяйка дома», «Дилижанс»; черкесского писателя А. Н. Охтова «Джигит», кабардинского писателя Б. Б. Мазихова «Дубовая елка», адыгейского писателя П. К. Кошубаева «Петух билимготовцев» и др.

Переживания писателя о судьбе национальных этических традиций, Апсуаре отразились в его книге «Апсуара» (во втором дополненном издании – «Основы Апсуара»).

Издания: *на абхазском языке:* Там, где сливаются горные потоки. Роман. Сухуми, 1967; Не опавший цветок. Повесть и рассказы. Сухуми, 1969; Главный корпус. Рассказы. Сухуми, 1972; Дед Ажгери. Повесть. Сухуми, 1975; Весеннее утро. Рассказы и очерки. Сухуми, 1977; Рассказы пастушего двора. Рассказы. Сухуми, 1979; Шепоты природы. Рассказы. Сухуми, 1980; Избранное. Повести и рассказы. Сухуми, 1981; Испытание. Роман. Сухуми, 1984; Горный орел. Повесть, рассказы, очерки. Сухуми, 1988; Что только не приключается с мужчиной. Рассказы. Сухуми, 1991; Апсуара. Публицистика. Сухум, 1994; Гожба Мирод. Образ светлого человека. Очерк. Рассказ. Сухум, 1995; Война, война... Рассказы, очерки, драма. Сухум, 2006; Апсуара. Сухум, 1994; Основы Апсуары. Сухум, 2002; Новое государство и проблемы народа. Сухум, 2006; Слово о писателях. Сухум, 2008; Идеология Абхазского государства. Сухум, 2011; Дед Ажгери. Роман. Сухум, 2013; *в переводе на русский язык:* Рассказы пастушьего двора. [Для детей]. Сухуми, 1979.

Хварцкия Игорь Иванович (15.05.1955, с. Звандрипш Гудаутского района Абхазской АССР) – абхазский писатель, поэт, журналист, публицист. Член Союза журналистов Абхазии, Союза журналистов России, Международной конфедерации журналистских Союзов, Союза писателей Абхазии (1997), затем – Ассоциации писателей Абхазии (2003). Пишет на абхазском (художественные произведения) и русском (публицистику) языках.

Окончил Сухумскую школу-интернат № 1 им. К. Ф. Дзидзария (1972), филологический факультет Сухумского государственного педагогического института им. А. М. Горького (1977).

С 1979 г. – корреспондент отдела культуры и быта редакции газеты «Апсны капш» («Красная Абхазия»). В 1980–1983 гг. – корреспондент Абхазского радио. В 1983–1985 гг. – режиссер-организатор бюро пропаганды художественной литературы при Союзе писателей Абхазии. С 1985 г. – редактор государственного книжного издательства «Алашара», затем в разные годы работал редактором Управления по делам печати при Совете Министров Абхазии, корреспондентом газеты «Республика Абхазия». Составитель сборника «Абхазские сказки и легенды» на русском языке (М., 2003).

Стихи И. Хварцкия публиковались в газете «Апсны капш», журнале «Алашара» («Свет») и др.

Некоторые его стихи включены во 2-й том «Антологии абхазской поэзии. XX век» (Акуа–Москва, 2001; 2-е издание – Акуа–Москва, 2009).

***Издания**: на абхазском языке*: Берег без воды. Стихи. Сухуми, 1985; Белый ястреб. Рассказы. Сухуми, 1987; Пророк прошел здесь. Стихи. Сухуми, 1989; Пророк прошел здесь. Стихи, баллады, поэма. Сухуми, 1991; Земля Адама (в соавторстве с Л. Л. Регельсоном). Сухум, 1997; Цена молчания. Стихи. Сухум, 2014; *на русском языке*: Гора мудрецов. Рассказы. Сухум, 2009; Дом на окрайне. Рассказы, пьеса, стихи, статьи. Сухум, 2015.

Хокерба Шамиль Ибрагимович (20.01.1899, Очамчира Кодорского участка Схумского округа (Абхазии) – 1942, Лагодехи, Грузинская ССР) – абхазский писатель, поэт, публицист.

Учился в Очамчирской двухклассной школе (1908–1911), затем – в Очамчирской городской четырехклассной школе (1911–1915). В 1916 г. поступил в Сухумскую учительскую семинарию. В 1918 г. стал членом компартии. В 1920 г. был арестован грузинскими властями за участие в освободительной борьбе абхазского народа. В марте 1921 г., после установления Советской власти в Абхазии, был освобожден и назначен заведующим земельным отделом Ревкома Кодорского уезда. В 1924–1928 гг. учился в сельскохозяйственном факультете Тбилисского политехнического института. Возвратившись в Абхазию, начал работать главным агрономом Абхазского сельскохозяйственного центра (до 1933 г.). В 1933–1935 гг. – директор совхоза в Гудаутском районе, затем до 1939 г. был главным агрономом Наркомзема Абхазской АССР. Открыто выступал против националистической политики властей Грузии в Абхазии. В 1941 г. за несколько месяцев до начала Великой Отечественной войны, был арестован по ложному обвинению и вывезен из Абхазии в Лагодехи, здесь в тюрьме и умер через год. Реабилитирован в 1956 г. В 1978 г. его прах родными был перевезен из Лагодехи в Абхазию и захоронен в Очамчире.

Многие произведения Ш. Хокерба не сохранились. На творчество писателя было обращено внимание лишь после его реабилитации.

Первые стихи написал в 1916 г. («Мои друзья», «Учись, мальчик», «Да благословит вас бог, молодежь», «Вор»). В этом же году создал и свой первый рассказ. Рассказы писал на основе фольклорных сказочных сюжетов. По мнению Р. Х. Капба, Ш. Хокерба впервые ввел в абхазскую литературу «рассказ-сказку» *(Капба Р. Х. Шамил Хокерба. Жизнь и творчество. Сухум, 2003. С. 65; на абх. яз.)*.

Стихи и статьи Ш. Хокерба публиковались в газетах «Апсны» (1919–1921) и «Апсны капшь» («Красная Абхазия»). Его произведения были собраны и изданы отдельной книгой В. Х. Конджария в Сухуме в 1963 г. (сборник переиздан в 1981 г.). Ряд стихов поэта напечатан в первом томе «Антологии абхазской поэзии. XX век.» (Акуа–Москва, 2001; 2-е издание – Акуа–Москва, 2009).

Перевел на абхазский язык несколько популярных сельскохозяйственных, медицинских и других работ.

***Издания**: на абхазском языке*: Сборник произведений. Сухуми, 1963; Сочинения. Сухуми, 1981.

Цвижба Шалва Леуарсанович (18.12.1912, с. Тамыш Кодорского участка Схумского округа /Абхазии/ – 26.05.1987, г. Сухуми, Абхазская АССР) – абхазский поэт, прозаик. Лауреат Государственной премии Абхазии им. Д. И. Гулиа (1989; посмертно; за книгу «Судьба поэта»). Заслуженный деятель культуры Абхазской АССР. Член Союза писателей СССР и Союза писателей Абхазии. Писал на абхазском языке.

После Тамышской начальной школы, при содействии С. Я. Чанба и А. М. Чочуа, был принят в Гагрскую школу-интернат; здесь он окончил 7 классов. В 1928 г. поступил в Сухумскую абхазскую среднюю школу, где учился вместе с Л. Квициниа. Завершив учебу в 1930 г., некоторое время работал в открывшемся в том же году Абхазском государственном издательстве. В 1932 г. во Владикавказе поступил в Северокавказский педагогический институт. 10 июля 1935 г. (тогда он был на третьем курсе) был арестован по ложному обвинению и 29 июля 1936 г. отправлен в Колыму. Лишь в 1953 г. получил право вернуться на родину. С подорванным здоровьем оказавшись в Абхазии, Ш. Цвижба начал работать старшим литературным сотрудником Абгосиздата, затем с марта 1957 г. – ответственным секретарем журнала «Алашара» («Свет»), литературным консультантом Союза писателей Абхазии.

Стихи начал писать в годы учебы в Сухумской абхазской школе. Печатался с 1930 г. В начале писал детские стихи. Произведения публиковались в журналах: «Алашара», «Амцабз» («Пламя»); газетах: «Апсны капш» («Красная Абхазия»), «Советская Абхазия»; «Антологии абхазской поэзии» (М., 1958); в книге «Сухумские мотивы. (2500-летию Сухума посвящается)» (М., 2005) и др. Многие стихи Ш. Цвижба напечатаны в первом томе «Антологии абхазской поэзии. XX век». (Акуа–Москва, 2001; 2-е издание – Акуа–Москва, 2009).

В 1932 г. издана его первая книга – повесть «Подбитая змея», которая больше не переиздавалась. До ареста поэта вышла еще одна книга «Кинжал. Драматическая поэма и другие произведения» (1934). Публикации произведений писателя возобновились после его реабилитации. С середины 50-х гг. издано более 15 сборников стихов и поэм, рассказов и повестей.

Произведения Ш. Цвижба переводились на русский, грузинский и другие языки.

Издания: *на абхазском языке:* Подбитая змея. Повесть). Сухум, 1932; Кинжал. Драматическая поэма и другие произведения. Сухум, 1934; Маленькая хозяйка. Стихи для детей. Сухуми, 1955; Избранное. Стихи. Сухуми, 1957; Чудесный сад. Стихи для детей. Сухуми, 1960; Избранное. Стихи, поэмы. Сухуми, 1963; Рассказы. Сухуми, 1964; Матша-матша. Стихи. Сухуми, 1966; Перила. Стихи для детей. Сухуми, 1967; Внуки. Рассказы. Сухуми, 1968; Волны. Стихи и поэма. Сухуми, 1970; Избранные произведения. Стихи и поэмы. Сухуми, 1972; Долина крылатых коней. Рассказы и повести. Сухуми, 1973; На стыке двух времен. Стихи и поэмы. Сухуми, 1976; Талисман. Поэмы. Сухуми, 1980; Избранное. Стихи и поэмы. Сухуми, 1982; Избранное. Рассказы и повести. Сухуми, 1983; Овчарка Вулкан. Рассказы. [Для детей]). Сухуми, 1985; Татиаас. Стихи и поэмы. Сухуми, 1986; Судьба поэта. Поэма. Сухуми, 1988; Избранное. Стихи, поэмы, рассказы. Сухум, 2014; *в переводе на русский язык:* Чудесный сад. Стихи. Для младшего школьного возраста. М., 1961; Сказочный поезд. Стихи и поэма. М., 1969; Долина крылатых коней. Рассказы. Для младшего возраста. М., 1971; Персиковая косточка. М., 1979; Талисман. Стихи и поэмы. М., 1984; Стихи и поэмы. М., 1988.

Чакветадзе Сергей Васильевич (01.01.1936, с. Отхара Гудаутского района Абхазской АССР) – абхазскй писатель, журналист, публицист. Награжден орденом «Ахьдз-Апша» («Честь и Слава») III степени Республики Абхазия, многими медалями. Член Союза писателей Абхазии (2012) и Союза журналистов Абхазии. Пишет на русском (художественно-публицистические произведения) и абхазском (статьи) языках.

Окончил Отхарскую среднюю школу (1955), филологический факультет Сухумского государственного педагогического института им. А. М. Горького (1960), по специальности преподаватель абхазского языка и литературы и русского языка и литературы.

С 1960 г. – преподаватель-воспитатель Гантиадской (Цандрипшской) школы-интерната Гагрского района. В 1960–1963 гг. служил в Советской Армии. После службы продолжил преподавательскую деятельность в Калдахварском школе-интернате Гудаутского района. С ноября 1963 г. до 1968 г. – старший оперуполномоченный Гудаутского районного отдела ОБХСС. В 1968–1988 гг. служил в органах Комитета государственной безопасности СССР на оперативной и руководящей должностях, подполковник. Обучался в разные годы в спецшколах Тбилиси, Киева и Ташкента. В 1988–1990 гг. – директор бюро туризма Гудаутского района. В 1990–1991 гг. – второй секрерарь Гудаутского райкома КПСС. С августа 1991 г. по сентябрь 1998 г. – заведующий отделом социальной защиты Администрации Гудаутского района. В 2000–2005 гг. – начальник Гудаутского районного отдела Службы государственной безопасности Республики Абхазия. В 2005–2007 гг. – помошник главы Администрации Гудаутского района. С апреля 2007 г. по настоящее время – собственный корреспондент газеты «Апсны» и председатель Совета старейшин и Совета ветеранов войны, труда и вооруженных сил Гудаутского района, заместитель руководителя районного отделения Компартии Абхазии.

С детства начал проявлять интерес к художественной литературе и публицистике. Свои публицистические статьи печатал в разных периодических изданиях Абхазии.

Издания*: *на русском языке: Кадыр, Басят, Сталин и другие… Документальная повесть. Сухум, 2006; Пароль без вести пропавшего. Художественно-документальная повесть. Сухум, 2010; Орден за до-

нос. Кадыр, Басят, Сталин и другие... Исторический роман. Повесть. Сухум, 2012.

Чанба Самсон Яковлевич (Куагович или Якупович) (18.06.1886, с. Атара Кодорского участка Сухумского округа /Абхазии/ – 1937) – абхазский просветитель, прозаик, драматург, поэт, публицист, государственный и общественный деятель, основоположник абхазской драматургии в национальной литературе. Член Союза писателей СССР и Союза писателей Абхазии. Писал на абхазском и русском языках.

Окончил Драндскую церковную школу в Абхазии, Сухумскую горскую школу, Кутаисскую сельскохозяйственную школу (1907). По возвращении на родину преподавал абхазский язык в Кутолской начальной школе, но из-за отсутствия квалификации педагога ему запретили заниматься учительской деятельностью. Затем поступил в Хонскую (в Грузии) учительскую семинарию, после окончания которой в 1914 г. был назначен смотрителем (заведующим) абхазских сельских начальных школ, сначала в с. Кутол, а затем в 1915 г. – в с. Адзюбжа. Тогда в Адзюбжинскую школу направили дочь местного фельдшера Елену Никаноровну Гойден – выпускницу Сухумской женской прогимназии, которая вскоре стала женой и верным спутником жизни С. Чанба. В Кодорском участке он вел активную культурно-просветительскую работу.

С 1916 г. С. Чанба – руководитель (заведующий) начальной (базовой) школы при Сухумской учительской семинарии, преподаватель абхазского языка и географии этой же семинарии. Он считал полезным и необходимым знание учащимися истории, географии и культуры родного края, и сам он много делал в этом направлении.

В 1918–1920 гг. он – член Народного Совета Абхазии, созданного грузинскими меньшевиками и их единомышленниками в Абхазии. В НСА он, Д. И. Аланиа, М. К. Цагуриа и И. Марганиа (Маан) создали оппозиционную группу «независимых социалистов», которая активно отстаивала интересы Абхазии и абхазского народа. В 1921–1925 и 1930–1932 гг. возглавлял Народный комиссариат просвещения ССР Абхазия. В качестве наркома С. Чанба не раз участвовал и выступал в дискуссиях на совещаниях наркомов просвещения союзных и автономных республик в Москве в 1923–1924 гг. В 1923–1928 гг. – главный редактор газеты «Апсны капш» («Красная Абхазия»). В 1923–1930 гг. – председатель Центрального

Исполнительного Комитета ССР Абхазия. Был также членом ЦИК Грузии, Закавказского ЦИК и ЦИК СССР. В 1932–1937 гг. – председатель Союза писателей Абхазии. В 1934 г. – делегат первого Всесоюзного съезда советских писателей в Москве.

С. Чанба активно участвовал в разработке нового алфавита, совершенствовании абхазского литературного языка, составлении словарей и учебников для школ (он автор первых учебников по географии Абхазии, «Родиноведения. Учебника для начальных классов» /1925/), в собирании и исследовании фольклорных материалов. Оказывал помощь молодым писателям, особое внимание уделял литературным кружкам.

С. Чанба внес значительный вклад в абхазскую литературу. Начало его творческой деятельности связано с публицистикой. Первые его статьи и заметки печатались в русскоязычных газетах «Закавказская речь», «Сухумский листок», затем в «Сухумском вестнике». В них он писал о важности просвещения народа, развития культуры и роста его самосознания, рассказывал о положении абхазских крестьян, трудностях получения образования простыми людьми, о необходимости распространения сельскохозяйственных и промышленных знаний среди сельского населени.

Творческие возможности С. Чанба особо проявились на страницах первой абхазской газеты «Апсны» (1919–1921), в создании которой принимал активное участие и был членом редакции (редколлегии). На страницах газеты опубликованы его острые публицистические статьи, в которых отражались его политические и общественные взгляды («Сухум, 17 марта» // Апсны. 1919. № 2; «Речь Чанба на открытии Народного Совета» // 1919. № 4; «Единение» // 1920. № 18 /56/ и др.).

На страницах газеты «Апсны» были напечатаны и первые художественные произведения С. Чанба: поэма «Она была прекрасна. (Абхазия)» (1919. № 14), историческая драма «Махаджир» в 4-х действиях (1919. № 35, 36, 37, 38; 1920. № 1, 3 /41/, 4 /42/, 5 /43/, 6 /44/, 7 /45/) – первое драматическое произведение в национальной литературе.

Драма «Махаджир» не раз ставилась на сцене Абхазского государственного драматического театра. Ее ставили режиссеры В. Кривцов (1928), В. Гаррик-Вачнадзе (1929), В. Русин-Русиновский (1933), К. Карал-оглы (1937), М. Мархолиа (1966). На осно-

ве драмы «Махаджир» С. Чанба написал киносценари, который был одобрен кинематографическим акционерным обществом «Межрабпомфильм – Русь». Съемки фильма были назначены в 1928–1929 гг. Однако он так и не был снят, ибо в то время молодая, экономически отсталая ССР Абхазия не могла выделить средства на создание фильма.

С. Чанба автор пьесы «Апсны-Ханым», многих рассказов и повести «Сейдык» о коллективизации сельского хозяйства и др.

Записи народных сказок и преданий, сделанные и переведенные С. Чанба, публиковались в разных книгах, в том числе в «Абхазских сказках» (Сухум, 1935).

В 1937 г. С. Чанба был репрессирован по ложному обвинению, и в течение почти 20 лет его произведения были запрещены, а многие рукописи писателя исчезли. Реабилитирован посмертно в середине 50-х гг. (не позднее 1958 г.).

Издания: *на абхазском языке:* Перепивший вино, оплакивал мертвых. Одноактная комедия. Сухум, 1922; Дева гор. Поэма. Сухум, 1925, на абх. и русск. яз.; Победа. Пьеса в 8-ми картинах. На примере пьесы Киршона «Хлеб». Сухум, 1932; Избранные произведения. Сухум, 1934; Камень из очага дедушки. (Рассказы). Сухум, 1936; Пьесы. Еи, аллах, аллах! Камень из очага дедушки. Сухум, 1937; Избранные. [Поэзиа, проза, драма]. Сухуми, 1958; Избранное. Сухуми, 1976; Камень из очага дедушки. Рассказ. Сухуми, 1982. (В серии «Школьная библиотека»); Сочинения. Сухуми, 1986; *на русском языке:* Апсны-ханым. Пьеса в 4-х действиях. Сухум, 1923; Сейдык. Повесть. Тифлис, 1935; Избранное. Сухуми, 1960; На пути к сознательности. (Статьи и заметки, 1911–1916 гг.). Сухуми, 1982; Сочинения. Сухуми, 1987.

Чаниа Терентий Михайлович (10.02.1937, с. Кутол Очамчирского района Абхазской АССР) – абхазский поэт, прозаик. Член Союза журналистов СССР (1971), Союза писателей СССР (1981), Союза писателей Абхазии. Заслуженный работник культуры Абхазии (2012). Пишет на абхазском языке.

Рано потерял родителей; отец погиб в годы Великой Отечественной войны 1941–1945 гг.

Учился в Кутолской восьмилетней школе, затем продолжил учебу в Тамышской средней школе им. Д. И. Гулиа, которую завершил в 1955 г. Окончил отделение абхазского языка и литера-

туры и русского языка и литературы филологического факультета Сухумского государственного педагогического института им. А. М. Горького (1960). После института начал работать учителем-воспитателем в Сухумской абхазской школе-интернате № 1. В 1966 г. некоторое время работал в абхазском радио, затем перешел в редакцию газеты «Апсны капш» («Красная Абхазия»), где был заместителем ответственного секретаря, затем ответственным секретарем. В 1975 г. Абхазским обкомом Компартии Грузии был послан в Москву на учебу в Высшей партийной школе при ЦК КПСС. Возвратившись в Абхазию, начал работать в отделе агитации и пропаганды Абхазского обкома партии. С 1987 г. – директор Государственого издательства «Алашара».

Во время Отечественной войны народа Абхазии 1992–1993 гг. квартира Т. Чаниа в Сухуме вместе с библиотекой и рукописями (в их числе рукопись единственной его пьесы «День первый – день приема», переводы на русский язык, другие неопубликованные произведения) была разграблена и сожжена. В начале войны он с семьей оказался в осажденном городе Ткуарчал, затем им удалось переехать в Гудауту. Здесь он был назначен главным редактором военной газеты «За наше Отечество». После войны вернулся в Сухум и начал работать в Абхазском объединенном издательско-полиграфическом комбинате. С 2007 г. – директор Литфонда Союза писателей Абхазии. С 6 апреля 2010 г. по 15 апреля 2011 г. – председатель Союза писателей Абхазии, директор Литфонда Абхазии.

Стихи начал писать в школьные годы (в 7-м классе). Во время учебы в Сухумском государственном педагогическом институте был редактором рукописного журнала «Арюаш». Первое стихотворение Т. Чаниа опубликовано в 1955 г. в журнале «Алашара» («Свет»). Произведения также печатались в журналах «Амцабз» («Пламя»), «Молодая гвардия» (М., 1971); газетах: «Апсны капш», «Советская Абхазия», «Апсны», «Ецваджаа» («Созвездие»), «Общеписательская Литературная газета» (Москва); в сборниках: «... Памятник нам сыновей не заменит... Стихи и песни» (Сухум, 1994), «Ахацарашва. Ажвеинраалакуа. Ажвабжькуа. Астатиакуа. – Песнь мужества. Стихи. Рассказы. Статьи» (Акуа–Сухум, 1995); во втором томе «Антологии абхазской поэзии. XX век» (Акуа–Москва, 2001; переиздание – Акуа–Москва, 2009) и др.

Он автор более 20 сборников стихов, поэм, рассказов и повестей, а также романа.

На ряд стихов Т. Чаниа написаны песни.

Издания: *на абхазском языке:* Мой свет. Стихи. Сухуми, 1965; Под лавровишней. [Стихи]. Сухуми, 1970; Молодость седины. Стихи. Сухуми, 1975; Неспокойные дни. Повесть и рассказы. Сухуми, 1978; Уволок, уволок... Стихи для детей. Сухуми, 1979; Советский образ жизни. [Публицистическая работа]. Сухуми, 1979; Осенняя песня. Стихи. Сухуми, 1980; Абхазская баллада. Повести и рассказы. Сухуми, 1981; Без тебя. Стихи и поэмы. Сухуми, 1983; Проходящее лето. Стихи и поэмы. 1987; За тридевять земель. Повести, роман. Сухуми, 1989; Чайки покидают море. Роман, повести. Сухуми, 1991; Избранное. [Стихи и поэмы]. Сухум, 1997; Весеняя песня. Стихи и юмористические рассказы. Сухум, 2003; Вкус молодости. Стихи и юмористические рассказы. Сухум, 2005; Собрание сочинений. Тома 1–3. Сухум, 2007, 2008, 2009; Лети, моя песня. Стихи. Сухум, 2010; *в переводе на русский язык:* Абхазская баллада. Повести и рассказы. Сухуми, 1985; За тридевять земель. Повести, рассказы, роман. Сухум, 2011.

Чачхалиа Денис Киршалович (21.08.1950, г. Ткуарчал, Абхазская АССР) – абхазский поэт, прозаик, историк, переводчик. Член Союза писателей СССР (1984), Союза писателей Абхазии и Союза писателей России (1999). Пишет на русском и абхазском языках.

Окончил Сухумскую абхазскую среднюю школу-интернат им. К. Ф. Дзидзария (1968). В 1961 г. семья поэта Киршала Чачхалиа переехала в Сухум. В 1968–1973 гг. Д. Чачхалиа – студент переводческого отделения Литературного института им. А. М. Горького в Москве. Дипломную работу составили оригинальные стихи на русском языке, критические статьи, переводы произведений абхазских и грузинских поэтов. После института возвратился в Сухум. Работал корреспондентом газеты «Советская Абхазия», литературным консультантом Союза писателей Абхазии. В 1984–1990 гг. преподавал в Литературном институте им. А. М. Горького в Москве (вел творческий семинар по переводу абхазской поэзии и прозы). Затем – директор Литературного фонда Союза писателей Абхазии. С 1984 г. постоянно живет и работает в Москве. Творческую работу сочетает с бизнесом, является генеральным директором туристической компании «Аква-Абаза».

Печатается с 1970 г. Его стихи и прозаические произведения публиковались в альманахах и сборниках: «Тверской бульвар 25» (М., 1973, № 13), «Дом под чинарами» (Тбилиси, 1978), «Истоки» (М., 1984), «Литературная Абхазия»; журналах: «Алашара» («Свет»), «Советская литература» (1989, № 4; 1990, № 8), «Смена» (1988, № 18), «Черкесский мир», «Абаза»; газетах: «Советская Абхазия», «Абхазия» (Сухумский и Московский выпуски), «Республика Абхазия», «Литературная Россия» (Москва), «Общеписательская Литературная газета» (Москва); в книге «Сухумские мотивы. (2500-летию Сухума посвящается)» (М., 2005); во втором томе «Антологии абхазской поэзии. XX век» (Акуа–Москва, 2001; переиздание – Акуа–Москва, 2009) и др.

Первый сборник стихов Д. Чачхалиа «За чертой горизонта» вышел в Сухуме в 1976 г. Впоследствии издан еще ряд книг стихов, переводов и прозаических произведений.

Д. Чачхалиа известен и как переводчик. Он перевел на абхазский язык ряд стихов А. С. Пушкина, Ф. И. Тютчева С. А. Есенина, А. А. Блока, А. А. Ахматовой, М. И. Цветаевой, Г. Гейне, И. В. Гете, И. К. Ф. Шиллера и других; на русский язык – стихи абхазских поэтов Д. И. Гулиа, О. Бейгуаа, И. А. Когониа, М. А. Лакрба, Б. В. Шинкуба, К. Ш. Чачхалиа, А. Т. Аджинджала, М. Т. Ласуриа, Т. Ш. Аджба, Г. Ш. Аламиа, Р. Х. Смыра, Н. Т. Квициниа, М. И. Микаиа, Р. Дз. Ласуриа и грузинских поэтов Н. Бараташвили, Г. Табидзе, О. Чиладзе и В. Габескирия.

В 1980-е гг. Д. Чачхалиа активно начал собирать исторические, архивные материалы по истории и культуре абхазов. Опубликовал ряд статей в периодической печати, в том числе: «Он правил Египтом» [О султане-абхазе Али Бее аль Кабире] // Алашара. 1984, № 9, на абх. яз.; «Самобытный стиль абхазской архитектуры» // Советская Абхазия. 1986, 29 мая; «Новая картина А. Чачба» // Советская Абхазия. 1989, 7 марта; «Моквский кафедрал» // Апсны аказара. 1989, № 1–2, на абх. яз., в соавторстве с К. Н. Афанасьевым; «Древности твои Ткуарчал» // Ткуарчалский горняк. 1991, № 42–44; «Мы джигеты, народ вольный». [О княжеском роде Гечба] // Республика Абхазия. 1992, 21 июня; «Хроника абхазских царей» // Абхазия. [Московский выпуск]. 1995, № 2; «Абхазская святыня старого Сочи». [О почитании очажной цепи на Кавказе] // Этнографическое обозрение. 1998, № 1; «Под сенью векового дуба» // Россий-

ская историческая газета. 1998, № 1 и др. Выпустил исследования: «Абхазская Православная Церковь. Хроника. Прибавления» (М., 1997), «Хроника абхазских царей. Статьи и заметки. Дополнения» (М., 2000), в которых отражены важные этапы истории христианства в Абхазии и истории абхазов в I тысячелетии н. э.

Д. Чачхалиа автор проекта и редактор серии изданий об абхазах и адыгах (черкесах); первая книга (К. Серена. Путешествие по Абхазии / Перевод с французского) вышла в Москве в 1999 г., вторая (Ф. Боденштедт. По Большой и Малой Абхазии. О Черкесии / Перевод с немецкого) – в Москве в 2002 г., третья (Э. Мартель. Кавказская Ривьера. Путешествие по югу России и по Абхазии / Перевод с французского) – в Москве в 2004 г. В последних двух книгах в качестве приложений опубликованы соответственно две научные статьи Д. Чачхалиа «Джигетия на политической и этнографической карте Абхазии» и «Историческая топонимика Большого Сочи середины XIX века (фамильно-родовая номенклатура)»

Издания: *на русском языке:* За чертой горизонта. Стихи. Сухуми, 1976; Два неба. Стихи. Сухуми, 1982; Степень родства. Стихи. Сухуми, 1985; Брод одинокой ольхи. Рассказы и драма. Сухуми, 1988; «Абхазская лира. Стихи и переводы. М., 2010.

Чачхалиа Киршал Шамилович (25.05.1918, с. Пакуаш Кодорского участка Сухумского округа /Абхазии/ – 04.06.1970) – абхазский поэт. Член Союза писателей СССР (1956) и Союза писателей Абхазии. Писал на абхазском языке.

После окончания Пакуашской сельской школы учился в Сухумском государственном педагогическом техникуме (1937–1938). После завершения учебы заведовал начальной школой в родном селе, где работала будущая его супруга Н. Я. Закарая. Здесь Нина Ясоновна освоила абхазский язык, именно ей К. Чачхалиа читал свои первые стихи.

После закрытия грузинскими властями абхазских школ, К. Чачхалиа потерял работу. Без знания грузинского языка ему трудно было устроиться. Н. Я. Закарая вспоминала: «Когда Киршал остался без работы, он решил устроиться в редакции газеты “Апсны капш”. Она выходила на абхазском языке, но алфавит был тогда переведен на грузинскую графику. Поехал в Сухуми. Заведующий отделом обкома партии спрашивает его: “Грузинский знаешь?” “Нет”, – отвечает. “Не зная грузинского языка, нигде не найдешь

работу", – и выпроводил его... Потом он устроился... в Ткварчели, в Госстрахе». *(«Республика Абхазия». 1991, № 18, 17 октября)*.

Некоторое время К. Чачхалиа работал в библиотеке партийного кабинета Ткуарчалского горкома партии. Затем был начальником отдела кадров «Грузуглеразведки». А в середине 1950-х гг., когда открылись абхазские школы, возвратился к педагогической деятельности: преподавал абхазский язык и литературу.

В 1958 г. окончил Высшие литературные курсы при Литературном институте им. А. М. Горького в Москве. В столице он учился с Ч. Т. Айтматовым, встречался с К. М. Симоновым, А. Т. Твардовским и др. Впоследствии он был собственным корреспондентом газеты «Апсны капш» («Красная Абхазия») в Ткуарчале.

Печатался с 1937 г. Стихи публиковались в журналах: «Алашара» («Свет»), «Акуа–Сухум»; газетах: «Апсны капш», «Советская Абхазия» и др. Многие произведения К. Чачхалиа напечатаны в «Антологии абхазской поэзии. XX век» (Акуа–Москва, 2001; переиздание – Акуа–Москва, 2009) и «Антологии абхазской поэзии» (М., 1958, в переводе на русск. яз.).

К. Чачхалиа автор более 15 сборников стихов.

Он писал в жанре стиха. Изначально (с конца 30-х гг.) К. Чачхалиа стал известен как поэт-сатирик. После Д. И. Гулиа и Л. Б. Лабахуа, он внес большой вклад в развитие сатирического стиха в национальной литературе. Влияние на поэта оказали традиции народной смеховой культуры, а также сатирические произведения Д. И. Гулиа и Л. Б. Лабахуа.

В сатирических стихах поэт разоблачает обманщиков, аферистов, торгашей, обсчитывающих и наживающихся за счет покупателей, взяточников, чиновников-бюрократов, демагогов, болтунов, похитителей государственной собственности, подхалимов, лицемеров, кляузников, тунеядцев, безнравственных карьеристов, зазнавшихся, хитрых и ненасытных людей, тех, кто пренебрегает родным языком, бесконца пьющих мужчин и др. («Амбакуа ворует незаметно...», «Магазин №», «Сатира о Тире», «Хребет Махиала», «Сон», «Пена», «Чемодан Рамадана», «Работа Чиры», «Хута Иванович», «Где ты Гадракуа», «Опора Софыджа», «О капризной девушке», «Пакет», «Докладчик имеет слово...», «Шляпа», «Директор Миха», «"Мягкий" человек», «Бадга», «Закрой свой рот, Хаджгуат», «Кляузник», «Кого сняли с работы»,

«Добился получения места, взяв долг...», «О чем они спорят?», «Друг, как могло случиться такое?!», «Открытое письмо Куакуане», «Банкеты», «Сейдык толстопузый», «Пьянство – его занятие» и др.). Этих же героев поэт разоблачает и через символические образы животных в стихах-баснях: «Волк», «Тышвкуа», «Осел», «Мышь и кот», «Кот пышнохвостый, «Кот и мыши», «Скорпион», «Мул сказал так...» и др.

С начала 60-х гг. в творчестве К. Чачхалиа начинают преобладать лирические стихи.

Ряд стихов посвящен известным деятелям: «Кто был он?» (о Н. Лакоба)», «Д. И. Гулиа», «Поэт» (о Л. Лабахуа)», «Миха Лакрба», «Ш. Цвижба», «Когда я прочел твою книгу» (о Т. Аджба).

Издания: *на абхазском языке:* Стихи. Сухуми, 1955; В моем поселке. Стихи. Сухуми, 1956; Расцвели ветки. Стихи. Сухуми, 1958; Новые песни. Стихи. Сухуми, 1960; Цветок и колючка. Стихи. Сухуми, 1963; Подорожник. Стихи. Сухуми, 1967; Избранное. Сухуми, 1968; Весенние думы. Стихи. Сухуми, 1971; Дорогой праведных и добрых людей. Стихи. Сухуми, 1978; Лирика. Сухуми, 1979; Лирика. Сатира. Сухуми, 1980; Лирика. Сатира. Стихи для детей. Литературное наследие. Сухуми, 1981; Стихи. Сухуми, 1984, в серии «Избранная абхазская лирика»; Стихи. Сухуми, 1988; *в переводе на русский язык:* Сердце говорит. Стихи. М., 1959; Спасение. Стихи. М., 1969; Песни рождаются в полночь. Стихи. Сухуми, 1986.

Читанаа (Читанава) Вячеслав Михайлович (19.11.1955, с. Пакуаш Очамчирского района Абхазской АССР – 25.02.2005) – абхазский поэт. Член Союза писателей СССР (1989), Союза писателей Абхазии, Союза писателей России (1999). Писал на абхазском языке.

Окончил Сухумскую школу-интернат № 1 (1974), отделение абхазского языка и литературы филологического факультета Сухумского государственного педагогического института им. А. М. Горького (1978). Работал корреспондентом газеты «Апсны капш» («Красная Абхазия») (1978–1980); был редактором отдела, затем ответственным секретарем журнала «Апсны аказара» («Искусство Абхазии») (1980–2005). Во время Отечественной войны народа Абхазии 1992–1993 гг. был корреспондентом радио «Би-би-си»; он готовил радиоматериалы о героической борьбе народа Абхазии за свободу.

Стихи начал писать в школьные годы. Его произведения печатались в журналах «Амцабз» («Пламя»), «Алашара» («Свет»); газете «Апсны капш» и др. Некоторые его стихи были включены во второй том «Антологии абхазской поэзии. XX век» (Акуа–Москва, 2001; переиздание – Акуа–Москва, 2009). Ряд стихов в переводе на русский язык Д. Чачхалиа и В. Краско были опубликованы в литературном сборнике «Ерцаху» (Сухуми, 1981) и в сборнике «Однажды в апреле» (Тбилиси, 1982).

Автор ряда сборников стихов.

Издания: *на абхазском языке:* Зов родной. Стихи. Сухуми, 1981; Небесный сад. Стихи. Сухуми, 1984; Проходящий день. Стихи. Сухуми, 1987; *в переводе на русский язык:* Золотая нить. Стихи. М., 1987. (Библиотека журнала ЦК ВЛКСМ «Молодая гвардия», 1987. № 9 /272/); Недосказанное слово. Стихи. Сухум, 2005.

Чкадуа Валерий Леварсович (27.06.1947, с. Кутол Очамчирского района Абхазской АССР) – абхазский композитор, писатель. Член Союза композиторов СССР (1978) и Союза композиторов Абхазии (1994). Член Ассоциации писателей Абхазии. Лауреат Государственной премии Абхазии им. Д. И. Гулиа (2007; за музыкальные произведения, созданные за последние годы). Художественные произведения пишет на русском языке.

Окончил Тбилисскую консерваторию (1977), аспирантуру (1980). Работал старшим методистом Дома народного творчества Абхазии (1980–1981), методистом по фольклору научно-методического центра Министерства культуры Абхазии. Автор музыки первого абхазского профессионального балета «Рица» и ряда музыкальных произведений. В 1994 г. написал музыку Государственного Гимна Республики Абхазия.

Литературным творчеством занимается с начала 1980-х гг. Писал стихи, затем перешел к прозе. Публиковался в альманахе «Литературная Абхазия», журналах «Апсны – Страна души», «Акуа–Сухум» и других периодических изданиях. Автор повести «Отлученная от горя», романа «Жертвенный тур» и др.

Издания: Когда поле красиво. Роман, рассказ, повесть. Сухум, 2012.

Чкадуа Платон Семенович (20.05.1904, с. Бедия Самурзаканского участка Сухумского округа /нынешнего Галского района Республики Абхазия/ – 16.03.1985, г. Сухум, Республика Абхазия)

– абхазский писатель, прозаик, журналист. Член Союза писателей СССР (1935) и Союза писателей Абхазии. Во время Великой Отечественной войны 1941–1945 гг. участвовал в обороне Кавказа. Писал на абхазском языке.

Окончил 8 классов Окумской школы, Сухумский педагогический техникум (1926). С 1926 г. работал учителем в Атарской сельской школе. В 1928–1931 гг. – литературный сотрудник редакции газеты «Апсны капш» («Красная Абхазия»); некоторое время был заместителем редактора. В 1933 г. перешел в редакцию новой Очамчирской районной газеты «Абольшевик мюа» («Большевистский путь»); в этом же году он подготовил и издал первый номер этой газеты. В 1934–1937 гг. – директор Абхазского государственного издательства. В 1937–1943 гг. – нарком местной промышленности Абхазской АССР. В 1938–1949 гг. – депутат Верховного Совета Абхазской АССР. В 1943–1957 гг. работал в разных областях народного хозяйства. С 1957 г. и до ухода на пенсию в 1964 г. – редактор Абгосиздательства (впоследствии издательство «Алашара»).

Вступил в литературу в 1924 г. со стихами и короткими рассказами. В 1932 г. издал первую повесть «Новый Ткуарчал», посвященную индустриальному городу Ткуарчал. Затем с 1936 по 1953 г. почти не занимался творчеством. Вернувшись в литературу, написал сатирический рассказ «Сагиаса», опубликованный в 1955 г. в журнале «Алашара» («Свет») (№ 6). В последующие годы в этом же журнале были напечатаны его рассказы «Пока не закончилось дело Чанталы», «Рассказы Сагиасы» «Псхувские рассказы», «В Абхазию на корабле», «Жизнь и смерть» и другие (1960, № 4; 1961, № 6; 1971, № 5; 1976, № 3; 1981, № 4); повесть «Кто виноват?» (1958, № 1); воспоминания «Незабываемые годы» (1970, № 5), стихи (1979, № 5).

Автор ряда книг. В последние годы жизни работал над романом «Сузар», посвященном колхозной жизни, который не издавался.

П. Чкадуа перевел на абхазский язык некоторые произведения К. Лордкипанидзе, Д. Шенгелая, Г. Натрошвили, Г. Чиковани и др.

Издания: *на абхазском языке:* Новое побеждает. Сухум, 1932; Новое побеждает. Повести и рассказы. Сухуми, 1959; Две встречи. Рассказы. Сухуми, 1963; Следы времени. Воспоминания. Сухуми, 1971; Избранное. Сухуми, 1976; Псхувские рассказы. Рассказы, очерки, воспоминания, сказки. Сухуми, 1979; По правильному пути. Воспоминания. Сухуми, 1981; Сагиаса. Повесть и рассказы.

Сухуми, 1984; *на русском языке:* Горная Абхазия, год сорок второй. Документальная повесть. Сухуми, 1983.

Чкадуа Шота Евгеньевич (Аугенович) (20.08.1932, с. Кутол Очамчирского района Абхазии – 02.01.2003, г. Сухум, Республика Абхазия) – абхазский писатель, прозаик-сатирик, драматург. Член Союза писателей СССР (1958) и Союза писателей Абхазии. Писал на абхазском языке.

После восьмилетней учебы в Кутолской школе, перешел в Тамышскую среднюю школу, которую окончил в 1952 г. Окончил русский сектор филологического факультета Сухумского государственного педагогического института им. А. М. Горького (1956). В 1957–1969 гг. – литературный сотрудник отдела культуры и быта, затем заведующий отделом редакции газеты «Апсны капш» («Красная Абхазия»). С 1969 г. работал в Союзе писателей Абхазии, Абхазском государственном драматическом театре им. С. Я. Чанба, литературным сотрудником, заведующим литературной частью Абхазской государственной филармонии.

Писать начал в школьные годы. Печатался с 1946 г., первые публикации – стихи. Ряд его стихов в переводе на русский язык Ю. Вронского и Н. Коржавина был опубликован в «Антологии абхазской поэзии» (М., 1958). Впоследствии Ш. Чкадуа полностью перешел к прозе и драматургии. Его сатирические рассказы, повести, пьесы, роман публиковались в «Альманахе», литературном сборнике «Ерцаху», альманахе «Литературная Абхазия», журнале «Алашара» («Свет»), газетах: «Апсны капш», «Советская Абхазия», «Заря Востока», «Апсны», «Аидгылара» («Единение»), «Ецваджаа» («Созвездие»), «Республика Абхазия» и др.

Автор более 20 сборников рассказов, повестей, пьес, комедий, интермедий, скетч и других.

Ш. Чкадуа внес значительный вклад в абхазскую драматургию, особенно в развитие жанра комедии и сатиры в национальной литературе. Именно в этих жанрах реализовался талант писателя. В начале небольшие пьесы Ш. Чкадуа ставились в разных самодеятельных театрах. Приобрел известность после постановки на сцене Абхазского государственного драматического театра им. С. Я. Чанба комедии «Кто из нас глухой?» С этим спектаклем Абхазский театр вышел тогда к всесоюзному зрителю. В 1964 г. в Москве в Центральном театре Советской Армии была поставлена эта

же комедия под названием «Жуля и Мажуля». Пьеса также была поставлена в 43-х театрах бывшего СССР.

В последующие десятилетия на сцене Абхазского государственного театра были поставлены другие его пьесы: «Лестница», «Алоу сердится», «Кукла» и др.

В начале 1970-х гг. в Сухуме в Абхазской государственной филармонии был организован театр сатиры и миниатюр «Чарирама», у истоков которого стояли Ш. Чкадуа и Ш. Пачалиа; программы театра составлялись по скетчам, юморескам, водевилям писателя. Актерами театра в разное время были А. Таниа, С. Саканиа, М. Зухба, Ч. Дженя, В. Аблотия, Х. Джопуа.

Издания: *на абхазском языке:* Сатирические пьесы. Сухуми, 1958; Пестрота. Рассказы. Сухуми, 1960; Белое и черное [Повесть]. Сухуми, 1961; Рассказы, миниатюры, интермедии, скетчи, маленькие сцены. Сухуми, 1964; Пчела. [Рассказы и пьесы]. Сухуми, 1965; Первая любовь. [Повесть, рассказы, комедии]. Сухуми, 1969; Человек и место. Сатирические рассказы, повести. Сухуми, 1972; Я, ты, мы, вы. Сатира. Сухуми, 1974; Алоу сердится. Сатирические рассказы Миниатюры. Скетчи. Интермедии. Маленькие комедии. Фельетоны. Конферансы. Диалоги Сухуми, 1978; Собрание без людей. Рассказы и пьесы. Сухуми, 1979; Избранное. Рассказы, повести, пьесы. Сухуми, 1982; Камень Аду. Повесть, рассказы, пьесы. Сухуми, 1984; Эта не сказка, дад! Рассказы и сказки. 1985; Гости бога. Роман, повесть, рассказы. Сухуми, 1989; Познакомьтесь с вашими знакомыми. Короткие пьесы. Сухуми, 1991; Ребенок и бабочка. Пьесы, рассказы, стихи. Сухум, 2002; *в переводе на русский язык:* Кто из нас глухой? Комедия в 6-ти картинах. М.: Отдел распространения драм, произведений, 1964; Супружеская жизнь. Повести и рассказы. Сухуми, 1980; Чужой дом. Повести и рассказы. Сухуми, 1986; Белое дерево. Драма в 2-х частях по мотивам рассказа Д. И. Гулиа «Под чужим небом». М.: [ВУОАП], 1989.

Чхамалия Алхас Анатольевич (10.09.1983, с. Гуп Очамчирского района Абхазской АССР) – абхазский поэт, журналист. Член Ассоциации писателей (2003) и Союза журналистов (2013) Республики Абхазия. Пишет на абхазском языке.

Учился в Арасадзыхской средней школе № 2 им. С. Е. Капба (1989–1994), затем в Сухумской средней школе № 20 (ныне с/ш № 5) (1994–2001).

Окончил Сухумскую детскую музыкальную школу № 4 (2001), филологический факультет Абхазского государственного университета (2006).

Участник Второго Совещания молодых писателей Северного Кавказа (2009); Международного форума «День победы над стереотипами» (Рязань, 2010), Международного Волошинского фестиваля (Крым, 2012).

В 2006–2013 гг. – преподаватель кафедры абхазского языка Абхазского государственного университета. С 2013 г. по настоящее время – главный редактор газеты «Абхазский университет», корреспондент газеты «Апсны», также редактор отдела журнала «Аказара» («Искусство»). В разное время работал корреспондентом газеты «Единая Абхазия», ответственным секретарем газеты «Аидгылара» («Единение»).

Печатается с 1995 г. Первые стихи были опубликованы в детском журнале «Амцабз» («Пламя»). Его произведения также публикуются в других периодических изданиях Абхазии.

Автор ряда сборников стихов.

Издания*: *на абхазском языке: Строки, подобные пуле. Стихи. Сухум, 2003; Моя песня. Стихи. Сухум, 2006; Молчание земли. Стихи. Сухум, 2008; Сыну Абхазии. Стихи. Сухум, 2014.

Шакрыл Платон Семенович (14.11.1892, с. Лыхны Гудаутского участка Сухумского округа /Абхазии/ – 01.03.1959) – абхазский просветитель, педагог, писатель, драматург, переводчик. Писал на абхазском языке.

Учился в Лыхненской начальной школе у Ф. Х. Эшба, затем в Сухумской горской школе. В 1908 г. поступил в Закавказскую учительскую семинарию в г. Гори, которую окончил в 1912 г.

С 1912 г. – руководитель Джирхвского одноклассного училища, которое впоследствии стал двухклассным. В 1916–1921 гг. работал в Очамчирском высшем начальном училище. В этих школах П. Шакрыл за рамки программы школы обучал детей абхазскому языку. Выступал против националистической политики грузинских меньшевиков в Абхазии.

П. Шакрыл стоял у истоков создания абхазского театра. В конце 1917 г. в Очамчире, при содействии тамошних учителей, он организовал абхазский хор и драмкружок, в работе которого участвовали Ада Гвалиа, Иван Аджинджал, Григори Курцикидзе, Пла-

тон Панцулая и др. В репертуаре кружка были абхазские народные песни и пьеса «Из тьмы к свету», созданная самим П. Шакрылом; по словам автора, пьеса была написана в 1912 г. *(см.: «Алашара». 1958. № 4. С. 41)*. Если верить писателю, то «Из тьмы к свету» является первым драматическим произведением в абхазской литературе. В пьесе автор разоблачает воровство и кровную месть, которые мешали народу нормально жить. В 1918 г. в Очамчире собрались многие люди из сел, чтобы посмотреть спектакль, однако меньшевистские провокаторы убили одного из актеров, и спектакль так и не состоялся. В 1921–1926 гг. П. Шакрыл – директор Лыхненской семилетней школы. Затем он был переведен в Сухумскую горскую школу учителем абхазского языка и литературы. Там он организовал литературный кружок и руководил им. Создавал учебные программы, методические пособия.

П. Шакрыл был одним из авторов первой абхазской газеты «Апсны», в которой были опубликованы его рассказ «У кого язык, тот завладел имуществом» (1919. № 4), статьи «В Кодорском участке не смогли в срок открыть земство» (1919. № 7), «Гадалка» (1919. № 17).

Он также автор стихов и рассказов: «Поп Симон», «Аламыс», «Мкыд», «Воспоминание» и др. Некоторые из них (рассказ «Одно воспоминание», пьеса «Из тьмы к свету») впоследствии были опубликованы в журнале «Алашара» в 1956 (№ 5) и 1958 (№ 4) гг. В 1976 г. в Сухуме издан сборник его рассказов и пьесы «Из тьмы к свету».

П. Шакрыл известен и как переводчик: перевел на абхазский язык произведения Н. В. Гоголя «Женитьба», «Ревизор» и «Мертвые души», А. П. Чехова «Каштанка», А. М. Горького «Детство» и др.

Издания: Из тьмы к свету. Рассказы и пьеса. Сухуми, 1976, на абх. яз.

Шария Виталий Валерианович (26.12.1951, г. Смоленск) – писатель, прозаик, журналист, публицист. Член Союза журналистов СССР (1979), Союза журналистов Абхазии, Союза писателей Абхазии (1997). Пишет на русском языке.

Учился в средней школе в Смоленске, а затем в Сухумской средней школе № 7. Окончил факультет журналистики Белорусского государственного университета по специальности «журналист ра-

дио и телевидения» (1974). Некоторое время работал корреспондентом в Комитете по телевидению и радиовещанию в г. Могилеве. С 1975 г. живет в Абхазии. Начал работать в гулрипшской районной газете «Дроша». Одновременно печатался в газете «Советская Абхазия»; впоследствии – корреспондент этой газеты, а затем заведующий отделом партийной жизни, отделом политики редакции «Советской Абхазии». В 1984 г. несколько месяцев работал литературным консультантом в Союзе писателей Абхазии. Затем – вновь в редакции газеты «Советская Абхазия». С сентября 1991 г. – заместитель главного редактора газеты «Республика Абхазия». Во время Отечественной войны народа Абхазии 1992–1993 гг. работу на этой должности совмещал с работой фронтового корреспондента. В феврале 1994 г. основал негосударственную общественно-политическую газету «Эхо Абхазии», главным редактором которого является по настоящее время.

Статьи и очерки В. Шария печатались в московских периодических изданиях, журналах: «Журналист», «Юность», «Огонек»; газетах: «Комсомольская правда», «Правда», «Известия», «Независимая газета», «Литературная газета».

Повести, рассказы и очерки В. Шария публиковались в журналах «Алашара» («Свет»), «Абаза», «Акуа–Сухум», «Юность» (Москва), «Наш современник» (Москва), «Смена»; «Литературная Кабардино-Балкария» (Нальчик); в литературном сборнике «Аукцион»; газетах: «Эхо Абхазии», «Ецәаджаа» («Созвездие»); в сборнике «Ахацарашва. Ажәеинраалакуа. Ажәабжькуа. Астатиакуа. – Песнь мужества. Стихи. Рассказы. Статьи» (Акуа–Сухум, 1995) и др.

Автор ряда книг прозы. Он также составитель книги «Фронтовые анекдоты времен грузино-абхазской войны 1992–1993 гг. и другие», составитель и автор историко-публицистической книги о грузино-абхазской войне «Абхазская трагедия» ([Сочи], 1993) и др.

Перевел на русский язык ряд прозаических произведений абхазских писателей, в том числе Н. Ч. Хашига, А. Я. Лагулаа, И. И. Хварцкия и др.

Издания: Абхазские яблоки. Повесть. Сухуми, 1986; Взятка. Повесть, рассказы. М., 1988. (Библиотека журнала ЦК ВЛКСМ «Молодая гвардия». 1988. № 9 /324/); На солнечной стороне улицы. Повесть и рассказы. Сухуми, 1990; Танк не страшнее кинжала. Рассказы. Сухум, 1998; Букет Абхазии. Повести и рассказы. Сухум, 2015.

Шинкуба Баграт Васильевич (12.05.1917, с. Члоу, Абхазия – 25.02.2004, г. Сухум, Республика Абхазия) – абхазский поэт, прозаик, ученый-лингвист, фольклорист, общественный и государственный деятель. Кандидат филологических наук (1945). Академик Академии наук Республики Абхазия (1997). Народный поэт Абхазии (1967), Народный писатель Кабардино-Балкарии (1990) и Адыгеи, Герой Социалистического Труда (1988). Награжден орденом Ленина (1966), лауреат Государственной премии Абхазии им. Д. И. Гулиа по литературе (1967; за роман «Песня о скале»), Государственной премии Грузинской ССР им. Ш. Руставели, награжден орденом «Ахьдз-Апша» («Честь и Слава») I степени Республики Абхазия. Член Союза писателей СССР, Союза писателей Абхазии, Союза писателей России (1999). Писал на абхазском языке.

Учился в Члоуской сельской начальной школе (1926–1928), Джгярдской сельской семилетней школе (с 1930 г.). Окончил Сухумский педагогический техникум (1935), отделение абхазского языка и литературы филологического факультета Сухумского государственного педагогического института им. А. М. Горького (1939), аспирантуру Института языкознания АН Грузинской ССР (1944). В начале Великой Отечественной войны возвращается в Абхазию и до 1943 г. работает учителем, в редакции газеты «Апсны капш» («Красная Абхазия»), в Абхазском НИИ языка и истории им. Н. Я. Марра, Союзе писателей Абхазии. В 1943–1944 гг. продолжил учебу в аспирантуре Института языкознания АН Грузии.

25 февраля 1947 г. Б. Шинкуба, Г. А. Дзидзария и К. С. Шакрыл отправили письмо в ЦК ВКП(б) (на имя секретаря ЦК А. А. Кузнецова), в котором открыто изложили факты попрания прав абхазского народа и уничтожения его культуры. Впоследствии авторов письма, в том числе Б. Шинкуба, подвергли преследованиям; писатель тогда чудом остался жив.

В 1954–1958 гг. Б. Шинкуба – председатель Союза писателей Абхазии; в 1958–1979 гг. – председатель Президиума Верховного Совета Абхазской АССР. В 1959, 1978, 1984 гг. избирался депутатом Верховного Совета СССР, в 1989 г. – народным депутатом СССР. Более 10 лет был председателем Комиссии Совета Министров Абхазии по присуждению Государственной премии Абхазии им. Д. И. Гулиа. После Отечественной войны народа Абхазии

1992–1993 гг. в течение ряда лет возглавлял Общественный совет при Президенте Республики Абхазия.

С детства начал проявлять интерес к устному народному творчеству народа, к произведениям первых абхазских поэтов и прозаиков – Д. И. Гулиа, И. А. Когониа, С. Я. Чанба и др. Впоследствии фольклорные сюжеты стали основой многих его стихов, поэм и баллад.

Стихи начал писать рано. Одно из первых его стихов – «Мужество» – было напечатано в 1935 г. в журнале «Апсны капш». Впоследствии произведения печатались в журналах: «Алашара» («Свет»), «Амцабз» («Пламя»), «Абаза», «Акуа–Сухум», «Дружба народов», «Новый мир»; газетах: «Апсны капш», «Советская Абхазия», «Сабчота Абхазети» («Советская Абхазия»), «Республика Абхазия», «Сухум вечерний», «Абхазия» (Московский выпуск), «Ецваджаа» («Созвездие»), «Нарт», «Федерация», «Литературная Россия», «Литературная газета»; сборниках: «Литературная Абхазия», «Ерцаху»; книгах: «...Памятник нам сыновей не заменит... Стихи и песни» (Сухум, 1994), «Ахацарашва. Ажвеинраалакуа. Ажвабжькуа. Астатиакуа. – Песнь мужества. Стихи. Рассказы. Статьи» (Акуа–Сухум, 1995); в «Антологии абхазской поэзии» (М., 1958); в первом томе «Антологии абхазской поэзии. XX век» (Акуа–Москва, 2001; переиздание – Акуа–Москва, 2009). В 1938 г. в Сухуме вышла первая книга стихов поэта «Первые песни».

В 1940-х – начале 1960-х гг. поэт создает стихи: «Махаджирская колыбельная» (1940), «Партизан» (1942), «Мой ветер» (1958), «Зимнее утро» (1959) и др.; баллады: «Дитя» (1940), «Ачырпын» («Пастушеская свирель») (1947), «Рица» (1948); поэму «Иаирума» (1960), ставшие классикой абхазской литературы. В эти же годы Б. Шинкуба пробует силы в создании крупных эпических форм поэзии, он пишет поэму «Меч», романы в стихах «Новые люди» (в переводе «Мои земляки»), «Песня о скале». На многие стихи поэта – «Махаджирская колыбельная», «Партизан», «Мой ветер», «В белой кофточке» и др. – написаны песни, которые часто воспринимаются как народные.

В 1960-х гг. Б. Шинкуба возвращается к лирическим стихам; он также занимается переводом стихов из русской, грузинской и европейской поэзии. Поэт делает первые шаги в прозе. Первое его прозаическое произведение – повесть «Чанта приехал» – опубли-

ковано в журнале «Алашара» в 1969 г. (№ 4). В этом же году она была переведена на русский язык Е. Герасимовым и напечатана в «Новом мире» (№ 6). Затем Б. Шинкуба пишет роман «Последний из ушедших», который впервые был опубликован в 1974 г. в журнале «Алашара» (№ 1–8); отдельной книгой вышел в конце того же года.

Первая книга романа «Рассеченный камень» написана в 1978–1981 гг. и напечатана в журнале «Алашара» в 1982 г. (№ 4, 5, 6, 7), отдельной книгой вышла в 1983 г.; сразу же была переведена на русский язык И. Бехтеревым и выпущена издательством «Советский писатель» (М., 1986). Ко второй книге автор приступил в июле 1987 г. и завершил в мае 1991 г. В итоге окончательный вариант романа опубликован в 4-м томе собраний сочинений Б. Шинкуба (1998).

Большинство произведений (стихи, поэмы, баллады, романы и повесть) Б. Шинкуба переведены на русский язык (переводили Я. Козловский, С. Липкин, Р. Казакова, А. Межиров, Ю. Нейман, Л. Длигач, Д. Голубков, В. Луговской, В. Потапова, В. Державин, В. Рождественский, К. Симонов, Б. Ахмадулина, С. Куняев, Л. Мигдалова, Э. Балашов, Б. Брик, Л. Озеров, Г. Павловская, Б. Серебряков, М. Луконин, Е. Николаевская, Ю. Кушак, Евг. Евтушенко, М. Алигер, Евг. Герасимов, И. Бехтерев, Д. Чачхалиа и др.); ряд произведений (особенно роман «Последний из ушедших») переведен на многие языки народов мира.

Б. Шинкуба также автор ряда научных работ, посвященных абхазскому языку, фольклору и этнографии; составитель сборников фольклорных текстов, в том числе: «Абхазские сказания» (перевод на русский язык С. И. Липкина; Сухуми, 1961), «Приключения нарта Сасрыквы и его девяноста девяти братьев» (совместно с Ш. Д. Инал-Ипа, К. С. Шакрылом; перевод на русский язык Г. Гулиа и В. Солоухина; Сухуми, 1988), «Золотые россыпи: Абхазские устные народные сказания и этнографические материалы» (Сухуми, 1990) и др.

Б. Шинкуба известен и как переводчик. Он перевел на абхазский язык стихи А. С. Пушкина, М. Ю. Лермонтова, Н. А. Некрасова, Дж. Байрона, И. В. Гете, Ш. Бодлера, П. Верлена, Ш. Петефи, Н. М. Бараташвили, А. Р. Церетели, Г. В. Табидзе, отрывки поэмы Ш. Руставели «Витязь в барсовой шкуре» и др.

Издания: *на абхазском языке:* Первые песни. Стихи. Сухуми, 1938; Меч. Сухуми, 1943; Стихи. Сухуми, 1948; Новые люди. Роман в стихах // Альманах. Сухуми, 1951. № 2. (2-е издание – Сухуми, 1955; более полный вариант – Сухуми, 1963); Стихи и поэмы. Сухуми, 1956; Иаирума. Танец медведей. [Поэма для детей]). Сухуми, 1961; Лето. Сухуми, 1962; Песня о скале. Роман в стихах. Сухуми, 1965; Избранные произведения: в 2 томах. Сухуми, 1967–1968; Последний из ушедших. Исторический роман в 3 книгах. Сухуми, 1974; Слово. Стихи и переводы. Сухуми, 1975; Собрание сочинений: в 3 томах. Сухуми, 1977–1979; Рассеченный камень. Роман. Сухуми, 1983; Родник. Стихи и сказки для детей. Сухуми, 1985; Осенние лучи. Стихи. Сухуми, 1986; Собрание сочинений: в 4 томах. Сухуми–Сухум, 1987–1998; Собрание сочинений. Т. 5. Вчера. Сегодня. Завтра: Стихи, рассказы, статьи, выступления. /На абхазском и русском языках/). Сухум, 2003; Собрание сочинений. Т. 6. Каждый день поднимаюсь в горы: Стихи, исследования, выступления. /На абхазском и русском языках/). Сухум, 2008; Стихи. Сухуми, 1988. (В серии «Избранная абхазская лирика»); *в переводе на русский язык:* Мои земляки. Роман в стихах. М., 1953. (переиздания – Тбилиси, 1958; М., 1967); Стихотворения [и поэмы «Домой». – «Песня о скале» /отрывок/]. М., 1959; Сыновний долг. Стихи. М., 1962; Где бы я ни был... Стихи. Тбилиси, 1963; Медвежья пляска. Сказки [в стихах]. (Для младшего школьного возраста). М., 1963; Песня о скале. М., 1967; Стихи и баллады. Сухуми, 1971; Избранное. М., 1976; Последний из ушедших. Роман. М., 1976. (переиздания – М., 1978, 1979; Сухуми, 1985; Избранные произведения: в 2 томах. М., 1982; Рассеченный камень. Роман. М., 1986; Мое дерево. Стихи. М., 1987; Праздник большой семьи. Стихи. [Для младшего школьного возраста]. М., 1987; Проза. Романы, повесть. М., 1988; Сказка о капризном козленке. Стихи и сказки [в стихах]. [Для младшего школьного возраста]. М., 1989; Последний из ушедших. Романы, повести. Нальчик, 1994; Избранные произведения: в 2 томах. Сухум, 2007; Рассеченный камень. Роман. Повесть. Рассказ. Сухум, 2011; *на украинском языке:* Храбрый козленок. Сказка для дошкольного возраста. Киев, 1967; Последний из ушедших. Роман. Киев, 1983; *на кабардинском языке:* Последний из ушедших. Роман. Нальчик, 1989; *на казахском языке:* Последний из ушедших. Роман. Алма-

Ата, 1981; *на английском языке:* Последний из ушедших. [Исторический роман]. Москва, 1986; *на немецком языке:* Последний из ушедших. Исторический роман. Берлин, 1981; *на турецком языке:* Последний из ушедших. Исторический роман. Стамбул, 1990; *на грузинском языке:* Стихи. Поэмы. Тбилиси, 1969; *на арабском языке:* Последний из ушедших. Амман, 1987.

Эбжноу Руфбей Иванович (08.03.1946, с. Джирхва Гудаутского района Абхазской АССР– 13.08.2016, г. Сухум, Республика Абхазия) – абхазский литературный критик, переводчик, общественный деятель. Член Союза писателей СССР, Союза писателей Абхазии, Союза писателей России (1999). Награжден орденом «Ахьдз-Апша» («Честь и Слава») III степени (2016). Писал на абхазском языке.

Окончил Литературный институт им. А. М. Горького в Москве (1973). С 1973 г. – заведующий литературной частью Абхазского государственного драматического театра им. С. Я. Чанба. С 1975 г. – литературный консультант Союза писателей Абхазии; одновременно читал лекции в Сухумском государственном педагогическом институте им. А. М. Горького. Некоторое время был заведующим отделом литературной критики редакции журнала «Алашара» («Свет»), директором бюро пропаганды художественной литературы при Союзе писателей Абхазии. Участник национально-освободительного движения абхазского народа. Один из инициаторов создания Народного форума Абхазии «Аидгылара». В 1991г. был и. о. председателя НФА.

Статьи Р. Эбжноу, посвященные абхазской поэзии, творчеству Н. Хашига, Р. Смыра и других, печатались в журнале «Алашара», газете «Апсны капш» («Красная Абхазия»), коллективных сборниках; в их числе: «Чтобы слова не остались словами» («Алашара». 1976, № 1), «О будущем думает дед» («Алашара». 1977. № 9), «По пути испытания» («Алашара». 1985. № 12), «Доверие и ответственность» («Алашара». 1984. № 10), «Песня, идущая от сердца» («Алашара». 1986. № 9) и др.

В 1979 г. в Сухуме на абхазском языке издан сборник его литературно-критических статей «Неспокойное спокойствие», в котором помещены статьи о произведениях Б. Шинкуба, А. Джонуа, А. Аджинджала, Н. Хашига, Н. Тарба, М. Микаиа, Т. Аджба, Н. Квициниа и А. Возба.

Р. Эбжноу известен и как переводчик; перевел на абхазский язык ряд произведений из русской, абазинской, грузинской и других литератур (короткие рассказы Б. Тхайцухова, отрывок из романа К. Джегутанова «Маридат» и др.). В 1988 г. издан сборник его переводов «Лица»; в книге – переводы пьес: Ж. Шехаде «Эмигрант из Брисбена», Т. Чиладзе «Роль для молодой актрисы», Э. Раннета «Криминальное танго» и др.

СПИСОК СОКРАЩЕНИЙ

Абгосиздат – Абхазское государственное издательство

АбИГИ – Абхазский институт гуманитарных исследований им. Д. И. Гулиа Академии наук Абхазии

АбИЯЛИ – Абхазский институт языка, литературы и истории им. Д. И. Гулиа

АбНИИЯЛИ – Абхазский научно-исследовательский институт языка, литературы и истории им. Д. И. Гулиа

Абхазская АССР – Абхазская Автономная Советская Социалистическая Республика

АГУ – Абхазский государственный университет

АНА – Академия наук Абхазии

АО – Адыгейская автономная область

АССР – Автономная советская социалистическая республика

ВОВ – Великая Отечественная война 1941–1945 гг.

ВС – Верховный Совет

г. – город

гг. – годы

ГИТИС – Государственный институт театрального искусства (Москва)

ГССР – Грузинская Советская Социалистическая Республика

ИМЛИ РАН – Институт мировой литературы им. А. М. Горького Российской академии наук (Москва)

КГБ – Комитет государственной безопасности

Комсомол – Коммунистический союз молодежи

КПСС – Коммунистическая партия Советского Союза

ЛКСМ – Ленинский коммунистический союз молодежи

М. – Москва

МГУ – Московский государственный университет им. М. В. Ломоносова

Наркомзем – Народный комиссариат по земельным вопроса

НКГБ – Народный комиссариат государственной безопасности

п. – поселок

РА – Республика Абхазия

Ревком – Революционный Комитет

с. – село

СГПИ – Сухумский государственный педагогический институт им. А. М. Горького.

СП – Союз писателей

СПб. – Санкт-Петербург

ССР Абхазия – Советская Социалистическая Республика Абхазия

СССР – Союз Советских Социалистических Республик

ТГУ – Тбилисский государственный университет

ЦИК – Центральный Исполнительный Комитет

ЦК – Центральный Комитет

СОДЕРЖАНИЕ

Творческие организации писателей Абхазии и национальный литературный процесс в историко-культурном контексте 3

Биобиблиографический словарь 102

Список сокращений 301

Бигуаа Вячеслав Акакиевич
Абхазоу Вахтанг Владимирович

АБХАЗСКИЕ ПИСАТЕЛИ
Биобиблиографический словарь

Бигәаа Виачеслав Акаки-иԥа
Аԥҳазоу Вахтанг Владимир-иԥа

АԤСНЫ АШӘҚӘЫҨҨЦӘА
Абиобиблиографиатә жәар

Редактор *Б. Нарманиа*
Корректор *С. Аргун*
Верстка *Н. Картозиа*

Формат 84x108/32. Тираж 300 экз.
Усл. печ. л. 16.
Заказ №